# Welling

WELLING HOLDING LIMITED 威靈控股有限公司

Stock Code 股份代號: 382



### CONTENTS 目錄

Corporate Information 公司資料	2
Chairman's Statement 主席報告書	4
Management Discussion and Analysis 管理層討論與分析	8
Corporate Governance Report 企業管治報告	23
Biographical Details of Directors and Senior Management 董事及高級管理人員履歷	47
Report of the Directors 董事會報告	52
Independent Auditor's Report 獨立核數師報告	71
Consolidated Statement of Financial Position 綜合財務狀況表	73
Statement of Financial Position 財務狀況表	75
Consolidated Income Statement 綜合收益表	76
Consolidated Statement of Comprehensive Income 綜合全面收益表	77
Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表	78
Consolidated Statement of Cash Flows 綜合現金流量表	80
Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註	81
Five-Year Financial Summary 五年財務摘要	188

#### **CORPORATE INFORMATION**

#### 公司資料

#### **Directors**

#### **Executive Directors**

Mr. ZHOU Xiangyang (Chairman and Chief Executive Officer) (re-designated on 15 January 2014)

Mr. YU Yonghua

(appointed on 15 January 2014)

Mr. LUO Huagang

(appointed on 3 June 2014)

Mr. ZHONG Lin

(appointed on 21 October 2014)

Ms. YUAN Liqun Mr. LI Feide

#### **Independent Non-executive Directors**

Mr. TAN Jinsong Mr. LAM Ming Yung Ms. CAO Zhoutao

#### **Audit Committee**

Mr. TAN Jinsong (Chairman)

Mr. LAM Ming Yung Ms. CAO Zhoutao

#### **Remuneration Committee**

Ms. CAO Zhoutao (Chairman)

Mr. TAN Jinsong Mr. LAM Ming Yung Mr. ZHOU Xiangyang Mr. LUO Huagang

#### **Nomination Committee**

Mr. ZHOU Xiangyang (Chairman)

Mr. LUO Huagang Mr. TAN Jinsong Mr. LAM Ming Yung Ms. CAO Zhoutao

#### **Executive Committee**

Mr. ZHOU Xiangyang (Chairman)

Mr. YU Yonghua Mr. LUO Huagang Mr. ZHONG Lin Ms. YUAN Liqun Mr. LI Feide

#### 董事

#### 執行董事

周向陽先生(主席兼首席執行官) (於2014年1月15日獲調任)

余永華先生

(於2014年1月15日獲委任)

羅華剛先生

(於2014年6月3日獲委任)

鐘林先生

(於2014年10月21日獲委任)

袁利群女士 李飛德先生

#### 獨立非執行董事

譚勁松先生 林明勇先生 曹洲濤女士

#### 審核委員會

譚勁松先生(主席) 林明勇先生 曹洲濤女士

#### 薪酬委員會

曹洲濤女士(主席) 譚勁松先生 林明勇先生 周向陽先生 羅華剛先生

#### 提名委員會

周向陽先生(主席) 羅華剛先生 譚勁松先生 林明勇先生 曹洲濤女士

#### 行政委員會

周向陽先生(主席) 余永華先生 羅華剛先生 鐘林先生 袁利群女士 李飛德先生

#### **CORPORATE INFORMATION**

#### 公司資料

#### **Company Secretary**

Ms. CHEUNG Wai Yu CPA FCCA

#### **Registered Office**

Suite 3904, 39/F, Tower 6 The Gateway, Harbour City 9 Canton Road Tsim Sha Tsui Kowloon Hong Kong

#### **Legal Adviser**

Paul Hastings 21–22/F, Bank of China Tower 1 Garden Road Hong Kong

#### **Auditor**

PricewaterhouseCoopers Certified Public Accountants 22/F, Prince's Building Central Hong Kong

#### **Principal Bankers**

Bank of China Ltd.
Agricultural Bank of China Ltd.
Industrial and Commercial Bank of China Ltd.
China Merchants Bank Co., Ltd.

#### **Share Registrar**

Computershare Hong Kong Investor Services Limited 17M Floor, Hopewell Centre 183 Queen's Road East, Wanchai Hong Kong

#### **Website Address**

http://www.welling.com.cn

#### **Stock Code**

382

#### 公司秘書

張慧榆女士CPA FCCA

#### 註冊辦事處

香港 九龍 尖沙咀 廣東道9號 海港城港威大廈 第6座39樓3904室

#### 法律顧問

普衡律師事務所香港花園道1號中銀大廈21-22樓

#### 核數師

羅兵咸永道會計師事務所 執業會計師 香港 中環 太子大廈22樓

#### 主要銀行

中國銀行股份有限公司 中國農業銀行股份有限公司 中國工商銀行股份有限公司 招商銀行股份有限公司

#### 股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司 香港 灣仔皇后大道東183號 合和中心17M樓

#### 公司網址

http://www.welling.com.cn

#### 股份代號

382

#### 主席報告書

#### **Profit for the Year**

I hereby announce that Welling Holding Limited (the "Company") and its subsidiaries (together, the "Group") recorded a turnover of approximately HK\$9,273,399,000 (2013: approximately HK\$8,881,723,000) for the year ended 31 December 2014 (the "Year"). The audited profit attributable to the owners of the Company and earnings per share amounted to approximately HK\$678,372,000 (2013: approximately HK\$785,499,000) and HK23.76 cents (2013: HK27.70 cents) respectively, representing a decrease of 13.6% in profit compared to the same period last year. The Group's gross profit margin for 2014 was approximately 15.4% (2013: approximately 16.0%).

#### **Business Overview**

In 2014, the global economy maintained moderate growth in general. The post-financial crisis structural adjustment continued. Uneven economic development in different countries, drastic drop in international oil price which triggered a wave of sharp decline of commodity prices, coupled with the accelerating regional and geopolitical conflicts and Ebola epidemic, all cast negative impacts on future economic growth. The government of the People's Republic of China (the "PRC") focused on the quality of the economy development and fine-tuning of its economic growth model. Affected by the prolonging sluggish property market, the economy was facing intensifying downturn pressure. Under the influence of, amongst others, the slowdown of macro-economy, stagnant property market, termination of stimulating policies and over consumption in advance, the overall performance of electrical household appliances industry was subdued, with various sub-divisions in this sector delivering contrasting results. The trend in structural product upgrade had become more prominent and brand concentration had further increased.

The Group continued to enhance its business operation with a focus on the operation and growth of its business through improving the competitive strength of our products and reinforcing our customer orientation. For customer development, we made timely adjustment on marketing strategies and actively secure the market share in order to provide better products and services for customers. Direct current brushless motors for household air-conditioners, commercial motors and wave-wheel motors

#### 全年利潤

本人宣佈威靈控股有限公司(「本公司」)及其附屬公司(合稱「本集團」)截至2014年12月31日止年度(「本年度」)的營業額約港幣9,273,399,000元(2013年:約港幣8,881,723,000元),經審核本公司擁有人應佔利潤約港幣678,372,000元(2013年:約港幣785,499,000元)及每股盈利為23.76港仙(2013年:27.70港仙);利潤較去年同期下跌13.6%。本集團2014年之毛利率約15.4%(2013年:約16.0%)。

#### 業務概覽

2014年全球經濟總體保持溫和增長態勢,金融危機後的結構調整還在延續,各國經濟發展不均,國際油價直線跳水觸發大宗商品暴跌浪潮,地區地緣政治衝突加劇和伊波拉疫情等均對未來經濟增長構成了威脅。中國政府注重經濟發展質量,調整經濟增長模式,受房地產市場持續低迷影響,經濟下行壓力進一步加大。家電行業受宏觀經濟增速趨緩、房地產市場低迷、刺激性消費政策退出、部分需求提前透支等因素影響,家電市場整體表現低迷,不同家電品類市場表現分化,產品結構升級趨勢明顯,品牌集中度進一步提升。

本集團繼續深化企業經營升級,關注經營本質和增長質量,不斷提升產品競爭力,強化客戶導向。在客戶拓展方面,適時調整了營銷策略,積極爭取市場份額,為客戶提高更好的產品和服務。家用空調直流無刷電機、商用電機、波輪電機取得重大的合作突破;電抗器通過深化客戶合作,營收有了大幅

#### 主席報告書

achieved significant breakthrough. Since we entered into closer cooperation with our customers, the reactors segment recorded sharp increase in operating revenue. The sales volume of new products, including electrical tool motors and booster pumps for water purifiers, witnessed significant growth through further market expansion and enhanced cooperation with our existing customers.

提升:電動工具電機、淨水器增壓泵等新產品通過 加大市場拓展和加深現有客戶合作深度,銷售量實 現大幅增長。

With regard to technical innovation, we adhered to the segregation between research and development, concentrated on the research and production of upgraded products, leading to the technological upgrade of products and building up our capability for product differentiation. We introduced the new generation alternating current motors for household air-conditioners and series motors in 2014. Meanwhile, we continued to enhance the management of and investment in intellectual property. During the year, the Group filed 188 applications for patents, of which 72 applications were for invention patents. Currently, the Group employs a total of 225 research and development ("R&D") professionals, of whom PhD holders and master's degree holders account for 18%.

在技術創新方面,堅定研究與開發(「研發」)分離,堅持升級產品的研製和投產,牽引產品技術升級,打造產品的差異化能力,2014年家用空調交流電機和串激電機均有新一代產品推出,同時繼續加大智慧財產權的管理和投入,本集團全年申報專利188項,其中發明專利72件。截至目前,專業研發人員225名,其中博士、碩士人員佔比18%。

With regard to product quality and manufacturing technologies, we continued to hire middle to high level talents specialising in improving product reliability and technology. Meanwhile, we strengthened the cooperation with external professional consulting companies, coupled with the enhancement in the motor manufacturing technologies, lean management and product quality management standard by internal and external resources, thereby introducing a great number of lean production projects and quality improvement projects with a focus on service orientation and the rigid execution of quality enhancement. As a result, we sharpened significantly our senses to service and quality, our production efficiency and product quality had also kept shoring up. In addition, our supply chain management had significant improvement through optimisation of sources of supply and strengthening the scope of management for suppliers.

在產品品質和製造技術方面,持續引入產品可靠性、工藝技術方面中高人才,同時與外部精益諮詢公司深化合作,結合內外部資源提升電機製造技術、精益管理和產品品質管制水平,開展了大量精益專案和品質改善專案,強調服務導向,強化品質剛性執行,服務意識和品質意識都有很大的改善,生產效率及產品品質持續提升。同時,通過優化供應資源、強化供方管理輸出,供應鏈管理水平有了明顯提升。

To conclude, with the efforts from all our staff members throughout 2014, the Group's internal operational and management standards improved and there were a series of effective measures having been launched, and the market competitiveness of its principal products had been enhanced. Through some innovative initiatives such as launch of upgraded products and development of new products, the Group identified its future expansion direction and laid a solid foundation for future growth.

總的來說,2014年本集團通過全員努力,內部經營管理水平有了很大提升,開展了一系列有效措施,主導產品的市場競爭能力明顯提升,同時進行了一些創新的嘗試,包括升級產品的推出和全新產品的拓展,未來增長方向得以明確,為後期的發展打下了堅實基礎。

5

#### 主席報告書

#### **Prospects**

Going forward, it seems that the global economy is unlikely to emerge from the current adjustment in 2015. Due to varying internal economic structures, the development in different regions became more diverse. While the United States economy is apparently on course to recovery, the European economy remains vulnerable and is under threat of impending deflation. A downward trend persisted in emerging economies as a whole. In general, global economy is expected to maintain a moderately low growth due to a number of risks and uncertainties, especially the potential effects on global liquidity with a rising interest rate in the United States, scales and effects of quantitative easing in Euro zone and development of geopolitical crises in certain regions, all of which are highly concerned uncertainties. Recently, the PRC Government has lowered its 2015 growth target of economy to about 7%, which indicates that the economy is subject to growing downward pressure and more difficulties are likely to face in 2015 as compared to 2014. The economic development is to maintain a steady growth in order to enhance the quality and efficiency and to ensure the economic cycle to be in a reasonable region, focusing on a shift in management mode and economic restructuring. Amid ongoing adverse impact in the electrical household appliances industry, the consumption requirement is higher and the optimisation of product mix and upgraded products is obvious in the industry. Market competition in electrical household appliances shifted to focus on quality and differentiation. In light of improved quality in market operation, there is a pressing need for corporate technological upgrade. It is expected that, the market of electrical household appliances will face with challenges in terms of overall sales in 2015. In such severe conditions, the Group will adhere to the principle of "placing customers at our core and making quality products" and be in line with direction of promoting industrial upgrade by the government. With the upgrading trend in electrical household appliances industry, we are committed to pioneering technological research of core products and launching upgraded products. We are also actively seeking cooperation opportunities in order to expand into new industries and new businesses in a timely manner as well as enhance our comprehensive competitiveness.

For 2015, the Group will continue its established strategies by proactively approaching customers to understand their needs and seek closer cooperation with them. We will be committed to improving our core products' quality through enhancement in every procedure from R&D, supply to production, so as to increase comprehensive competitiveness of our products. We will emphasis on product planning and actively look for new growth drivers. We will make further investment in R&D and technical

#### 展望未來

2015年世界經濟走出大調整階段的可能性較小,因 內部結構差異,各地域發展狀況將更趨分化,美國 經濟復甦勢頭明顯,歐洲經濟體面臨通縮風險,經 濟弱勢依舊,新興經濟體整體維持放緩趨勢。總體 看來,全球經濟有望維持緩慢低增長態勢,同時面 臨眾多風險和不確定性,如美國加息對國際資本流 動的影響、歐元區量化寬鬆的實際規模和效應、地 區地緣政治危機的演變等,都是需高度關注的不確 定因素。中國政府近期將2015年經濟增長預期下調 至7%左右,明確表示經濟下行壓力繼續加大,2015 年困難可能超過2014年,經濟工作堅持穩中求進, 以提高經濟發展質量和效益為中心,保持經濟運行 在合理區間,更加強調轉變管理方式和調整經濟結 構。家電行業將繼續面對前期諸多不利影響,市場 消費需求升級和行業產品結構優化升級更加明顯, 家電市場競爭轉向以質量型、差異化為主,市場運 行質量繼續提升,企業技術升級的需求更加迫切, 預計2015年家電市場整體銷量都將面臨挑戰。面對 嚴峻的發展形勢,本集團堅持[以客戶為中心,做好 產品」符合國家推進產業升級的導向,順應家電行業 升級趨勢,將堅持核心產品的前瞻性技術研究和升 級產品推出,同時積極尋找行業合作機會,適時拓 展新產業新業務,提升企業綜合競爭能力。

2015年,本集團將堅持既定戰略,積極深入客戶端,主動解讀客戶需求,加強與客戶的合作廣度和深度;堅定做強核心產品,從研發、供應、生產各環節提高產品水平,提升產品綜合競爭力;高度重視產品企劃,積極尋找新增長點;持續加大研發投入和技術創新,持續引入中高端技術人才,加強研發系統和技術專家隊伍的建設,不斷推出創新技術

#### 主席報告書

innovation and hire middle to high level talents, while strengthening R&D system and establishing technical expert team and introducing innovative technologies and upgraded products. The Group would enhance production technologies through technical innovation and automation in order to increase production efficiency and quality, leading to production technology upgrade in the industry. We will strictly control the investment risk with focus on the return on assets. Internal management will go further towards sophisticated management with emphasis on performance and transparency. We will recruit more qualified personnel to improve our portfolio of talent and add new force to the organisation.

和升級產品:加強製造技術創新、自働化水平,不斷提高製造效率和質量,引導行業製造技術升級,同時注重資產收益,嚴控投資風險;內部管理繼續深化精細化管理,強調績效導向、強調管理透明,持續引入高素質人才,改善人才結構,保持組織活力。

Looking ahead, the complicated conditions in the global economy will continue. Given the persisting upgrade requirement in the electrical household appliances industry, the Group will adjust its strategy in light of the structure of market demand and customers' needs for upgrading in a timely manner. Meanwhile, we will enhance pioneering research based on the technological development trends of the industry and product features, and capitalise on market opportunities to take the initiatives to maintain our leading position in the industry. We are committed to becoming one of the world's best suppliers of motors for electrical household appliances, efficient and energy-saving motors and related solutions, providing sustainable returns for shareholders, sound career development opportunities for employees and greater value for the community.

展望未來,全球經濟形勢複雜,家電行業要求持續 升級,本集團將會根據市場需求結構和客戶需求升 級適時調整策略,同時根據行業技術發展方向及產 品特性加強前瞻性研究,及時把握市場機遇,主動 出擊,繼續保持行業領先優勢,務求成為全球優秀 的家電電機、高效節能電機和相關解決方案供應商 之一,為股東提供可持續性回報,為員工提供良好 的職業發展機會,為社會創造更大的價值。

#### **Acknowledgement**

Last but not least, I would like to thank our shareholders, customers and business partners for their support, and the members of the Board, the management and all employees for their efforts in and contributions to the Group's business development over the past year, supporting the Group to operate on an on-going basis. We hope that the management and all employees will continue their concerted efforts to meet any future challenges and deliver substantial growth.

#### 致謝

最後,本人謹藉此機會感謝股東、客戶及合作夥伴的支持,並感謝各董事,各管理人員及全體員工為本集團的業務發展於過去一年所做出的努力和貢獻,使集團得以良性持續經營。希望管理層與全體員工共同努力,迎向未來挑戰,創造佳績。

#### **Zhou Xiangyang**

Chairman and Chief Executive Officer

11 March 2015

主席兼首席執行官

周向陽

2015年3月11日

#### 管理層討論與分析

#### **Business Review**

#### **Financial Results**

The Group's profit attributable to the owners of the Company and earnings per share for the year ended 31 December 2014 amounted to approximately HK\$678,372,000 (2013: approximately HK\$785,499,000) and HK23.76 cents (2013: HK27.70 cents) respectively, representing a decrease of 13.6% in profit compared to the same period last year. The decrease was mainly attributable to a year-on-year increase in R&D costs of approximately HK\$33,668,000 (2013: approximately HK\$10,337,000) and impairment charge of development costs as previously capitalised of approximately HK\$37,880,000 (2013: Nil). During the year, Midea Group Co., Ltd. ("Midea") granted share options to the core management members of the Group. Although the Group has no obligation to settle the share-based payment transactions arising from such grants by Midea, these share-based payments were recognised as expenses of approximately HK\$11,700,000 (2013: Nil) in the Group's consolidated income statement.

The Group's turnover for the year ended 31 December 2014 amounted to approximately HK\$9,273,399,000 (2013: approximately HK\$8,881,723,000), representing a year-on-year growth of 4.4%. The Group's gross profit margin was 15.4% (2013: 16.0%). Net asset value per share of the Group as at 31 December 2014 was HK\$1.49 (2013: HK\$1.34).

#### **Analysis of Major Business Operations**

In 2014, the global economy continued to experience a slow recovery and showed a slowdown in growth as a whole while the pace of growth in different economies has become more diverse. The economy in the United States continued to recover at a moderate pace; European economy rebounded from the negative growth last year, and Japanese economy suffered a setback. The economic downturn persisted in emerging economies. China experienced a downturn in both domestic and overseas demands in 2014, as well as the effect of real estate market adjustment. Some macro indicators, such as the annual growth of gross domestic product, have been moving downward. Both demand and supply showed a slowdown in growth and a lack of growth momentum.

#### 業務回顧

#### 財務業績

截至2014年12月31日止年度,本公司擁有人應佔本集團利潤約港幣678,372,000元(2013年:約港幣785,499,000元),及每股盈利為23.76港仙(2013年:27.70港仙),利潤較去年同期下跌13.6%,主要由於本年度研究及開發成本同比增加約港幣33,668,000元(2013年:約港幣10,337,000元),以及對前期資本化的開發成本進行減值開支約港幣37,880,000元(2013年:無),本年度美的集團股份有限公司(「美的」)向本集團核心管理人員授出購股權,雖然本集團無責任向其支付授出以股份為基礎支付的交易,但需於本集團綜合收益表內確認該開支約港幣11,700,000元(2013年:無)。

於截至2014年12月31日止年度,本集團的營業額約港幣9,273,399,000元(2013年:約港幣8,881,723,000元),同比增長4.4%,本集團的毛利率為15.4%(2013年:16.0%)。於2014年12月31日,本集團之每股資產淨值為港幣1.49元(2013年:港幣1.34元)。

#### 主要業務經營情況分析

2014年,全球經濟延續了上一年緩慢復蘇的態勢,經濟增速低於普遍預期。各經濟體增速分化加劇,美國經濟復蘇鞏固,歐元區經濟扭轉了上年度的負增長,日本經濟出現下滑,新興市場經濟體經濟增速延續了持續下滑。2014年中國經濟受制於內需疲軟、外需不振、房地產調整等合力的作用,全年國內生產總值增速等宏觀指標回落。增長動力依然不足,供需兩端均較乏力。

#### 管理層討論與分析

The termination of certain favourable policies such as the subsidy program for purchases of home appliances in rural areas and energy-saving subsidy policy in China led to over consumption in the market and prolonged period of sluggish growth in the property market. The white goods sector in China faced a slowdown in growth and recorded a fairly flat performance in 2014, while the market performance of various sub-divisions in the electrical household appliances sector were highly contrasting. During the year, airconditioners products kicked off with an uptrend but the growth weakened afterwards; the performance of refrigerators and washing machines was sluggish during the year, while kitchen and bathroom products recorded steady growth, with environmental-friendly products keeping its strong momentum.

由於家電下鄉、節能惠民等政策紅利消失後造成的市場消費透支,以及房地產市場持續疲軟,2014年國內白電行業增長緩慢,表現平淡,不同家電品類的市場表現分化明顯。空調產品全年走勢前高後低,冰洗產品全年低位運行,廚衛產品增長穩健,環境改善類產品持續高位運行。

The electrical household appliances industry is in a phase of in-depth adjustment. In view of a combination of favourable factors, including accelerated urbanisation and rapid development of internet technologies and logistics sector, the electrical household appliances market was undergoing a structural change. Competition gradually shifted to integrated strength with emphasis on products, technologies and operation models. The focus of corporate strategy has been shifted from scale to efficiency. As a result, enhancing efficiency and profits have become the main themes in the industry.

家電行業步入深度調整期,受城鎮化快速推進、互 聯網技術和物流業快速發展等利好因素的影響,家 電市場結構正在改變,市場競爭逐步轉向產品、技 術、模式為主的綜合實力競爭,企業策略由規模向 效益轉變,提升效率和盈利水平成為行業主基調。

#### 1. Motor Business

In 2014, with the termination of energy-saving subsidy policy and an increase in cost as a result of the implementation of annual energy consumption efficiency standards in China, the overall market capacity for air-conditioners remained relatively stable, while the market for washing machines continued to experience slow demand. In 2014, the total domestic and export sales of household air-conditioners and central air-conditioners increased by 5.2% and 12.3% year-on-year respectively, while the same of washing machines and refrigerator compressors increased by 0.8% and 7.0% year-on-year respectively. (Source: www.chinalOL.com)

#### 1. 電機業務

2014年,國內空調隨著節能惠民政策的退出、全年能源消耗效率標準實施帶來的成本上升,整體市場容量變化不大,洗衣機市場則維持需求低迷的態勢。2014年,中國家用空調內外銷總量同比增長5.2%,中央空調內外銷總量同比增長12.3%,洗衣機內外銷總量同比增長0.8%,冰箱壓縮機內外銷總量同比增長7.0%。(以上資料來源自:產業在綫)。

#### 管理層討論與分析

For the year ended 31 December 2014, the Group's motor business recorded a domestic sales volume of approximately 109,478,000 units and an export sales volume of approximately 31,661,000 units, with the aggregate sales volume increased by 12% compared to the same period last year (of these, domestic and export sales volume of motors for air-conditioners were 80,782,000 units and 15,829,000 units respectively, with the aggregate sales volume increased by 16% compared to the same period last year. The domestic and export sales volume of motors for washing machines were 11,380,000 units and 13,781,000 units respectively, with the aggregate sales volume slightly increased by 1% compared to the same period last year). The Group's turnover for 2014 amounted to approximately HK\$9,273,399,000 (including HK\$5,384,026,000 from motors for air-conditioners and HK\$2,681,642,000 from motors for washing machines), representing an increase of 4.4% as compared to a turnover of approximately HK\$8,881,723,000 (including HK\$4,979,943,000 from motors for air-conditioners and HK\$2,543,972,000 from motors for washing machines) for 2013. As a result of the fall in commodity prices of raw materials, the percentage of increase in sales revenue for the year was lower than that of the percentage of sales volume. The Group recorded a profit of approximately HK\$678,372,000 in 2014 (2013: approximately HK\$785,499,000), representing a decrease of approximately 13.6%, which was mainly attributable to a year-on-year increase in R&D costs of approximately HK\$33,668,000 (2013: approximately HK\$10,337,000), and impairment charge of development costs as previously capitalised of approximately HK\$37,880,000 (2013: Nil). During the year, Midea granted share options to the core management members of the Group. Although the Group has no obligation to settle the share-based payment transactions arising from such grants by Midea, these share-based payments were recognised as expenses of approximately HK\$11,700,000 (2013: Nil) in the Group's consolidated income statement.

截至2014年12月31日止年度,本集團電機 業務內銷之電機銷量約109.478.000台,出 口之電機銷量約31.661,000台,總銷量較 去年同期上升12%(其中空調類電機內銷佔 80,782,000台,以及外銷佔15,829,000台, 總銷量較去年同期上升16%;而洗滌類電機內 銷佔11,380,000台,以及外銷佔13,781,000 台,總銷量較去年同期微升1%)。本集團 2014年之營業額約港幣9,273,399,000元(其 中空調類電機及洗滌類電機營業額分別為港幣 5,384,026,000元及港幣2,681,642,000元), 比2013年之營業額約港幣8,881,723,000元 (其中空調類電機及洗滌類電機營業額分別為 港幣4,979,943,000元及港幣2,543,972,000 元),較去年上升4.4%,本年度受大宗原材 料價格下跌影響導致銷售收入增幅比率低於 銷量增幅比率。本集團2014年利潤約港幣 678,372,000元(2013年:約港幣785,499,000 元),同比下跌約13.6%,主要由於本年度 研究及開發成本同比增加約港幣33,668,000 元(2013年: 約港幣10,337,000元),以及對 前期資本化的開發成本進行減值開支約港幣 37,880,000元(2013年:無),本年度美的向 本集團核心管理人員授出購股權,雖然本集團 無責任向其支付授出以股份為基礎支付的交 易,但需於本集團綜合收益表內確認該開支約 港幣11,700,000元(2013年:無)。

#### 管理層討論與分析

#### 1.1 Motors for Air-Conditioners

Benefiting from the growth in sales originated from major customers and further cooperation with overseas customers, the sales volume of motors for air-conditioners increased by 16% compared to the same period last year. However, due to the fall in commodity prices of raw materials, sales revenue only recorded a year-on-year growth of 8%.

On brushless direct current motors, there were significant breakthroughs in cooperation with leading domestic airconditioner players and Korean major customers, and the Group has become a major supplier of Korean major customers. The sales volume of commercial motors increased by 7% compared to the same period last year through closer cooperation with specialised central air-conditioner manufacturers and exploring new businesses. The qualification of commercial motors is certified by a new major customer in North America and the first order will be delivered in 2015. With increased efforts on marketing, the sales volume of reactors increased by 18% compared to the same period last year.

Meanwhile, the Group also achieved breakthroughs in several production technologies, such as technologies on high efficiency, low vibration and noise, high power density, high reliability and constant air volume. We also launched new generations of alternating current motors for indoor and outdoor air-conditioners. Such new production lines have commenced supply. At the "2014 China Household Electrical Appliances Technical Conference", our "Innovative Technology for the Motors of Outdoor Air-conditioners" was honoured with the "China Household Electrical Appliances Technology Advancement Award", the most prestigious award in the field of R&D for electrical household appliances in China. We became the first and the only motor manufacturer of electrical household appliances to win the award since its launch, a proof of our effort being well recognised by the industry.

#### 1.1 空調類電機

受惠於大客戶的銷售增長和海外客戶的 合作深入,空調類電機銷售業務的銷售 量較去年同期增長16%,但由於受大宗 原材料價格下跌影響,銷售收入同比增 長只有8%。

無刷直流電機在國內空調龍頭企業和韓系重要客戶合作方面取得重大突破,韓系重要客戶已成為其主力供應商。商用電機通過繼續深化與專業中央空調廠商合作和拓展新業務,銷售量較去年同期增長7%,其中與北美新進入的大客戶已完成批量供貨資格確認,2015年實現批量供貨。電抗器加大業務推廣力度,銷售量較去年同期增長18%。

同時,集團在高效技術、低震動雜訊技術、高功率密度技術、高可靠性技術、恒風量技術等多項產品技術上取得了突破,推出了新一代交流空調室內機電機和新一代交流空調室外機電機,目前已實現批量供貨,其中「空調外機電機革新技術」在「2014年中國家用電器技術大會」上榮獲中國家電研發領域最高獎項「中國家電科技進步獎」,成為該獎項設立以來唯一一個獲獎的家電電機企業,贏得了業界的高度認可。

#### 管理層討論與分析

#### 1.2 Motors for Washing Machines

As consumers were shifting to the new generation of washing machines and with the influence of the industrial upgrade in domestic market of washing machines, the product mix had kept changing. Drum washing machines overrode wave-wheel washing machines and became the mainstream product. Boosted by this trend of market, sophistication of the washing machines had been further developed, and penetration of inverter washing machine motors had been increased progressively, causing drum washing machines, inverter washing machines with large capacity to dominate the market. The sales volume and revenue of motors for washing machines recorded a year-on-year growth of 1% and 5% respectively, which were mainly attributable to the adjustment of product mix which increased the proportion of sales of higher-priced products.

Certain breakthroughs had been achieved in our cooperation with domestic leading players and partners in America for the wave-wheel motors, leading to a turnaround in the business performance which had subsequently become stabilised. While the series motors business maintained its high-end market position, two types of new generation series motors will commence supply in 2015. In respect of the inverter motors for washing machines, with greater effort on the expansion of the 3-phase variable frequency motors, the sales volume increased by 83% compared to the same period last year. In the division of direct current motors for washing machines, the Group successfully developed the direct current brushless motors integrated with the belt driven drum and the direct current brushless motors integrated with the wave-wheel electromagnetic clutch for load under 12 kg. Supply of direct current brushless wave-wheel motors to domestic leading players had already commenced.

#### 1.2 洗滌類電機

國內洗衣機市場受消費者習慣升級和產業升級影響,產品結構繼續變化,滾筒洗衣機已超越波輪洗衣機成為市場主流產品。在市場推動下,洗衣機的高端化趨勢繼續深化,變頻滲透率逐步提升,滾筒、變頻、大容量成為主導。洗滌類產品銷量及收入同比增長1%及5%,主要由於產品銷售結構調整令售價較高的產品比例增加。

波輪電機在國內龍頭企業和美洲市場取得合作突破,業務止跌企穩。串激電機業務在維持高市場地位的同時,推出了兩個系列的新一代串激電機將於2015年批量供貨。在變頻洗衣機電機方面,三相變頻電機加大業務拓展,銷售量較去年同期增長83%,直流電機成功研製出了十二公斤以下的滾筒皮帶傳動一體直流無刷電機和波輪電磁離合一體直流無刷電機,波輪直流無刷電機在國內龍頭企業實現批量供貨。

#### 管理層討論與分析

#### 1.3 Other Products

With regard to other products, we commenced supply of the electrical tool motors and entered into closer cooperation with existing major customers. The sales volume of the booster pumps for water purifiers witnessed significant growth through enhanced cooperation and market expansion, increased by 303% year-on-year. We initiated strategic cooperation with industry leaders for the fan direct current motors and had commenced supply since year end of 2014.

In 2014, the Group further developed the customer orientation, focused more on the product aspect, and stepped up our process towards precise management. On R&D, we placed strong emphasis on original innovation and technological advancement. There was no ceiling set for the investment in R&D and human resources. We are committed towards the R&D and transformation of products and gradually building up our capability for product differentiation. Meanwhile, the Group strengthened the R&D team's market serving capability to actively reach customers. With regard to its manufacturing technologies, the Group has significantly enhanced its production efficiency and its lean production quality by introduction of various projects such as special lean production project, technical innovation project, industrial engineering project, and tremendous devotion of automation equipment. With regard to supply chain management, we altered the traditional cooperation strategy with suppliers by conducting significant optimisation of the sources of supply and enlarging the scope of management for suppliers. By sharing development with suppliers, strategic cooperation with core suppliers was reinforced. In terms of quality control, strict principles were implemented for quality control in production process and execution of quality enhancement was strengthened. We worked on successive improvement projects in order to sustain the improvement in product quality and performance.

#### 1.3 其他產品

其他產品方面,電動工具電機實現批量供貨,與現有大客戶的合作持續深入; 淨水器增壓泵通過深化合作和市場拓展,銷售量實現大幅增長,較去年同期增長303%;風扇直流電機與行業龍頭企業開展戰略合作,2014年底已達成批量供貨。

2014年,本集團深化客戶導向,關注產品,推進精細化管理。在研發方面,高度重視自主創新和技術領先,在研發投入和人員編製上不設限,堅持產品的研製和轉化,逐步構建產品差異化能力,同時,加大研發團隊的市場服務,主動深入客戶端。製造技術方面,通過專項精益項目、工藝技改設備的加大投入,生產效率大幅提升,精益製造水平明顯提高。供應鏈管理方面,對供應資源進行了大量優化,並改變了傳統的供應合作策略,加大供方管理的輸出,與供應商共享發展,與核心供應商深化戰略合作關係。在品質管控方面,嚴抓製造過程品質管控,強化品質剛性執行,持續開展專項改善活動,產品品質表現持續提升。

#### 管理層討論與分析

#### 2. Business of Associate

Shanxi Huaxiang Group Co., Ltd. ("Shanxi Huaxiang", an associate owned as to 49% by the Group) continued to step up corporate reform and had driven the overall transformation and upgrading. Shanxi Huaxiang achieved steady growth despite the depressing engineering machinery market and the turmoil caused by the restructuring in electrical household appliances industry in 2014. Shanxi Huaxiang made substantial investment in the automation, management reform, R&D on products, process optimisation and integration of industrial chains from a strategic perspective, and has currently set an integrated business platform comprising several parallel divisions, including compressor parts, vehicle parts, pipe valve electric parts, engineering machinery accessories and mechanical processing, laying down a solid foundation for future sustainable development.

For the year ended 31 December 2014, Shanxi Huaxiang recorded a turnover of approximately HK\$1,532,972,000 (2013: approximately HK\$1,409,240,000), representing a year-on-year growth of 9%. The Group's share of profit in Shanxi Huaxiang was approximately HK\$41,253,000 (2013: approximately HK\$22,405,000), representing a year-on-year growth of 84%. The increases in turnover and profit were mainly driven by the improvement of internal management and bottleneck of production lines, higher overall gross margin brought by the adjustment of product mix, marginal effect of economy-of-scale of its industrial park, as well as the cost reduction brought by the cost-oriented reform and the implementation of horizontal organisational structure.

#### 2. 聯營公司業務

山西華翔集團有限公司(「山西華翔」,本集團 佔49%股權的聯營公司)在組織上持續深化改 革、深化整體轉型升級,在工程機械行業整體 下行、家電行業變革波動的2014年,實現了 整體穩健增長。並從戰略出發,在自動化、管 理革新、戰略產品研發、工藝優化、產業鏈整 合等方面進行了大量投入,目前已形成壓縮機 零配件、汽車零配件、管閥電力件、工程機械 配件及機加工並駕齊驅的整體佈局,為後續持 續發展奠定了良好基礎。

截至2014年12月31日止年度,山西華翔的營業額約港幣1,532,972,000元(2013年:約港幣1,409,240,000元),同比增長9%,本集團應佔山西華翔的利潤約港幣41,253,000元(2013年:約港幣22,405,000元),同比增長84%,營業額及利潤上升主要受益於內部管理與產線瓶頸的改善、產品結構調整帶來的整體毛利上升、工業園規模效應帶來的邊際效益提升、成本導向改革與架構扁平化帶來的成本下降。

#### 管理層討論與分析

To conclude, the Group delivered 14% and 4% growth year-on-year in sales volumes from domestic and overseas markets respectively for this year. These were mainly due to positive effect from the growth in sales to major domestic customers and substantial progress in the sales of certain core products to the domestic and overseas customers. Adhering to the strategic direction of "placing customers at our core and making quality products", the Group concentrated on the essential elements of operation to achieve optimal operation conditions for the enterprise with concerted efforts from our employees. Against the backdrop of transforming electrical household appliances industry, customers will increasingly expect enterprises to deliver better products and services. The Group will continue to closely monitor the state's policies and industry development, while carrying on pioneering research and capitalising on market opportunities. Timely adjustment will be made to its strategy and ongoing efforts will be put on enhancing its corporate management to ensure the robust and sustainable development of the Group.

總結本集團全年的業績表現,全年內銷銷量同比上升14%,外銷銷量同比上升4%,主要受惠於國內大客戶銷售增長的正面影響和部分重點產品海內外客戶合作深入取得的銷量突破。本集團堅持以「客戶為中心,做好產品」,關注經營本質,通過全員努力,企業經營愈加健康。隨著家電行業的升級轉型,客戶對企業產品和服務的要求將持續提高。本集團將繼續積極關注國家政策和行業動態,把握市場機遇,持續進行前瞻性研究,適時調整策略,不斷提高企業管理水平,確保集團可持續良性發展。

#### **Financial Review**

#### **Liquidity and Financial Resources**

The Group has maintained a healthy financial and liquidity position with a current ratio of 166% as at 31 December 2014 (2013: 152%).

As at 31 December 2014, the Group was in a net cash position of HK\$1,931,761,000 (2013: HK\$1,555,657,000), representing cash and cash equivalents and pledged bank deposits of approximately HK\$2,019,492,000 less total bank borrowings of approximately HK\$87,731,000, which would be due within one year.

#### 財務回顧

#### 流動資金及財務資源

本集團之財政及流動資金狀況維持穩健,於2014年 12月31日之流動比率為166%(2013年:152%)。

於2014年12月31日,本集團持有現金淨額港幣 1,931,761,000元(2013年:港幣1,555,657,000元),由現金及現金等價物及已抵押銀行存款約港幣 2,019,492,000元減銀行借款總額約港幣87,731,000元(於1年內到期)組成。

#### 管理層討論與分析

#### **Financial Ratios**

The following are certain financial ratios of the Group as at the date of the consolidated statement of financial position:

#### 財務比率

下表載列本集團於綜合財務狀況表日期之若干財務 比率:

		2014	2013
Inventories turnover (Note 1)	存貨周轉期(附註1)	43 days天	39 days天
Trade receivables turnover (Note 2)	貿易應收款周轉期(附註2)	65 days天	69 days天
Trade payables turnover (Note 3)	貿易應付款周轉期(附註3)	<b>72</b> days天	67 days天
Current ratio (Note 4)	流動比率(附註4)	1.66 times倍	1.52 times倍

Notes:

- . Inventories turnover is calculated based on the average of the opening inventories and closing inventories divided by the cost of goods sold of the year, and multiplied by the total number of days of the year.
- Trade receivables turnover is calculated based on the average of the opening and closing of trade receivables of third parties and related parties, divided by the revenue of the year, and multiplied by the total number of days of the year.
- Trade payables turnover is calculated based on the average of the opening and closing of trade payables of third parties and related parties, divided by the cost of goods sold of the year, and multiplied by the total number of days of the year.
- Current ratio is calculated based on the year-end current assets divided by the yearend current liabilities

#### 附註:

- 存貨周轉期是根據年初存貨與年終存貨平均數除以當年 之銷售貨品成本,再乘以當年之總天數計算。
- 貿易應收款周轉期是根據第三方及關聯方年初應收款與 年終應收款平均數除以當年之收入,再乘以當年之總天 數計等。
- 貿易應付款周轉期是根據第三方及關聯方年初應付款與 年終應付款平均數除以當年之銷售貨品成本,再乘以當 年之總天數計算。
- 4. 流動比率是根據年終流動資產除以年終流動負債計算。

#### **Pledge of Assets**

No leasehold land and land use rights and property, plant and equipment have been pledged as security for the Group's banking facilities as at 31 December 2014 and 2013.

#### **Contingent Liabilities**

Save as the financial guarantees as disclosed below, as at 31 December 2014 and 2013, the Group did not have any material contingent liabilities.

#### **Financial Guarantees**

As at 31 December 2014, the Group has given guarantee to banks in respect of the banking facilities extended to the associates of the Group of approximately HK\$986,183,000 (2013: approximately HK\$942,508,000). As at 31 December 2014, bank loans of approximately HK\$423,374,000 (2013: approximately HK\$613,076,000) being guaranteed by the Group to associates have been drawn down.

#### 資產抵押

於2014年及2013年12月31日,本集團概無租賃土地及土地使用權及物業、廠房及設備作為本集團銀行授信的抵押。

#### 或然負債

除下文所披露之融資擔保外,本集團於2014年及 2013年12月31日並無任何重大或然負債。

#### 融資擔保

於2014年12月31日,本集團就銀行向本集團聯營公司提供約港幣986,183,000元(2013年:約港幣942,508,000元)銀行授信作出擔保。於2014年12月31日,本集團所擔保之聯營公司銀行貸款約港幣423,374,000元(2013年:約港幣613,076,000元)已被提取。

#### 管理層討論與分析

#### **Capital Expenditure**

For the year ended 31 December 2014, the capital expenditure of the Group was approximately HK\$243,811,000 (2013: approximately HK\$182,053,000) related to the purchase of property, plant and equipment.

#### **Derivative Financial Instruments**

As at 31 December 2014, the Group's outstanding derivative financial instrument assets and liabilities under various copper and aluminium future contracts and foreign exchange forward contracts amounted to approximately HK\$25,975,000 and HK\$16,601,000 respectively (2013: derivative financial instrument assets and liabilities of approximately HK\$26,128,000 and HK\$3,017,000 respectively).

#### **Exposure to Exchange Rate Fluctuations**

During the Year, approximately 31% of the Group's turnover was derived from export trading settled in Euro and US dollars. In the meantime, the Group has also imported raw materials and equipment from the suppliers which were paid in Euro and US dollars for settlement. As a result, foreign exchange risks associated with these currencies were partially offset. On the other hand, the Group has made arrangements to purchase foreign exchange forward contracts to hedge against foreign exchange exposure arising from export trading. The Group has stringent control over the risk of exchange rate fluctuation, and will review from time to time the sufficiency and appropriateness of the financial instruments which were currently used to hedge significant foreign currency risks.

#### **Capital Commitments**

As at 31 December 2014, the Group has contracted capital commitments in respect of the purchase of property, plant and equipment amounting to approximately HK\$196,928,000 (2013: approximately HK\$98,268,000).

#### 資本開支

截至2014年12月31日止年度,本集團用於購買物業、廠房及設備之資本開支約港幣243,811,000元(2013年:約港幣182,053,000元)。

#### 衍生金融工具

於2014年12月31日,本集團訂立若干銅及鋁期貨合約及外匯遠期合約,未到期衍生金融工具資產及負債分別約港幣25,975,000元及港幣16,601,000元(2013年:衍生金融工具資產及負債分別約港幣26,128,000元及港幣3,017,000元)。

#### 匯率波動風險

於年內,本集團營業額中約31%來自以歐元及美元結算之出口貿易。同時,本集團亦從供應商進口原料及設備(以歐元及美元結算付款)。因此,由該等外幣引起之匯兑風險彼此能作部分抵銷。另一方面,本集團已安排購買外匯遠期合約,以對沖出口貿易產生之匯兑風險。本集團嚴格監控匯率波動風險,並會不時檢討現時用以對沖重大外幣風險之金融工具是否充足及適當。

#### 資本承擔

於2014年12月31日,本集團就購買物業、廠房及 設備已訂約之資本承擔約港幣196,928,000元(2013 年:約港幣98,268,000元)。

#### 管理層討論與分析

#### **Human Resources**

As at 31 December 2014, the Group employed approximately 10,948 full time employees in Hong Kong and the PRC. While the Group was supported by a team of young and competent staff, it does not ignore the importance of the development, management and future planning of its human resources. With the use of open recruitment, job rotation, internal promotion and professional training for the recruitment, deployment and nurture of employees, it is intended to ensure the selection and deployment of employees to be carried out in an open, fair and equitable manner. Besides, it could also provide staff with a platform for their promotion and development. Through the implementation of comprehensive human resources management, it is aimed at achieving the objectives of enhancing employees contributions to the Group and shaping the Group's strategic advantages in human resources.

The Group has granted share options to employees as an incentive to motivate its employees by linking their interests to the future development and expansion of the Group. The Group currently provides employees with competitive remuneration packages (comprising salary, bonus and benefits in kind), adequate insurance cover (including pension, medical insurance, unemployment compensation insurance, work injury compensation insurance and maternity insurance) and housing provident fund. In addition, the Group also provides its employees with other benefits including onthe-job academic education, meal subsidy, housing subsidy, cooperative medical scheme services, support fund and recreational activities, etc.

#### 人力資源

於2014年12月31日,本集團於香港及中國聘用約10,948名全職僱員。本集團擁有一支年輕、優秀的員工隊伍,同時亦重視人力資源的開發、管理及未來發展規劃,通過公開招聘、崗位輪換、內部升遷、專業培訓等選才、用人、育人機制,確保按公開、公平及公正原則選用人才,為員工提供一個晉升及發展的平台,通過完善的人力資源管理,提高僱員對本集團的貢獻,使本集團具備戰略性的人力資源優勢。

本集團已向僱員授出購股權,與僱員的權益緊密結合,藉以鼓勵僱員為本集團之未來發展及擴展出力。本集團目前為僱員提供具競爭力的薪酬組合(含崗位工資、獎金及實物利益)、充足的保險(包括養老保險、醫療保險、失業保險、工傷保險和生育保險)及住房公積金。此外,本集團亦為僱員提供其他福利,包括在職學歷教育、膳食補貼、住房補貼、合作醫療計劃、扶助基金及康樂活動等。

#### 管理層討論與分析

#### **Business Prospects**

Looking ahead in 2015, it is expected that immediate recovery of the global economy remains a remote possibility and its growth will continue to struggle, whereas employment in the United States is picking up and economy is gaining momentum with an anticipated stronger growth. Euro zone economy remains vulnerable and is under threat of impending deflation. Japan's economic prospect is worrying and the recessionary status is likely to last for sometimes. The pace of growth in the emerging economies continues to slow down. Recently, the PRC Government has lowered its 2015 growth target of domestic economy to about 7% and announced the annual budget and policy. The economic growth is stepped into deceleration and made downward adjustments to various targets, such as inflation, currency and foreign trade, with policies focusing on growth stabilisation and structural reform. It is expected that intense demand-stimulating policy will not be introduced in the near future. In this new economic condition characterised by slower growth, electrical household appliance and related industry will face with immense difficulties and challenges and the sector will become a high-end industry riding on product upgrade. Accordingly, product structure, market structure and business model will necessarily be changed. It is expected that the electrical household appliances market will continue to record moderately low growth. At the same time, it is expected that the commodity prices of raw materials will stay at low level for a long period of time as various institutions have recently adjusted downward the expected commodity prices of raw materials for the year of 2015. The Group will closely monitor the movements in the industry, actively capture any opportunities amid difficulties, further promote product upgrade and market expansion in an attempt to consolidate its leading position in the industry and realise its predetermined business target.

With respect to our existing products under the motor segment, we will concentrate on our customers' demand and promote the sharing of value chain, so as to achieve product and service upgrade for customers, establish closer relationships with business partners, and at the same time to actively seek opportunities for expansion within the industry and accelerate our business growth.

#### 業務展望

展望2015年,全球經濟難有明顯起色,將繼續以緩 慢步伐增長。美國就業市場好轉,經濟增長動能走 強,經濟復甦有望加速。歐元區面臨通縮風險,經 濟弱勢依舊。日本經濟前景堪憂,預計仍將處於低 迷狀態。新興經濟體增速繼續放緩。中國政府近期 將2015年國內經濟增長預期下調到7%左右,並公佈 了年度預算和政策規劃,承認經濟進入增長放緩的 時代,通脹、貨幣、外貿等預期目標均做了下調, 政策繼續以穩增長為目的,重心在調整結構,預計 未來不會出台大幅度刺激需求政策。在以更低增速 為特點的新常態經濟形勢下,家電及相關行業將面 對更大的困難與挑戰,將會邁進由產品升級驅動的 產業高端化階段,產品結構、市場結構、經營模式 的調整成為必然。預計2015年家電市場將繼續保持 溫和低增長態勢。同時,大宗原材料預計將長期處 於低位,近期各大機構再次下調了2015年大宗原材 料價格的預期。本集團將密切關注行業動態,在困 境中積極把握機遇,推進升級產品的開發和市場拓 展,鞏固行業領先地位,實現預定經營目標。

電機業務針對現有產品,將關注客戶需求,宣導價值鏈共用,為客戶提升產品和服務,深化合作關係,同時積極尋找行業拓展機會,加快企業發展。

#### 管理層討論與分析

#### 1. Motor Business

#### 1.1 Motors for Air-Conditioners

It is unlikely that the difficult situation of high stockpile level, lack of confidence in export pipelines and weakening demand faced by the air-conditioner segment would improve visibly in the near future. The Group will thus continue to focus on the operation of alternating current motors and direct current motors, actively secure the market share and reinforce the market position, while expanding the supply capacity in peak season for its alternating current motors and further enhancing the compatibility development of new direct current motors for its customers. On the other hand, the Group will step up its efforts to enhance the development of commercial motors and strengthen the cooperation with professional central airconditioner manufacturers, with a view to securing supply orders for major North American customers. At the same time, we will accelerate the expansion for commercial direct current motors and commence supply to leading enterprises in China and Korean major customers. By expanding the promotion effort for reactors, it is expected to make a breakthrough in respect of Japanese customers in 2015.

#### 1.2 Motors for Washing Machines

Overall market capacity of the washing machine industry is likely to remain stagnant in the future. It will undergo product upgrade focusing on advanced technology, mass output and high added value, and as a result the developed economies will accelerate their process of shifting towards inverter washing machines. The Group will sharpen the competitive edge of its series motors and wave-wheel motors by strengthening technology research and improvement of process techniques. For series motors, the Group will enhance promotion of the new generation series motors, so as to reinforce its leading market position. For wave-wheel motors, the Group will change the existing marketing strategy and actively gain market share in China. For inverter washing machine motors, the Group will strive to secure stable supply for these products, deepen the early-stage cooperation with existing customers, and accelerate the research and launch of new products.

#### 1. 電機業務

#### 1.1 空調類電機

空調行業庫存高企、管道信心不足、需求不旺短期內難有明顯改觀,本集團將繼續經營好交流電機和直流電機,積極爭取市場份額,鞏固市場地位,交流機重點提升旺季供貨能力,直流電機的拓展,加深與中央空調專業貨一步加強客戶新品的開發匹配;加快業大客戶的批量供資明時加快商用直流電機的開拓,如課與中央空調專業貨電時加快商用直流電機的開拓,在國內龍頭企業和韓系大客戶的批量供資;加大電抗器的推廣,2015年有望在日系客戶取得突破。

#### 1.2 洗滌類電機

洗衣機行業整體市場容量未來難有較大 變化,將圍繞高技術、高產出、高附加 值進行產品升級,發達經濟體區域變 化趨勢將加速。本集團將通過加強技術 研究和工藝技改,提升串激電機和波 電機的產品競爭力,串激電機加大新一 代串激電機的推廣,鞏固行業領導地 位,波輪電機改變原有營銷策略,積極 爭取國內市場份額;變頻洗衣機電機保 晉已批量產品的穩定供貨,與現有客戶 深入前期合作,加快新產品的研製和推 出。

#### 管理層討論與分析

#### 1.3 Other Products

The Group will continue intensifying its effort on promotion of the air purifier motors, electrical tool motors and water purifier booster pumps, so that a breakthrough might be achieved in the domestic air purifier motors market. The Group will devote more resources on market expansion for dishwasher pumps in the United States and Europe, and the research of the new generation induction pumps for dishwashers will be completed in 2015. We will also strengthen our R&D effort for servo motors, and accelerate the pace of its expansion. In addition to relying on self expansion, the Group will actively seek for industrial collaboration opportunities with respect to servo motors, electrical tool motors and ventilator modules.

#### 2. Business of Associate

Shanxi Huaxiang completed its relocation of casting facility, achieved a remarkable breakthrough and enjoyed preliminary success at early stage in respect of its strategic products in 2014. On this basis, Shanxi Huaxiang will adhere to in-depth reform in order to further enhance its competitive edge of its casting parts for airconditioner compressors and refrigerator compressors, and finalise its market strategies for the components and parts of motor vehicles and deployment strategies for mechanical processing in 2015. Meanwhile, effort will be made to speed up the progress in the automation of mechanical processing, laying a solid foundation for future competition.

In the context of a general economic downturn being underway, Shanxi Huaxiang will adhere to its business strategy focusing on three major aspects "products, quality and customers" by continuously enhancing its profitability, optimising internal production flow, driving up operational efficiency, rationalising resources allocation and focusing on asset earnings. Shanxi Huaxiang will also continue introducing core strategies and technical talents with a view to refining its portfolio of talent and providing continuous momentum to drive its transformation.

#### 1.3 其他產品

繼續加大空氣清新機電機、電動工具電機、淨水器增壓泵的市場推廣力度,空氣清新機電機有望在國內市場取得突破。推動洗碗機電泵在歐美市場的拓展,2015年完成新一代洗碗機感應泵的研製。加大伺服電機研製與製造的投入力度,加快拓展速度。在自主發展產業的同時,在伺服電機、電動工具電機、風機組件方面積極尋找行業合作機會。

#### 2. 聯營公司業務

2014年,山西華翔完成了鑄造搬遷工作、戰略產品取得了重大突破與階段成功,基於此, 2015年將持續深化改革,進一步鞏固空壓、 冰壓等鑄造產品的市場優勢,全面完成汽車零 配件市場戰略與機加工佈局戰略,同時加快機 加工自動化生產的進度。為未來的市場競爭奠 定基礎。

面對整體經濟環境下行趨勢,山西華翔將持續 堅持「產品、品質、客戶」的三點一線戰略,持 續提升企業盈利能力,持續優化內部流程、提 升營運效率、優化資源配置、注重資產收益, 持續引入核心戰略、科技人才,不斷完善人才 結構,為深化轉型提供持續動力。

#### 管理層討論與分析

#### **CORPORATE BUSINESS STRATEGIES**

The pressure imposed by the changing macro-economic environment, stagnant down-stream market and increasingly competition in the industry, which generate a number of uncertainties for the operations of the Company. In face of difficulties and challenges, the Group will adhere to its key strategic development of "placing customers at our core and making quality products", while its internal operation will continue focusing on five aspects, including "customer management, satisfaction enhancement, technical innovation, lean production and rigid quality". The Group will work proactively to identify the underlying needs of customers, further enhance its product planning system, and continue to strengthen its customer management capability. We will strive for increasing customer satisfaction, providing better products and services to customers and shortening its response time. Moreover, segregation between R&D in technical aspects and specification in product development, regular product upgrade for its core products, enhancement of R&D team's market serving capability, as well as inspiration to technical innovation will be pursued and implemented. The Group is devoted to continue improvement in product quality, strengthening of the foundation of lean production, and enhancement of production technique. The Group would continue to improve its production efficiency through automation, technical innovation and intensive promotion on industrial engineering. We will adhere to rigid quality execution and strengthen the management of suppliers and output. The Group insists that its manufacturing process to be solely based on "quality". Manufacturing quality and market performance of products will be closely monitored, aiming to improve the product reliability. The Group will further polish and refine its management system and enhance its corporate operation management efficiency. We aim at strengthening our core professional team by continuously recruiting personnel competent in strategy formulation, technology and production technique, thereby securing our long-term robust development.

#### 公司經營策略

變化的宏觀經濟環境、低迷的下游市場和愈加激烈 的行業競爭帶來的壓力,為公司的業務帶來了諸多 不明朗的因素。面對困難和挑戰,本集團將堅持[以 客戶為中心,做好產品」的戰略發展主軸,內部經營 持續關注「客戶管理、滿意提升、技術創新、精益製 造、品質剛性]五大方面。主動解讀客戶需求,完善 產品企劃體系,不斷提升客戶管理能力。致力於客 戶滿意度的提升,為客戶提供更好的產品和服務, 加快響應速度。技術研發和產品開發專業化分工, 主要產品持續推出升級產品,提高研發團隊的市場 服務能力,強化技術創新活力。持續提高精益製造 水平,夯實精益基礎,提升工藝製造能力,通過自 働化、工藝技改、工業工程的深入推廣,不斷提高 製造效率。堅持品質剛性執行,強化供應商管理和 輸出,製造過程「品質一票否決」,關注產品的工程 品質表現和市場品質表現,提升產品可靠性。進一 步完善精細化管理體系,提高企業經營管理效率。 持續引進戰略、科技、工藝方面的高素質人才,提 升核心人才隊伍水平,保證企業長期良性發展。

#### 企業管治報告

The Company has always endeavoured to achieve a high standard of corporate governance so as to enhance the transparency and accountability to the shareholders of the Company. The board of directors of the Company (the "Board") believes that good corporate governance will contribute to maximise the corporate value of the Company to its shareholders.

本公司一直致力達致高水平之企業管治,藉此提高 本公司透明度及對股東之問責性。本公司之董事會 (「董事會」)相信,良好企業管治將有助本公司為其 股東帶來最高之企業價值。

The Company has adopted the code provisions of the Corporate Governance Code (the "CG Code") as set out in Appendix 14 to the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules") as its corporate governance policies and practices.

本公司已採納香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄14所載之《企業管治守則》(「企業管治守則」)的守則條文,作為本公司本身之企業管治政策及常規。

The Executive Committee of the Company was entrusted by the Board with delegated authority to review the Company's compliance with the corporate governance practices. Having considered the review presented by the Executive Committee, the Board confirmed that, save as disclosed below, the Company had complied with all code provisions of the CG Code during the Year.

行政委員會獲董事會授權檢討本公司對企業管治常 規的遵守情況。經考慮行政委員會提呈的檢討滙 報,董事會確認,除下文所披露者外,本公司已於 本年度內遵守企業管治守則的所有守則條文。

The Company has deviated from code provision A.2.1 of the CG Code in that Mr. Zhou Xiangyang is both the Chairman and Chief Executive Officer of the Company. Given Mr. Zhou Xiangyang has considerable experience in sales, marketing and management of the business operations of the Group, the Board believes that vesting the roles of Chairman and Chief Executive Officer in the same person facilitates the execution of the Group's business strategies and maximises the effectiveness of its operations. The Board also considers that this situation will not impair the balance of power and authority between the Board and the management of the Company. This is because the balance of power and authority is ensured by the operations of the Board which comprises experienced and high caliber individuals with demonstrated integrity. Further, decisions of the Board made by way of majority voting. The Board will nevertheless review this structure from time to time and will consider the segregation of the two roles at the appropriate time.

由於周向陽先生身兼本公司主席及首席執行官兩職,本公司已偏離企業管治守則第A.2.1條守則條文。鑒於周向陽先生在本集團業務的銷售、推廣及業務運作管理方面擁有豐富經驗,董事會相信由同一人身兼主席及首席執行官兩職,有助執行本集團的業務戰略並發揮其最高營運效益。董事會亦權力及授權之平衡。原因為該權力及授權之平衡可透過董事會之運作得到保證,而董事會則由富有經驗及處事持正之高素質人士組成。此外,董事會之決定均透過大多數表決通過。惟董事會將不時審視此架構,並於適當時候考慮將兩職分開。

In respect of code provision A.6.7 of the CG Code, three Executive Directors were unable to attend the annual general meeting of the Company held on 30 May 2014 and an Independent Non-executive Director was unable to attend the extraordinary general meeting of the Company held on 30 June 2014 due to other important business engagement.

就企業管治守則第A.6.7條而言,因其他重要業務安排,三名執行董事未克出席本公司於2014年5月30日舉行的股東週年大會,以及一名獨立非執行董事未克出席本公司於2014年6月30日舉行的股東特別大會。

#### 企業管治報告

# **Compliance with the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers**

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") as set out in Appendix 10 to the Listing Rules as the code of conduct of the Company for Directors' securities transactions. Having made specific enquiry of the Directors, all the Directors confirmed that they have complied with the Model Code throughout the Year.

#### The Board

The Board is responsible for laying down the Group's future development direction, overall strategies and policies, the evaluation of the performance of the Group and the management and approval of matters that are of material and substantial in nature. Senior management of the Company was delegated with the authority and responsibility by the Board for the day-to-day management, administration and operations of the Group. Senior management of each division is responsible for different businesses and functions of the Group in accordance with its particular area of expertise. The Board has also delegated various responsibilities to the Board committees. Details of these Board committees are set out below in this report.

The Board regularly reviewed the contribution required from a Director to perform his/her responsibilities to the Company and whether he/she is spending sufficient time performing his/her duties. Directors (including Independent Non-executive Directors) are active in participating regular Board meetings and other Board meetings for discussing and approving significant issues of the Group so as to make an effective Board for a timely strategic decision and to ensure the operations of the Group in line with such strategies. Independent Non-executive Directors perform their monitoring role and devote their time and effort to make contribution to the development of strategies and internal control and risk management of the Group.

For each of the Board meetings held during the year ended 31 December 2014, each Director had been consulted beforehand and served with prior notice to enable him/her to include matters in the agenda of the forthcoming Board meeting.

#### 遵守《上市發行人董事進行證券交易 的標準守則》

本公司已採納上市規則附錄10所載之《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》(「標準守則」),作為本公司董事進行證券交易之操守守則。經向董事作出特定查詢後,全體董事確認,彼等已於本年度內一直遵守標準守則。

#### 董事會

董事會負責確立本集團之未來發展方向、整體戰略及政策,評估本集團之業績表現,以及管理及批准性質重大之事宜。董事會授權本公司之高級管理人員,負責主管本集團之日常管理、行政及營運。各分部之高級管理人員按其專業範疇負責本集團之不同業務及職能。董事會亦指派各董事委員會承擔特定責任。該等董事委員會之詳情載於本報告下文。

董事會定期檢討董事履行其責任所需的貢獻,以及彼是否付出足夠時間履行其職責。董事(包括獨立非執行董事)均積極參與定期董事會會議及其他討論及批准本集團重要事項的董事會會議,讓董事會能及時有效地作出策略決定,並確保本集團的營運符合該等策略。獨立非執行董事履行彼等的監察角色,及致力對本集團的戰略發展、內部控制以及風險管理作出貢獻。

於截至2014年12月31日止年度舉行之每次董事會 定期會議,各董事均於會前獲得諮詢並獲發會前通 告,使其可於將要舉行的董事會會議議程加入討論 事項。

#### 企業管治報告

The Board will hold four regular meetings every year at approximately quarterly intervals. The Company generally gives at least 14 days notice in advance for regular Board meetings and gives reasonable notice for all other Board meetings in order to give all Directors opportunity to attend the meetings. During the year ended 31 December 2014, the Company had complied with the said notice requirements for Board meetings by giving all Directors adequate time to plan their schedules to attend. All Directors are active in participating the regular Board meetings, whether in person or through telephone conference or video conference, to make an effort to contribute to the affairs to be dealt with by Directors at the Board meetings.

董事會每年舉行4次定期會議,約每季一次。本公司一般最少於14日前預先發出董事會定期會議通告,並就所有其他董事會會議發出合理通告,讓全體董事均有機會出席有關會議。截至2014年12月31日止年度,本公司已遵守上述董事會會議通告規定,讓全體董事有充裕時間作出適當安排出席會議。全體董事均積極參與定期董事會會議(不論親身參與或透過電話會議或視像會議),致力對董事需在董事會會議處理的事務作出貢獻。

All Directors could have accessed to the advice and services of the Company Secretary to ensure that Board procedures are complied with the applicable laws, rules and regulations and corporate governance practices and policies.

全體董事均可向公司秘書取得意見及服務,以確保 董事會程序符合適用法律、規則、規例及企業管治 常規及政策。

The Company Secretary is responsible for taking minutes of Board meetings which shall record in sufficient detail the matters considered and decisions reached, including any concerns raised by Directors or dissenting views expressed at the meetings. For each of the Board meetings held during the year ended 31 December 2014, draft and final versions of the minutes of Board meetings were sent to all Directors within reasonable time (generally within 14 days for both cases) after the Board meeting had been held for their comments and records respectively. All Board minutes are kept by the Company Secretary and open for inspection by all Directors at any reasonable time on reasonable notice.

公司秘書負責記錄董事會會議之會議記錄,其須充分詳細記錄董事會所考慮之事項、所達致之決定,包括會上董事所表達之關注或反對意見。於截至2014年12月31日止年度舉行之每次董事會會議,董事會會議記錄之初稿及定稿已於董事會會議舉行後合理時間內(兩者一般為14日內)送交所有董事,分別以供彼等提出意見及存檔。所有董事會會議記錄均由公司秘書保存,並可於任何合理時間以合理通知供全體董事查閱。

The Company's corporate governance guidelines give all Directors the rights, upon reasonable request, to seek independent professional advice in appropriate circumstances at the Company's expense, and in such circumstances, the Board shall resolve to provide separate independent professional advice to the Directors to assist the relevant Directors to discharge their duties.

本公司之企業管治指引賦予全體董事權利,可按合理要求,並在適當情況下,尋求獨立專業意見,費 用由本公司支付,在該等情況下,董事會須決定向 董事提供獨立專業意見,以協助有關董事履行職責。

If a Director has a conflict of interest in a matter to be considered by the Board which the Board has determined to be material, the matter will be dealt with by a physical Board meeting but not a written resolution. Subject to the exceptions set out in the Listing Rules, a Director shall not vote on any Board resolution approving any contract or arrangement or any other proposal in which he/she or any of his/her associates has a material interest nor shall he/she be counted in the quorum present at the relevant Board meeting.

倘董事會須處理的事宜上任何董事涉及利益衝突, 而董事會斷定有關利益衝突屬重大的,有關事宜會 由實質董事會會議處理,而不會以書面決議案處 理。除在上市規則列載的例外情況,董事不得在任 何董事會決議案投票通過其本身或其任何聯繫人士 有重大利益之任何合約或安排或任何其他建議,亦 不得計入相關董事會會議之法定人數內。

#### 企業管治報告

For the year ended 31 December 2014, appropriate insurance cover in respect of legal action against the Directors was arranged. The Board will review regularly to ensure there is adequate insurance cover for the Directors.

截至2014年12月31日止年度,已就針對董事採取之 法律行動安排適當之保險保障。董事會將定期作出 檢討,以確保有足夠的董事保險保障。

#### **Chairman and Chief Executive Officer**

Mr. Zhou Xiangyang has been taking up the dual role as Chairman and Chief Executive Officer of the Company.

Mr. Zhou is responsible for taking the lead of the Board in determining the strategic direction of the Group, ensuring that all Directors are properly briefed on business contemplated at Board meetings and receive timely, adequate, complete and reliable information, good corporate governance practices and procedures are established as well as managing a good relationship and communication with shareholders. With the support of other Executive Directors, Mr. Zhou is also responsible for implementation of strategic planning of different business functions and day-to-day management of business and operations of the Group.

During the year ended 31 December 2014, Mr. Zhou held a meeting with all Independent Non-executive Directors without the Executive Directors present.

#### **Board Composition**

As at 31 December 2014, the Board comprised of nine Directors, including six Executive Directors, Mr. Zhou Xiangyang (Chairman and Chief Executive Officer), Mr. Yu Yonghua, Mr. Luo Huagang, Mr. Zhong Lin, Ms. Yuan Liqun and Mr. Li Feide and three Independent Non-executive Directors, Mr. Tan Jinsong, Mr. Lam Ming Yung and Ms. Cao Zhoutao. Throughout the year ended 31 December 2014, the Company has complied with Rules 3.10(1), 3.10(2) and 3.10A of the Listing Rules regarding the appointment of at least three independent non-executive directors (representing at least one-third of the board) including at least one independent non-executive director with appropriate professional qualifications or accounting or related financial management expertise.

The biographies of each of the Directors are set out in pages 47 to 51 in this annual report, which demonstrate a diversity of skills, expertise, experience and qualifications appropriate for the requirements of the business of the Company. Directors are advised to inform the Company of any change to the number and nature of offices they held in public companies or organisations and their other significant commitments in a timely manner.

#### 主席及首席執行官

周向陽先生身兼本公司主席及首席執行官兩職。

周先生負責領導董事會釐定本集團之戰略方向,確保全體董事獲恰當知會於董事會會議擬進行之事宜,並確保全體董事及時獲得充足、全面及可靠之資料、建立良好的企業管治常規及程序,以及與股東之間保持良好關係及溝通。在其他執行董事的支持下,周先生亦負責為不同業務職能實施戰略規劃,並負責本集團之日常業務管理及營運。

於截至2014年12月31日止年度,周先生與所有獨立 非執行董事舉行了一次會議,當中並沒有執行董事 出席。

#### 董事會之組成

於2014年12月31日,董事會由9名董事組成,包括6名執行董事周向陽先生(主席兼首席執行官)、余永華先生、羅華剛先生、鐘林先生、袁利群女士及李飛德先生,以及3名獨立非執行董事譚勁松先生、林明勇先生及曹洲濤女士。於截至2014年12月31日止整個年度內,本公司已遵守上市規則第3.10(1)條、第3.10(2)條及第3.10A條,委任最少3名獨立非執行董事(佔董事會成員人數最少三分之一),包括最少1名擁有合適專業資格或會計或相關財務管理專業知識的獨立非執行董事。

各董事之履歷載於本年報第47頁至51頁,其中顯示 出符合本公司業務要求之多元化技能、專業知識、 經驗及資歷。董事應及時通知本公司彼等於公眾公 司及機構所擔任的職位數目及性質的任何變動,以 及彼等的其他重大承擔。

#### 企業管治報告

The Directors have no financial, business, family or other material or relevant relationships with each other.

各董事相互間概無財務、業務、家庭或其他重大或 相關之關係。

The Nomination Committee has reviewed the structure, size, composition and diversity (including but not limited to gender, age, cultural and educational background, professional experience, skills, knowledge and other qualities of Directors) of the Board and confirmed that the Company has maintained a balanced composition with a strong independent element on the Board.

提名委員會已檢討董事會的架構、規模、組成及多元化(包括但不限於董事的性別、年齡、文化及教育背景、專業經驗、技能、知識及其他資歷),並確認本公司已維持董事會的均衡組合及充足的獨立元素。

#### **Independent Non-executive Directors**

# The Independent Non-executive Directors are active in participating in Board meetings to bring an independent judgement to bear on issues of strategy, policy, performance, accountability, resources, key appointments and standards of conduct. They will take the lead where potential conflicts of interests of other Directors arise. They serve as members of various Board committees and will scrutinise the performance of the Group in achieving agreed corporate goals and objectives and monitor performance reporting.

Mr. Lam Ming Yung has served the Board as an Independent Nonexecutive Director for more than nine years. Given his professional knowledge and experience and no connection with any Director or substantial shareholder of the Company and their respective associates (as defined under the Listing Rules), the Board considered that Mr. Lam is independent despite of his long term service with the Company.

The annual confirmation of independence made by each of the three Independent Non-executive Directors in accordance with Rule 3.13 of the Listing Rules were received by the Company and reviewed by the Nomination Committee. The Nomination Committee has assessed their independence and confirmed that all the Independent Non-executive Directors are considered independent within the definitions of the Listing Rules.

#### 獨立非執行董事

獨立非執行董事於董事會會議中擔當積極主動之角 色,就戰略、政策、業績表現、問責性、資源、重 要委任及操守準則等事宜作出獨立判斷。倘其他董 事出現潛在利益衝突時,彼等將作出領導。彼等擔 任不同董事委員會成員,負責監督本集團之業績表 現以達致協定之企業目的及目標,同時亦監察業績 表現之報告。

林明勇先生出任董事會獨立非執行董事超過9年。基 於彼的專業知識及經驗,且並無與任何董事或本公 司主要股東及彼等之聯繫人(見上市規則之定義)有 關連,因此,即使林先生服務本公司多年,董事會 亦視林先生為獨立人士。

本公司已收到3名獨立非執行董事各自根據上市規則第3.13條而發出之年度獨立性確認書,並且由提名委員會作出審閱。提名委員會已評估彼等之獨立性,確認全體獨立非執行董事按上市規則界定均被視為獨立人士。

#### 企業管治報告

## Appointments, Re-election and Removal of 委任、重選及罷免董事 Directors

The articles of association of the Company (the "Articles of Association") require that (i) every Director (including those appointed for a specific term) shall be subject to retirement by rotation at least once every three years and (ii) the Managing Director of the Company (if any) shall whilst holding office as such be subject to retirement by rotation at least once every three years and shall be taken into account in determining the number of Directors to retire by rotation in each year.

本公司組織章程細則(「組織章程細則」)規定(i)每名董事(包括按特定任期獲委任之董事)須最少每3年輪席退任一次:及(ii)本公司董事總經理(倘有)在任期間須最少每3年輪席退任一次及須計入釐定每年輪席退任之董事人數內。

The Articles of Association provide that at every annual general meeting of the Company, and notwithstanding any contractual or other terms on which a Director may be appointed or engaged, one-third of the Directors for the time being (or if their number is not a multiple of three, the number nearest to but not less than one-third) shall retire from office by rotation, provided that, notwithstanding anything therein, every Director (including those appointed for a specific term) shall be subject to retirement by rotation at least once every three years. Pursuant to the requirements of the CG Code, any further re-appointment of an Independent Non-executive Director, who has served the Board for more than nine years, will be subject to separate resolution to be approved by the shareholders of the Company. The Board is of the view that such mechanism helps to ensure orderly succession to the appointments to the Board and that changes to its composition can be managed without undue disruption.

組織章程細則規定於本公司每屆股東週年大會上,不論董事獲委任或聘任之任何合約條款或其他條款,當時三分之一之董事(或倘董事人數並非三之倍數,則以最接近但不少於三分之一之人數為準)須輪席退任,惟不論當中所載內容,每名董事(包括按特定任期獲委任之董事)須最少每3年輪席退任一次。根據企業管治守則的要求,任何對已服務本公司超過9年的獨立非執行董事進一步的重新委任須待本公司股東以獨立決議案批准。董事會認為有關機制有助確保董事會之委任作有秩序之更替,從而可管理其組成變更,避免不適當干擾。

On 30 May 2014, the Company entered into letters of appointment with Mr. Tan Jinsong, Mr. Lam Ming Yung and Ms. Cao Zhoutao, each an Independent Non-executive Directors, for a term commencing on 30 May 2014 and ending on the date of the Company's next annual general meeting.

於2014年5月30日,本公司與譚勁松先生、林明勇先生及曹洲濤女士(各人均為獨立非執行董事)訂立委任書,任期由2014年5月30日開始至本公司下屆股東週年大會日期止。

All these letters of appointment shall be terminable by either party upon one month's written notice to the other party or the payment to other party of a sum equal to the relevant Director's monthly remuneration.

所有該等委任書可由任何一方向另一方作出一個月 書面通知或向另一方支付相等於有關董事每月薪酬 之金額予以終止。

The Nomination Committee is responsible for the nomination of new Directors for appointment by the Board. Any nomination of Director will be reviewed and discussed by the Nomination Committee on the nominee's qualifications, experience and ability relevant to the requirements of the Company's business.

提名委員會負責提名新任董事以供董事會委任。任 何董事提名將由提名委員會按被提名人與本公司業 務要求相關的資格、經驗及能力作出審閱及討論。

#### 企業管治報告

According to the Articles of Association, the Board has the power from time to time and at any time to appoint any person as a Director either to fill a causal vacancy or as an addition to the Board. Any Director so appointed by the Board shall hold office only until the next following annual general meeting and shall be eligible for re-election but shall not be taken into account in determining the number of Directors to retire by rotation at such meeting.

根據組織章程細則,董事會有權不時或於任何時候 委任任何人士為董事以填補臨時空缺或作董事會額 外董事,任何此等由董事會委任之董事任期僅至下 屆股東週年大會為止,並合資格重選,但不得計入 以釐定於該會議上輪值退任之董事人數內。

The Nomination Committee has examined the terms of appointment of Directors, and also reviewed and assessed the independence of Independent Non-executive Directors and made recommendation to the Board on the re-election of retiring Directors at the forthcoming annual general meeting.

提名委員會已審閱董事委任之條款,並檢閱和評估 獨立非執行董事的獨立性,及於即將舉行的股東週 年大會上就重選退任董事向董事會作出建議。

# **Directors Continuous Training and Development Programme**

#### 董事的持續培訓及發展課程

To ensure that every newly appointed Director has a proper understanding of the operations and business of the Group and that he/she is fully aware of his/her responsibilities as a Director of the Company under statute and common law, each of the newly appointed Director will receive a comprehensive, formal and tailored induction and also the orientation package containing the information with regard to the duties and responsibilities of Directors under the Listing Rules, related ordinances and relevant regulatory requirements and the business and corporate governance policies of the Company.

為確保每名新任董事對本集團之運作及業務均有恰當了解,並確保彼已完全知悉根據法規及普通法作為本公司董事之責任,每名新任董事均會獲得全面、正式兼特為其而設的就任須知及一套迎新資料,內載有董事根據上市規則、相關條例及相關監管規定之職責,以及本公司之業務及企業管治政策。

Subsequently, updated information and continuous professional development training will also be provided to all the Directors when necessary to keep them abreast of the latest changes and development in legal, regulatory and corporate governance requirements and develop and refresh their knowledge and skills to facilitate the discharge of their responsibilities. Besides of arranging formal training seminars for the Directors, the Company Secretary will forward the latest news and information about the Company published in Hong Kong.

及後,在需要讓董事知道有關法律、監管及企業管治要求的最新變動及發展,以及開展及更新彼等的知識及技能時,亦會向全體董事提供更新資料及持續專業發展訓練,以協助彼等履行責任。除了為董事安排正式培訓研討會外,公司秘書將轉發刊載於香港有關本公司的最新消息及資料。

Pursuant to the requirements of the code provision set out in the CG Code, all Directors have to participate in continuous professional development to develop and refresh their knowledge and skills. The Company has put in place on-going training and professional development programme for Directors to help them discharge their duties. Directors are also required to provide to the Company records of other training they received to ensure that their contribution to the Board remains informed and relevant.

根據企業管治守則所載的守則條文規定,全體董事均須參與持續專業發展以發展及更新彼等的知識及技能。本公司已為董事制定持續培訓及專業發展課程,以協助彼等履行職務。董事亦須向本公司提供彼等所接受的其他培訓的記錄,以確保彼等繼續在具備全面資訊及切合所需的情況下對董事會作出貢獻。

#### 企業管治報告

During the Year, the Company organised an in-house seminar for the Directors and senior management and invited the auditor of the Company as the speaker to present to the Directors and senior management the information with regard to the recent updates and case studies relating to enterprise risk management and price sensitive information. Each of the newly appointed Executive Directors during the Year, including Mr. Yu Yonghua, Mr. Li Xianlu, Mr. Luo Huagang and Mr. Zhong Lin, has attended a director induction seminar organised by the solicitor of distinguished law firm

於年內,本公司為董事及高級管理層舉辦了一次內部研討會,並邀請本公司核數師作主講嘉賓,向董事及高級管理層講述有關企業風險管理及價格敏感資料的最新發展及個案研究。各新委任的執行董事(包括余永華先生、李先路先生、羅華剛先生及鐘林先生)均出席了知名律師事務所律師舉辦的董事就職指引研討會。

#### **Supply of and Access to Information**

# In connection with the convening of regular Board meetings and any meeting of the Board committees, agenda of the meeting accompanying with the relevant documents will be sent to all Directors or members of the Board committee at least three days before the date of the Board meeting or Board committee meeting.

Management has an obligation to supply the Board and the Board committees with adequate information in a timely manner to enable members of the Board and the Board committees to make informed decisions. Where any Director requires more information than is volunteered by management, each Director may contact senior management through individual and independent channel(s) to make further enquires if necessary and such enquiries will be responded to by management within a reasonable time with sufficient details. Furthermore, minutes of Board meetings or meetings of Board committees are open for inspection by Directors at any reasonable time on reasonable notice given.

During the Year, all Directors have been provided, on a monthly basis, with the updated management and financial information of the Group, giving them an opportunity to have a balanced and understandable assessment of the Group's latest performance, position, recent developments and prospects in sufficient detail and facilitating them to discharge their duties under the relevant requirements of the Listing Rules.

#### 提供及使用資料

關於召開董事會定期會議及任何董事委員會會議, 會議議程及相關文件會於董事會或董事委員會會議 日期最少3日前送交全體董事或董事委員會成員。

管理層有責任向董事會及董事委員會適時提供充足資料,以使董事會及董事委員會成員能夠作出知情決定。倘任何董事所需之資料較管理層自願提供者為多,每名董事均可使用個別及獨立途徑接觸高級管理人員,以於有必要時作進一步查詢,而管理層將於合理時間內詳盡回應有關查詢。另外,董事會會議或董事委員會會議之會議記錄可供董事於任何合理時間內給予合理通知下查閱。

於年內,全體董事每月均獲提供本集團的最新管理 及財務資料,使彼等有機會對本集團的最新業績、 狀況、近期發展及前景取得充足詳情以作出平衡及 可理解的評估,及促進彼等根據上市規則的相關規 定履行職務。

#### 企業管治報告

#### **Board Committees**

The Board has established four Board committees with defined scope of duties in written form. These Board committees are the Audit Committee, the Remuneration Committee, the Nomination Committee and the Executive Committee.

The Board committees are provided with sufficient resources to discharge their duties and, upon reasonable request, are able to obtain independent professional advice in appropriate circumstances at the expense of the Company if they consider necessary.

#### **Audit Committee**

The Audit Committee was established by the Board on 5 August 1999. All members of the Audit Committee are Independent Non-executive Directors, at least one of whom has possessed professional qualifications and accounting and financial management related expertise.

The Audit Committee comprises three Independent Non-executive Directors, Mr. Tan Jinsong (chairman of Audit Committee), Mr. Lam Ming Yung and Ms. Cao Zhoutao.

The Audit Committee is responsible for, among other things, reviewing and monitoring the integrity of the consolidated financial statements of the Group, reviewing the effectiveness of the systems of internal control and risk management of the Group, reviewing the findings from the works carried out by internal audit department and monitoring the effectiveness of the Group's internal audit function. The Audit Committee is also responsible for making recommendation to the Board on the appointment of the external auditor and approving the remuneration and terms of engagement of the external auditor. Before commencement of annual audit, the Audit Committee will discuss with the external auditor the nature and scope of audit, the significant risk analysis and the impact of the change in accounting policies on the financial statements of the Group. The Audit Committee is required to review and monitor the external auditor's independence and objectivity and the effectiveness of the audit process in accordance with applicable standards.

The Audit Committee will liaise with the Board and senior management regularly and meet at least twice a year with the Company's external auditor.

#### 董事委員會

董事會已成立4個訂有書面特定職權範圍之董事委員會。該等董事委員會為審核委員會、薪酬委員會、 提名委員會及行政委員會。

各董事委員會均獲提供足夠資源履行其職務:如彼 等認為必要,亦可在合理要求下於適當時候諮詢獨 立專業意見,有關費用會由本公司支付。

#### 審核委員會

董事會於1999年8月5日成立審核委員會。審核委員 會所有成員均為獨立非執行董事,當中至少一位成 員具有專業資格及會計與財務管理相關專業知識。

審核委員會現時由3名獨立非執行董事譚勁松先生 (審核委員會主席)、林明勇先生及曹洲濤女士組成。

審核委員會負責(其中包括)檢討及監察本集團綜合財務報表是否完整:檢討本集團內部監控及風險管理制度之成效:檢討內部審核部之工作結果及監察本集團內部審核功能之成效;審核委員會亦負責就委任外聘核數師向董事會作出推薦及批准外聘核數師之薪酬及聘用條款。審核委員會在年度審核開始前將與外聘核數師討論審核性質及範疇、重大風險分析及會計政策改變對本集團之財務報表之影響。審核委員會須按適用之標準檢討及監察外聘核數師是否獨立客觀及核數程序之成效。

審核委員會將定期與董事會及高級管理人員聯絡, 並每年至少與本公司的外聘核數師開會兩次。

#### 企業管治報告

Minutes of Audit Committee meetings are kept by the Company Secretary who also serves as secretary of the Audit Committee. Draft and final versions of the minutes of Audit Committee meetings are sent to all members of the Committee for their comments and records within a reasonable time after the meeting (usually within 14 days after the meeting).

公司秘書(同時擔任審核委員會之秘書)負責保存審核委員會之會議記錄。審核委員會會議記錄之初稿及定稿於會議舉行後合理時段內(通常為會議後14天內)送交審核委員會全體成員,以供成員表達意見及作記錄之用。

The Audit Committee had performed the following works during the year ended 31 December 2014 and up to 11 March 2015:

於截至2014年12月31日止年度及直至2015年3月11 日止,審核委員會已進行下列工作:

- reviewed the Company's 2013 annual report and the preliminary announcement of final results;
- (i) 審閱本公司2013年年報及初步全年業績公告;
- (ii) reviewed the Company's 2014 interim report and the preliminary announcement of interim results;
- (ii) 審閱本公司2014年中期報告及初步中期業績公告:
- (iii) approved the remuneration and terms of engagement of the external auditor for 2014 audit and other matters;
- (iii) 批准就2014年核數及其他事項聘用之外聘核 數師之薪酬及聘用條款:
- reviewed the 2014 internal control report prepared by the internal audit department and reviewed the effectiveness of the internal control system and risk management of the Group;
- (iv) 審閱內部審核部編製之2014年內部監控報告 及檢討本集團之內部監控系統及風險管理之成效:
- (v) reviewed the continuing connected transactions entered into by the Group during the Year;
- (v) 審閱於本年度本集團所訂立之持續關連交易;
- (vi) acted as the key representative body for overseeing the Company's relations with the external auditor and reviewed and monitored the external auditor's independence and the non-audit services provided by the external auditor;
- (vi) 擔任本公司與外聘核數師之間的主要代表,負 責監察二者之間的關係,以及檢討及監察外聘 核數師是否獨立及其所提供之非核數服務;
- (vii) reviewed adequacy of resources, qualifications and experiences of staff of the Company's accounting and financial reporting function, and their training programmes;
- (vii) 檢討本公司在會計及財務匯報職能方面的資源、員工資歷及經驗,以及員工所接受的培訓課程是否足夠;
- (viii) advised on significant events of the Company and highlighted the related risks to the management;
- (viii) 就本公司之重大事項提出意見,並向管理層指 出有關風險;
- (ix) reviewed arrangements for employees of the Company can use, in confidence, to raise concerns about possible improprieties in financial reporting, internal control or other matters and confirmed that proper arrangements are in place for fair and independent investigation of these matters and for appropriate follow-up action; and
- (ix) 檢討有關本公司僱員可暗中就財務匯報、內部 監控或其他方面可能發生的不正當行為提出關 注的安排,確認有適當安排讓本公司對此等事 宜作出公平獨立的調查及採取適當行動;及

#### 企業管治報告

- (x) reviewed the Company's 2014 annual report and the preliminary announcement of final results.
- (x) 審閱本公司2014年年報及初步全年業績公告。

The Audit Committee has reviewed the Group's 2014 consolidated financial statements, including the accounting principles and policies adopted by the Group, in conjunction with the Company's external auditor and recommended to the Board for approval of the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2014.

審核委員會已聯同本公司外聘核數師審閱本集團之 2014年綜合財務報表,包括本集團採用之會計原則 及政策,並向董事會建議批准截至2014年12月31日 止年度之綜合財務報表。

The Board agreed with the Audit Committee's proposal for the reappointment of Messrs. PricewaterhouseCoopers as the Company's external auditor for the year 2015. The recommendation will be put forward for shareholders' approval at the forthcoming annual general meeting of the Company.

董事會同意審核委員會建議重新委任羅兵咸永道會計師事務所為本公司於2015年之外聘核數師。該建議將於本公司之應屆股東週年大會上提呈予股東批准。

For the year ended 31 December 2014, the remuneration paid to the Company's external Hong Kong auditor, Messrs. PricewaterhouseCoopers, is set out as follows:

截至2014年12月31日止年度,向本公司外聘香港核 數師羅兵咸永道會計師事務所支付之酬金載列如下:

> Fee paid/payable 已付/應付費用 HK\$'000

> > 港幣千元

Audit services, review of continuing connected transactions and issue letter on the working capital sufficiency and indebtedness of the Group

核數服務、審閱持續關連交易,以及 就本集團營運資金充足性及債務情 況發出函件

2,966

#### **Remuneration Committee**

The Remuneration Committee was established by the Board on 22 September 2005. Chairman and majority of the members of the Remuneration Committee are Independent Non-executive Directors.

The Remuneration Committee comprises three Independent Non-executive Directors, Ms. Cao Zhoutao (chairman of Remuneration Committee), Mr. Tan Jinsong and Mr. Lam Ming Yung and two Executive Directors, Mr. Zhou Xiangyang and Mr. Luo Huagang (appointed on 3 June 2014 in place of Mr. Jiang Deqing). The Company adopted the model set out in code provision B.1.2(c)(i) of the CG Code as its Remuneration Committee model under which the Remuneration Committee shall determine, with delegated responsibility, the remuneration packages of individual Executive Directors and senior management.

#### 薪酬委員會

董事會於2005年9月22日成立薪酬委員會。薪酬委 員會主席及大部分成員為獨立非執行董事。

薪酬委員會現時由3名獨立非執行董事曹洲濤女士 (薪酬委員會主席)、譚勁松先生及林明勇先生,以 及2名執行董事周向陽先生及羅華剛先生(於2014年 6月3日獲委任,以接替姜德清先生)。本公司採納企 業管治守則守則條文第B.1.2(c)(i)條所載的模式作為 其薪酬委員會的模式,據此薪酬委員會獲授權負責 釐定個別執行董事及高級管理人員的薪酬待遇。

#### 企業管治報告

The primary duties of the Remuneration Committee include the followings:

- 薪酬委員會之主要職責包括:
- to make recommendations to the Board on the Company's policy and structure for all remuneration of Directors and senior management and on the establishment of a formal and transparent procedure for developing policy on such remuneration;
- (i) 就本公司董事及高級管理人員之整體薪酬政策 及架構,及就設立正規而具透明度之程序制訂 此等薪酬政策,向董事會提出推薦意見;
- to review and determine, with delegated responsibilities and authorisation by the Board, the remuneration packages of individual Executive Directors and senior management with reference to the Board's corporate goals and objectives;
- (ii) 獲授權負責根據董事會訂立的企業方針及目標,檢討及釐定個別執行董事及高級管理人員的薪酬待遇;
- (iii) to make recommendations to the Board on the remuneration of Independent Non-executive Directors;
- (iii) 就獨立非執行董事的薪酬向董事會提供推薦意 見:
- (iv) to consider salaries paid by comparable companies, time commitment and responsibilities and employment conditions elsewhere in the Group;
- (iv) 考慮同類公司支付的薪酬、須付出的時間及職 責,以及集團內其他職位的僱用條件;
- (v) to review and approve compensation payable to Executive Directors and senior management for any loss of termination of office or appointment to ensure that it is consistent with contractual terms and is otherwise fair and not excessive;
- (v) 檢討及批准向執行董事及高級管理人員就喪失 或終止職務或委任而須支付的賠償,以確保該 等賠償與合約條款一致;若未能與合約條款一 致,賠償亦須公平合理,不致過多;
- (vi) to review and approve compensative arrangements relating to dismissal or removal of Directors for misconduct to ensure that they are consistent with contractual terms and are otherwise reasonable and appropriate; and
- (vi) 檢討及批准因董事行為失當而解僱或罷免有關 董事所涉及的賠償安排,以確保該等安排與合 約條款一致;若未能與合約條款一致,有關賠 償亦須合理適當;及
- (vii) to ensure that no Directors or any of his/her associates is involved in deciding his/her own remuneration.
- (vii) 確保任何董事或其任何連繫人不得參與釐定其 薪酬。

The Remuneration Committee had performed the following works during the year ended 31 December 2014 and up to 11 March 2015:

於截至2014年12月31日止年度及直至2015年3月11 日止,薪酬委員會已進行下列工作:

- reviewed the remuneration proposals for Executive Directors and senior management with reference to the achievement of corporate goals and objectives set by the Board;
- (i) 參考董事會所訂企業方針及目標的成效,檢討 執行董事及高級管理人員的薪酬方案;
- (ii) approved the remuneration packages of Executive Directors (except Mr. Zhou Xiangyang and Mr. Luo Huagang) and senior management after consultations with the Chairman;
- (ii) 經諮詢主席後,批准執行董事(周向陽先生及 羅華剛先生除外)及高級管理人員之薪酬待遇;

#### 企業管治報告

- (iii) reviewed and approved the remuneration packages of Mr. Zhou Xiangyang and Mr. Luo Huagang in a committee meeting at which they abstained from voting in respect of the resolutions approving their own remuneration package; and
- (iii) 於委員會會議上審閱及批准周向陽先生及羅華剛先生之薪酬待遇,彼等已在就批准其本身薪酬待遇之決議案中放棄表決:及
- (iv) reviewed and made recommendations to the Board on the remuneration and terms of appointment of Independent Nonexecutive Directors.
- (iv) 審閱獨立非執行董事之薪酬及委任條款,並向 董事會提出推薦意見。

The Company's remuneration policy for Executive Directors and senior management are set on the basis that the remuneration level of Executive Directors and senior management will be linked with their responsibilities and contributions to the achievement of corporate performance target of the Company as resolved by the Board from time to time. For the purpose of determining the level of remuneration of Executive Directors and senior management, appraisal of the work performance of the Executive Directors and senior management will be conducted annually at the end of each year. Such work performance of Executive Directors and senior management will be judged by the extent to which the Group's budget target is met and the financial performance of the Group. Proposals for remuneration of Executive Directors and senior management will be prepared by the Human Resources Department based on the relevant remuneration data and prevailing market conditions and submitted to the Remuneration Committee for consideration and approval. Director's fee payable to Independent Non-executive Directors shall be reviewed annually by the Remuneration Committee with reference to the fees paid by comparable companies, time commitment and responsibilities of each of the Independent Non-executive Directors and determined by the Board after taking into account the recommendation made by the Remuneration Committee. No Director or any of his/her associates is involved in deciding his/her own remuneration.

本公司對執行董事及高級管理人員之薪酬政策乃實 行薪酬與績效掛鈎,即執行董事及高級管理人員之 薪酬水平應根據彼等之職責及對於完成董事會不時 制定之公司績效目標所作之貢獻而釐定。為釐定執 行董事及高級管理人員之薪酬水平,將於每年年末 評估執行董事及高級管理人員之工作表現。執行董 事及高級管理人員之有關工作表現將透過本集團預 算目標之完成程度,以及本集團之財務表現而作出 判斷。人力資源部門將根據相關薪酬數據及目前市 况制定執行董事及高級管理人員之薪酬方案,並提 交薪酬委員會審議批准。薪酬委員會應參考同類公 司支付的薪酬,以及各獨立非執行董事須付出的時 間及其職責,每年檢討應付獨立非執行董事之董事 袍金;在考慮薪酬委員會的推薦意見後,由董事會 釐定有關董事袍金。董事或任何其聯繫人不得參與 釐定其本身之薪酬。

Pursuant to paragraph B.1.5 of the CG Code, the remuneration of the members of the senior management by band for the year ended 31 December 2014 is set out below:

根據企業管治守則第B.1.5段,高級管理人員截至 2014年12月31日止年度按薪酬組別呈列的薪酬如 下:

 Remuneration band (HK\$)
 薪酬組別(港幣)
 人數

 Nil to 3,000,000
 零至3,000,000
 3

Details of the Directors' emoluments for the year ended 31 December 2014 are set out in note 26 to the consolidated financial statements.

截至2014年12月31日止年度,董事酬金之詳情載於 綜合財務報表附註26。

#### 企業管治報告

#### **Nomination Committee**

The Nomination Committee was established by the Board on 9 March 2012 with majority of its members being Independent Non-executive Directors. The Nomination Committee shall be responsible mainly for reviewing the structure, size, composition and diversity of the Board at least annually, making recommendations to the Board on the appointment or reappointment of Directors and assessing the independence of Independent Non-executive Directors.

The Nomination Committee comprises five members including two Executive Directors, Mr. Zhou Xiangyang (chairman of Nomination Committee) and Mr. Luo Huagang (appointed on 3 June 2014 in place of Mr. Jiang Deqing) and three Independent Non-executive Directors, Mr. Tan Jinsong, Mr. Lam Ming Yung and Ms. Cao Zhoutao.

Minutes of the Nomination Committee meetings are kept by the Company Secretary who also serves as secretary of the Nomination Committee. Draft and final versions of the minutes of Nomination Committee meetings are sent to all members of the Committee for their comments and records within a reasonable time after the meeting (usually within 14 days after the meeting).

The Nomination Committee had performed the following works during the year ended 31 December 2014 and up to 11 March 2015:

- considered and approved the recommendation to the Board of the appointment of Executive Directors to fill the casual vacancies arisen from the resignation of Executive Directors;
- formulated the nomination policy for appointment of Directors to be submitted to the Board for approval;
- (iii) reviewed the structure, size, composition and diversity (including but not limited to gender, age, cultural and educational background, professional experience, skills, knowledge and other qualities of Directors) of the Board, the competences of Directors and the balance between Executive and Independent Non-executive Directors, and is of the view that there is an appropriate and diverse mix of skills and experience;
- reviewed the independence of Independent Non-executive Directors and confirmed that all Independent Non-executive Directors are considered independent; and

#### 提名委員會

董事會於2012年3月9日成立提名委員會,當中大部分成員均為獨立非執行董事。提名委員會主要負責至少每年檢討董事會之架構、規模、組成及多元化、就董事之委任或重新委任向董事會提出建議,並評估獨立非執行董事是否獨立。

提名委員會由5名成員組成,包括2名執行董事周向陽先生(提名委員會主席)及羅華剛先生(於2014年6月3日獲委任,以接替姜德清先生),以及3名獨立非執行董事譚勁松先生、林明勇先生及曹洲濤女士。

公司秘書(同時擔任提名委員會之秘書)負責保存提名委員會之會議記錄。提名委員會會議記錄之初稿及定稿會於會議舉行後合理時段內(通常為會議後14天內)送交提名委員會全體成員,以供成員表達意見及作記錄之用。

於截至2014年12月31日止年度及直至2015年3月11 日止,提名委員會已進行下列工作:

- (f) 審議批准就執行董事辭任向董事會提交委任執 行董事填補臨時空缺的推薦意見;
- (ii) 就委任董事制定提名政策提交董事會批准;
- (iii) 檢討董事會之架構、規模、組成、多元化(包括但不限於董事的性別、年齡、文化及教育背景、專業經驗、技能、知識及其他資歷),董事的能力以及執行董事及獨立非執行董事的平衡,並認為董事技能及經驗的配選屬適當及多樣;
- (iv) 檢討獨立非執行董事是否獨立,並確認所有獨立非執行董事均屬獨立人士;及

#### 企業管治報告

- (v) reviewed the profile and performance of Directors who will be subject to re-election by rotation in accordance with the Articles of Association at the forthcoming annual general meeting and recommended to the Board the re-appointment of those retiring Directors at the forthcoming annual general meeting.
- (v) 檢討將於應屆股東週年大會上根據組織章程細 則輪席退任的董事的簡介及表現,並於應屆股 東週年大會上就重新委任該等退任董事向董事 會提交推薦意見。

#### **Executive Committee**

# The Executive Committee was established by the Board on 18 April 2006. As at 31 December 2014, the Executive Committee comprised of all the Executive Directors, Mr. Zhou Xiangyang (chairman of the Executive Committee), Mr. Yu Yonghua, Mr. Luo Huagang, Mr. Zhong Lin, Ms. Yuan Liqun and Mr. Li Feide. Under its term of reference, the Executive Committee shall be responsible for determining matters relating to the Group's day-to-day operations management and administration.

In addition to the daily management and administration functions, the Executive Committee was delegated with the duties and responsibilities to monitor and oversee the corporate governance functions of the Group.

The Executive Committee had performed the works relating to the corporate governance functions of the Group as follows during the year ended 31 December 2014 and up to 11 March 2015:

- reviewed the Company's policies and practices on corporate governance;
- (ii) reviewed and monitored the training and continuous professional development of Directors and senior management;
- (iii) reviewed and monitored the Company's policies and practices on compliance with legal and regulatory requirements;
- (iv) reviewed and monitored the code of conduct applicable to employees and Directors; and
- (v) reviewed the Company's compliance with the CG Code contained in the Appendix 14 to the Listing Rules and disclosure in this Corporate Governance Report.

#### 行政委員會

董事會於2006年4月18日成立行政委員會。於2014年12月31日,行政委員會由所有執行董事組成,包括周向陽先生(行政委員會主席)、余永華先生、羅華剛先生、鐘林先生、袁利群女士及李飛德先生。根據其職權範圍,行政委員會負責就有關本集團日常營運管理及行政事宜作出決定。

除日常管理及行政職能外,行政委員會獲授權負責 監察和監督本集團之企業管治職能。

於截至2014年12月31日止年度及直至2015年3月11 日止,行政委員會已進行下列有關本集團企業管治 職能的工作:

- (i) 檢討本公司的企業管治政策及常規;
- (ii) 檢討及監察董事及高級管理人員的培訓及持續 專業發展;
- (iii) 檢討及監察本公司遵從法律及監管規定的政策 及常規;
- (iv) 檢討及監察僱員及董事適用之操守守則;及
- (v) 檢討本公司遵守上市規則附錄14所載的企業 管治守則內之披露。

#### 企業管治報告

#### **Directors' Attendance Record at Meetings**

## The attendance record of each of the Directors at the Board meetings, Audit Committee meetings, Remuneration Committee meeting, Nomination Committee meetings and general meetings of the Company held for the year ended 31 December 2014 and the tenure of office of each individual Director are set out in the following table:

#### 董事出席會議記錄

各董事出席本公司截至2014年12月31日止年度及各個別董事在任期間內舉行的董事會會議、審核委員會會議、薪酬委員會會議、提名委員會會議及股東大會之記錄詳情載於下表:

Directors 董事		Board Meetings 董事會議 (Note 1) (附註1)	Audit Committee Meetings 審核委員會會議	Remuneration Committee Meeting 薪酬委員會會議	Nomination Committee Meetings 提名委員會會議	General Meetings 股東大會 (Note 2) (附註2)
Number of Meetings held	會議舉行次數	10	3	1	4	2
Executive Directors	執行董事					
Mr. Zhou Xiangyang	周向陽先生					
(Chairman and Chief Executive Officer)	(主席兼首席執行官)	10/10	_	1/1	4/4	2/2
Mr. Yu Yonghua	余永華先生(於2014年					
(appointed on 15 January 2014)	1月15日獲委任)	9/9	_	-	_	2/2
Mr. Luo Huagang	羅華剛先生(於2014年					
(appointed on 3 June 2014)	6月3日獲委任)	6/6	-	1/1	1/1	1/1
Mr. Zhong Lin	鐘林先生(於2014年					
(appointed on 21 October 2014)	10月21日獲委任)	2/2	-	-	-	-
Ms. Yuan Liqun (Note 3)	袁利群女士(附註3)	7/10	-	-	-	1/2
Mr. Li Feide (Note 3)	李飛德先生(附註3)	8/10	-	-	-	1/2
Mr. Li Xianlu (appointed on 3 June 2014	李先路先生(於2014年					
and resigned on 21 October 2014)	6月3日獲委任,並於					
	2014年10月21日辭任)	3/4	-	-	-	1/1
Mr. Jiang Deqing	姜德清先生(於2014年					
(resigned on 3 June 2014) (Note 3)	6月3日辭任)(附註3)	3/4	-	-	2/3	0/1
Mr. Li Yang	李楊先生(於2014年					
(resigned on 3 June 2014)	6月3日辭任)	3/4	-	-	-	1/1
Mr. Lu Xiaoji	呂曉繼先生(於2014年					
(resigned on 15 January 2014)	1月15日辭任)	1/1	-	-	-	-
Independent Non-executive Directors	獨立非執行董事					
Mr. Tan Jinsong (Note 3)	譚勁松先生(附註3)	10/10	3/3	1/1	4/4	1/2
Mr. Lam Ming Yung	林明勇先生	10/10	3/3	1/1	4/4	2/2
Ms. Cao Zhoutao	曹洲濤女士	10/10	3/3	1/1	4/4	2/2

#### 企業管治報告

#### Notes:

- For the year ended 31 December 2014, the Board held four regular meetings and six additional meetings.
- (2) For the year ended 31 December 2014, the Company held two general meetings, including the annual general meeting held on 30 May 2014 and the extraordinary general meeting held on 30 June 2014.
- (3) Ms. Yuan Liqun, Mr. Li Feide and Mr. Jiang Deqing, three Executive Directors were unable to attend the annual general meeting of the Company held on 30 May 2014 and Mr. Tan Jinsong, an Independent Non-executive Director was unable to attend the extraordinary general meeting of the Company held on 30 June 2014 due to other important business engagement.

#### **Company Secretary**

The Company Secretary has always been a full time employee who has knowledge of the Company's affairs. The appointment of the Company Secretary, Ms. Cheung Wai Yu, was approved by the Board on 21 October 2014. Ms. Cheung is also the Financial Controller of the Company. Ms. Cheung is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants, a certified public accountant of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, an associate member of the Hong Kong Institute of Chartered Secretaries and the Institute of Chartered Secretaries and Administrators in the United Kingdom.

The Company Secretary plays an important role in supporting the Board by ensuring good information flow within the Board and that the Board policies and procedures are duly followed. She also acts as the secretary of the Board committees to ensure that all records of meeting proceedings, discussion and decision of such Board committees are properly kept. The Company Secretary reports to the Chairman of the Board and is responsible for facilitating the induction to be provided to newly appointed Directors and continuous professional development training to be provided to existing Directors and advising the Board through the Chairman on corporate governance matters.

For the year ended 31 December 2014, the Company Secretary has completed at least 15 hours' professional training by attending the continuing professional development programmes as well as seminars covering regulatory updates and professional knowledge about company secretarial duties launched by professional bodies.

All Directors could have access to the advice and services of the Company Secretary to ensure that Board procedures, and all applicable laws, rules and regulations are followed.

#### 附註:

- (1) 截至2014年12月31日止年度,董事會舉行4次定期會議及6次臨時會議。
- (2) 截至2014年12月31日止年度,本公司舉行2次股東大會,包 括於2014年5月30日舉行的股東週年大會及於2014年6月30 日舉行的股東特別大會。
- (3) 因其他重要業務安排,三名執行董事袁利群女士、李飛德先生及姜德清先生未克出席本公司於2014年5月30日舉行的股東週年大會,以及一名獨立非執行董事譚勁松先生未克出席本公司於2014年6月30日舉行的股東特別大會。

#### 公司秘書

公司秘書為全職僱員,熟悉本公司事務。張慧榆女士於2014年10月21日獲董事會委任為公司秘書。 張女士亦是本公司財務總監。張女士為英國特許公 認會計師公會資深會員、香港會計師公會執業會計 師、香港特許秘書公會會員,以及英國特許秘書及 行政人員公會會員。

公司秘書擔當確保董事會內良好資訊流通以及董事會政策及程序獲遵從以支援董事會的重要角色。彼亦擔當董事委員會秘書的角色,以確保所有董事委員會的會議議程、討論及決定的記錄獲妥善保存。公司秘書會向董事會主席報告,並負責促進向新委任董事提供就職指引,向現任董事提供持續專業發展培訓,以及透過主席就企業管治事宜向董事會提出意見。

截至2014年12月31日止年度,公司秘書參加持續專業發展計劃,並完成至少15小時的專業訓練,以及參與由專業團體舉辦的研討會,內容涵蓋最新法規及有關公司秘書職責的專業知識。

所有董事均可向公司秘書取得意見及服務以確保董 事會會議議程以及所有適用法律、規則及法規獲遵 從。

#### 企業管治報告

## Directors' and Auditor's Responsibilities for the Consolidated Financial Statements

The Directors acknowledged their responsibility for the preparation of the consolidated financial statements of the Company which give a true and fair view of the state of affairs of the Group on a going concern basis in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and the Hong Kong Companies Ordinance.

The statements of the Directors and the auditor of the Company about their reporting responsibilities on the consolidated financial statements of the Group are set out in the Independent Auditor's Report on pages 71 to 72 of this annual report.

## Disclosure of Long Term Basis for Generating or Preserving Business Value

An analysis of the Group's corporate strategy and long term business model adopted for delivering the objectives of the Company is set out in the Management Discussion and Analysis of this annual report.

#### **Internal Control**

The Board is responsible for maintaining an adequate and effective internal control system in the Company and reviewing its effectiveness through the Audit Committee. The internal control system is designed to provide reasonable, but not absolute, assurance against material misstatement, fraud or loss and to manage, but not to eliminate, risks of failure in achieving the Company's objective.

The internal control system, which includes a defined management structure with specified limits of authority, is designed to (a) help the achievement of business objectives, and safeguard the Company's assets; (b) ensure proper maintenance of accounting records; and (c) ensure compliance with relevant legislation and regulations.

Management and internal audit department regularly review the Group's internal control system which covers financial, operational and compliance controls as well as risk management functions to ensure that it remains efficient and effective.

#### 董事及核數師就綜合財務報表所承擔 之責任

董事知悉彼等之責任,為根據香港財務報告準則及 香港公司條例,按持續經營之基準,編製本公司之 綜合財務報表,以真實及公平地反映本集團之財政 狀況。

董事及本公司核數師就本集團綜合財務報表所作之 申報責任聲明載於本年報第71頁至72頁之獨立核數 師報告內。

#### 披露創造或保留業務價值的長遠基礎

為實現本公司目標而採納的本集團企業策略及長遠 業務模式的分析載列於本年報之「管理層討論與分析」內。

#### 內部監控

董事會負責確保本公司之內部監控系統完善且行之 有效,並透過審核委員會檢討系統之成效。內部監 控系統旨在提供合理(但非絕對)保證,避免出現重 大錯誤陳述、欺詐或損失,以及管理(但非消除)未 能達致本公司目標之風險。

內部監控系統包括一套設有特定權限之界定管理架構,旨在(a)協助達致業務目標,保障本公司資產; (b)確保妥善存置會計記錄;及(c)確保遵照相關法例及規則。

管理層及內部審核部定期檢討本集團之內部監控系統,包括財務、營運、合規監控及風險管理職能, 以確保其維持效率及效能。

#### 企業管治報告

The Company has a full set of Internal Control System Manual (the "Manual") which was approved by the Board. The Manual contains a comprehensive overview and description of the objectives, content, methods and duties of the internal control system, and facilitates the ongoing examination and evaluation of the Company's compliance with existing rules and regulations and of the effectiveness of internal controls. During the year ended 31 December 2014 and up to the date of this annual report, the Company consistently applied the full set of Manual which covers the control of high-risk areas of operations, suppliers, sales, finance and personnel management. The Board has, through the Audit Committee, carried out ongoing examination and monitoring of the Group's internal control system.

本公司備有整套經由董事會批准之內部監控系統手冊(「手冊」)。此手冊載有內部監控系統各項目標、內容、方法及職責之綜合概覽及描述,有助持續審查及評估本公司是否遵守現行規則及法規,以及內部監控系統之成效。於截至2014年12月31日止年度及截至本年報日期,本公司貫徹應用整套手冊,涵蓋業務、供應商、銷售、財務及人事管理等高風險範疇之監控。董事會已透過審核委員會持續審查及監察本集團之內部監控系統。

During the Year, the Group based on the internal audit findings and improvement plans submitted by the internal audit department to the Audit Committee continued to enhance and improve the internal control system of the Group.

於年內,根據由內部審核部提交予審核委員會之內 部審核結果及改善計劃,本集團已繼續提升及改進 內部監控系統。

The Board has reviewed and is satisfied with the effectiveness of the Group's internal control system and believes that, such system is sufficient to provide reasonable assurances that the Group's assets are safeguarded against loss from unauthorised use or disposition, transactions are properly authorised and proper accounting records are maintained. The Board has reviewed and considered that the resources, staff qualifications and experience, training programmes and budget of the Company's accounting and financial reporting function are adequate.

董事會已審閱並滿意本集團內部監控系統之效能, 且董事會相信,該系統足以提供合理保證,確保本 集團資產免受因未經授權挪用或處置而出現之損 失、交易經適當授權,且維持適當會計記錄。董事 會已審閱並認為本公司在會計及財務匯報職能方面 的資源、員工資歷及經驗足夠,而員工所接受的培 訓課程及有關預算亦充足。

#### 企業管治報告

#### **Shareholders's Rights**

The Company has only one class of shares, all holders of the ordinary shares in the issued share capital of the Company shall have the same rights.

#### Rights and procedures for shareholders to convene an extraordinary general meeting (the "EGM"):

Shareholder(s) of the Company representing at least one-twentieth (5%) of the total voting rights of all the shareholders having a right to vote on the resolution at general meetings of the Company can request the Board to convene an EGM pursuant to the Companies Ordinance (Chapter 622 of the laws of Hong Kong) (the "Companies Ordinance"). The written requisition must state the objects of the EGM and must be signed by the shareholder(s) concerned and deposited at the Company's registered office at Suite 3904, 39/F, Tower 6, The Gateway, Harbour City, 9 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong for the attention of the Company Secretary in hard copy form or in electronic form.

Upon receipt of the notice of requisition to convene an EGM, the share registrar of the Company will first verify the validity of the requisition. If the requisition is confirmed in order, the Company Secretary will promptly arrange with the Board to convene an EGM by serving sufficient notice to all the registered shareholders of the Company in accordance with the relevant statutory and regulatory requirements. Otherwise, if the requisition is verified not in order, the requisitionists will be advised accordingly and no EGM will be convened as requested.

If the Directors do not within twenty-one (21) days from the date of the deposit of the requisition proceed duly to convene an EGM for a day not more than twenty-eight (28) days after the date on which the notice convening the EGM is given, the requisitionists, or any of them representing more than one-half of the total voting rights of all of them, may themselves convene an EGM, but any EGM so convened shall not be held after the expiration of three (3) months from the date of requisition. Any reasonable expenses incurred by the requisitionists by reason of the failure of the Directors duly to convene an EGM shall be repaid to the requisitionists by the Company.

#### 股東權利

本公司僅有一種股份類別,所有本公司已發行股本 中普通股的持有人擁有相同權利。

## 股東可召開股東特別大會(「股東特別大會」)的權利及程序:

佔全體有權在本公司股東大會上就決議案表決的股東的總表決權最少二十分之一(5%)的本公司股東,可根據《公司條例》(香港法例第622章)(「公司條例」),要求董事會召開股東特別大會。該書面請求書必須列明股東特別大會的目的,並由相關股東簽署及以印本形式或電子形式送交本公司的註冊辦事處,地址為香港九龍尖沙咀廣東道9號海港城港威大廈第6座39樓3904室,並註明收件人為公司秘書。

本公司股份過戶登記處接獲召開股東特別大會的請求書後,會先核實請求的有效性。倘若請求經確認合乎程序,公司秘書將按照相關法定及監管規定即時與董事會安排召開股東特別大會,向本公司所有註冊股東發出充足的通知。然而,倘若請求被證實不合乎程序,將就此知會請求人且不會按其要求召開股東特別大會。

若董事在該請求書送交日期起計二十一(21)天內,未有在召開股東特別大會通告發出日期後不超過二十八(28)天內正式召開股東特別大會,則該等請求人士或佔全體請求人士一半以上總表決權的請求人士,可自行召開股東特別大會,但如此召開的股東特別大會不得在請求日期起計三(3)個月屆滿後舉行。倘因請求人基於董事未能妥為召開股東特別大會而產生任何合理開支,本公司須償還涉及的開支。

#### 企業管治報告

## 2. Rights and procedures for shareholders to make proposals at an annual general meeting:

Shareholders may make any proposals relating to the business of the Company by sending such proposals to the Board through the Company Secretary. For the requisition of a proposed resolution to be moved or business to be dealt with at the annual general meeting, shareholders are requested to follow the requirements and procedures as set out in the Companies Ordinance as below.

Pursuant to the Companies Ordinance, shareholders can submit a written requisition to request the Company to (a) give to the shareholders entitled to receive notice of the next annual general meeting notice of any resolution which may properly be moved and is intended to be moved at that meeting; and (b) circulate to the shareholders entitled to have notice of the annual general meeting sent to them any statement of not more than 1,000 words with respect to the matter referred to in any proposed resolution or the business to be dealt with at that meeting if they representing

- at least one-fortieth (2.5%) of the total voting rights of all the shareholders having a right to vote on the resolution at the annual general meeting of the Company; or
- (ii) at least fifty (50) shareholders having a right to vote on the resolution at the annual general meeting of the Company.

#### Such a requisition must

- (a) be signed by the requisitionists (which may be contained in one document or in several documents in like form); and
- (b) be deposited at the Company's registered office at Suite 3904, 39/F, Tower 6, The Gateway, Harbour City, 9 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong for the attention of the Company Secretary in hard copy form or in electronic form not less than six (6) weeks before the annual general meeting in the case of a requisition requiring notice of a resolution or if later, the time at which notice is given of that meeting.

## **2.** 股東於股東週年大會上提呈建議的權利及程序:

股東可通過公司秘書向董事會提呈與本公司事 務有關的任何建議。就擬於股東週年大會上提 呈動議的決議案或擬處理的事務的要求,股東 須遵從公司條例所載的以下規定及程序。

#### 根據公司條例,

- (j) 佔全體有權在本公司股東週年大會上就 決議案表決的股東的總表決權最少四十 分之一(2.5%)的股東;或
- (ii) 最少五十(50)名有權在本公司股東週年 大會上就決議案表決的股東。

可提出書面請求要求本公司(a)向有權接收下屆股東週年大會通知書的股東發出通知書,內容有關可能會在該會議上恰當地動議並擬在該會議上動議的任何決議案:及(b)向有權接收股東週年大會通知書的股東傳閱一份字數不多於1,000字內容有關在任何提呈決議案所提述的事宜或有關將在該會議上處理的事務的陳述書。

#### 該書面要求必須:

- (a) 載有請求人士簽署(簽署可載於一份或 數份同樣格式的文件內);及
- (b) 以印本形式或電子形式送交本公司的註 冊辦事處,地址為香港九龍尖沙咀廣東 道9號海港城港威大廈第6座39樓3904 室,並註明收件人為公司秘書。如屬須 發出通知的決議案的情況,該書面要求 須在該股東週年大會舉行前不少於六(6) 個星期送達;或倘在其後,則為發出該 股東週年大會通知之時。

#### 企業管治報告

## 3. Procedures for shareholders to propose a 3. person for election as a Director:

Pursuant to Article 89 of the Articles of Association, no person, other than a retiring Director, shall, unless recommended by the Directors for election, be eligible for election to the office of Director at any general meeting, unless notice in writing of the intention to propose that person for election as a Director and notice in writing by that person of his willingness to be elected shall have been given to the Company provided that the minimum length of the period, during which such notices are given, shall be at least seven (7) days. The period for lodgment of such notices shall commence no earlier than the day after the despatch of the notice of the general meeting appointed for such election and end no later than seven (7) days prior to the date of such general meeting.

Shareholder(s) who wish(es) to nominate a person for election as a Director at a general meeting should deposit to the Company Secretary (i) a notice in writing stating your intention to propose a person to be elected as a Director at the general meeting; (ii) the notice in writing of the willingness of the nominated person to be elected as a Director; and (iii) the biographical details of the nominated person as set out in Rule 13.51(2) of the Listing Rules within seven (7) days after the date of despatch of the notice of the general meeting by the Company to all shareholders (or such other period, being a period of not less than seven (7) days, as may be determined and announced by the Directors of the Company from time to time) to enable shareholders to make an informed decision on their election.

## 4. Procedures for shareholders to send enquiries to the Board:

Shareholders and other stakeholders may, at any time, send their enquiries or concerns to the Board by addressing them to the Company Secretary in writing by mail to the Company's registered address at Suite 3904, 39/F, Tower 6, The Gateway, Harbour City, 9 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong. The Company Secretary will forward the enquiries or concerns to the Chairman of the Board or the chairman of the Board committees or senior management as appropriate within their area of responsibilities for handling.

#### 3. 股東擬提名人士參選董事的程序:

根據組織章程細則第89條,除於會上告退之董事外,若非獲董事提名委任,任何人士概不得於任何股東大會上膺選出任董事,除非就擬提名有關人士參與董事選舉而向本公司發出書面通知,連同該被提名人士向本公司發出表明願意參選的書面通知,送交本公司則作別論,提交上述通知之最短期限為最少七(7)天,而提交該等通知之期間不得早於寄發進行該選舉董事之股東大會通告翌日,亦不得遲於該股東大會舉行日期前七(7)天。

有意於本公司股東大會上提名任何人士參選董事的股東應在本公司向全體股東寄發有關股東大會的通告日期後七(7)天內(或本公司董事可不時決定及公佈的任何其他期間(不少於七(7)天的期間))向公司秘書遞交(i)表明打算於股東大會上提呈一名人士參選董事的書面通知;及(ii)社市規則第13.51(2)條所載被提名人士的履歷,以便股東在選舉一事上作出知情的決定。

#### 4. 股東向董事會提出查詢的程序:

股東及其他利益相關人士可不時向董事會提出查詢或關注事宜,方法是將有關查詢或關注事宜以書面郵寄方式寄送至本公司註冊辦事處,地址為香港九龍尖沙咀廣東道9號海港城港威大廈第6座39樓3904室,以交予公司秘書。公司秘書會將查詢或關注事宜轉交董事會主席或董事委員會主席或主管有關範疇的適當高級管理人員跟進。

#### 企業管治報告

#### **Communication with Shareholders**

The Board believes that general meeting can provide an open forum for communication between the Board and the shareholders of the Company. Shareholders are encouraged to attend general meetings of the Company and give valuable advice to the Company through this direct communication platform. The Company will convene an annual general meeting every year and convene any other general meetings as required. Sufficient notice for annual general meeting and other general meetings will be given to the shareholders in compliance with the requirements of the Articles of Association, the Companies Ordinance and the Listing Rules. The Chairman of the Board will attend annual general meeting and invite the chairman of Audit Committee, Remuneration Committee, Nomination Committee and other Board Committees, in their absence, other members of these Board Committees, to attend annual general meeting. They will be available to answer questions raised by shareholders at annual general meeting. The chairman or other members of the independent board committee (if any) will be available to answer questions at any general meeting to approve connected transaction or any other transaction that requires independent shareholders' approval. External auditors will be invited to attend the annual general meeting of the Company to answer questions about the conduct of the audit, the preparation and content of the auditor's report, accounting policies and auditor's independence.

To facilitate enforcement of shareholders' rights, substantially different issues are dealt with under separate resolutions at general meetings of the Company.

Annual and interim reports and any significant events of the Company fall to be disclosed in accordance with the disclosure requirements under the Listing Rules and other applicable regulatory requirements will be published in a timely manner through the Company's website so as to safeguard the shareholders' rights of information.

#### 與股東溝通

董事會相信,股東大會為董事會與本公司股東提供 一個開放溝通平台。本公司鼓勵股東出席股東大 會,藉此平台與本公司直接溝通,並提供寶貴的意 見。本公司將每年舉行一次股東週年大會,並按需 要舉行任何其他股東大會。本公司將遵守組織章程 細則、公司條例及上市規則之規定向股東給予充足 的股東週年大會及其他股東大會之通知。董事會主 席會出席股東週年大會,並邀請審核委員會、薪酬 委員會、提名委員會及其他董事委員會之主席(倘其 缺席,則激請該等董事委員會之其他成員)出席股東 週年大會。彼等將於股東週年大會上解答股東提出 的問題。獨立董事委員會(如有)之主席或其他成員 將於任何就批准關連交易或任何其他須獲獨立股東 批准的交易的股東大會上解答問題。外聘核數師將 獲邀請出席本公司股東週年大會,解答有關進行審 核、編製核數師報告及其內容、會計政策以及核數 師是否獨立等問題。

本公司將於本公司之股東大會上分別以個別決議案 處理內容迥異之議題,以促進股東行使其權利。

本公司網站將適時刊載年報、中期報告及本公司須 根據上市規則之披露規定及其他適用監管規定披露 之任何重大事件,以保障股東之知情權。

#### 企業管治報告

The Company's website at http://www.welling.com.cn provides timely and updated information on investor relations, corporate governance and other latest news of the Company to enable shareholders and investors to have timely access to information about the Group.

The investor relations department of the Company is responsible for handling the communications with our investors, it will regularly organise road shows and one-on-one meetings with institutional investors and financial analyst to promote better understanding of the Company and

The Company has established the shareholders communication policy which is available on the website of the Company.

#### **Constitutional Documents**

keep continuous dialogues with professional investors.

There were no changes in the constitutional documents of the Company during the Year. The Company has proposed to adopt a new set of Articles of Association at the annual general meeting of the Company to be held on 29 May 2015.

本公司網站http://www.welling.com.cn會適時登載有關投資者關係、企業管治及本公司其他最新訊息之更新資料,以確保股東及投資者可及時得知有關本集團之資訊。

本公司設有投資者關係部門專責處理與投資者之溝 通,投資者關係部門將定期舉行路演,以及與機構 投資者及財務分析師舉行一對一會談,藉此促進外 界了解本公司及維持與專業投資者之持續對話。

本公司已制定股東溝通政策,該政策可在本公司網 站閱覽。

#### 組織章程文件

於年內,本公司的組織章程文件並無變動。本公司 建議於2015年5月29日舉行之本公司股東週年大會 採納新組織章程細則。

#### 董事及高級管理人員履歷

#### **Biographical Details of Directors**

Mr. ZHOU Xiangyang, aged 42, was appointed as an Executive Director, the Chairman of the Board, the chairman of the Nomination Committee and the Executive Committee and a member of the Remuneration Committee of the Company since 12 December 2012 and re-designated as the Chairman and Chief Executive Officer of the Company on 15 January 2014. Mr. Zhou joined the Group in July 1996. Mr. Zhou is the General Manager of the Group. He has held various senior management positions in the Group and has considerable experience in sales, marketing and management of the business operations of the Group. He is also a director of certain subsidiaries of the Group. Mr. Zhou holds a Bachelor's Degree in Electrical Engineering from Harbin Institute of Technology and an Executive Master of Business Administration Degree (EMBA) from the Guanghua School of Management of Peking University.

Mr. YU Yonghua, aged 36, was appointed as an Executive Director, the Chief Financial Officer, a member of the Executive Committee and an authorised representative of the Company since 15 January 2014. Mr. Yu joined Midea Group in 2002. He held various senior and middle management positions in Midea Group and has extensive experience in financial planning, accounting and auditing, costing management and fund management. He is also a director of certain subsidiaries of the Group. Mr. Yu holds a Master's Degree in Business Administration from Sichuan University. He is an accountant accredited by the Ministry of Personnel People's Republic of China.

Mr. LUO Huagang, aged 38, was appointed as an Executive Director, a member of the Remuneration Committee, Nomination Committee and Executive Committee of the Company since 3 June 2014. Mr. Luo joined Midea Group in 2001. He held various senior and middle management positions in Midea Group and has extensive experience in business development, customer service, sales management, operations, human resources and strategic management. He is the director of operations and human resources department and also a director of certain subsidiaries of the Group. Mr. Luo holds a Master's Degree in Business Administration from Guangdong University of Technology.

#### 董事履歷

周向陽先生,42歲,自2012年12月12日起獲委任為本公司執行董事、董事會主席、提名委員會及行政委員會主席以及薪酬委員會委員,其後於2014年1月15日調任為本公司主席兼首席執行官。周先生於1996年7月加盟本集團。周先生現為本集團總經理。彼於本集團先後擔任多個高級管理職位,在本集團業務的銷售、推廣及業務運作管理方面擁有豐富經驗。彼亦為本集團若干附屬公司的董事。周先生持有由哈爾濱工業大學頒發的電機及控制電器專業工學學士學位,以及由北京大學光華管理學院頒發的高級管理人員工商管理碩士(EMBA)學位。

余永華先生,36歲,自2014年1月15日起獲委任為本公司執行董事、首席財務官、行政委員會委員及授權代表。余先生於2002年加盟美的集團。彼曾在美的集團先後擔任多個中高級管理職位,於財務規劃、會計核算、成本管理及資金管理方面擁有豐富經驗。彼亦為本集團若干附屬公司之董事。余先生持有四川大學頒發的工商管理碩士學位。彼為中華人民共和國人事部認可的會計師。

羅華剛先生,38歲,自2014年6月3日起獲委任為本公司執行董事、薪酬委員會、提名委員會及行政委員會委員。羅先生於2001年加盟美的集團。彼曾在美的集團先後擔任多個中高級管理職位,於業務拓展、客戶服務、銷售管理、營運、人力資源及策略管理方面擁有豐富經驗。彼為本集團營運及人力資源部總監,亦為若干附屬公司之董事。羅先生持有由廣東工業大學頒發的工商管理碩士學位。

#### 董事及高級管理人員履歷

Mr. ZHONG Lin, aged 35, was appointed as an Executive Director and a member of the Executive Committee of the Company since 21 October 2014. Mr. Zhong joined Midea Group in July 2000. He held various senior management positions in Midea Group and has extensive experience in production management, purchasing and supply chain management. He is the director of production centre and also a director of certain subsidiaries of the Group. Mr. Zhong holds a Master's Degree in Business Administration from Nanjing University. He was awarded the international certificate in purchasing and supply chain management by International Trade Centre.

**鐘林先生**,35歲,自2014年10月21日起獲委任為本公司執行董事及行政委員會委員。鐘先生於2000年7月加盟美的集團。彼曾在美的集團擔任多個高級管理職位,於製造管理、採購及供應鏈管理方面擁有豐富經驗。彼為本集團製造中心總監,亦為若干附屬公司之董事。鐘先生持有南京大學頒發的工商管理碩士學位。彼獲國際貿易中心頒發採購及供應鏈管理國際證書。

Ms. YUAN Liqun, aged 45, was appointed as a Non-executive Director of the Company on 17 November 2004 and re-designated as an Executive Director of the Company on 4 January 2007. Ms. Yuan is a member of the Executive Committee of the Company. She is also a director of a subsidiary of the Group. She joined Midea Group in 1992. She has held various senior management positions in Midea Group and has considerable experience in finance, audit and overall management. Ms. Yuan is a director and vice-president of Midea Group Co., Ltd. (a company listed on the Shenzhen Stock Exchange), the chief financial officer of Midea Group and the chairman of Midea Group Finance Co., Ltd. She was a director and the supervisor of GD Midea Holding Co., Ltd. (the shares of which were delisted on the Shenzhen Stock Exchange on 18 September 2013 and this company was de-registered on 19 December 2013). Ms. Yuan holds a Master of International Management Degree from The Australian National University.

袁利群女士,45歲,於2004年11月17日獲委任為本公司非執行董事,其後於2007年1月4日調任為本公司執行董事。袁女士為本公司行政委員會委員。彼亦為本集團一間附屬公司的董事。彼於1992年加盟美的集團,先後擔任美的集團多個高級管理職位,於財務、審計及整體管理方面擁有豐富經驗。袁女士現為美的集團股份有限公司(一間於深圳證券交易所上市的公司)之董事兼副總裁、美的集團之首席財務官以及美的集團財務有限公司董事長。彼曾為廣東美的電器股份有限公司(其股份已於2013年9月18日於深圳證券交易所終止上市,此公司已於2013年12月19日撤銷註冊)之董事及監事長。袁女士持有由澳洲國立大學頒發的國際管理學碩士學位。

Mr. LI Feide, aged 37, was appointed as an Executive Director and a member of the Executive Committee of the Company since 12 December 2012. He is also a director of a subsidiary of the Group. Mr. Li joined Midea Group in July 1999. Mr. Li is a director, vice-president and chief officer of the strategic development department of Midea Group Co., Ltd. (a company listed on the Shenzhen Stock Exchange). Mr. Li was the manager of planning and investment department and the associate director of strategic development department of Midea Group. He was also a director and the board secretary of GD Midea Holding Co., Ltd. (the shares of which were de-listed on the Shenzhen Stock Exchange on 18 September 2013 and this company was de-registered on 19 December 2013) and a director of Wuxi Little Swan Holding Co., Ltd. (a company listed on the Shenzhen Stock Exchange). Mr. Li holds a Bachelor's Degree of Mechanical Engineering and Automation and a Bachelor's Degree of Financial Management and Economics from Huazhong University of Science and Technology and an Executive Master of Business Administration Degree (EMBA) from the Sun Yat-sen University.

李飛德先生,37歲,自2012年12月12日起獲委任為本公司執行董事及行政委員會委員。彼亦為本集團一間附屬公司的董事。李先生於1999年7月加盟美的集團。李先生現為美的集團股份有限公司(一間於深圳證券交易所上市的公司)的董事、副總裁,以及戰略發展部總監。李先生曾擔任美的集團企劃投資經理、戰略發展部副總監,彼亦曾為廣東美的電器股份有限公司(其股份已於2013年9月18日於深圳證券交易所終止上市,此公司已於2013年12月19日撤銷註冊)的董事及董事會秘書,以及無錫小天鵝股份有限公司(一間於深圳證券交易所上市的公司)的董事。李先生持有由華中理工大學頒發的機械工程及自動化工學學士學位及理財學經濟學學士學位,以及由中山大學頒發的高級管理人員工商管理碩士(EMBA)學位。

#### 董事及高級管理人員履歷

Mr. TAN Jinsong, aged 50, was appointed as an Independent Non-executive Director of the Company since 1 August 2009. Mr. Tan is the chairman of the Audit Committee and a member of the Remuneration Committee and the Nomination Committee of the Company. He was approved as a PRC registered accountant in June 1995 and has become a non-practicing member of the Guangdong Provincial Institute of Certified Public Accountants since January 2003. He possesses over 29 years of experience in the profession of accounting and financial management. Mr. Tan is currently a professor of the School of Management of Sun Yat-sen University and was the Head of Department of the Faculty of Accountancy and the Vice Dean of the School of Management of Sun Yat-sen University.

**譚勁松先生**,50歲,自2009年8月1日起獲委任為本公司獨立非執行董事。譚先生為本公司審核委員會主席以及薪酬委員會及提名委員會委員。彼於1995年6月獲批准為中國註冊會計師,並由2003年1月起為廣東省註冊會計師協會的非執業會員。彼於會計及財務管理方面擁有逾29年經驗。譚先生現為中山大學管理學院教授,並曾任中山大學會計系主任及管理學院副院長。

Mr. Tan is an independent director of Guangzhou Hengyun Enterprises Holding Ltd. (a company listed on the Shenzhen Stock Exchange), Grandhope Biotech Co., Ltd. (a company listed on the ChiNext of the Shenzhen Stock Exchange), Poly Real Estate Group Co., Ltd. (a company listed on the Shanghai Stock Exchange) and China Southern Airlines Company Limited (a company listed on the Shanghai Stock Exchange, the Stock Exchange of Hong Kong and the New York Stock Exchange).

譚先生為廣州恆運企業集團股份有限公司(一間於深圳證券交易所上市的公司)、廣東冠昊生物科技股份有限公司(一間於深圳證券交易所創業版上市的公司)、保利房地產(集團)股份有限公司(一間於上海證券交易所上市的公司)以及中國南方航空股份有限公司(一間於上海證券交易所、香港聯合交易所及紐約證券交易所上市的公司)的獨立董事。

Mr. Tan was an independent director of a number of PRC listed companies, including Cosco Shipping Co., Ltd., a company listed on the Shanghai Stock Exchange, and Yihua Real Estate Co., Ltd. and Sundiro Holding Co., Ltd., which companies are listed on the Shenzhen Stock Exchange.

譚先生亦曾於多間中國上市公司擔任獨立董事,包括於上海證券交易所上市的中遠航運股份有限公司,以及於深圳證券交易所上市的宜華地產股份有限公司及新大洲控股股份有限公司。

Mr. LAM Ming Yung, aged 51, was appointed as an Independent Non-executive Director of the Company since 1 December 1999. Mr. Lam is a member of the Audit Committee, the Remuneration Committee and the Nomination Committee of the Company. He graduated from the School of Law of Shanghai Eastern Chinese College of Politics and Jurisprudence with a Bachelor of Law Degree in 1986. Mr. Lam started practicing law in 1987 in the province of Fujian in the PRC, and moved to Hong Kong in mid-1993. He was registered as a foreign lawyer with The Law Society of Hong Kong in July 1995, and is now practicing as Chief PRC Consultant, Corporate Finance, and Foreign Legal Consultant (PRC), in the Hong Kong office of Sidley Austin LLP.

林明勇先生,51歲,自1999年12月1日起獲委任為本公司獨立非執行董事。林先生為本公司審核委員會、薪酬委員會及提名委員會委員。彼於1986年畢業於華東政法學院,取得法律學士學位。林先生於1987年開始在中國福建省執業,並於1993年中遷往香港。彼於1995年7月向香港法律學會註冊為海外律師,現時於盛德律師事務所香港辦事處執業為中國企業融資部首席顧問及境外法律顧問(中國)。

Mr. Lam was an independent non-executive director of China Lifestyle Food & Beverages Group Limited, a company listed on the Stock Exchange of Singapore.

林先生曾為於新加坡證券交易所上市之中國休閒食 品集團有限公司之獨立非執行董事。

#### 董事及高級管理人員履歷

Ms. CAO Zhoutao, aged 43, was appointed as an Independent Non-executive Director of the Company since 21 October 2013. Ms. Cao is the chairman of the Remuneration Committee, a member of the Audit Committee and the Nomination Committee of the Company. She is an associate professor of School of Business Administration of South China University of Technology. She has extensive experience in human resources, organisation behavior, financial management and accounting. Ms. Cao holds a Bachelor of Engineering Degree in Management Engineering from Chongqing Industrial Management School, a Master of Engineering Degree in Management Engineering and a Doctor of Management Degree in Management Science and Engineering from South China University of Technology. She is a certified public accountant of China.

曹洲濤女士,43歲,自2013年10月21日起獲委任為本公司獨立非執行董事。曹女士為本公司薪酬委員會主席、審核委員會及提名委員會委員。彼現為華南理工大學工商管理學院副教授。彼於人力資源管理、組織行為學、財務管理及會計等方面擁有豐富經驗。曹女士持有重慶工業管理學院管理工程工學學生學位、華南理工大學管理工程工學碩士學位及管理科學與工程管理學博士學位。彼為中國註冊會計師。

Ms. Cao is an independent director of Guangzhou Zhujiang Brewery Co., Ltd. and Vtron Technologies Ltd. (both companies are listed on the Shenzhen Stock Exchange).

曹女士為廣州珠江啤酒股份有限公司和廣東威創視 訊科技股份有限公司(兩家公司均於深圳證券交易所 上市)的獨立董事。

#### **Biographical Details of Senior Management**

## Mr. WANG Hangvige, agod 40, islined the Organ in Sentember 1000

**Mr. WANG Hongxiao**, aged 40, joined the Group in September 1999. Mr. Wang is the officer of research and development centre of the Group. He has held various senior and middle management positions in the Group and is familiar with the production process and integrated management of the Group's principal motor business. He has been in charge of various jobs relating to the development of new products. Mr. Wang holds a Bachelor's Degree in Electrical Engineering from Harbin Institute of Technology.

Mr. FU Ping, aged 37, joined the Group in November 2000. Mr. Fu is the general manager of marketing company of the Group. He has held various senior and middle management positions in the Group including the associate sales director of motors for air-conditioners, the director of export sales and the deputy general manager of marketing company. Mr. Fu has extensive experience in the Group's businesses in sales, strategic marketing and sales management. Mr. Fu graduated from Zhengzhou University of Light Industry with professional qualifications in motors and electrical engineering (electrical household appliances).

#### 高級管理人員履歷

王洪曉先生,40歲,於1999年9月加盟本集團。王 先生為本集團研發中心主任。彼於本集團曾先後擔 任多個中高級管理崗位,熟悉本集團的主營電機業 務的生產制程及綜合管理,從事主導過多項新產品 的拓展工作。王先生持有由哈爾濱工業大學頒發的 電機專業工學學士學位。

符屏先生,37歲,於2000年11月加盟本集團。符先生為本集團行銷公司總經理。彼於本集團曾先後擔任空調電機行銷副總監、海外行銷總監及行銷公司副總經理等多個中高級管理職位。符先生在本集團業務的銷售、市場策劃推廣及行銷管理方面擁有豐富經驗。符先生畢業於鄭州輕工業學院,擁有電機與電器(家用電器)專業資歷。

#### 董事及高級管理人員履歷

Mr. HUANG Lijun, aged 40, joined the Group in March 2005. Mr. Huang is the director of quality control department of the Group. Mr. Huang served in various senior and middle management positions in the Group's research and development and production management. He has considerable experience in the research and development, production process, engineering technique and quality control of the Group's principal motor products. Mr. Huang holds a Bachelor's Degree in Mechanical Design, Manufacturing and Automation from Ningxia University.

黃立軍先生,40歲,於2005年3月加盟本集團。黃先生為本集團的品質管理部總監。黃先生於本集團曾先後擔任研發及製造管理多個中高級管理職位,在本集團主營電機產品的研發、製程管理、工程技術、品質管理等方面擁有豐富經驗。黃先生持有由寧夏大學頒發的機械設計製造及自動化學士學位。

On 12 January 2015, Mr. Huang resigned as the director of quality control department of the Group due to the new work deployment made by Midea Group.

於2015年1月12日,由於美的集團所作的新工作安排,黃先生辭任本集團的品質管理部總監。

**Mr. LU Jihuang**, aged 46, joined the Group in January 2015. Mr. Lu is the director of quality control department of the Group. He served as a senior manager of quality control in one of the world's pioneering motor manufacturing companies for almost twenty years and has considerable experience in the field of quality control. Mr. Lu holds a Master of Electrical Engineering Degree from Southeast University.

呂繼煌先生,46歲,於2015年1月加盟本集團。呂 先生為本集團的品質管理部總監。彼曾在其中一家 全球領先的電機製造企業任職接近20年,擔任品質 管理高級經理,於品質管理方面擁有豐富的行業經 驗。呂先生持有東南大學頒發的電器工程碩士學位。

#### 董事會報告

The Directors hereby present this report of the Directors and the audited consolidated financial statements of the Company and the Group for the year ended 31 December 2014.

董事謹此提呈本公司及本集團截至2014年12月31日 11年度之董事會報告及經審核綜合財務報表。

## **Principal Activities and Geographical Analysis of Operations**

The principal activity of the Company is investment holding. The principal activities of the subsidiaries of the Company are set out in Note 10 to the consolidated financial statements.

An analysis of the Group's performance for the Year by business and geographical segments is set out in Note 5 to the consolidated financial statements.

#### **Final Results**

The final results of the Group for the Year are set out in the consolidated income statement on page 76.

#### **Dividend**

The Board has recommended the payment of a final dividend of HK7.5 cents per ordinary share for the year ended 31 December 2014 (2013: HK8.5 cents). Subject to the approval of the shareholders of the Company at the annual general meeting of the Company to be held on 29 May 2015 (the "AGM"), the proposed final dividend will be paid on or about 18 June 2015 to the shareholders whose names appear on the register of members of the Company on 9 June 2015.

#### **Closure of Register of Members**

For the purpose of ascertaining the shareholders' rights of attending and voting at the AGM, the register of members of the Company will be closed from 26 May 2015 to 29 May 2015, both days inclusive, during which period no transfer of shares shall be effected. In order to be entitled to attend and vote at the AGM, all transfers accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the share registrar of the Company, Computershare Hong Kong Investor Services Limited at Rooms 1712–1716, 17th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong not later than 4:30 p.m. on 22 May 2015.

#### 主要業務及營運地區之分析

本公司之主要業務為投資控股,而本公司之附屬公司主要業務則載於綜合財務報表附註10。

本集團於本年度按業務及地區分部之業績表現分析 載於綜合財務報表附註5。

#### 全年業績

本集團於本年度之全年業績載於第76頁之綜合收益 表內。

#### 股息

董事會建議派發截至2014年12月31日止年度末期股息每股普通股7.5港仙(2013年:8.5港仙)。倘獲本公司股東於2015年5月29日舉行的本公司股東週年大會(「股東週年大會」)上批准,建議末期股息將於2015年6月18日或前後向於2015年6月9日在本公司股東名冊上已登記之本公司股東派發。

#### 暫停辦理股份過戶登記

本公司將於2015年5月26日至2015年5月29日(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續,以便確定股東有權出席股東週年大會並於會上投票,期間不接受任何股份轉讓登記。為了有權出席股東週年大會並於會上投票,所有過戶文件連同有關股票須不遲於2015年5月22日下午4時30分交回本公司之股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司,地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。

#### 董事會報告

For the purpose of determining the identity of shareholders who are entitled to the proposed final dividend, the register of members of the Company will be closed from 8 June 2015 to 9 June 2015, both days inclusive, during which period no transfer of shares shall be effected. In order to qualify for the proposed final dividend, all transfers accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the share registrar of the Company, Computershare Hong Kong Investor Services Limited at Rooms 1712–1716, 17th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong not later than 4:30 p.m. on 5 June 2015.

本公司將於2015年6月8日至2015年6月9日(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續,以便確定有權收取建議末期股息的股東,期間不接受任何股份轉讓登記。為符合資格收取建議末期股息,所有過戶文件連同有關股票須不遲於2015年6月5日下午4時30分交回本公司之股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司,地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712—1716室。

#### Reserves

Details of movements in reserves of the Company and the Group during the Year are set out in Note 18 to the consolidated financial statements.

#### **Property, Plant and Equipment**

Details of movements in property, plant and equipment of the Group during the Year are set out in Note 7 to the consolidated financial statements.

#### **Share Capital**

Details of the movements in share capital of the Company during the Year are set out in Note 17 to the consolidated financial statements.

#### **Distributable Reserves**

As at 31 December 2014, the Company had distributable reserves amounting to HK\$276,476,000 (2013: HK\$246,984,000).

#### **Five-Year Financial Summary**

A summary of the results and of the assets and liabilities of the Group for the last five financial years, restated and reclassified as appropriate, is set out on page 188. This summary does not form part of the audited consolidated financial statements.

#### Purchase, Sale or Redemption of Listed Securities

Neither the Company nor any of its subsidiaries has purchased, sold or redeemed any of the listed securities of the Company during the Year.

#### 儲備

本公司及本集團於本年度之儲備變動詳情載於綜合 財務報表附註18。

#### 物業、廠房及設備

本集團於本年度之物業、廠房及設備變動詳情載於 綜合財務報表附註7。

#### 股本

本公司於本年度之股本變動詳情載於綜合財務報表 附註17。

#### 可供分派之儲備

於2014年12月31日,本公司可供分派之儲備為港幣276,476,000元(2013年:港幣246,984,000元)。

#### 五年財務摘要

本集團於過往5個財政年度經適當重列及重新歸類之 業績、資產及負債摘要載於第188頁。該摘要並不構 成經審核綜合財務報表之一部分。

#### 購買、出售或贖回上市證券

本公司或其任何附屬公司於本年度概無購買、出售或贖回本公司之任何上市證券。

#### 董事會報告

#### **Share Option Scheme**

The share option scheme adopted on 27 June 2003 (the "2003 Share Option Scheme") was terminated on 30 May 2013 and a new share option scheme (the "2013 Share Option Scheme") was adopted by the shareholders of the Company at the Company's annual general meeting held on 30 May 2013.

Details of the 2003 Share Option Scheme and the 2013 Share Option Scheme are disclosed in Note 17 to the consolidated financial statements.

#### **Directors**

The Directors during the Year and up to the date of this annual report were:

#### **Executive Directors**

Mr. ZHOU Xiangyang (Chairman and Chief Executive Officer) (re-designated on 15 January 2014)

Mr. YU Yonghua

(appointed on 15 January 2014)

Mr. LUO Huagang

(appointed on 3 June 2014)

Mr. ZHONG Lin

(appointed on 21 October 2014)

Ms. YUAN Liqun

Mr. LI Feide

Mr. LI Xianlu

(appointed on 3 June 2014 and resigned on 21 October 2014)

Mr. JIANG Deging

(resigned on 3 June 2014)

Mr. LI Yang

(resigned on 3 June 2014)

Mr. LU Xiaoji

(resigned on 15 January 2014)

#### **Independent Non-executive Directors**

Mr. TAN Jinsong Mr. LAM Ming Yung Ms. CAO Zhoutao

#### 購股權計劃

於2003年6月27日獲採納之購股權計劃(「2003年購股權計劃」)已於2013年5月30日終止,而新購股權計劃(「2013年購股權計劃」)已於2013年5月30日舉行之本公司股東週年大會上獲本公司股東採納。

2003年購股權計劃及2013年購股權計劃之詳情於綜合財務報表附註17披露。

#### 董事

於本年度及截至本年報日期在任之董事如下:

#### 執行董事

周向陽先生(主席兼首席執行官)

(於2014年1月15日獲調任)

余永華先生

(於2014年1月15日獲委任)

羅華剛先生

(於2014年6月3日獲委任)

鐘林先生

(於2014年10月21日獲委任)

袁利群女士

李飛德先生

李先路先生

(於2014年6月3日獲委任,並於2014年10月21日辭任)

姜德清先生

(於2014年6月3日辭任)

李楊先生

(於2014年6月3日辭任)

呂曉繼先生

(於2014年1月15日辭任)

#### 獨立非執行董事

譚勁松先生

林明勇先生

曹洲濤女士

#### 董事會報告

In accordance with Article 87 of the Company's Articles of Association, Mr. Luo Huagang and Mr. Zhong Lin, who were appointed by the Board to fill casual vacancies during the Year, will retire at the AGM and, being eligible, will offer themselves for re-election at the AGM.

In accordance with Article 91 of the Company's Articles of Association, Mr. Li Feide, Mr. Tan Jinsong and Ms. Cao Zhoutao will retire by rotation at the AGM and, being eligible, will offer themselves for re-election at the AGM.

#### **Directors' Service Contracts**

On 30 May 2014, the Company entered into letters of appointment with Mr. Tan Jinsong, Mr. Lam Ming Yung and Ms. Cao Zhoutao, each an Independent Non-executive Directors, for a term commencing on 30 May 2014 and ending on the date of the AGM.

The above-mentioned letters of appointment provide that the remuneration of the Directors shall be determined in accordance with the remuneration policy as approved by the Board from time to time. Such letters of appointment are terminable by either party upon one month's written notice given to the other party or the payment of a sum equal to the relevant Director's monthly remuneration made to the other party. These letters of appointment are exempt from the shareholders' approval requirement under Rule 13.68 of the Listing Rules.

Save as disclosed herein, none of the Directors proposed for re-election at the AGM has a service contract with the Company which is not determinable by the Company within one year without the payment of compensation, other than statutory compensation.

## **Independence of Independent Non-Executive Directors**

Each of the Independent Non-executive Directors has submitted to the Company the annual confirmation of independence for the year ended 31 December 2014. Nomination Committee has reviewed such annual confirmation of independence and assessed the independence of each of the Independent Non-executive Directors based on the guidelines set out in Rule 3.13 of the Listing Rules and considered that all the Independent Non-executive Directors are independent. The Board adopted the view of the Nomination Committee and confirmed that all the Independent Non-executive Directors are independent.

根據本公司之組織章程細則第87條,由董事會委任 以填補本年度臨時空缺的羅華剛先生及鐘林先生, 將於股東週年大會退任,並符合資格且願意於股東 週年大會上重選連任。

根據本公司之組織章程細則第91條,李飛德先生、 譚勁松先生及曹洲濤女士將於股東週年大會輪值退 任,並符合資格且願意於股東週年大會上重選連任。

#### 董事服務合約

於2014年5月30日,本公司與獨立非執行董事譚勁 松先生、林明勇先生及曹洲濤女士各自訂立委任 書,任期由2014年5月30日開始至股東週年大會日 期止。

上述委任書列明董事之薪酬將根據董事會不時批准 之薪酬政策釐定。該等委任書可由任何一方向另一 方作出1個月書面通知或向另一方支付相等於有關董 事每月薪酬之金額予以終止。根據上市規則第13.68 條,該等委任書獲豁免遵守股東批准規定。

除本報告所披露者外,所有擬於股東週年大會上重 選連任之董事,概無與本公司訂有本公司不可於1年 內免付補償(法定補償除外)而終止之服務合約。

#### 獨立非執行董事之獨立性

各獨立非執行董事已就截至2014年12月31日止年度向本公司遞交就其獨立性而作出之年度確認書。 提名委員會已按照上市規則第3.13條所列的指引審 閱有關年度確認書,評核各獨立非執行董事的獨立 性,並認為全體獨立非執行董事皆屬獨立。董事會 已接納提名委員會的意見,並確認全體獨立非執行 董事皆屬獨立。

#### 董事會報告

#### **Remuneration Policy**

The remuneration policy of the Group is set on the principles that the remuneration packages of employees should be determined based on the job duties, responsibilities, work performance, qualifications and competence of each individual employee, performance of the Group and the prevailing market and economic conditions in order to attract and retain high-calibre employees needed to run the Company successfully.

The remuneration packages of Executive Directors and senior management of the Company are reviewed annually and determined by the Remuneration Committee based on the duties, responsibilities of each individual Executive Director and senior management staff, performance of the Group and the remuneration packages paid by comparable companies in the same industry based on the prevailing market conditions. No Director or any of his/her associates will be involved in deciding his/her own remuneration. Remuneration of Independent Non-executive Directors will be reviewed annually and recommended by the Remuneration Committee to the Board for final approval.

After the termination of the 2003 Share Option Scheme on 30 May 2013, the Company has adopted the 2013 Share Option Scheme for the purpose of providing incentives to stimulate the Directors of the Company and eligible employees of the Group.

#### **Pension Schemes**

Details of the pension schemes operated by the Group are set out in Note 26 to the consolidated financial statements.

#### **Directors' Interests in Contracts**

Save as disclosed in Note 36 to the consolidated financial statements, no contracts of significance in relation to the Group's business to which the Company, its fellow subsidiaries or its holding company was a party and in which a Director of the Company had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the Year or at any time during the Year.

#### Biographical Details of Directors and Senior Management

Brief biographical details of the Directors and senior management of the Company are set out on pages 47 to 51.

#### 薪酬政策

本集團訂立之薪酬政策,是基於每位個別僱員的工作職責、責任、工作表現、資歷及能力、本集團業績表現以及當前市場及經濟狀況而釐定僱員薪酬待遇為原則,以吸引和保留人才以切合本公司成功營運所需。

本公司執行董事及高級管理人員之薪酬待遇由薪酬委員會每年檢討及基於每位個別執行董事及高級管理人員之職責、責任及本集團業績表現以及業內可比較公司根據當前市況所支付之薪酬待遇而釐定。董事或任何其聯繫人士不得參與釐定其本身之薪酬。獨立非執行董事之薪酬則由薪酬委員會每年檢討並向董事會建議以作最後批准。

2003年購股權計劃於2013年5月30日終止之後,本公司已採納2013年購股權計劃,旨在向本公司董事及本集團合資格僱員提供獎勵及激勵。

#### 退休金計劃

本集團管理的退休金計劃詳情載於綜合財務報表附 註26。

#### 董事之合約權益

除綜合財務報表附註36所披露者外,於本年度結束 時或本年度任何時間內,本公司、其同系附屬公司 或其控股公司概無訂立任何與本集團業務有重大關 係而本公司董事直接或間接在其中擁有重大權益之 合約。

#### 董事及高級管理人員履歷

董事及本公司高級管理人員履歷載於第47頁至51 頁。

#### 董事會報告

#### **Disclosure of Interests**

### Directors' Interests and Short Positions in Shares, Underlying Shares and Debentures

As at 31 December 2014, the interests or short positions of the Directors and chief executives of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance ("SFO")) which were notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which they were taken or deemed to have under such provisions of the SFO), or which were recorded in the register required to be kept by the Company under Section 352 of the SFO, or which were required, pursuant to the Model Code adopted by the Company contained in the Listing Rules, to be notified to the Company and the Stock Exchange, were as follows:

Interests in Share Options of the Company

Movements of the share options granted to the Directors under the 2003 Share Option Scheme during the Year were as follows:

#### 權益披露

#### 董事於股份、相關股份及債權證之權益 及淡倉

於2014年12月31日,本公司董事及最高行政人員於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)之股份、相關股份及債權證中,擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部已知會本公司及聯交所,或已記入本公司須根據證券及期貨條例第352條存置之登記冊,或根據上市規則所載獲本公司採納之標準守則須知會本公司及聯交所之權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例之該等條文彼等被當作或視為擁有之權益或淡倉)如下:

於本公司購股權之權益

於本年度,根據2003年購股權計劃授予董事之購股權變動如下:

Name	Date of grant	Exercise price	Exercisable period	Balance as at 1 January 2014	Exercised during the Year	Lapsed during the Year	Balance as at 31 December 2014
		·	·	於 <b>2014</b> 年 <b>1</b> 月1日	於本年度	於本年度	於 <b>2014</b> 年 <b>12月31</b> 日
姓名	授出日期	<b>行使價</b> HK\$ 港幣	行使期	之結餘	已行使	已失效	之結餘
					(Note 1) (附註1)		
Directors 董事							
Mr. Zhou Xiangyang 周向陽先生	09/01/2009	0.785	01/04/2010 – 31/03/2017	5,400,000	(5,400,000)	-	-
Mr. Lam Ming Yung 林明勇先生	30/07/2007	3.900	30/07/2007 – 29/07/2017	400,000	_	-	400,000
	09/01/2009	0.785	01/04/2010 – 31/03/2017	1,000,000	(1,000,000)	-	-
Mr. Jiang Deqing (resigned on 3 June 2014) 姜德清先生 (於2014年6月3日辭任)	09/01/2009	0.785	01/04/2010 – 31/03/2017	5,400,000	(5,400,000)	-	-
Ms. Chen Chunhua (resigned on 21 October 2013) 陳春花女士 (於2013年10月21日辭任)	30/07/2007	3.900	30/07/2007 – 29/07/2017	400,000	-	(400,000) (Note 2) (附註2)	-

#### 董事會報告

#### Notes:

- The weighted average closing price of the shares of the Company immediately before the date on which the share options were exercised was HK\$2.2.
- 2. Ms. Chen Chunhua resigned as an Independent Non-executive Director of the Company on 21 October 2013. She was interested in 400,000 share options, which were granted on 30 July 2007 under the 2003 Share Option Scheme of the Company, entitling her to subscribe for 400,000 shares of the Company at an exercise price of HK\$3.9 per share, were lapsed on 21 April 2014.

Details of the 2003 Share Option Scheme are disclosed in Note 17 to the consolidated financial statements.

Save as disclosed above, at no time during the Year was the Company or subsidiary a party to any arrangements which enabled any Director to acquire benefits by means of the acquisition of shares in or debentures of the Company or of any other body corporate.

Apart from the above, none of the Directors or chief executives of the Company had, as at 31 December 2014, any interests or short positions in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) which would have to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which they were taken or deemed to have under such provisions of the SFO), or which were recorded in the register required to be kept by the Company under Section 352 of the SFO, or which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

#### 附註:

- 1. 緊接購股權獲行使前,本公司股份的加權平均收市價為港幣 22元。
- 2. 陳春花女士於2013年10月21日辭任本公司獨立非執行董事。彼於根據本公司2003年購股權計劃於2007年7月30日授出之400,000份購股權中擁有權益,賦予其權利按行使價每股港幣3.9元認購本公司400,000股股份。該等購股權已於2014年4月21日失效。

2003年購股權計劃之詳情於綜合財務報表附註17披露。

除上文所披露者外,於本年度任何時間,本公司或 附屬公司概無成為任何安排之訂約方,令任何董事 能夠藉購入本公司或任何其他法人團體之股份或債 權證而獲益。

除上文所述者外,於2014年12月31日,概無本公司董事或最高行政人員於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相關股份及債權證中,擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所,或已記入本公司須根據證券及期貨條例第352條存置之登記冊,或根據標準守則須知會本公司及聯交所之任何權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例之該等條文彼等被當作或視為擁有之權益或淡倉)。

#### 董事會報告

#### **Interests and Short Positions of Shareholders**

So far as is known to any Director or chief executive of the Company, as at 31 December 2014, shareholders (other than Directors or chief executives of the Company) who had interests or short positions in the shares or underlying shares of the Company which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which were recorded in the register required to be kept by the Company under Section 336 of the SFO were as follows:

Long Positions of Substantial Shareholders in the Shares of the Company

#### 股東之權益及淡倉

就本公司任何董事或最高行政人員所知,於2014年 12月31日,於本公司股份或相關股份中擁有根據證 券及期貨條例第XV部第2及3分部條文須向本公司披 露,或已記入本公司須根據證券及期貨條例第336條 存置之登記冊之權益或淡倉之股東(本公司董事或最 高行政人員除外)如下:

主要股東於本公司股份之好倉

Name of shareholder 股東姓名/名稱	Capacity 身份	Number of shares held 所持股份數目	Approximate percentage of shareholding 股權概約百分比
Midea Holding (Cayman Islands) Limited ("Midea (Cayman Islands)") (Note 1) 美的控股(開曼群島)有限公司 (「美的(開曼群島)」)(附註1)	Beneficial owner 實益擁有人	1,901,204,779	66.43%
Midea Investment Holding (BVI) Limited ("Midea Holding (BVI)") (Note 2) 美的控股(BVI)有限公司 (「美的控股(BVI)」)(附註2)	Interests of a controlled corporation 受控法團權益	1,901,204,779	66.43%
Midea Group Co., Ltd. ("Midea") (Note 3)	Interests of controlled corporations	1,965,702,779	68.68%
美的集團股份有限公司(「美的」)(附註3)	受控法團權益		
Midea Holding Co., Ltd. ("Midea Holding") (Note 4)	Interests of controlled corporations	1,965,702,779	68.68%
美的控股有限公司(「美的控股」)(附註4)	受控法團權益		
Mr. He Xiangjian (Note 5)	Interests of controlled corporations	1,965,702,779	68.68%
何享健先生(附註5)	受控法團權益		

#### 董事會報告

			Approximate
Name of shareholder	Capacity	Number of shares held	percentage of shareholding
股東姓名/名稱	身份	所持股份數目	股權概約百分比
Value Partners Limited (Note 6)	Investment manager	171,656,000	6.00%
惠理基金管理公司(附註6)	投資經理		
Value Partners Hong Kong Limited (Note 6)	Interests of a controlled corporation	171,656,000	6.00%
惠理基金管理香港有限公司(附註6)	受控法團權益		
Value Partners Group Limited (Note 6)	Interests of a controlled corporation	171,656,000	6.00%
惠理集團有限公司(附註6)	受控法團權益		
Cheah Capital Management Limited (Note 6)	Interests of a controlled corporation	171,656,000	6.00%
Cheah Capital Management Limited(附註6)	受控法團權益		
Cheah Company Limited (Note 6)	Interests of a controlled	171,656,000	6.00%
Cheah Company Limited(附註6)	corporation 受控法團權益		
BNP Paribas Jersey Nominee Company Limited (Note 6)	Nominee of BNP Paribas  Jersey Trust Corporation  Limited	171,656,000	6.00%
BNP Paribas Jersey Nominee Company Limited(附註6)	BNP Paribas Jersey Trust Corporation Limited 的代理人		
BNP Paribas Jersey Trust Corporation Limited (Note 6)	Trustee of The C H Cheah Family Trust	171,656,000	6.00%
BNP Paribas Jersey Trust Corporation Limited(附註6)	The C H Cheah Family Trust的受託人		
Mr. Cheah Cheng Hye (Note 6)	Founder of a discretionary trust	171,656,000	6.00%
謝清海先生(附註6)	全權信託的創辦人		
Ms. To Hau Yin (Note 6) 杜巧賢女士(附註6)	Interests of spouse 配偶權益	171,656,000	6.00%

#### 董事會報告

#### Notes:

- These 1,901,204,779 shares of the Company were registered in the name of and beneficially owned by Midea (Cayman Islands).
- Midea Holding (BVI) was deemed to be interested in the 1,901,204,779 shares of the Company in which Midea (Cayman Islands) was interested by virtue of its holding 100% equity interest in Midea (Cayman Islands).
- 3. There were 64,498,000 shares of the Company registered in the name of and beneficially owned by Midea International Corporation Company Limited ("Midea International") which is a company owned as to 100% by Midea. Midea Holding (BVI) is also a company owned as to 100% by Midea. Accordingly, Midea was deemed to be interested in the aggregate of 1,965,702,779 shares of the Company including 64,498,000 shares in which Midea International was interested and 1,901,204,779 shares in which Midea Holding (BVI) was deemed to be interested by virtue of its holding 100% equity interest in both Midea International and Midea Holding (BVI).
- 4. The registered capital of Midea is owned as to 35.49% by Midea Holding. Accordingly, Midea Holding was deemed to be interested in the aggregate number of 1,965,702,779 shares of the Company in which Midea was deemed to be interested by virtue of its holding 35.49% equity interest in Midea.
- 5. The registered capital of Midea Holding is owned as to 94.55% by Mr. He Xiangjian. Accordingly, Mr. He Xiangjian was deemed to be interested in the aggregate number of 1,965,702,779 shares of the Company in which Midea Holding was deemed to be interested by virtue of his holding 94.55% equity interest in Midea Holding.
- 6. These 171,656,000 shares of the Company were registered in the name of Value Partners Limited which is wholly-owned by Value Partners Hong Kong Limited which in turn is wholly-owned by Value Partners Group Limited which in turn is held as to 28.47% by Cheah Capital Management Limited. The entire issued share capital of Cheah Capital Management Limited is held by Cheah Company Limited, whose entire issued share capital is held by BNP Paribas Jersey Nominee Company Limited in its capacity as nominee of BNP Paribas Jersey Trust Corporation Limited which in turn is held by BNP Paribas Jersey Trust Corporation Limited in its capacity as trustee of The C H Cheah Family Trust with Mr. Cheah Cheng Hye as the founder of the trust. Under the SFO, Value Partners Hong Kong Limited, Value Partners Group Limited, Cheah Capital Management Limited, Cheah Company Limited, BNP Paribas Jersey Nominee Company Limited, BNP Paribas Jersey Trust Corporation Limited, Mr. Cheah Cheng Hye and Ms. To Hau Yin (as spouse of Mr. Cheah Cheng Hye) are all deemed to be interested in the shares of the Company held by Value Partners Limited.

Save as disclosed above, as at 31 December 2014, the Company had not been notified by any persons (other than Directors or chief executives of the Company) who had interests or short positions in the shares or underlying shares of the Company which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which were recorded in the register required to be kept by the Company under Section 336 of the SFO.

#### 附註:

- 該等1,901,204,779股本公司股份以美的(開曼群島)之名義 登記並由其實益擁有。
- 美的控股(BVI)因持有美的(開曼群島)100%股權而被視為於 美的(開曼群島)持有的1,901,204,779股本公司股份中擁有 權益。
- 3. 美的國際控股有限公司(「美的國際」)以其名義登記並實益 擁有64,498,000股本公司股份。美的國際由美的全資擁 有。美的控股(BVI)亦為美的全資擁有的公司。因此,美的 因持有美的國際及美的控股(BVI) 100%股權而被視為於合共 1,965,702,779股本公司股份中擁有權益,其中包括美的國 際擁有權益之64,498,000股股份及美的控股(BVI)被視為擁有 權益之1,901,204,779股股份。
- 4. 美的控股擁有美的註冊資本之35.49%。因此,美的控股因 持有美的35.49%股權而被視為於美的被視為擁有權益之合 共1,965,702,779股本公司股份中擁有權益。
- 何享健先生擁有美的控股註冊資本之94.55%。因此,何享 健先生因持有美的控股94.55%股權而被視為於美的控股被 視為擁有權益之合共1,965,702,779股本公司股份中擁有權 益。
- 該等171,656,000股本公司股份以惠理基金管理公司之名義 登記,其由惠理基金管理香港有限公司全資擁有,而惠理 基金管理香港有限公司由惠理集團有限公司全資擁有,而 惠理集團有限公司則由Cheah Capital Management Limited 持有28.47%。Cheah Capital Management Limited的全 部已發行股本由Cheah Company Limited持有,而Cheah Company Limited的全部已發行股本由BNP Paribas Jersey Nominee Company Limited(以BNP Paribas Jersey Trust Corporation Limited的代理人身份)持有,而BNP Paribas Jersey Nominee Company Limited則由BNP Paribas Jersey Trust Corporation Limited(以The C H Cheah Family Trust的 信託人身份,謝清海先生為信託創辦人)持有。根據證券及 期貨條例,惠理基金管理香港有限公司、惠理集團有限公 司、Cheah Capital Management Limited、Cheah Company Limited . BNP Paribas Jersey Nominee Company Limited . BNP Paribas Jersey Trust Corporation Limited、謝清海先生 及杜巧賢女士(謝清海先生的配偶)全部被視作於由惠理基金 管理公司持有的股份中擁有權益。

除上文披露者外,於2014年12月31日,概無任何人士(本公司董事或最高行政人員除外)曾知會本公司 其於本公司股份或相關股份中,擁有根據證券及期 貨條例第XV部第2及3分部條文須向本公司披露,或 記入本公司須根據證券及期貨條例第336條存置之登 記冊之權益或淡倉。

#### 董事會報告

#### **Directors' Interest in Competing Businesses**

As at 31 December 2014, none of the Directors was interested in any business apart from the business of the Group, which competes or is likely to compete, either directly or indirectly, with that of the Group.

#### **Management Contracts**

No contracts concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Company were entered into or existed during the Year.

#### **Major Customers and Suppliers**

Sales to the Group's five largest customers together accounted for less than 30% of the Group's total sales during the Year.

Purchases from the Group's five largest suppliers together accounted for less than 30% of the Group's total purchase during the Year.

## Connected Transaction and Continuing Connected Transactions

During the Year, the Group had the following connected transaction and continuing connected transactions which were disclosed by published announcements:

#### **Continuing Connected Transactions**

1. On 19 April 2012, GD Welling entered into a financial services framework (renewal) agreement (the "Financial Services Framework (Renewal) Agreement") with Midea Group Finance Co., Ltd. ("Finance Company", a subsidiary of Midea which is the controlling shareholder of the Company) to (i) revise the annual caps for the year ended 31 December 2012 in respect of the core financial services (including deposit, loan, bills discounting, bills acceptance, guarantee and foreign exchange services) provided under the previous financial services framework agreement dated 13 April 2010 (the "Financial Services Framework Agreement"); and (ii) extend the term of the

#### 董事於競爭業務之權益

於2014年12月31日,概無董事於本集團業務以外之 任何業務中擁有與本集團業務直接或間接構成或可 能構成競爭之權益。

#### 管理合約

於本年度,本公司並無就整體業務或任何重要業務 之管理及行政工作簽訂或訂有任何合約。

#### 主要客戶及供應商

本集團5大客戶之銷售額共佔本集團於本年度之銷售總額低於30%。

本集團5大供應商之採購額共佔本集團於本年度之採 購總額低於30%。

#### 關連交易及持續關連交易

於本年度,本集團進行了以下關連交易及持續關連 交易(已披露於刊發的公告內):

#### 持續關連交易

於2012年4月19日,廣東威靈與美的集團財務有限公司(「財務公司」,為美的之附屬公司,而美的為本公司控股股東)訂立財務服務框架(重續)協議」),以(i)修訂按訂立日期為2010年4月13日的先前財務服務框架協議(「財務服務框架協議」)提供的核心財務服務(包括存款、貸款、票據貼現、票據承兑、擔保及外匯服務)所設定截至2012年12月31日止年度之年度上限;及(ii)將財務

#### 董事會報告

Financial Services Framework Agreement for two more years to 31 December 2014 and set the new annual caps of the aforesaid core financial services for the two years ended 31 December 2014 in order to fulfill its business requirements. Details of the transactions are disclosed in the Company's announcement dated 19 April 2012 and circular dated 11 May 2012.

The Financial Services Framework (Renewal) Agreement and the transactions contemplated thereunder (including the revised and new annual caps of the aforesaid core financial services) were approved by the then independent shareholders of the Company at the extraordinary general meeting of the Company held on 31 May 2012.

On 23 January 2013, the Company, GD Welling and the Finance Company entered into a supplemental agreement (the "Supplemental Agreement") to amend the terms of the Financial Services Framework (Renewal) Agreement by adding the subsidiaries of the Company incorporated in the PRC (other than those subsidiaries of the Company held by GD Welling) as additional users to use the financial services to be provided by the Finance Company under the Financial Services Framework (Renewal) Agreement. Details of the Supplemental Agreement are disclosed in the Company's announcement published on 23 January 2013.

2. On 29 April 2013, the Company entered into a purchase framework agreement (the "ZS Framework Agreement") with Zhejiang Shangfeng Industrial Holdings Co., Ltd. ("Zhejiang Shangfeng", a company controlled by Mr. He Jianfeng who is the son of Mr. He Xiangjian, the controlling shareholder of Midea) which set out the basis for the purchase of raw materials by the Group from Zhejiang Shangfeng, its subsidiaries and associates ("ZS Group") and the annual caps of transaction amount for the three years ending 31 December 2015. Details of the transactions are disclosed in the Company's announcement dated 29 April 2013 and circular dated 14 May 2013.

服務框架協議的年期延長2年至2014年12月31日,並為上述核心財務服務設定截至2014年12月31日止2個年度之新年度上限,以滿足其業務需要。有關交易的詳情已於本公司於2012年4月19日刊發的公告及於2012年5月11日刊發的通函中披露。

財務服務框架(重續)協議及其項下擬進行之交易(包括上述核心財務服務的經修訂及新訂年度上限)已於本公司在2012年5月31日舉行的股東特別大會上獲本公司當時的獨立股東批准。

於2013年1月23日,本公司、廣東威靈及財務公司簽訂補充協議(「補充協議」),以修訂財務服務框架(重續)協議條款,加入(除由廣東威靈持有本公司的附屬公司外)本公司於中國註冊成立的附屬公司作為額外使用方,讓其可使用財務公司按財務服務框架(重續)協議提供的財務服務。有關補充協議的詳情已於本公司於2013年1月23日刊發的公告中披露。

2. 於2013年4月29日,本公司與浙江上風實業股份有限公司(「浙江上風」,一家由美的控股股東何享健先生之子何劍鋒先生控制的公司)訂立採購框架協議(「浙江上風框架協議」),該協議載列本集團向浙江上風、其附屬公司及其聯繫人(「浙江上風集團」)採購原材料的基準及截至2015年12月31日止3個年度之年度交易額上限。有關交易的詳情已於本公司於2013年4月29日刊發的公告及於2013年5月14日刊發的通函中披露。

#### 董事會報告

The ZS Framework Agreement and the transactions contemplated thereunder (including the annual caps of the aforesaid purchase of raw materials) were approved by the then independent shareholders of the Company at the extraordinary general meeting of the Company held on 30 May 2013.

3. On 29 April 2013, the Company and Midea entered into a renewed Midea framework agreement (the "Renewed Midea Framework Agreement") to set out the terms, and the new annual caps for the sale of motors and electronic and electrical components for electrical household appliances and raw materials by the Group to Midea Group and the purchase of raw materials, processed raw materials and motor samples by the Group from Midea Group for the three years ending 31 December 2016. Details of the transactions are disclosed in the Company's announcement dated 29 April 2013 and circular dated 14 May 2013.

The Renewed Midea Framework Agreement and the transactions contemplated thereunder (including the new annual caps of the aforesaid sale and purchase) were approved by the then independent shareholders of the Company at the extraordinary general meeting of the Company held on 30 May 2013.

4. On 27 September 2013, the Company entered into an agreement in relation to the intra group financial services (the "Intra Group Financial Services Agreement") with Midea International Corporation Company Limited ("Midea International", a wholly-owned subsidiary of Midea) which set out the basis for the provision of deposit services and settlement and similar services by Midea International to the Company and its subsidiaries outside the PRC and the annual caps of transaction amount for a fixed term commencing on 27 September 2013 and ending on 31 December 2015. The Intra Group Financial Services Agreement and the transactions contemplated thereunder were exempt from the independent shareholders' approval requirement under Chapter 14A of the Listing Rules. Details of the Intra Group Financial Services Agreement are disclosed in the Company's announcement dated 27 September 2013.

浙江上風框架協議及其項下擬進行之交易(包括上述採購原材料之年度上限)已於本公司在2013年5月30日舉行的股東特別大會上獲本公司當時的獨立股東批准。

3. 於2013年4月29日,本公司與美的訂立重續美的框架協議(「重續美的框架協議」),訂明於截至2016年12月31日止3個年度,本集團將向美的集團銷售家電電機及電子電器產品與原材料,以及本集團將向美的集團採購原材料、經加工原材料及電機樣本的條款以及新年度上限。有關交易的詳情已於本公司於2013年4月29日刊發的公告及於2013年5月14日刊發的通函中披露。

重續美的框架協議及其項下擬進行之交易(包括上述購銷之新年度上限)已於本公司在2013年5月30日舉行的股東特別大會上獲本公司當時的獨立股東批准。

4. 於2013年9月27日,本公司就有關集團內部財務服務與美的國際控股有限公司(「美的國際」,為美的之全資附屬公司)訂立協議(「集團內部財務服務協議」),該協議載列美的國際於中國以外向本公司及其附屬公司提供存款服務及結算與類似服務的基準及由2013年9月27日開始至2015年12月31日止之固定期交易額年度上限。根據上市規則第14A章,集團內部財務服務協議及其項下擬進行之交易獲豁免遵守獨立股東批准的規定。有關集團內部財務服務協議的詳情已於本公司於2013年9月27日刊發的公告中披露。

#### 董事會報告

- 5. On 23 June 2014, the Company entered into a new logistic service agreement (the "New Logistic Service Agreement") with Annto Logistics Co., Ltd. ("Annto", a subsidiary of Midea) to (i) revise the annual caps for the year ended 31 December 2014 in respect of the logistic service fees payable under the previous logistic service agreement dated 11 January 2013 (the "Logistic Service Agreement"); and (ii) extend the term of the Logistic Service Agreement for two more years to 31 December 2016 and set the new annual caps of the aforesaid logistic service for a term of two years ending 31 December 2016 in order to fulfill the operation needs of the Group.
  - The New Logistic Service Agreement and the transactions contemplated thereunder (including the revised and new annual caps of the aforesaid logistic service) were exempt from the independent shareholders' approval requirement under Chapter 14A of the Listing Rules. Details of the New Logistic Service Agreement are disclosed in the Company's announcement dated 23 June 2014.

限公司(「安得」,美的之附屬公司)訂立新物流服務協議(「新物流服務協議」),以(i)修訂有關訂立日期為2013年1月11日之先前物流服務協議(「物流服務協議」)項下應付物流服務費截至2014年12月31日止年度之年度上限:及(ii)將物流服務協議之年期延長兩年至2016年12月31日,並為上述物流服務設定截至2016年12月31日止2個年度之新年度上限,以滿足本集團之營運需要。

於2014年6月23日,本公司與安得物流股份有

根據上市規則第14A章,新物流服務協議及其項下擬進行之交易(包括上述物流服務之經修訂及新訂年度上限)獲豁免遵守獨立股東批准的規定。新物流服務協議的詳情已於本公司於2014年6月23日刊發的公告中披露。

## Connected Transaction and Continuing Connected Transactions

On 17 April 2014, the Company entered into a financial services framework (renewal) agreement (the "2014 Financial Services Framework (Renewal) Agreement") with the Finance Company to set out the terms, and the annual caps in respect of the core financial services (including deposit, loan and financing, bills discounting, bills acceptance, foreign exchange and guarantee services) for the three years ending 31 December 2017. Details of the transactions are disclosed in the Company's announcements dated 17 April 2014, 23 April 2014 and 14 May 2014 and circular dated 13 June 2014.

The 2014 Financial Services Framework (Renewal) Agreement and the transactions contemplated thereunder (including the annual caps of the aforesaid core financial services) were approved by the then independent shareholders of the Company at the extraordinary general meeting of the Company held on 30 June 2014. The 2014 Financial Services Framework (Renewal) Agreement shall be effective from 1 January 2015.

#### 關連交易及持續關聯交易

於2014年4月17日,本公司與財務公司訂立財務服務框架(重續)協議(「2014年財務服務框架(重續)協議」),以就截至2017年12月31日止3個年度之核心財務服務(包括存款、貸款及融資、票據貼現、票據承兑、外匯及擔保服務)訂立條款及年度上限。有關交易的詳情已於本公司於2014年4月17日、2014年4月23日及2014年5月14日刊發的公告及於2014年6月13日刊發的通函中披露。

2014年財務服務框架(重續)協議及其項下擬進行之交易(包括上述核心財務服務的年度上限)已於本公司在2014年6月30日舉行的股東特別大會上獲本公司當時的獨立股東批准。2014年財務服務框架(重續)協議由2015年1月1日起生效。

#### 董事會報告

The following table sets out the transaction amount of each of the aforesaid continuing connected transactions of the Group during the Year and the 易金額及2014年已獲批准的有關年度上限: relevant approved annual caps for 2014:

下表載列上述本集團於本年度各持續關連交易的交

		Transaction amount for	
		the year ended	Annual caps
Transactions		31 December 2014	for 2014
		截至2014年12月31日止	2014年
交易		年度的交易金額	年度上限
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Sale of motors and electronic and electric components for electrical household appliances and raw materials to Midea Group	向美的集團銷售家電電機及 電子電器產品以及原材料	3,262,292	5,000,000
Purchase of raw materials, processed raw materials and motors samples from Midea Group	向美的集團採購原材料、經加工 原材料及電機樣本	36,085	160,000
Purchase of raw materials from ZS Group	向浙江上風集團採購原材料	113,246	400,000
Financial services provided by the Finance Company	財務公司提供的財務服務		
- Deposit (daily maximum outstanding balances	- 存款(包括應計利息及手續費的	1,663,845	1,981,000
including accrued interest and handling fee)	每日最高結餘)		
<ul> <li>Loan (daily maximum outstanding balances including accrued interest and handling fee)</li> </ul>	一貸款(包括應計利息及手續費的 每日最高結餘)	5,011	1,442,000
Bills discounting (aggregate face value of the bills discounted)	-票據貼現(經貼現的票據總面值)	356,921	3,901,000
<ul> <li>Bills acceptance (aggregate face value of the bills accepted)</li> </ul>	-票據承兑(經承兑的票據總面值)	2,305,332	4,724,000
- Foreign exchange	一外匯	200,303	1,618,000
- Guarantee	一擔保	-	1,500,000
Logistic services paid to Annto and/or its subsidiaries	支付安得及/或其附屬公司提供的物流服務	42,446	65,000
		<b>HK\$'000</b> 港幣千元	<b>HK\$'000</b> 港幣千元
Provision of deposit services by Midea International (daily maximum outstanding balances including accrued interest and handling fee)	美的國際提供的存款服務 (包括應計利息及手續費的 每日最高結餘)	64,209	80,000

#### 董事會報告

Details of the significant related party transactions entered into by certain members of the Group during the year ended 31 December 2014 pursuant to the agreements mentioned above, which constituted continuing connected transactions under Chapter 14A of the Listing Rules, are disclosed in Note 36 to the consolidated financial statements.

本集團若干成員公司根據上述協議於截至2014年12 月31日止年度訂立之重大關聯方交易(該等交易根據 上市規則第14A章構成持續關連交易)詳情,於綜合 財務報表附註36披露。

The Independent Non-executive Directors have reviewed the continuing connected transactions of the Group during the Year and confirmed that the continuing connected transactions have been entered into:

獨立非執行董事已審閱本集團於本年度之持續關連 交易,並確認該等持續關連交易:

- (1) in the ordinary and usual course of business of the Group;
- (2)on normal commercial terms; and
- in accordance with the relevant agreements governing the transactions on terms that are fair and reasonable and in the interests
- of the shareholders of the Company as a whole.

The Board of Directors engaged PricewaterhouseCoopers, the auditor of the Company, to report on the Group's continuing connected transactions in accordance with Hong Kong Standard on Assurance Engagements 3000 "Assurance Engagements Other Than Audits or Reviews of Historical Financial Information" and with reference to the Practice Note 740 "Auditor's Letter on Continuing Connected Transactions under the Hong Kong Listing Rules" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. The auditor has issued his unqualified letter containing their findings and conclusions in respect of the continuing connected transactions of the Group disclosed above in accordance with Rule 14A.56 of the Listing Rules. The auditor has confirmed to the Company that nothing has come to their attention that causes them to believe the continuing connected transactions of the Group for the year ended 31 December 2014 as disclosed above:

- have not been approved by the Board of Directors of the Company; (1)
- (2)were not, in all material respects, in accordance with the pricing policy of the Company;
- (3)were not entered into, in all material respects, in accordance with the relevant agreements governing such transactions; and

- 於本集團日常及正常業務過程中訂立; (1)
- (2)乃按一般商業條款;及
- 按照規管該等交易之相關協議進行,其條款乃 公平及合理,且符合本公司股東的整體利益。

董事會聘請本公司核數師羅兵咸永道會計師事務 所根據香港會計師公會發出的香港鑑證業務準則 第3000號「歷史財務資料審核或審閱以外的鑑證工 作」,及參考實務説明第740號「香港上市規則規定 的持續關連交易的核數師函件」,以匯報本集團的持 續關連交易。核數師已根據上市規則第14A.56條發 出具無保留意見函件,函件載有對本集團已披露的 持續關連交易的發現和總結。核數師向本公司確認 其並無發現任何事實使其相信上文披露本集團截至 2014年12月31日止年度的持續關連交易:

- 未獲本公司董事會批准; (1)
- (2)在所有重大方面並未有按照本公司的定價政策 進行;
- 在所有重大方面並未有按照規管該等交易的相 (3)關協定進行;及

#### 董事會報告

- (4) have exceeded the amounts of annual caps as disclosed in the previous announcements made by the Company in respect of each of the disclosed continuing connected transactions.
- (4) 超出本公司就該等已披露的持續關連交易先前 公告之年度上限總額。

A copy of the auditor's letter on continuing connected transactions of the Group for the year ended 31 December 2014 has been provided by the Company to the Stock Exchange. The Company confirmed that it has complied with the disclosure requirements with respect to the above-mentioned continuing connected transactions of the Group in accordance with Chapter 14A of the Listing Rules.

本公司已將本集團截至2014年12月31日止年度持續關連交易有關的核數師函件副本送呈聯交所。本公司確認已就上文所述之本集團持續關連交易遵守上市規則第14A章之披露規定。

## Disclosure Pursuant to Rule 13.22 of the Listing Rules

#### 根據上市規則第13.22條作出披露

As at 31 December 2014, the aggregate amount of guarantees given for the loan facilities granted to the associates by the Group amounted to approximately HK\$986,183,000 which exceeded 8% of the assets ratio as defined in Rule 14.07(1) of the Listing Rules. As at 31 December 2014, bank loans of approximately HK\$423,374,000 being guaranteed by the Group to associates have been drawn down. A pro-forma combined statement of financial position of the associates, in which the Group has a 49% equity interest, as at 31 December 2014 is presented below:

於2014年12月31日,本集團就聯營公司獲授貸款融資而提供之擔保合共總額約港幣986,183,000元,超過上市規則第14.07(1)條所界定之資產比率8%。於2014年12月31日,本集團所擔保之聯營公司銀行貸款約港幣423,374,000元已被提取。於2014年12月31日,由本集團擁有49%股權之聯營公司之備考合併財務狀況表呈列如下:

		Pro-forma	Group's
		combined	attributable
		statement of	interest
		financial position	(49%)
		備考合併	本集團應佔權益
		財務狀況表	(49%)
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Non-current assets	非流動資產	886,357	434,315
Current assets	流動資產	1,185,983	581,132
Current liabilities	流動負債	(1,285,075)	(629,687)
Non-current liabilities	非流動負債	(54,642)	(26,775)
Non-controlling interest	非控股權益	(103,760)	(50,842)
Net assets	資產淨值	628,863	308,143
Fair value adjustments	公允價值調整		19,413
Currency translation differences	外幣折算差額		1,362
			328,918

#### 董事會報告

#### **Non-Competition Deed**

On 22 February 2008, Midea entered into a non-competition deed in favour of the Company ("Non-Competition Deed") to undertake that Midea and other members of Midea Group (except the Group) will not engage in any business of the manufacturing and distribution of motors and electronic and electric components for all electrical household appliances and any business activities carried on or proposed to be carried on by the Group which would directly or indirectly compete with the business of the Group.

In compliance with the requirement of the Non-Competition Deed, Midea has submitted to the Company the annual declaration confirming that Midea and its associates (as defined in the Listing Rules) have complied with all the provisions of the Non-Competition Deed throughout the year ended 31 December 2014 ("Declaration"). The Independent Non-executive Directors have reviewed the Declaration and are satisfied with the compliance by Midea and its associates with the provisions of the Non-competition Deed and the enforcement of the Non-competition Deed during the year ended 31 December 2014.

## Compliance with the Model Code and the Corporate Governance Code

Please refer to the Corporate Governance Report set out on pages 23 to 46 for the compliance with the Model Code and the Corporate Governance Code.

#### **Sufficiency of Public Float**

Based on the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of its Directors, the Directors confirmed that the Company has maintained, during the Year, sufficient public float as required under the Listing Rules.

#### 不競爭契據

於2008年2月22日,美的以本公司為受益人訂立不競爭契據(「不競爭契據」),藉此承諾,美的及美的集團之其他成員公司(本集團除外)將不會從事一切家電電機及電子電器產品之製造及分銷業務,以及任何可能直接或間接與本集團業務或擬進行之業務構成競爭之任何業務活動。

為符合不競爭契據之規定,美的已向本公司提呈年度聲明,確認美的及其聯繫人士(定義見上市規則)已於截至2014年12月31日止年度內一直遵守不競爭契據之所有規定(「有關聲明」)。獨立非執行董事已審閱有關聲明,並信納美的及其聯繫人士已於截至2014年12月31日止年度內一直遵守不競爭契據之規定,及履行不競爭契據。

#### 遵守標準守則及企業管治守則

有關遵守標準守則及企業管治守則,請參閱載於第 23頁至46頁之企業管治報告。

#### 足夠公眾持股量

根據可供本公司公開查閱且其董事亦知悉之資料, 董事確認本公司於本年度內一直維持上市規則所規 定之足夠公眾持股量。

#### 董事會報告

#### **Auditor**

The consolidated financial statements have been audited by PricewaterhouseCoopers who retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment. A resolution for the re-appointment of PricewaterhouseCoopers as auditor of the Group is to be proposed at the forthcoming AGM.

#### 核數師

羅兵咸永道會計師事務所已審核綜合財務報表,該核數師任滿告退,並符合資格且願意膺聘連任。一項續聘羅兵咸永道會計師事務所為本集團核數師之決議案將於應屆股東週年大會上提呈。

On behalf of the Board

Welling Holding Limited

ZHOU Xiangyang

Chairman and Chief Executive Officer

Hong Kong, 11 March 2015

代表董事會 威靈控股有限公司 主席兼首席執行官 **周向陽** 

香港,2015年3月11日

#### INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

#### 獨立核數師報告



#### 羅兵咸永道

## Independent Auditor's Report to the Shareholders of Welling Holding Limited

(Incorporated in Hong Kong with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of Welling Holding Limited (the "Company") and its subsidiaries (together, the "Group") set out on pages 73 to 187, which comprise the consolidated and company statements of financial position as at 31 December 2014, and the consolidated income statement, the consolidated statement of comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

## **Directors' Responsibility for the Consolidated Financial Statements**

The directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### **Auditor's Responsibility**

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, in accordance with section 80 of Schedule 11 to the Hong Kong Companies Ordinance and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

#### 獨立核數師報告 致威靈控股有限公司股東

(於香港註冊成立的有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審計列載於第73至 187頁威靈控股有限公司(以下簡稱「貴公司」)以及其 附屬公司(統稱「貴集團」)的綜合財務報表,此綜合 財務報表包括於2014年12月31日的綜合和公司財務 狀況表與截至該日止年度的綜合收益表、綜合全面 收益表、綜合權益變動表和綜合現金流量表,以及 主要會計政策概要及其他附註解釋資料。

#### 董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的香港 財務報告準則及香港《公司條例》編製綜合財務報 表,以令綜合財務報表作出真實而公平的反映,及 落實其認為編製綜合財務報表所必要的內部控制, 以使綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的 重大錯誤陳述。

#### 核數師的責任

我們的責任是根據我們的審計對該等綜合財務報表作出意見,並按照香港《公司條例》附表11第80條僅向整體股東報告,除此之外本報告別無其他目的。 我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

PricewaterhouseCoopers, 22/F Prince's Building, Central, Hong Kong T: +852 2289 8888, F: +852 2810 9888, www.pwchk.com

羅兵咸永道會計師事務所,香港中環太子大廈廿二樓 總機:+852 2289 8888,傳真:+852 2810 9888,www.pwchk.com

#### INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

#### 獨立核數師報告

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進 行審計。該等準則要求我們遵守道德規範,並規劃 及執行審計,以合理確定綜合財務報表是否不存在 任何重大錯誤陳述。

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

審計涉及執行程序以獲取有關綜合財務報表所載金額及披露資料的審計憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷,包括評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時,核數師考慮與該公司編製綜合財務報表以作出真實而公平的反映相關的內部控制,以設計適當的審計程序,但目的並非對公司內部控制的有效性發表意見。審計亦包括評價董事所採用會計政策的合適性及作出會計估計的合理性,以及評價綜合財務報表的整體列報方式。

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

我們相信,我們所獲得的審計憑證能充足和適當地 為我們的審計意見提供基礎。

### **Opinion**

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of the Group as at 31 December 2014, and of the Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the Hong Kong Companies Ordinance.

#### 意見

我們認為,該等綜合財務報表已根據香港財務報告 準則真實而公平地反映 貴公司及 貴集團於2014 年12月31日的事務狀況,及 貴集團截至該日止年 度的利潤及現金流量,並已按照香港《公司條例》妥 為編製。

#### **PricewaterhouseCoopers**

Certified Public Accountants

Hong Kong, 11 March 2015

#### 羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港,2015年3月11日

# **CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION**

# 綜合財務狀況表

AS AT 31 DECEMBER 2014 於2014年12月31日

As at 31 I	December
於12	月 <b>31</b> 日

			於12月	31日
			2014	2013
		Note	HK\$'000	HK\$'000
		附註	港幣千元	港幣千元
ASSETS	資產			
Non-current assets	非流動資產			
Leasehold land and land use rights	租賃土地及土地使用權	6	215,212	221,288
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	7	1,246,679	1,212,254
Investment properties	投資物業	8	52,435	55,582
Intangible assets	無形資產	9	68,455	92,935
Investments accounted for using the	以權益法入賬之投資			
equity method		11	328,918	296,259
Deferred income tax assets	遞延所得税資產	23	44,631	38,392
Available-for-sale financial assets	可供出售金融資產	12	118,678	111,959
Prepayments for property, plant and equipment	預付物業、廠房及設備款項	14	55,811	24,705
			2,130,819	2,053,374
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	13	991,946	876,729
Trade and other receivables	貿易及其他應收款	14	2,878,479	2,996,253
Derivative financial instruments	衍生金融工具	22	25,975	26,128
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款	15	79,928	114,284
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	16	1,939,564	1,825,010
			5,915,892	5,838,404
Total assets	總資產		8,046,711	7,891,778
EQUITY	權益			
Equity attributable to the owners of	本公司擁有人應佔權益			
the Company				
Share capital	股本	17	4,965,641	1,424,603
Share premium	股本溢價		_	3,531,044
Other reserves	其他儲備	18	(2,539,934)	(2,635,843)
Retained earnings	保留盈利			
- Proposed final dividend	- 建議末期股息	31	214,652	242,183
- Others	一其他		1,623,994	1,250,099
			4,264,353	3,812,086
Non-controlling interests	非控股權益		65,491	62,890
Total equity	權益總額		4,329,844	3,874,976

### CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

# 綜合財務狀況表

AS AT 31 DECEMBER 2014 於2014年12月31日

於12月31日						
2014	2013					
HK\$'000	HK\$'000					
港幣千元	港幣千元					

As at 31 December

			2014	2013
		Note	HK\$'000	HK\$'000
		附註	港幣千元	港幣千元
LIABILITIES	負債			
Non-current liabilities	非流動負債			
Borrowings	借款	19	_	43,083
Deferred income tax liabilities	遞延所得税負債	23	120,007	110,690
Deferred government grants	遞延政府補貼	20	34,615	33,954
			154,622	187,727
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	貿易及其他應付款	21	3,416,942	3,436,647
Derivative financial instruments	衍生金融工具	22	16,601	3,017
Current income tax liabilities	即期所得税負債		40,971	48,857
Borrowings	借款	19	87,731	340,554
			3,562,245	3,829,075
Total liabilities	總負債		3,716,867	4,016,802
Total equity and liabilities	權益及負債總額		8,046,711	7,891,778
Net current assets	流動資產淨額		2,353,647	2,009,329
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		4,484,466	4,062,703

The notes on pages 81 to 187 are an integral part of these consolidated financial statements.

載於第81至187頁之附註為本綜合財務報表之組成 部分。

The consolidated financial statements on pages 73 to 187 were approved by the board of directors on 11 March 2015 and were signed on its behalf.

董事會於2015年3月11日批准於第73至187頁之綜合 財務報表,並代表董事會簽署。

Director 董事 **ZHOU** Xiangyang 周向陽

Director 董事 YU Yonghua 余永華

### STATEMENT OF FINANCIAL POSITION - COMPANY

# 財務狀況表-本公司

AS AT 31 DECEMBER 2014 於2014年12月31日

		Note 附註	As at 31 Dec 於12月3	
			<b>2014</b> HK\$'000 港幣千元	2013 HK\$'000 港幣千元
ASSETS	資產			
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備		29	30
Interests in subsidiaries	於附屬公司的權益	10	5,670,035	5,667,613
			5,670,064	5,667,643
Current assets	 流動資產			
Trade and other receivables	貿易及其他應收款	14	485	485
Dividend receivable	應收股息		276,000	250,000
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	16	6,524	10,173
			283,009	260,658
Total assets	總資產		5,953,073	5,928,301
EQUITY	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
Equity attributable to the owners of the Company	本公司擁有人 應佔權益			
Share capital	股本	17	4,965,641	1,424,603
Share premium	股本溢價		_	3,531,044
Other reserves	其他儲備	18	695,100	715,176
Retained earnings	保留盈利			
<ul> <li>Proposed final dividend</li> </ul>	一建議末期股息	31	214,652	242,183
- Others	一其他		61,824	4,801
Total equity	權益總額		5,937,217	5,917,807
LIABILITIES	負債			
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	貿易及其他應付款	21	15,856	10,494
Total liabilities	總負債		15,856	10,494
Total equity and liabilities	權益及負債總額		5,953,073	5,928,301
Net current assets	—— 流動資產淨額		267,153	250,164
Total assets less current liabilities	—— 總資產減流動負債		5,937,217	5,917,807

The notes on pages 81 to 187 are an integral part of these financial statements.

載於第81至187頁之附註為本財務報表之組成部分。

The consolidated financial statements on pages 73 to 187 were approved by the board of directors on 11 March 2015 and were signed on its behalf.

董事會於2015年3月11日批准於第73至187頁之綜合 財務報表,並代表董事會簽署。

Director 董事 ZHOU Xiangyang 周向陽 Director 董事 YU Yonghua 余永華

# **CONSOLIDATED INCOME STATEMENT**

# 綜合收益表

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2014 截至2014年12月31日止年度

			Year ended 31 截至12月31	
			2014	2013
		Note	HK\$'000	HK\$'000
		附註	港幣千元	港幣千元
Revenue	收入	5	9,273,399	8,881,723
Cost of goods sold	銷售貨品成本		(7,848,965)	(7,460,116)
Gross profit	毛利		1,424,434	1,421,607
Other (loss)/gains – net	其他(虧損)/收益-淨額	24	(10,258)	68,872
Selling and marketing expenses	銷售及市場推廣開支		(214,414)	(198,489)
Administrative expenses	行政開支		(350,430)	(313,806)
Operating profit	經營利潤		849,332	978,184
Finance expenses	融資開支	27	(54,609)	(50,322)
Finance income	融資收入	27	16,416	8,949
Finance expenses – net	融資開支-淨額	27	(38,193)	(41,373)
Share of profit of associates accounted for	以權益法入賬之應佔			
using the equity method	聯營公司利潤	11	41,253	22,405
Profit before income tax	扣除所得税前利潤		852,392	959,216
Income tax expense	所得税開支	28	(171,217)	(167,086)
Profit for the year	年度利潤		681,175	792,130
Profit attributable to:	以下人士應佔利潤:			
Owners of the Company	本公司擁有人		678,372	785,499
Non-controlling interests	非控股權益		2,803	6,631
			681,175	792,130
Earnings per share attributable to	本公司擁有人			
the owners of the Company,	應佔每股盈利,			
expressed in HK cents per share	以每股港仙列示			
Basic	基本	30	23.76	27.70
Diluted		30	23.75	27.63

The notes on pages 81 to 187 are an integral part of these consolidated financial statements.

載於第81至187頁之附註為本綜合財務報表之組成部分。

			2014 HK\$'000 港幣千元	2013 HK\$'000 港幣千元
Proposed final dividend of HK7.5 cents per ordinary share (2013: HK8.5 cents)	建議末期股息每股普通股7.5港仙 (2013年:8.5港仙)	31	214,652	242,183

# CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

# 綜合全面收益表

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2014 截至2014年12月31日止年度

		截至12月31日	日止年度
		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Profit for the year	年度利潤	681,175	792,130
Other comprehensive income:	其他全面收益:		
Items that may be reclassified to profit or loss	可重新分類至損益的項目		
Currency translation differences	外幣折算差額	(11,198)	91,031
Change in value of available-for-sale	可供出售金融資產的		
financial assets	價值變動	6,011	3,375
Other comprehensive (loss)/income for the year,	年度其他全面(虧損)/收益		
net of tax	(扣除税項)	(5,187)	94,406
Total comprehensive income for the year	年度全面收益總額	675,988	886,536
Total comprehensive income for the year	以下人士應佔年度		
attributable to:	全面收益總額:		
- Owners of the Company	一本公司擁有人	673,387	878,096
- Non-controlling interests	一非控股權益	2,601	8,440
		675,988	886,536

The notes on pages 81 to 187 are an integral part of these consolidated 載於第81至187頁之附註為本綜合財務報表之組成 financial statements.

部分。

# **CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY**

# 綜合權益變動表

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2014 截至2014年12月31日止年度

#### Attributable to the owners of the Company

本公司擁有人應佔

							_	
							Non-	
		Share	Share	Other	Retained		controlling	Total
		capital	premium	reserves	earnings	Total	interests	equity
		股本	股本溢價	其他儲備	保留盈利	合計	非控股權益	權益總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Balance at 1 January 2013	於2013年1月1日之結餘	1,410,856	3,523,417	(2,750,247)	864,778	3,048,804	54,450	3,103,254
Comprehensive income:	全面收益:							
Profit for the year	年度利潤	-	_	-	785,499	785,499	6,631	792,130
Other comprehensive income:	其他全面收益:							
Available-for-sale financial assets	可供出售金融資產	-	-	3,375	-	3,375	-	3,375
Currency translation differences	外幣折算差額	-	-	89,222	-	89,222	1,809	91,031
Total comprehensive income	全面收益總額	-	-	92,597	785,499	878,096	8,440	886,536
Transaction with owners:	與擁有人進行的交易:							
Transfer to statutory reserves	轉撥至法定儲備	-	-	21,660	(21,660)	-	-	-
Share option scheme	購股權計劃							
- value of services provided	一所提供服務之價值	-	_	147	-	147	-	147
- proceeds from shares issued	一發行股份所得款項	13,747	7,836	_	-	21,583	-	21,583
- share issuance expenses	- 股份發行開支	-	(209)	-	-	(209)	-	(209)
Dividend relating to 2012	2012年度股息	-	_	_	(136,335)	(136,335)	-	(136,335)
Total transaction with owners	與擁有人進行之交易總額	13,747	7,627	21,807	(157,995)	(114,814)	-	(114,814)
Balance at 31 December 2013	於2013年12月31日之結餘	1,424,603	3,531,044	(2,635,843)	1,492,282	3,812,086	62,890	3,874,976

# **CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY**

# 綜合權益變動表

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2014 截至2014年12月31日止年度

#### Attributable to the owners of the Company

本公司擁有人應佔

	=						_	
		Share	Share	Other	Retained		Non-	Total
		capital	premium	reserves	earnings	Total	interests	equity
		股本	股本溢價	其他儲備	保留盈利	合計	非控股權益	權益總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		7E TO 1 70	7B T 70	78170	7B ft 70	7E TO 170	7E T 70	/B市170
Balance at 1 January 2014	於2014年1月1日之結餘	1,424,603	3,531,044	(2,635,843)	1,492,282	3,812,086	62,890	3,874,976
Comprehensive income:	全面收益:							
Profit for the year	年度利潤	-	-	-	678,372	678,372	2,803	681,175
Other comprehensive income:	其他全面收益:							
Available-for-sale financial assets	可供出售金融資產	-	-	6,011	-	6,011	-	6,011
Currency translation differences	外幣折算差額	-	-	(10,996)	-	(10,996)	(202)	(11,198)
Total comprehensive income	全面收益總額	-	-	(4,985)	678,372	673,387	2,601	675,988
Transaction with owners:	與擁有人進行的交易:							
Transfer to statutory reserves (note 18)	轉撥至法定儲備(附註18)	-	-	89,194	(89,194)	-	-	-
Share option scheme (note 17(a)(v))	購股權計劃(附註17(a)(v))							
- proceeds from shares issued	- 發行股份所得款項	10,068	-	-	-	10,068	-	10,068
- share issuance expenses	- 股份發行開支	(74)	-	-	-	(74)	-	(74)
Transition to no-par value regime on	於2014年3月3日過渡至							
3 March 2014 (note 17 (a)(iii))	無面值股份制度(附註17(a)(iii))	3,531,044	(3,531,044)	-	-	-	-	-
Contribution by owners relating to	有關擁有人以股份為基礎支付的							
share-based payment (note 18(c))	貢獻(附註18(c))	-	-	11,700	-	11,700	-	11,700
Dividend relating to 2013 (note 31)	2013年度股息(附註31)			_	(242,814)	(242,814)		(242,814)
Total transaction with owners	與擁有人進行之交易總額	3,541,038	(3,531,044)	100,894	(332,008)	(221,120)	-	(221,120)
Balance at 31 December 2014	於2014年12月31日之結餘	4,965,641	-	(2,539,934)	1,838,646	4,264,353	65,491	4,329,844

The notes on pages 81 to 187 are an integral part of these consolidated 載於第81至187頁之附註為本綜合財務報表之組成 financial statements.

部分。

# **CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS**

# 綜合現金流量表

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2014 截至2014年12月31日止年度

#### Year ended 31 December

截至12月31日止年度

				日正十皮
			2014	2013
		Note	HK\$'000	HK\$'000
		附註	港幣千元	港幣千元
Cash flows from operating activities	經營活動之現金流量			
Cash generated from operations	經營產生之現金	32(a)	1,036,712	1,468,830
Interest paid	已付利息		(33,290)	(29,471)
Interest received	已收利息		16,416	8,949
Income tax paid	已付所得税		(176,854)	(162,847)
Net cash generated from operating activities	經營活動產生之現金淨額		842,984	1,285,461
Cash flows from investing activities	投資活動之現金流量			
Purchases of property, plant and equipment	購置物業、廠房及設備	7	(243,811)	(182,053)
Increase in prepayments for property,	預付物業、廠房及			
plant and equipment	設備款項增加	14	(31,106)	(21,424)
Proceeds from sale of property, plant and	出售物業、廠房及			
equipment	設備所得款項	32(b)	41,293	39,800
Development cost	開發成本	9	(16,990)	(15,863)
Proceeds from deferred government grants	遞延政府補貼所得款項	20	1,262	10,592
Dividends received	已收股息		19,124	13,568
Net cash used in investing activities	投資活動所用之現金淨額		(230,228)	(155,380)
Cash flows from financing activities	融資活動之現金流量			
Proceeds from borrowings	借款所得款項		934,745	1,224,575
Repayments of borrowings	償還借款		(1,229,808)	(1,286,537)
Decrease in pledged bank deposits	已抵押銀行存款減少		34,356	25,314
Dividends paid	已付股息		(242,814)	(136,335)
Proceeds from issuance of ordinary shares	發行普通股所得款項	17(a)(v)	10,068	21,583
Shares issuance expenses	發行股份開支	17(a)(v)	(74)	(209)
Net cash used in financing activities	融資活動所用之現金淨額		(493,527)	(151,609)
Net increase in cash and cash equivalents	現金及現金等價物增加淨額		119,229	978,472
Cash and cash equivalents at the beginning	年初之現金及現金			
of the year	等價物		1,825,010	825,717
Effect on exchange difference	匯兑差異影響		(4,675)	20,821
Cash and cash equivalents at end of the year	年終之現金及現金等價物	16	1,939,564	1,825,010

The notes on pages 81 to 187 are an integral part of these consolidated 載於第81至187頁之附註為本綜合財務報表之組成 financial statements.

部分。

#### 綜合財務報表附註

#### 1 General Information

Welling Holding Limited (the "Company") and its subsidiaries (together the "Group") manufacture, distribute and sell motors and electronic and electric components for electrical household appliances in the People's Republic of China (the "PRC") and overseas.

The Company is a limited liability company incorporated in Hong Kong. The address of its registered office is Suite 3904, 39/F, Tower 6, The Gateway, Harbour City, 9 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.

The Company's shares are listed on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited.

These financial statements are presented in Hong Kong dollars ("HK\$"), unless otherwise stated.

These consolidated financial statements have been approved for issue by the board of directors on 11 March 2015.

## 2 Summary of Significant Accounting Policies

The principal accounting policies applied in the preparation of these consolidated financial statements are set out below. These policies have been consistently applied to all the years presented, unless otherwise stated.

#### 2.1 Basis of preparation

The consolidated financial statements of the Group have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards (the "HKFRSs"). The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost convention, as modified by the revaluation of available-for-sale financial assets and financial liabilities (including derivative instruments) at fair value through profit or loss.

In accordance with the transitional and saving arrangements for Part 9 of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622), "Accounts and Audit" as set out in sections 76 to 87 of Schedule 11 to the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622), the consolidated financial statements are prepared in accordance with the applicable requirements of the predecessor Companies Ordinance (Cap. 32) for this financial year and the comparative period.

### 1 一般資料

威靈控股有限公司(「本公司」)及其附屬公司 (統稱「本集團」)在中華人民共和國(「中國」)及 海外製造、分銷及銷售家用電器之電機及電子 電器產品。

本公司為於香港註冊成立之有限責任公司,註 冊辦事處地址為香港九龍尖沙咀廣東道9號海 港城港威大廈第6座39樓3904室。

本公司股份於香港聯合交易所有限公司主板上 市。

除另有指明外,本財務報表以港幣呈列。

該等綜合財務報表已於2015年3月11日獲董事會批准刊發。

#### 2 主要會計政策概要

編製該等綜合財務報表所應用之主要會計政策 載列如下。除另有註明外,該等政策於所有呈 列之年度中均已貫徹應用。

#### 2.1 編製基準

本集團之綜合財務報表根據香港財務報告準則 (「香港財務報告準則」)編製。綜合財務報表乃 按歷史成本法編製,並就重估可供出售金融資 產及按公允值列值並計入損益之金融資產及金 融負債(包括衍生工具)作出修訂。

根據《香港公司條例》(香港法例第622章)附表 11第76至87條所載為《香港公司條例》(香港法 例第622章)第9部「賬目及審計」作的過渡性安 排及保留安排,本財政年度及比較期間綜合財 務報表乃按照前身公司條例(第32章)適用規 定編製。

#### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

#### 2.1 Basis of preparation (Continued)

The preparation of consolidated financial statements in conformity with HKFRSs requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgement in the process of applying the Group's accounting policies. The areas involving a higher degree of judgement or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the consolidated financial statements are disclosed in note 4.

#### 2.1.1 Changes in accounting policy and disclosures

(a) New and amended standards adopted by the Group

The following standards have been adopted by the Group for the first time for the financial year beginning on or after 1 January 2014.

Amendment to HKAS 32, 'Financial instruments: Presentation' on offsetting financial assets and financial liabilities. This amendment clarifies that the right of set-off must not be contingent on a future event. It must also be legally enforceable for all counterparties in the normal course of business, as well as in the event of default, insolvency or bankruptcy. The amendment also considers settlement mechanisms. The amendment did not have a significant effect on the Group financial statements.

Amendments to HKAS 36, 'Impairment of assets', on the recoverable amount disclosures for non-financial assets. This amendment removed certain disclosures of the recoverable amount of CGUs which had been included in HKAS 36 by the issue of HKFRS 13. It also enhanced the disclosures of information about the recoverable amount of impaired assets if that amount is based on fair value less costs of disposal.

# 2 主要會計政策概要(續)

### 2.1 編製基準(續)

編製符合香港財務報告準則之綜合財務報表需要使用若干關鍵會計估計。管理層在運用本集團會計政策過程中亦須行使判斷。涉及較大程序判斷或較複雜之範疇或假設及估計對綜合財務報表而言屬重大之範疇於附註4披露。

#### 2.1.1 會計政策及披露之變動

(a) 本集團採納的新訂及經修訂準則

本集團於2014年1月1日開始或之後開始 的財政年度首次採納以下準則。

香港會計準則第32號(修訂)「金融工具:呈報」關於金融資產及金融負債的抵銷。該修訂澄清對銷的權利不得依賴於未來事件,其亦必須在日常業務過程中以及當出現違約、無力償債或破產時,均可對所有對手方合法強制執行。該修訂亦考慮到結算機制。此修改對本集團財務報表並無重大影響。

香港會計準則第36號(修訂)「資產減值」關於非金融資產可收回金額的披露。該修訂因香港財務報告準則第13號頒佈而取消香港會計準則第36號所包括的若干現金產生單位的可收回金額披露,其亦增加對減值資產可收回金額資料之披露,假設該金額按公允價值減出售成本計算。

#### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

#### 2.1 Basis of preparation (Continued)

#### 2.1.1 Changes in accounting policy and disclosures (Continued)

(a) New and amended standards adopted by the Group (Continued)

Amendment to HKAS 39, 'Financial instruments: Recognition and measurement' on the novation of derivatives and the continuation of hedge accounting. This amendment considers legislative changes to 'over-the-counter' derivatives and the establishment of central counterparties. Under HKAS 39 novation of derivatives to central counterparties would result in discontinuance of hedge accounting. The amendment provides relief from discontinuing hedge accounting when novation of a hedging instrument meets specified criteria. The Group has applied the amendment and there has been no significant impact on the Group financial statements as a result.

HK (IFRIC) 21, 'Levies', sets out the accounting for an obligation to pay a levy if that liability is within the scope of HKAS 37 'Provisions'. The interpretation addresses what the obligating event is that gives rise to the payment a levy and when a liability should be recognised. The Group is not currently subjected to significant levies so the impact on the Group is not material.

Other standards, amendments and interpretations which are effective for the financial year beginning on 1 January 2014 are not material to the Group.

In addition, the requirements of Part 9 "Accounts and Audit" of the new Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622) come into operation as from the Company's first financial year commencing on or after 3 March 2014 in accordance with section 358 of that Ordinance. The Group is in the process of making an assessment of expected impact of the changes in the Companies Ordinance on the consolidated financial statements in the period of initial application of Part 9 of the new Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622). So far it has concluded that the impact is unlikely to be significant and only the presentation and the disclosure of information in the consolidated financial statements will be affected.

## 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.1 編製基準(續)

#### 2.1.1 會計政策及披露之變動(續)

(a) 本集團採納的新訂及經修訂準則(續)

香港會計準則第39號(修訂)「金融工具:確認及計量」關於衍生工具的更替及對沖會計法之延續。該修訂考慮到有關「場外交易」衍生工具的立法修改以及中央對手方的設立。根據香港會計準則第39號,當衍生工具更替涉及中央對手方時,對沖會計法將會終止。有關修訂就一項對沖工具的更替符合特定標準時,為終止對沖會計法提供緩衝。本集團已應用該修訂,並無因此對本集團財務報表造成重大影響。

香港(國際財務報告詮釋委員會)詮釋第 21號「徵費」載列有關倘負債屬於香港會 計準則第37號「撥備」的範疇而須支付徵 費的責任的會計處理方法。詮釋處理導 致須支付徵費的責任事件及確認負債的 時間。本集團目前毋須繳付重大徵費, 故並無對本集團造成重大影響。

於2014年1月1日開始的財政年度生效的 其他準則、修訂及詮釋,並無對本集團 造成重大影響。

此外,新《香港公司條例》(香港法例第622章)第9部有關「賬目及審計」的規定根據該條例第358條於本公司在2014年3月3日或之後開始的首個財政年度實施。本集團正評估公司條例變動預期對首次應用新《香港公司條例》(香港法例第622章)第9部期間對綜合財務報表構成的影響。就目前所得結論為不大可能造成重大影響,僅在綜合財務報表呈列及披露資料方面受到影響。

## 綜合財務報表附註

### Summary of Significant Accounting Policies 2 主要會計政策概要(續) (Continued)

### 2.1 Basis of preparation (Continued)

# 2.1.1 Changes in accounting policy and disclosures (Continued)

New standards and interpretations not yet adopted

New and revised standards, amendments and interpretations have been issued and are relevant to the Group but are not effective for the financial year beginning 1 January 2014 and have not been early adopted:

#### 2.1 編製基準(續)

#### 2.1.1 會計政策及披露之變動(續)

(b) 尚未採納的新訂準則及詮釋

已頒佈但於2014年1月1日開始之財政年 度尚未生效而與本集團相關的新訂及經 修訂準則、修訂本及詮釋並未獲提早採 用:

> Effective for annual periods beginning on or after 於以下日期或 之後開始之財政 年度生效

Amendment to HKAS 19	Defined benefit plans: employee contributions	1 July 2014
香港會計準則第19號(修訂本)	界定福利計劃:僱員供款	2014年7月1日
Annual improvements 2012	Changes from the 2010-2012 cycle of the annual improvements project	1 July 2014
2012年年度改進	2010年至2012年週期之年度改進項目之變更	2014年7月1日
Annual improvements 2013	Changes from the 2011-2013 cycle of the annual improvements project	1 July 2014
2013年年度改進	2011年至2013年週期之年度改進項目之變更	2014年7月1日
Amendment to HKFRS 11	Accounting for acquisitions of interests in joint operations	1 January 2016
香港財務報告準則第11號(修訂本)	收購合營業務權益的會計方法	2016年1月1日
Amendments to HKAS 16 and HKAS 38	Clarification of acceptable methods of depreciation and amortisation	1 January 2016
香港會計準則第16號及 香港會計準則第38號(修訂本)	澄清折舊及攤銷的可接納方法	2016年1月1日
Amendments to HKFRS 10 and HKAS 28	Sale or contribution assets between an investor and its associate or joint venture	1 January 2016
香港財務報告準則第10號及 香港會計準則第28號(修訂本)	投資者與其聯營公司或合資企業之間的 資產出售或注資	2016年1月1日
Amendment to HKAS 27	Equity method in separate financial statements	1 January 2016
香港會計準則第27號(修訂本)	獨立財務報表之權益法	2016年1月1日
Annual improvements 2014	Changes from the 2012-2014 cycle of the annual improvements project	1 July 2016
2014年年度改進	2012年至2014年週期之年度改進項目之變更	2016年7月1日
HKFRS 15	Revenue from contracts with customers	1 January 2017
香港財務報告準則第15號	客戶合約收益	2017年1月1日
HKFRS 9	Financial instruments	1 January 2018
香港財務報告準則第9號	金融工具	2018年1月1日

#### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

### 2.1 Basis of preparation (Continued)

#### 2.1.1 Changes in accounting policy and disclosures (Continued)

(b) New standards and interpretations not yet adopted (Continued)

The Group is in the process of making an assessment of the impact of the above new standards and amendments to existing standards and based on the preliminary results of assessment, the Group currently does not expect the adoption of these standards and amendments would have a significant impact on its results of operations and financial position.

#### 2.2 Subsidiaries

#### 2.2.1 Consolidation

A subsidiary is an entity (including a structured entity) over which the Group has control. The Group controls an entity when the Group is exposed to, or has rights to, variable returns from its involvement with the entity and has the ability to affect those returns through its power over the entity. Subsidiaries are consolidated from the date on which control is transferred to the Group. They are deconsolidated from the date that control ceases.

(a) Business combination involving entities under common control

For business combination involving entities under common control, the consolidated financial statements incorporate the financial statements of the combining entities or businesses in which the common control combination occurs as if they had been combined from the date when the combining entities or businesses first came under the control of the controlling party.

## 2 主要會計政策概要(續)

### 2.1 編製基準(續)

#### 2.1.1 會計政策及披露之變動(續)

(b) 尚未採納的新訂準則及詮釋(續)

本集團正評估上述新訂準則及現有準則 修訂本的影響,根據初步評估結果,本 集團目前預期採用該等準則及修訂本不 會對其經營業績及財務狀況造成重大影 響。

#### 2.2 附屬公司

#### 2.2.1 合併賬目

附屬公司指本集團擁有控制權之實體(包括結構化主體)。當本集團承受或享有參與實體所得之可變回報,且有能力透過其對實體之權力影響該等回報時,則本集團控制該實體。附屬公司在控制權轉移至本集團之日起合併入賬,並在控制權終止之日起停止合併入賬。

(a) 涉及受共同控制實體之業務合併

就涉及受共同控制實體之業務合併而 言,綜合財務報表包括受共同控制合併 之所合併實體或業務之財務報表,猶如 該等合併實體或業務早於首次受控制方 控制當日已合併。

#### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

主要會計政策概要(續)

#### 2.2 Subsidiaries (Continued)

#### 2.2 附屬公司(續)

2

#### 2.2.1 Consolidation (Continued)

#### 2.2.1 合併賬目(續)

(a) Business combination involving entities under common control (Continued)

(a) 涉及受共同控制實體之業務合併(續)

The net assets of the combining entities or businesses are combined using the existing book values from the controlling parties' perspective. No amount is recognised in consideration for goodwill or excess of acquirers' interest in the net fair value of acquiree's identifiable assets, liabilities and contingent liabilities over cost at the time of common control combination, to the extent of the continuation of the controlling party's interest.

合併實體或業務之資產淨值採用從控制 方角度之現有賬目值合併。倘控制方持 續持有權益,則不會確認任何商譽代價 或收購方佔被收購方可識別資產、負債 及或然負債公允淨值之權益超過受共同 控制合併當時成本之金額。

The consolidated income statement includes the results of each of the combining entities or businesses from the earliest date presented or since the date when the combining entities or businesses first came under the common control, where there is a shorter period, regardless of the date of the common control combination.

綜合收益表包括各合併實體或業務自呈 列之最早日期或合併實體或業務首次受 共同控制當日(以較短期間為準,而不 論共同控制合併日期)起之業績。

The comparative amounts in the consolidated financial statements are presented as if the entities or businesses had been combined at the previous balance sheet date or when they first came under common control, whichever is shorter.

綜合財務報表中之比較數據,已假設實體或業務於上一個結算日或首次受到 共同控制時(以較短者為準)已合併而呈 列。

A uniform set of accounting policies is adopted by those entities. All intra-group transactions, balances and unrealised gains on transactions between combining entities or businesses are eliminated on consolidation.

該等實體一律採納相同的會計政策。所 有集團內公司間交易、合併實體或業務 進行交易之結餘及未變現交易收益均於 合併賬目時對銷。

#### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

### 2.2 Subsidiaries (Continued)

#### 2.2.1 Consolidation (Continued)

(b) Business combination other than involving entities under common control

The Group applies the acquisition method to account for business combinations. The consideration transferred for the acquisition of a subsidiary is the fair values of the assets transferred, the liabilities incurred to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Group. The consideration transferred includes the fair value of any asset or liability resulting from a contingent consideration arrangement. Identifiable assets acquired and liabilities and contingent liabilities assumed in a business combination are measured initially at their fair values at the acquisition date.

The Group recognises any non-controlling interest in the acquiree on an acquisition-by-acquisition basis. Non-controlling interests in the acquiree that are present ownership interests and entitle their holders to a proportionate share of the entity's net assets in the event of liquidation are measured at either fair value or the present ownership interests' proportionate share in the recognised amounts of the acquiree's identifiable net assets. All other components of non-controlling interests are measured at their acquisition date fair value, unless another measurement basis is required by HKFRS.

Acquisition-related costs are expensed as incurred.

If the business combination is achieved in stages, the acquisition date carrying value of the acquirer's previously held equity interest in the acquiree is re-measured to fair value at the acquisition date; any gains or losses arising from such remeasurement are recognised in profit or loss.

# 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.2 附屬公司(續)

#### 2.2.1 合併賬目(續)

(b) 不涉及共同控制實體之業務合併

本集團利用購買法將業務合併入賬。購買一間附屬公司所轉讓的代價,為所轉讓資產、對被收購方的前所有人產生的負債,及本集團發行的股本權益的公允價值。所轉讓的對價包括或然對價安排所產生的任何資產和負債的公允價值。在業務合併中所購買可辨認的資產以及所承擔的負債及或然負債,首先以彼等於購買日期的公允價值計量。

本集團以逐項收購為基礎,確認於被收 購方的任何非控股權益。被購買方的非 控制性權益為現時的擁有權權益,並賦 予持有人一旦清盤時按比例應佔主體的 淨資產,可按公允價值或按現時擁有權 權益應佔被收購方可識別淨資產的確認 金額比例而計量。非控制性權益的所有 其他組成部分按收購日期的公允價值計 量,除非香港財務報告準則規定必須以 其他計量基準計算。

購買相關成本在產生時列支。

倘業務合併分階段進行,則收購方先前 持有之被收購方股權於購買日期之賬面 值應按購買日期之公允價值重新計量, 因重新計量而產生之任何收益或虧損於 損益內確認。

#### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

## 2.2 Subsidiaries (Continued)

#### 2.2.1 Consolidation (Continued)

(b) Business combination other than involving entities under common control (Continued)

Any contingent consideration to be transferred by the Group is recognised at fair value at the acquisition date. Subsequent changes to the fair value of the contingent consideration that is deemed to be an asset or liability is recognised in accordance with HKAS 39 either in profit or loss or as a change to other comprehensive income. Contingent consideration that is classified as equity is not remeasured, and its subsequent settlement is accounted for within equity.

The excess of the consideration transferred the amount of any non-controlling interest in the acquiree and the acquisition-date fair value of any previous equity interest in the acquiree over the fair value of the identifiable net assets acquired is recorded as goodwill. If the total of consideration transferred, non-controlling interest recognised and previously held interest measured is less than the fair value of the net assets of the subsidiary acquired in the case of a bargain purchase, the difference is recognised directly in the income statement (note 2.9.1).

Intra-group transactions, balances and unrealised gains on transactions between Group companies are eliminated. Unrealised losses are also eliminated. When necessary, amounts reported by subsidiaries have been adjusted to conform with the Group's accounting policies.

# 2 主要會計政策概要(續)

### 2.2 附屬公司(續)

#### 2.2.1 合併賬目(續)

(b) 不涉及共同控制實體之業務合併(續)

本集團將予轉讓之任何或然代價於購買 日期按公允價值確認。或然對價(被視 為一項資產或負債)公允價值之其後變 動根據香港會計準則第39號之規定,確 認為於損益或其他全面收益之變動。倘 將或然對價分類為權益,則不會重新計 量。後續結算在權益內入賬。

所轉讓對價、被收購方之任何非控股權 益金額及任何先前於被收購方之股權於 購買日期之公允價值超過所收購可識別 淨資產公允價值之差額,乃入賬列作商 譽。倘所轉讓對價、已確認非控股權益 及先前持有權益之計量總額低於所收購 附屬公司淨資產之公允價值(於議價收 購之情況下),則該差額會直接於收益 表內確認(附註2.9.1)。

集團成員單位之間的內部交易、結餘及 因集團公司間之交易而產生之未變現收 益予以對銷。未變現虧損亦予以對銷。 附屬公司呈報之金額已按需要作出變 更,以與本集團之會計政策一致。

#### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

#### 2.2 Subsidiaries (Continued)

#### 2.2.2 Separate financial statements

Interests in subsidiaries are accounted for at cost less impairment. Cost includes direct attributable costs of investment. The results of subsidiaries are accounted for by the Company on the basis of dividend received and receivable.

Impairment testing of the investments in subsidiaries is required upon receiving a dividend from these investments if the dividend exceeds the total comprehensive income of the subsidiary in the period the dividend is declared or if the carrying amount of the investment in the separate financial statements exceeds the carrying amount in the consolidated financial statements of the investee's net assets including goodwill.

#### 2.3 Associates

An associate is an entity over which the Group has significant influence but not control, generally accompanying a shareholding of between 20% and 50% of the voting rights. Investments in associates are accounted for using the equity method of accounting. Under the equity method, the investment is initially recognised at cost, and the carrying amount is increased or decreased to recognise the investor's share of the profit or loss of the investee after the date of acquisition. The Group's investment in associates includes goodwill identified on acquisition. Upon the acquisition of the ownership interest in an associate, any difference between the cost of the associate and the Group's share of the net fair value of the associate's identifiable assets and liabilities is accounted for as goodwill.

If the ownership interest in an associate is reduced but significant influence is retained, only a proportionate share of the amounts previously recognised in other comprehensive income is reclassified to profit or loss where appropriate.

## 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.2 附屬公司(續)

#### 2.2.2 獨立財務報表

附屬公司權益按成本扣除減值列賬。成本包括 投資的直接歸屬成本。附屬公司的業績由本公 司按已收及應收股息入賬。

如股息超過宣派股息期內附屬公司的總全面收益,或如在獨立財務報表的投資賬面值超過綜合財務報表中被投資公司淨資產(包括商譽)的 賬面值,則必須對附屬公司投資作減值測試。

#### 2.3 聯營公司

聯營公司指本集團對其有重大影響力而無控制權的主體,通常附帶有20%-50%投票權的股權。聯營公司投資以權益法入賬。根據權益法,投資初始以成本確認,而賬面值被增加或減少以確認投資者享有被投資者在收購日期後的損益份額。本集團於聯營公司的投資包括購買時已辨認的商譽。在收購聯營公司的權益時,收購成本與本集團應佔聯營公司可辨認資產和負債的公允價值淨額的差額確認為商譽。

如聯營公司的權益持有被削減但仍保留重大影響力,則僅按比例將之前在其他全面收益中確認的數額重新分類至損益(如適當)。

#### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

#### 2.3 Associates (Continued)

The Group's share of post-acquisition profit or loss is recognised in the income statement, and its share of post-acquisition movements in other comprehensive income is recognised in other comprehensive income with a corresponding adjustment to the carrying amount of the investment. When the Group's share of losses in an associate equals or exceeds its interest in the associate, including any other unsecured receivables, the Group does not recognise further losses, unless it has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of the associate.

The Group determines at each reporting date whether there is any objective evidence that the investment in the associate is impaired. If this is the case, the Group calculates the amount of impairment as the difference between the recoverable amount of the associate and its carrying value and recognises the amount adjacent to 'share of profit of investments accounted for using equity method' in the income statement.

Profits and losses resulting from upstream and downstream transactions between the Group and its associate are recognised in the Group's financial statements only to the extent of unrelated investor's interests in the associates. Unrealised losses are eliminated unless the transaction provides evidence of an impairment of the asset transferred. Accounting policies of associates have been changed where necessary to ensure consistency with the policies adopted by the Group.

Gains or losses on dilution of equity interest in associates are recognised in the income statement.

#### 2.4 Segment reporting

Operating segments are reported in a manner consistent with the internal reporting provided to the chief operating decision-maker. The chief operating decision-maker, who is responsible for allocating resources and assessing performance of the operating segments, has been identified as the board of directors that makes strategic decisions.

## 2 主要會計政策概要(續)

### 2.3 聯營公司(續)

本集團應佔聯營公司收購後之溢利或虧損於收益表內確認,而應佔其收購後的其他全面收益變動則於其他全面收益內確認,並相應調整投資賬面值。如本集團應佔一家聯營公司的虧損等於或超過其在該聯營公司的權益,包括任何其他無抵押應收款,本集團不會確認進一步虧損,除非本集團對聯營公司已產生法律或推定債務或已代聯營公司作出付款。

本集團在每個報告日期釐定是否有客觀證據證明聯營公司投資已減值。如投資已減值,本集團將計算減值數額(按聯營公司可收回數額與其賬面值的差額計算),並在收益表中確認於「以權益法入賬之應佔聯營公司利潤」旁。

本集團與其聯營公司之間的上游和下游交易的 利潤和虧損,在集團的財務報表中確認,但僅 限於無關連投資者在聯營公司權益的數額。除 非交易提供證據顯示所轉讓資產已減值,否則 未實現虧損亦予以對銷。聯營公司的會計政策 已按需要作出改變,以確保與本集團採用的政 策符合一致。

稀釋聯營公司股權所產生的利得或損失於收益 表確認。

#### 2.4 分部報告

經營分部按照向首席經營決策者提供的內部報告貫徹一致的方式報告。首席經營決策者被認定為作出策略性決定的董事會,負責分配資源和評估經營分部的表現。

#### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

#### 2.5 Foreign currency translation

#### (a) Functional and presentation currency

Items included in the financial statements of each of the Group's entities are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates (the "functional currency"). The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollar ("HK\$"), which is different from the Company's functional currency of Renminbi ("RMB"), in view of that the shares of the Company are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited.

#### (b) Transactions and balances

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions or valuation where items are re-measured. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at year-end exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the income statement, except when deferred in equity as qualifying cash flow hedges and qualifying net investment hedges.

Foreign exchange gains and losses that relate to borrowings and cash and cash equivalents are presented in the income statement within 'finance expenses-net'. All other foreign exchange gains and losses are presented in the income statement within 'other (loss)/ gains-net'.

Changes in the fair value of debt securities denominated in foreign currency classified as available for sale are analysed between translation differences resulting from changes in the amortised cost of the security and other changes in the carrying amount of the security. Translation differences related to changes in amortised cost are recognised in profit or loss, and other changes in carrying amount are recognised in other comprehensive income.

Translation differences on non-monetary financial assets and liabilities such as equities held at fair value through profit or loss are recognised in profit or loss as part of the fair value gain or loss. Translation differences on non-monetary financial assets, such as equities classified as available for sale, are included in the available-for-sale revaluation reserve in other comprehensive income.

## 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.5 外幣折算

#### (a) 功能和呈列貨幣

本集團每個主體的財務報表所列項目均以該主體經營所在的主要經濟環境的貨幣計量(「功能貨幣」)。鑒於本公司股份於香港聯合交易所有限公司上市,因此綜合財務報表以港幣(「港幣」)呈列,有別於本公司的功能貨幣人民幣(「人民幣」)。

#### (b) 交易及結餘

外幣交易採用交易或項目重新計量的估值日期 的匯率換算為功能貨幣。除了符合在權益中遞 延入賬的現金流量套期和淨投資套期外,結算 此等交易產生的匯兑利得和損失以及將外幣計 值的貨幣資產和負債以年終匯率折算產生的匯 兑利得和損失在收益表確認。

與借款和現金及現金等價物有關的匯兑利得和 損失在收益表內的「融資開支一淨額」中列報。 所有其他匯兑利得和損失在收益表內的「其他 (虧損)/收益一淨額」中列報。

以外幣為單位及被分類為可供出售的債務證券的公允價值變動,按照證券的攤銷成本變動與該證券賬面值的其他變動所產生的折算差額進行分析。與攤銷成本變動有關的折算差額確認為利潤或虧損,賬面值的其他變動則於其他全面收益中確認。

非貨幣性金融資產及負債(例如以公允價值計量且其變動計入損益的權益)的折算差額列報為公允價值利得和損失的一部份。非貨幣性金融資產及負債(例如分類為可供出售的權益)的折算差額包括在其他全面收益中可供出售重估儲備。

#### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

#### 2.5 Foreign currency translation (Continued)

#### (c) Group companies

The results and financial position of all the Group entities (none of which has the currency of a hyperinflationary economy) that have a functional currency different from the presentation currency are translated into the presentation currency as follows:

- assets and liabilities for each statement of financial position presented are translated at the closing rate at the date of the reporting period;
- (ii) income and expenses for each income statement are translated at average exchange rates (unless this average is not a reasonable approximation of the cumulative effect of the rates prevailing on the transaction dates, in which case income and expenses are translated at the rate on the dates of the transactions); and
- (iii) all resulting currency translation differences are recognised in other comprehensive income.

Goodwill and fair value adjustments arising on the acquisition of a foreign entity are treated as assets and liabilities of the foreign entity and translated at the closing rate. Currency translation differences arising are recognised in other comprehensive income.

#### 2.6 Leasehold land and land use rights

Leasehold land and land use rights are up-front to acquire long-term interests in the usage of land and it is accounted for as an operating lease. It is stated at cost and charged to the consolidated income statement over the remaining period of the lease on a straight-line basis, net of any impairment losses.

## 2 主要會計政策概要(續)

### 2.5 外幣折算(續)

#### (c) 集團公司

其功能貨幣與本集團的呈列貨幣不同的所有集團內的主體(當中沒有惡性通貨膨脹經濟的貨幣)的業績和財務狀況按如下方法換算為列報貨幣:

- (i) 每份列報的財務狀況表內的資產和負債 按報告日期的收市匯率換算:
- (ii) 每份收益表內的收益和費用按平均匯 率換算(除非此匯率並不代表交易日期 匯率的累計影響的合理約數;在此情 況下,收支項目按交易日期的匯率換 算);及
- (iii) 所有由此產生的外幣折算差額在其他全面收益中確認。

購買境外主體產生的商譽及公允價值調整視為 該境外主體的資產和負債,並按期末匯率換 算。產生的外幣折算差額在全面收益表中入 賬。

#### 2.6 租賃土地及土地使用權

租賃土地及土地使用權為取得土地使用長期權益之預付款項,並入賬列作經營租賃。於租賃之剩餘期間,以直線基準(扣除任何減值虧損)按成本列賬,並於綜合收益表扣除。

#### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

## 2.7 Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are stated at historical cost less depreciation and impairment losses. Historical cost includes expenditure that is directly attributable to the acquisition of the items.

Subsequent costs are included in the asset's carrying amount or recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Group and the cost of the item can be measured reliably. The carrying amount of the replaced part is derecognised. All other repairs and maintenance are charged to the income statement during the financial period in which they are incurred.

Depreciation of property, plant and equipment is calculated using the straight-line method to allocate cost to their residual values over their estimated useful lives, as follows:

# 2 主要會計政策概要(續)

### 2.7 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備按歷史成本減折舊及減值虧 損列賬。歷史成本包括收購該等項目直接應佔 之開支。

其後成本僅在與該項目相關之未來經濟利益有可能流入本集團,而該項目之成本能可靠計量時,方會包括在資產之賬面值或確認為獨立資產(如適用)。被更換部分之賬面值將不再確認。所有其他維修及保養均需於產生之財政期間內於收益表扣除。

物業、廠房及設備之折舊採用以下估計可使用 年期將成本按直線法分攤至剩餘價值計算:

#### **Estimated useful lives**

估計可使用年期

Buildings	樓宇	10-30 years年
Furniture and fixtures	家具及裝修	3-5 years年
Plant and machinery	廠房及機器	10-20 years年
Motor vehicles	汽車	5-10 years年
Electronic and other equipment	電子及其他設備	3-5 years年

The assets' residual values and useful lives are reviewed, and adjusted if appropriate, at the end of each reporting period.

Construction-in-progress represents the direct costs of construction incurred and machinery pending to installation plus interest capitalised up to date of completion of the construction of property, plant and equipment less any impairment losses. No provision for depreciation is made on construction-in-progress until such time the relevant assets are completed and put into use. Construction-in-progress is reclassified to the appropriate category of property, plant and equipment when completed and ready for use.

An asset's carrying amount is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying amount is greater than its estimated recoverable amount (note 2.10).

資產之剩餘價值及可使用年期在每個報告期終 進行檢討及在適當時進行調整。

在建工程乃指興建物業、廠房及設備及有待安裝之機器所引起之直接成本並加上完工日期前之資本化利息減去任何減值虧損。在建工程不予折舊,直至相關資產完成及可供使用為止。在建工程於完成並準備投入使用時重新分類為適當類別之物業,廠房及設備。

若資產之賬面值高於其估計可收回金額,其賬面值會即時撇減至可收回金額(附註2.10)。

#### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

#### 2.7 Property, plant and equipment (Continued)

Gains and losses on disposals are determined by comparing the proceeds with the carrying amount and are recognised within 'other (loss)/gains – net' in the consolidated income statement.

#### 2.8 Investment properties

Property that is held for long-term rental yields, and that is not occupied by the Group, are classified as investment property. Investment property is stated at historical cost less accumulated depreciation and impairment loss, if any.

Subsequent expenditure is charged to the carrying amount of the asset only when it is probable that future economic benefits associated with the asset will flow to the Group and the cost of the asset can be measured reliably. All other repairs and maintenance costs are expensed in profit or loss during the financial period in which they are incurred.

Depreciation of investment property is calculated using the straightline method to allocate cost to their residual values over their estimated lease period.

#### 2.9 Intangible assets

#### 2.9.1 Goodwill

Goodwill arises on the acquisition of subsidiaries represents the excess of the consideration transferred over the Group's interest in net fair value of the net identifiable assets, liabilities and contingent liabilities of the acquiree and the fair value of the non-controlling interest in the acquiree.

For the purpose of impairment testing, goodwill acquired in a business combination is allocated to each of the cash-generating units ("CGUs"), or groups of CGUs, that is expected to benefit from the synergies of the combination. Each unit or group of units to which the goodwill is allocated represents the lowest level within the entity at which the goodwill is monitored for internal management purposes. Goodwill is monitored at the operating segment level.

## 2 主要會計政策概要(續)

### 2.7 物業、廠房及設備(續)

出售收益及虧損會透過比較所得款項與賬面 值而釐定,並於綜合收益表「其他(虧損)/收 益一淨額」中確認。

#### 2.8 投資物業

持作長期收租用途且並非由本集團佔用之物業 分類為投資物業。投資物業按歷史成本減累計 折舊及減值虧損(如有)列賬。

其後開支僅在與該資產相關之未來經濟利益有可能流入本集團,而該資產之成本能可靠計量時,方會於資產之賬面值中扣除。所有其他維修及保養成本均需於產生之財政期間內於損益支銷。

投資物業之折舊採用估計租賃年期將成本按直 線法分攤至剩餘價值計算。

#### 2.9 無形資產

#### 2.9.1 商譽

商譽產生自收購附屬公司,相當於所轉讓代價 超過本集團在被收購方的可辨認資產、負債和 或然負債淨公允價值權益與非控股權益在被收 購方公允價值的數額。

就減值測試而言,在業務合併中購入的商譽會分配至每個現金產出單元或現金產出單元組 (預期可從合併中獲取協同利益)。獲分配商譽的每個單元或單元組指在主體內商譽被監控作內部管理用途的最底層次。商譽在經營分部層次進行監控。

#### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

## 2.9 Intangible assets (Continued)

#### 2.9.1 Goodwill (Continued)

Goodwill impairment reviews are undertaken annually or more frequently if events or changes in circumstances indicate a potential impairment. The carrying value of goodwill is compared to the recoverable amount, which is the higher of value in use and the fair value less costs of disposal. Any impairment is recognised immediately as an expense and is not subsequently reversed.

#### 2.9.2 Technology

Technology acquired is initially measured at the purchase costs and amortised on a straight-line basis over the estimated useful lives.

#### 2.9.3 Research and development

Expenditure on research activities, undertaken with the prospect of gaining new scientific or technical knowledge and understanding, is recognised as an expense in the period in which it is incurred. Expenditure on development activities (relating to the design and testing of new or improved products) is capitalised under the category of development cost if the product or process is technically and commercially feasible, the Group has sufficient resources and the intention to complete the development, and if the cost can be reliably measured. Upon the commencement of the commercial production of a product, the expenditure on development cost amortised on a straight-line basis over the period of its expected benefit. Research and development costs comprise costs that are directly attributable to research and development activities or that can be allocated on a reasonable basis to such activities.

Subsequent expenditure on development activities after its completion is recognised as an expense when it is incurred unless it is probable that this expenditure will enable the asset to generate future economic benefits in excess of its originally assessed standard of performance and this expenditure can be measured and attributed to the asset reliably. If these conditions are met, the subsequent expenditure is added to the cost of the intangible asset.

Development costs previously recognised as expenses are not recognised as assets in subsequent periods. Capitalised development costs are amortised from the point at which the assets are ready for use on a straight-line basis over their useful lives.

## 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.9 無形資產(續)

#### 2.9.1 商譽(續)

每年對商譽進行減值檢討,或如事件或情況轉變顯示可能存在減值,則更頻密地檢討。商譽 賬面值與可收回數額(使用價值與公允價值減 出售成本較高者)比較。任何減值須即時確認 為開支及不得在之後期間撥回。

#### 2.9.2 技術

收購的技術最初按購買成本計量,並估計可使 用年期以直線法攤銷。

#### 2.9.3 研究及開發

從事研究活動以期獲取新的科學或技術知識及認知之有關開支,乃於產生期間確認為開支。 倘產品或程序在技術及商業上均具可行性,本 集團有充裕之資源及意向完成開發,且成本能 可靠計量,有關開發活動(與嶄新或改良產品 的設計及測試有關)之開支則撥作資本。為產 品展開商業生產後,開發成本的費用按其預期 獲益的期間以直線法攤銷。研究及開發成本包 括直接歸屬研發活動的成本或可合理分配至各 活動的成本。

開發活動完成後的後續費用於其產生時確認為 開支,除非開支有可能使資產產生的未來經濟 利益超出其原本評定表現的標準,以及開支能 可靠計量且歸屬特定資產。在符合上述條件 下,後續費用會計入無形資產的成本。

先前確認為開支之開發成本於其後期間不會確認為資產。資本化開發成本自資產可供使用之時起按估計可使用年期以直線法攤銷。

#### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

#### 2.10 Impairment of non-financial assets

Intangible assets that have an indefinite useful life or intangible assets not ready to use are not subject to amortisation and are tested annually for impairment. Assets that are subject to amortisation are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. An impairment loss is recognised for the amount by which the asset's carrying amount exceeds its recoverable amount. The recoverable amount is the higher of an asset's fair value less costs to sell and value in use. For the purposes of assessing impairment, assets are grouped at the lowest levels for which there are separately identifiable cash flows (cash-generating units). Nonfinancial assets other than goodwill that suffered an impairment are reviewed for possible reversal of the impairment at each reporting date.

#### 2.11 Financial assets

#### 2.11.1 Classification

The Group classifies its financial assets in the following categories: at fair value through profit or loss, loans and receivables, and available for sale. The classification depends on the purpose for which the financial assets were acquired. Management determines the classification of its financial assets at initial recognition.

(a) Financial assets at fair value through profit or loss

Financial assets at fair value through profit or loss are financial assets held for trading. A financial asset is classified in this category if acquired principally for the purpose of selling in the short-term. Derivatives are also categorised as held for trading unless they are designated as hedges. Assets in this category are classified as current assets if expected to be settled within 12 months; otherwise, they are classified as non-current.

## 2 主要會計政策概要(續)

### 2.10 非金融資產的減值

使用壽命不限定的無形資產或未能使用而無需 攤銷的無形資產,但每年須就減值進行測試。 當有事件出現或情況改變顯示資產賬面值可能 無法收回時,可攤銷之資產會進行減值檢討。 減值虧損按資產的賬面值超出其可收回金額的 差額確認。可收回金額為資產的公允價值扣除 銷售成本的金額與使用價值兩者之間的較高 者。於評估減值時,資產按可分開辨認現金流 量(現金產出單元)的最低層次組合。除商譽 外,已蒙受減值的非金融資產在每個報告日期 均就減值是否可以轉回進行檢討。

#### 2.11 金融資產

#### 2.11.1分類

本集團將其金融資產分類為以下類別:以公允 價值計量且其變動計入損益、貸款及應收款 項,以及可供出售。分類視乎購入金融資產之 目的。管理層在初始確認時釐定金融資產的分 類。

(a) 以公允價值計量且其變動計入損益的 金融資產

以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產指交易性金融資產。金融資產若在購入時主要用作在短期內出售,則分類為此類別。衍生工具除非被指定為套期,否則亦分類為持作交易性。在此類別的資產假若預期在12個月內結算,分類為流動資產;否則分類為非流動資產。

#### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies 2 (Continued)

### 2.11 Financial assets (Continued)

#### 2.11.1 Classification (Continued)

#### (b) Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. They are included in current assets, except for the amounts that are settled or expected to be settled more than 12 months after the end of the reporting period. These are classified as non-current assets. The Group's loans and receivables comprise 'trade and other receivables' and 'cash and cash equivalents' in the statement of financial position (notes 2.16 and 2.17).

#### (c) Available-for-sale financial assets

Available-for-sale financial assets are non-derivatives that are either designated in this category or not classified in any of the other categories. They are included in non-current assets unless the investment matures or management intends to dispose of it within 12 months of the end of the reporting period.

#### 2.11.2 Recognition and measurement

Regular way purchases and sales of financial assets are recognised on the trade-date – the date on which the Group commits to purchase or sell the asset. Investments are initially recognised at fair value plus transaction costs for all financial assets not carried at fair value through profit or loss. Financial assets carried at fair value through profit or loss are initially recognised at fair value, and transaction costs are expensed in the income statement. Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the investments have expired or have been transferred and the Group has transferred substantially all risks and rewards of ownership. Available-for-sale financial assets and financial assets at fair value through profit or loss are subsequently carried at fair value. Loans and receivables are subsequently carried at amortised cost using the effective interest method.

# 2 主要會計政策概要(續)

### 2.11 金融資產(續)

#### 2.11.1分類(續)

#### (b) 貸款及應收款項

貸款及應收款項為有固定或可確定付款額且沒有在活躍市場上報價的非衍生金融資產。此等項目包括在流動資產內,但預期將於報告期末起計超過12個月結算的數額,則分類為非流動資產。本集團的貸款及應收款項由財務狀況表「貿易及其他應收款」與「現金及現金等價物」組成(附註2.16及2.17)。

#### (c) 可供出售金融資產

可供出售金融資產為被指定作此類別或 並無分類為任何其他類別的非衍生工 具。除非投資到期或管理層有意在報告 期末後12個月內處置該投資,否則此等 資產列在非流動資產內。

#### 2.11.2確認和計量

常規購買及出售的金融資產在交易日確認一交易日指本集團承諾購買或出售該資產之日。對於非以公允價值計量且其變動並非計入損益的所有金融資產,其投資初始按其公允價值加交易成本確認。以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產,初始按公允價值確認,而交易成本則在收益表支銷。當從投資收取現金流量的權利已到期或已轉讓,而本集團已實質上將所有權的所有風險和報酬轉讓時,金融資產即終止確認。可供出售金融資產及以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產其後按公允價值列賬。貸款及應收款項其後利用實際利率法按攤銷成本列賬。

#### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

### 2.11 Financial assets (Continued)

#### 2.11.2 Recognition and measurement (Continued)

Gains or losses arising from changes in the fair value of the 'financial assets at fair value through profit or loss' category are presented in the income statement within 'other (loss)/gains-net' in the period in which they arise. Dividend income from financial assets at fair value through profit or loss is recognised in the income statement as part of other gains when the Group's right to receive payments is established.

Changes in the fair value of monetary and non-monetary securities classified as available for sale are recognised in other comprehensive income.

When securities classified as available for sale are sold or impaired, the accumulated fair value adjustments recognised in equity are included in the income statement as 'gains and losses from investment securities'.

Interest on available-for-sale securities calculated using the effective interest method is recognised in the income statement as part of other gains. Dividends on available-for-sale equity instruments are recognised in the income statement as part of other gains when the Group's right to receive payments is established.

#### 2.12 Offsetting financial instruments

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the statement of financial position when there is a legally enforceable right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis, or realise the asset and settle the liability simultaneously. The legally enforceable right must not be contingent on future events and must be enforceable in the normal course of business and in the event of default, insolvency or bankruptcy of the Company or the counterparty.

## 2 主要會計政策概要(續)

### 2.11 金融資產(續)

#### 2.11.2確認和計量(續)

來自「以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產」類別的公允價值變動所產生的利得和損失,列入產生期間收益表內的「其他(虧損)/收益一淨額」中。來自以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產的股息收益,當本集團收取有關款項的權利確定時,在收益表內確認為部份其他收益。

分類為可供出售的貨幣性及非貨幣性證券的公 允價值變動在其他全面收益中確認。

當分類為可供出售的證券售出或減值時,在權益中確認的累計公允價值調整列入收益表內作為「投資證券的利得和損失」。

可供出售證券利用實際利率法計算的利息在收益表內確認為部份其他收益。至於可供出售權益工具的股息,當本集團收取有關款項的權利確定時,在收益表內確認為部份其他收益。

#### 2.12 抵銷金融工具

當有法定可執行權力可抵銷已確認金額,並有 意圖按淨額基準結算或同時變現資產和結算負 債時,金融資產與負債可互相抵銷,並在財務 狀況表報告其淨額。法定可執行權利不得依存 未來事件,且必須屬於可在正常業務過程及於 本公司或對手方違約、資不抵債或破產時強制 執行。

#### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

#### 2.13 Impairment of financial assets

#### (a) Assets carried at amortised cost

The Group assesses at the end of each reporting period whether there is objective evidence that a financial asset or group of financial assets is impaired. A financial asset or a group of financial assets is impaired and impairment losses are incurred only if there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the asset (a 'loss event') and that loss event (or events) has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or group of financial assets that can be reliably estimated.

Evidence of impairment may include indications that the debtors or a group of debtors is experiencing significant financial difficulty, default or delinquency in interest or principal payments, the probability that they will enter bankruptcy or other financial reorganisation, and where observable data indicate that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows, such as changes in arrears or economic conditions that correlate with defaults.

For loans and receivables category, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate. The carrying amount of the asset is reduced and the amount of the loss is recognised in the consolidated income statement. If a loan or held-to-maturity investment has a variable interest rate, the discount rate for measuring any impairment loss is the current effective interest rate determined under the contract. As a practical expedient, the Group may measure impairment on the basis of an instrument's fair value using an observable market price.

If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised (such as an improvement in the debtor's credit rating), the reversal of the previously recognised impairment loss is recognised in the consolidated income statement.

# 2 主要會計政策概要(續)

### 2.13 金融資產減值

#### (a) 以攤銷成本列賬的資產

本集團於每個報告期末評估是否存在客觀證據 證明某一金融資產或某一金融資產組出現減 值。只有當存在客觀證據證明於因為首次確認 資產後發生一宗或多宗事件導致出現減值(「損 失事項」),而該宗(或該等)損失事項對該項或 該組金融資產的估計未來現金流量構成的影響 可以合理估計,有關的金融資產或金融資產組 才算出現減值及產生減值虧損。

減值虧損的證據可包括債務人或一組債務人遇 上嚴重財政困難、逾期或拖欠償還利息或本 金、債務人很有可能破產或進行其他財務重 組,以及有可觀察數據顯示估計未來現金流有 可計量的減少,例如與違約有相互關連的拖欠 情況或經濟狀況改變。

對於貸款及應收款項類別,損失金額乃根據資產賬面值與按金融資產原實際利率貼現而估計未來現金流量(不包括仍未產生的未來信用損失)的現值兩者的差額計量。資產賬面值予以削減,而損失金額則在綜合收益表確認。如貸款或持有至到期投資有浮動利率,計量任何減值損失的貼現率為按合同釐定的當前實際利率。在實際應用中,本集團可利用可觀察的市場價格,按工具的公允價值計量減值。

如在後繼期間,減值虧損的數額減少,而此減 少可客觀地聯繫至減值在確認後才發生的事件 (例如債務人的信用評級有所改善),則之前已 確認的減值虧損可在綜合收益表轉回。

#### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

#### 2.13 Impairment of financial assets (Continued)

#### (b) Assets classified as available for sale

The Group assesses at the end of each reporting period whether there is objective evidence that a financial asset or a group of financial assets is impaired.

For debt securities, if any such evidence exists the cumulative loss – measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on that financial asset previously recognised in profit or loss – is removed from equity and recognised in profit or loss. If, in a subsequent period, the fair value of a debt instrument classified as available for sale increases and the increase can be objectively related to an event occurring after the impairment loss was recognised in profit or loss, the impairment loss is reversed through the consolidated income statement.

For equity investments, a significant or prolonged decline in the fair value of the security below its cost is also evidence that the assets are impaired. If any such evidence exists the cumulative loss – measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on that financial asset previously recognised in profit or loss – is removed from equity and recognised in profit or loss. Impairment losses recognised in the consolidated income statement on equity instruments are not reversed through the consolidated income statement.

#### 2.14 Derivative financial instruments

Derivatives are initially recognised at fair value on the date a derivative contract is entered into and are subsequently remeasured at their fair value. The method of recognising the resulting gain or loss depends on whether the derivative is designated as a hedging instrument, and if not, the gain or loss from fair value change is recognised immediately in the consolidated income statement within 'other (loss)/gains – net'.

## 2 主要會計政策概要(續)

### 2.13 金融資產減值(續)

#### (b) 可供出售資產

本集團在每個報告期末評估是否有客觀證據證 明某一金融資產或某一金融資產組已經減值。

對於債券,若存在此等證據,累計虧損一按購買成本與當時公允價值的差額,減該金融資產之前在損益確認的任何減值虧損計算一自權益中剔除並在損益中記賬。如在較後期間,被分類為債務工具的公允價值增加,而增加可客觀地與減值虧損在損益確認後發生的事件有關,則將減值虧損在綜合收益表轉回。

就股權投資而言,證券公允價值大幅或長期低於其成本亦為資產減值的證據。倘存在任何有關證據,累計虧損(按收購成本與現時公允價值的差額,減該財務資產之前在損益確認的任何減值虧損計量)自權益剔除,並在綜合收益表確認。在綜合收益表確認的權益工具減值虧損並不會透過損益撥回。

#### 2.14 衍生金融工具

衍生工具初步按衍生工具合約訂立日之公允價 值確認,其後按公允價值重新計量。對該衍生 工具確認所造成收益或虧損之方法取決於該衍 生工具是否指定為對沖工具,倘其指定對沖工 具,則公允價值變動所產生之收益或虧損即時 於綜合收益表中「其他(虧損)/收益一淨額」內 確認。

#### 綜合財務報表附註

# **Summary of Significant Accounting Policies** (Continued)

#### 2.15 Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined using the weighted average method. The cost of finished goods and work-in-progress comprises design costs, raw materials, direct labour, other direct costs and related production overheads (based on normal operating capacity). It excludes borrowing costs. Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business, less applicable variable selling expenses.

#### 2.16 Trade and other receivables

Trade receivables are amounts due from customers for merchandise sold in the ordinary course of business. If collection of trade and other receivables is expected in one year or less (or in the normal operating cycle of the business if longer), they are classified as current assets. If not, they are presented as non-current assets.

Trade and other receivables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method, less allowance for impairment.

#### 2.17 Cash and cash equivalents

In the consolidated statement of cash flow, cash and cash equivalents include cash in hand, deposits held at call with banks, other short-term highly liquid investments with original maturities of three months or less.

### 2.18 Share capital

Ordinary shares are classified as equity.

Incremental costs directly attributable to the issue of new shares or options are shown in equity as a deduction, net of tax, from the proceeds.

#### 主要會計政策概要(續) 2

#### 2.15 存貨

存貨按成本及可變現淨值兩者的較低者列賬。 成本利用加權平均法釐定。製成品及在產品的 成本包括設計成本、原材料、直接勞工、其他 直接費用和相關的生產費用(依據正常經營能 力)。這不包括借款費用。可變現淨值為在日 常經營活動中的估計銷售價,減適用的變動銷 售費用。

#### 2.16 貿易及其他應收款

貿易應收款為在日常經營活動中就商品銷售而 應收客戶的款項。如貿易及其他應收款的收回 預期在一年或以內(如仍在正常經營週期中, 則可較長時間),其被分類為流動資產;否則 分類為非流動資產。

貿易及其他應收款以公允價值為初始確認,其 後利用實際利率法按攤銷成本扣除減值準備計

#### 2.17 現金及現金等價物

於綜合現金流量表中,現金及現金等價物包括 手頭現金、銀行通知存款、原到期為三個月或 以下的其他短期高流動性投資。

#### 2.18 股本

普通股被分類為權益。

直接歸屬於發行新股或期權的新增成本在權益 中列為所得款項的減少(扣除稅項)。

#### 綜合財務報表附註

## **Summary of Significant Accounting Policies** (Continued)

#### 2.19 Trade payables

Trade payables are obligations to pay for goods or services that have been acquired in the ordinary course of business from suppliers. Trade payables are classified as current liabilities if payment is due within one year or less (or in the normal operating cycle of the business if longer). If not, they are presented as non-current liabilities.

Trade payables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method.

#### 2.20 Borrowings

Borrowings are recognised initially at fair value, net of transaction costs incurred. Borrowings are subsequently carried at amortised cost; any difference between the proceeds (net of transaction costs) and the redemption value is recognised in the income statement over the period of the borrowings using the effective interest method.

Fees paid on the establishment of loan facilities are recognised as transaction costs of the loan to the extent that it is probable that some or all of the facility will be drawn down. In this case, the fee is deferred until the draw-down occurs. To the extent there is no evidence that it is probable that some or all of the facility will be drawn down, the fee is capitalised as a pre-payment for liquidity services and amortised over the period of the facility to which it relates.

Borrowings are classified as current liabilities unless the Group has an unconditional right to defer settlement of the liability for at least 12 months after the end of the reporting period.

#### 2.21 Borrowings Costs

General and specific borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are added to the cost of those assets, until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale.

All other borrowing costs are recognised in profit or loss in the period in which they are incurred.

#### 主要會計政策概要(續) 2

#### 2.19 貿易應付款

貿易應付款為在日常經營活動中購買商品或服 務而應支付的債務。如貿易應付款的支付日期 在一年或以內(如仍在正常經營週期中,則可 較長時間),其被分類為流動負債;否則分類 為非流動負債。

貿易應付款以公允價值為初始確認,其後利用 實際利率法按攤銷成本計量。

#### 2.20 借款

借款按公允價值並扣除產生的交易費用為初始 確認。借款其後按攤銷成本列賬;所得款項 (扣除交易成本)與贖回價值的任何差額利用實 際利率法於借款期間內在收益表確認。

設立貸款融資時支付的費用倘部份或全部融資 將會很可能提取,該費用確認為貸款的交易費 用。在此情況下,費用遞延至貸款提取為止。 如沒有證據證明部份或全部融資將會很可能被 提取,則該費用資本化作為流動資金服務的預 付款,並按有關的融資期間攤銷。

除非本集團可無條件將負債的結算遞延至結算 日後最少12個月,否則借款分類為流動負債。

#### 2.21 借款成本

直接歸屬於收購、興建或生產合資格資產(指 必須經一段長時間處理以作其預定用途或銷售 的資產)的一般及特定借款成本,加入該等資 產的成本內,直至資產大致上備妥其預定用途 或銷售為止。

所有其他借款成本在產生期間內的損益中確 認。

#### 綜合財務報表附註

#### 2 **Summary of Significant Accounting Policies** (Continued)

#### 2.22 Current and deferred income tax

The tax expense for the year comprises current and deferred tax. Tax is recognised in the income statement, except to the extent that it relates to items recognised in other comprehensive income or directly in equity. In this case the tax is also recognised in other comprehensive income or directly in equity, respectively.

#### (a) Current income tax

The current income tax charge is calculated on the basis of the tax laws enacted or substantively enacted at the end of the reporting period in the countries where the Company's subsidiaries and associates operate and generate taxable income. Management periodically evaluates positions taken in tax returns with respect to situations in which applicable tax regulation is subject to interpretation. It establishes provisions where appropriate on the basis of amounts expected to be paid to the tax authorities.

#### Deferred income tax

#### (i) Inside basis differences

Deferred income tax is recognised, using the liability method, on temporary differences arising between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts in the consolidated financial statements. However, deferred tax liabilities are not recognised if they arise from initial recognition of an asset or liability in a transaction other than a business combination that at the time of the transaction affects neither accounting nor taxable profit or loss. Deferred income tax is determined using tax rates (and laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period and are expected to apply when the related deferred income tax asset is realised or the deferred income tax liability is settled.

Deferred income tax assets are recognised only to the extent that it is probable that future taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised.

#### 主要會計政策概要(續) 2

### 2.22 當期及遞延所得税

本年度的税項支出包括當期和遞延税項。税項 在收益表中確認,但與在其他綜合收益中或直 接在權益中確認的項目有關者則除外。在該情 況下, 税項亦分別在其他綜合收益或直接在權 益中確認。

#### 當期所得稅 (a)

當期所得税支出根據本公司的附屬公司及聯營 公司經營及產生應課税收入的國家於報告期末 已頒佈或實質上已頒佈的稅務法例計算。管理 層就適用税務法例解釋所規限的情況定期評估 報税表的狀況,並在適用情況下根據預期須向 税務機關支付的税款設定準備。

#### 遞延所得税

#### (i) 內在差異

遞延所得税利用負債法按資產和負債的 税基與資產和負債在綜合財務報表的賬 面值所產生的暫時性差異確認。然而, 若遞延税項負債來自在交易(不包括業 務合併)中對資產或負債的初始確認, 而在交易時不影響會計損益或應課税利 潤或損失,則不作記賬。遞延所得稅 採用在報告期末前已頒佈或實質上已頒 佈,並在有關的遞延所得税資產實現或 遞延所得税負債結算時預期將會適用的 税率(及法例)而釐定。

遞延所得稅資產僅在很可能有未來應課 税利潤而就此可使用暫時性差異時確 認。

### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies 2 (Continued)

### 2.22 Current and deferred income tax (Continued)

#### (b) Deferred income tax (Continued)

#### (ii) Outside basis differences

Deferred income tax liabilities are provided on taxable temporary differences arising from investments in subsidiaries and associates, except for deferred income tax liability where the timing of the reversal of the temporary difference is controlled by the Group and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future. Generally the Group is unable to control the reversal of the temporary difference for associates. Only where there is an agreement in place that gives the Group the ability to control the reversal of the temporary difference not recognised.

Deferred income tax assets are recognised on deductible temporary differences arising from investments in subsidiaries and associates only to the extent that it is probable the temporary difference will reverse in the future and there is sufficient taxable profit available against which the temporary difference can be utilised.

#### (c) Offsetting

Deferred income tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to offset current tax assets against current tax liabilities and when the deferred income taxes assets and liabilities relate to income taxes levied by the same taxation authority on either the taxable entity or different taxable entities where there is an intention to settle the balances on a net basis.

#### 2.23 Employee benefits

#### (a) Retirement benefits obligation

The Group has arranged for its Hong Kong employees to join the Mandatory Provident Fund Scheme (the "MPF Scheme"), a defined contribution scheme managed by an independent trustee.

# 2 主要會計政策概要(續)

### 2.22 當期及遞延所得税(續)

#### (b) 遞延所得税(續)

#### (ii) 外在差異

遞延所得税就附屬公司和聯營公司投資產生的應課税暫時性差異而準備,惟本集團可以控制暫時性差異的轉回時間,而暫時性差異在可預見將來很可能不會轉回的遞延所得稅負債則除外。一般而言,本集團無法控制撥回聯營公司之暫時性差異。僅在已訂立有關協議的情況下,本集團方能夠控制撥回未確認之暫時性差異。

遞延所得稅資產按附屬公司及聯營公司 投資產生之可予扣減暫時性差異而確 認,惟以暫時性差異可能於日後撥回且 可動用充足應課稅利潤抵銷暫時性差異 者為限。

#### (c) 抵銷

當有法定可執行權力將當期税項資產與當期稅 務負債抵銷,且遞延所得稅資產和負債涉及由 同一稅務機關對應課稅主體或不同應課稅主體 但有意向以淨額基準結算所得稅結餘時,則可 將遞延所得稅資產與負債互相抵銷。

#### 2.23 僱員福利

#### (a) 退休金責任

本集團已安排其香港僱員參加強制性公積金計劃(「強積金計劃」)。強積金計劃為一項由獨立 受託人管理之既定供款計劃。

#### 綜合財務報表附註

#### 2 **Summary of Significant Accounting Policies** (Continued)

#### 2.23 Employee benefits (Continued)

#### Retirement benefits obligation (Continued) (a)

The Group's subsidiaries incorporated in the PRC make contributions to a state-sponsored defined contribution scheme for the Group's local staff on a monthly basis pursuant to laws of the PRC and relevant regulations issued by local social security authorities.

The Group's contributions to the defined contribution retirement schemes are expensed as incurred.

The Group has no further payment obligations once the contributions have been paid.

#### Termination benefits

Termination benefits are payable when employment is terminated by the Group before the normal retirement date, or whenever an employee accepts voluntary redundancy in exchange for these benefits. The Group recognises termination benefits at the earlier of the following dates: (a) when the Group can no longer withdraw the offer of those benefits; and (b) when the entity recognises costs for a restructuring that is within the scope of HKAS 37 and involves the payment of termination benefits. In the case of an offer made to encourage voluntary redundancy, the termination benefits are measured based on the number of employees expected to accept the offer. Benefits falling due more than 12 months after the end of the reporting period are discounted to their present value.

#### Employee leave entitlements

Employee entitlements to annual leave are recognised when they accrue to employees. A provision is made for the estimated liability for annual leave as a result of services rendered by employees up to the end of reporting period.

Employee entitlements to sick leave and maternity leave are not recognised until the time of leave.

#### 主要會計政策概要(續) 2

#### 2.23 僱員福利(續)

#### 退休金責任(續) (a)

按照中國法律及當地社會保障機構頒佈之有關 法規,本集團於中國註冊成立之附屬公司須為 本集團當地員工向國家資助之既定供款計劃按 月供款。

本集團向既定供款退休計劃之供款於供款產生 時支銷。

本集團一經繳付供款後再無進一步付款責任。

#### 辭退福利 (b)

辭退福利在本集團於正常退休日期前終止僱用 職工,或當職工接受自願遣散以換取此等福利 時支付。本集團於以下日期(以較早者為準)確 認辭退福利:(a)當本集團無法再撤回該等福利 要約時;及(b)當實體確認香港會計準則第37 號範疇內之重組成本, 並支付辭退福利時。若 提出鼓勵自願遣散的要約,則辭退福利以預期 接納要約的僱員數目計量。在報告期末後超過 12個月支付的福利應折現為現值。

#### 職工假期權益 (c)

職工的年假權益在假期累計至職工時確認。因 職工提供服務而產生的年假估計負債,就截至 報告期末止作出準備。

職工的病假權益和產假在休假前不作確認。

#### 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

#### 2.24 Share-based payments

#### (a) Equity-settled share-based payment transactions

The Group operates a number of equity-settled, share-based compensation plans, under which the entity receives services from employees as consideration for equity instruments (options) of the Group. The fair value of the employee services received in exchange for the grant of the options is recognised as an expense. The total amount to be expensed is determined by reference to the fair value of the options granted:

- including any market performance conditions (for example, an entity's share price);
- excluding the impact of any service and non-market performance vesting conditions (for example, profitability, sales growth targets and remaining an employee of the entity over a specified time period); and
- including the impact of any non-vesting conditions (for example, the requirement for employees to save).

Non-market performance and service conditions are included in assumptions about the number of options that are expected to vest. The total expense is recognised over the vesting period, which is the period over which all of the specified vesting conditions are to be satisfied.

At the end of each reporting period, the Group revises its estimates of the number of options that are expected to vest based on the non-marketing performance and service conditions. It recognises the impact of the revision to original estimates, if any, in the income statement, with a corresponding adjustment to equity.

In addition, in some circumstances employees may provide services in advance of the grant date and therefore the grant date fair value is estimated for the purposes of recognising the expense during the period between service commencement period and grant date.

# 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.24 以股份為基礎的支付

#### (a) 以權益結算以股份為基礎的交易

本集團設有多項以權益結算、以股份為基礎的報酬計劃,根據該等計劃,主體收取職工的服務以作為本集團權益工具(期權)的代價。職工為換取獲授予期權而提供服務的公允價值確認為費用。將作為費用的總金額參考授予期權的公允價值釐定:

- 包括任何市場業績條件(例如主體的股價);
- 不包括任何服務和非市場業績可行權條件(例如盈利能力、銷售增長目標和職工在某特定時期內留任實體)的影響;
- 包括任何非可行權條件(例如規定職工 儲蓄)的影響。

非市場表現和服務條件包括在有關預期可行權 的期權數目的假設中。費用的總金額在等待期 間內確認,等待期間指將符合所有特定可行權 條件的期間。

在每個報告期末,本集團依據非市場表現和服務條件修訂其對預期可行權的期權數目的估計。主體在收益表確認對原估算修訂(如有)的影響,並對權益作出相應調整。

此外,在某些情況下,職工可能在授出日期之 前提供服務,因此授出日期的公允價值就確認 服務開始期與授出日期之期間內的開支作出估 計。

#### 綜合財務報表附註

#### 2 **Summary of Significant Accounting Policies** (Continued)

#### 2.24 Share-based payments (Continued)

#### Equity-settled share-based payment transactions (Continued)

When the options are exercised, the Company issues new shares. The proceeds received net of any directly attributable transaction costs are credited to share capital.

#### Share-based payment transactions among group entities

The grant by the Company (or the Company's ultimate holding company) of options over its equity instruments to the employees of subsidiary undertakings in the Group is treated as a capital contribution. The fair value of employee services received, measured by reference to the grant date fair value, is recognised over the vesting period as an increase to investment in subsidiary undertakings, with a corresponding credit to equity in the parent entity accounts.

#### 2.25 Provisions

Provisions are recognised when the Group has a present legal or constructive obligation as a result of past events; it is probable that an outflow of resources will be required to settle the obligation; and the amount has been reliably estimated. Provisions are not recognised for future operating losses.

Where there are a number of similar obligations, the likelihood that an outflow will be required in settlement is determined by considering the class of obligations as a whole. A provision is recognised even if the likelihood of an outflow with respect to any one item included in the same class of obligations may be small.

Provisions are measured at the present value of the expenditures expected to be required to settle the obligation using a pre-tax rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the obligation. The increase in the provision due to passage of time is recognised as interest expense.

#### 主要會計政策概要(續) 2

#### 2.24 以股份為基礎的支付(續)

#### 以權益結算以股份為基礎的交易(續)

在期權獲行使後,本公司發行新股。經扣除任 何直接歸屬交易成本後收取的所得款項撥入股

#### 集團內以股份為基礎的交易 (b)

本公司(或本公司最終控股股東)向集團附屬公 司的職工授予其權益工具的期權,被視為資本 投入。收取職工服務的公允價值,參考授出日 的公允價值計量,並在行權期內確認,作為對 附屬公司投資的增加, 並相應對母公司賬目的 權益貸記。

#### 2.25 撥備

倘本集團因過往事件而有負上法定或推定責 任,並且可能須動用資源履行有關責任,而相 關金額能可靠估計,則會確認撥備。未來經營 虧損不會確認撥備。

倘有多項類似責任時,解除該等責任導致損失 之可能性按責任之類別作整體釐定。即使在同 一類別責任內任何一個項目導致損失之可能性 可能會很小,亦需就此確認撥備。

撥備乃按預期需用作清償責任開支以稅前比率 計算之現值計量,其反映當時市場對金錢之時 間值及該責任之特定風險之評估。因時間之流 逝而增加之撥備確認為利息開支。

## 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

#### 2.26 Financial guarantees

Financial guarantees are contracts that require the issuer to make specified payments to reimburse the holder for a loss it incurs because a specified debtor fails to make payments when due, in accordance with the terms of a debt instrument. Such financial guarantees are given to banks, financial institutions and other bodies on behalf of associates to secure loans, overdrafts and other banking facilities.

Financial guarantees are initially recognised in the financial statements at fair value on the date the guarantee was given. The fair value of a financial guarantee at the time of signature is zero because all guarantees are agreed on arm's length terms and the value of the premium agreed corresponds to the value of the guarantee obligation. No receivable for the future premiums is recognised. Subsequent to initial recognition, the Company's liabilities under such guarantees are measured at the higher of the initial amount and the best estimate of the amount required to settle the guarantee. These estimates are determined based on experience of similar transactions and history of past losses, supplemented by the judgement of management. Any increase in the liability relating to guarantees is reported in the consolidated income statement within other operating expenses.

Where guarantees in relation to loans of the associates are provided for no compensation, the fair values are accounted for as contributions and recognised as part of the cost of the investment in the financial statements of the Group.

### 2.27 Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable, and represents amounts receivable for goods supplied, stated net of discounts returns and value-added taxes. The Group recognises revenue when the amount of revenue can be reliably measured; when it is probable that future economic benefits will flow to the entity; and when specific criteria have been met for each of the Group's activities, as described below. The Group bases its estimates of return on historical results, taking into consideration the type of customer, the type of transaction and the specifics of each arrangement.

# 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.26 融資擔保

融資擔保為發行人支付特定款項以補償持有人 因一名特定債務人於到期時未能根據債務工具 之條款支付款項而引起之損失之合約。該等融 資擔保是代表聯營公司向銀行、金融機構及其 他組織發出,以取得貸款、透支及其他銀行融 資。

融資擔保初步按發出擔保當日之公允值在財務報表確認。由於所有擔保均在公平磋商原則下協定,而所協定之溢價價值與所擔保之責任的價值亦相符,因此融資擔保於簽訂時之公允值為零。概不會確認未來溢價之應收款項。經初步確認後,本公司在該等擔保下之負債,乃按初始金額與清償有關擔保所需之金額之最佳估計兩者中之較高者計量。該等估計乃根據同類交易經驗及過往虧損歷史,輔以管理層作出的判斷而釐定。任何有關擔保之負債增加,一概在綜合收益表內呈列為其他經營開支。

若按無償代價就聯營公司之貸款而作出擔保, 有關公允價值則作為注資,並在本集團的財務 報表內確認為投資成本的一部分。

#### 2.27 收入確認

收入按已收或應收代價的公允價值計量,並相當於供應貨品的應收款項,扣除折扣、退貨和增值稅後列賬。當收入的金額能夠可靠計量;當未來經濟利益很可能流入有關主體;及當本集團每項活動均符合具體條件時(如下文所述),本集團便會將收入確認。本集團會根據退貨往績並考慮客戶類別、交易種類和每項安排的特點作出估計。

## 綜合財務報表附註

# **Summary of Significant Accounting Policies** (Continued)

#### 2.27 Revenue recognition (Continued)

#### Sales of finished goods and raw materials (a)

Sales of finished goods and raw materials are recognised when an entity has delivered products to the customer, the customer has accepted the products and collectibility of the related receivables is reasonably assured.

#### Interest income

Interest income is recognised using the effective interest method. When a receivable is impaired, the Group reduces the carrying amount to its recoverable amount, being the estimated future cash flow discounted at original effective interest rate of the instrument, and continues unwinding the discount as interest income. Interest income on impaired loans and receivables are recognised using the original effective interest rate.

#### Dividend income

Dividend income is recognised when the right to receive payment is established.

#### Rental income

Rental income from investment property is recognised in the income statement on a straight-line basis over the term of the lease.

### 2.28 Operating leases

Leases in which a significant portion of the risks and rewards of ownership are retained by the lessor are classified as operating leases. Payments made under operating leases (net of any incentives received from the lessor) are expensed in the income statement on a straight-line basis over the period of the lease.

#### 主要會計政策概要(續) 2

# 2.27 收入確認(續)

#### 製成品及原材料銷售 (a)

製成品及原材料銷售於實體向客戶交付產品, 客戶接收產品且可合理確保可收回相關應收款 時確認。

#### 利息收入 (b)

利息收入採用實際利息法確認。倘應收款出現 減值,本集團會將賬面值減至其可收回金額 (即按工具之原定實際利率貼現之估計未來現 金流量),並繼續解除貼現作為利息收入。減 值貸款及應收款之利息收入使用原定實際利率 確認。

#### 股息收入 (c)

股息收入於收取股息之權利確定時確認。

#### (d) 租金收入

投資物業租金收入於收益表內按租期以直線法

### 2.28 經營租賃

凡擁有權之絕大部分風險及回報由出租人保留 之租賃,均列作經營租賃。根據經營租賃(扣 除出租人給予之任何優惠)作出之付款按租期 以直線法於收益表支銷。

## 綜合財務報表附註

# 2 Summary of Significant Accounting Policies (Continued)

#### 2.29 Government grants

Grants from the government are recognised at their fair value where there is a reasonable assurance that the grant will be received and the Group will comply with all attached conditions.

Government grants relating to costs are deferred and recognised in the income statement over the period necessary to match them with the costs that they are intended to compensate.

Government grants relating to property, plant and equipment are included in non-current liabilities as deferred government grants and are credited to the income statement on a straight-line basis over the expected lives of the related assets.

#### 2.30 Dividend distribution

Dividend distribution to the Company's shareholders is recognised as a liability in the Group's and the Company's financial statements in the period in which the dividends are approved by the Company's shareholders or directors, where appropriate.

### 3 Financial Risk Management

#### 3.1 Financial risk factors

The Group's activities expose it to a variety of financial risks: market risk (including foreign exchange risk, cash flow and fair value interest rate risk and price risk), credit risk, liquidity risk and concentration risk. The Group's overall risk management programme focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimise potential adverse effects on the Group's financial performance. The Group uses derivative financial instruments to hedge certain risk exposures.

# 2 主要會計政策概要(續)

#### 2.29 政府補貼

當能夠合理保證將可獲取政府補貼,而本集團符合所有附帶條件時,則會按公允值確認政府提供之補貼。

與成本有關之政府補貼遞延入賬,並於與擬補償之成本配合之所需期間在收益表中確認。

與物業、廠房及設備有關之政府補貼作為遞延 政府補貼計入非流動負債,並按相關資產預期 壽命以直線法於收益表入賬。

### 2.30 股息分派

分派予本公司股東之股息在股息獲得本公司股 東或董事(如適合)批准之期間內,在本集團及 本公司之財務報表中確認為負債。

### 3 財務風險管理

#### 3.1 財務風險因素

本集團之業務承受多種財務風險:市場風險 (包括外匯風險、現金流量及公允價值利率風險,以及價格風險)、信貸風險、流動資金風險及集中風險。本集團之整體風險管理政策集中關注難以預測之金融市場,並致力將對本集團財務表現造成之潛在不利影響減至最低。本集團使用衍生金融工具對沖若干風險。

## 綜合財務報表附註

# 3 Financial Risk Management (Continued)

### 3.1 Financial risk factors (Continued)

#### (a) Market risk

#### (i) Foreign exchange risk

The Group exposes to foreign exchange risks as certain portion of its business activities are denominated in foreign currencies, primarily with respect to the HK\$, the United States dollar ("USD") and the Euro ("EUR").

To manage their foreign exchange risks arising from future commercial transactions, entities in the Group enter into forward contracts, transacted with the commercial banks. The directors are of the view that the Group's exposure to foreign exchange risk is manageable.

At 31 December 2014, if the HK\$ has weakened/strengthened by 5% against the RMB with all other variables held constant, the post-tax profit for the year would have been HK\$116,000 higher/lower (2013: HK\$1,211,000 lower/higher), mainly as a result of foreign exchange gains/losses (2013: losses/gains) on translation of HK\$-denominated cash and cash equivalents, other receivables and other payables.

At 31 December 2014, if the USD has weakened/strengthened by 5% against the RMB with all other variables held constant, the post-tax profit for the year would have been HK\$17,468,000 (2013: HK\$18,646,000) lower/higher, mainly as a result of foreign exchange losses/gains on translation of USD-denominated cash and cash equivalents, trade and other receivables, trade and other payables and borrowings.

At 31 December 2014, if the EUR has weakened/strengthened by 5% against the RMB with all other variables held constant, the post-tax profit for the year would have been HK\$4,295,000 (2013: HK\$7,467,000) lower/higher, mainly as a result of foreign exchange losses/gains on translation of EUR-denominated cash and cash equivalents, trade and other receivables and trade and other payables.

# 3 財務風險管理(續)

#### 3.1 財務風險因素(續)

#### (a) 市場風險

#### (i) 外匯風險

由於本集團部分業務活動以外幣(主要是港幣、美元(「美元」)及歐元(「歐元」))列值,故本集團面對外匯風險。

為管理來自未來商業交易之外匯風險, 本集團之實體與商業銀行訂立遠期合約。董事認為,本集團面對之外匯風險 屬在可控制範圍以內。

於2014年12月31日,如港幣兑人民幣轉弱/轉強5%,而所有其他變數均不變,則本年度之業務稅後利潤會增加/減少港幣116,000元(2013年:減少/增加港幣1,211,000元),主要由於換算以港幣列值之現金及現金等價物、其他應收款及其他應付款所產生之外匯收益/虧損(2013年:虧損/收益)。

於2014年12月31日,如美元兑人民幣轉弱/轉強5%,而所有其他變數均不變,則本年度之業務稅後利潤會減少/增加港幣17,468,000元(2013年:港幣18,646,000元),主要由於換算以美元列值之現金及現金等價物、貿易及其他應收款、貿易及其他應付款以及借款款項所產生之外匯虧損/收益。

於2014年12月31日,如歐元兑人民幣轉弱/轉強5%,而所有其他變數均不變,則本年度之業務稅後利潤會減少/增加港幣4,295,000元(2013年:港幣7,467,000元),主要由於換算以歐元列值之現金及現金等價物、貿易及其他應收款,貿易及其他應付款項所產生之外匯虧損/收益。

## 綜合財務報表附註

#### 3 Financial Risk Management (Continued)

# 3.1 Financial risk factors (Continued)

#### Market risk (Continued) (a)

Cash flow and fair value interest rate risk

As the Group has no significant interest-bearing assets, the Group's income and operating cash flows are substantially independent of changes in market interest rates.

The Group's interest rate risk arises from long-term borrowings. All the borrowings obtained at variable rates expose the Group to cash flow interest rate risk. Borrowings obtained at fixed rates expose the Group to fair value interest rate risk. As at 31 December 2013, the Group's long-term borrowings at variable rate were denominated in the USD.

The Group's amounts due from/(to) related parties were issued at interest free, and expose the Group to fair value interest rate risk.

The Company's amounts due from/(to) subsidiaries were issued at interest free, and expose the Company to fair value interest rate risk.

The directors are of the view that the interest rate risk is not material as at 31 December 2014.

#### 財務風險管理(續) 3

#### 3.1 財務風險因素(續)

#### 市場風險(續) (a)

#### (ii) 現金流量及公允價值利率風險

由於本集團並無重大計息資產,故本集 團之收入及經營現金流量基本上不受市 場利率變動影響。

本集團利率風險因長期借款而產生。由 於所有借款按浮動利率計息,故此本集 團面對現金流量利率風險。如借款按定 息計息,本集團將面臨公允價值利率風 險。於2013年12月31日,本集團浮動 利率之長期借款以美元列值。

由於本集團應收/(應付)關聯方款項以 免息計量,故本集團面對公允價值利率 風險。

由於本公司應收/(應付)附屬公司款項 以免息計量,故本公司面對公允價值利 率風險。

董事認為,於2014年12月31日,利率 風險並不重大。

## 綜合財務報表附註

#### 3 Financial Risk Management (Continued)

### 3.1 Financial risk factors (Continued)

#### Market risk (Continued) (a)

#### (iii) Price risk

The Group exposes to commodity price risk, mainly due to the fluctuations in prices of copper and aluminium, which are key raw materials to the Group's products. The price risk due to copper and aluminium is reduced through the derivatives market and through certain clause in contracts with our customers to enable the Group to have the flexibility to pass the increases in raw material costs to the customers.

At 31 December 2014, if the copper and aluminium price had been 5% higher/lower with other variables held constant, the post-tax profit for the year would have been of HK\$8,294,000 (2013: HK\$9,876,000) higher/lower, representing the change in fair value of copper and aluminium derivatives at the end of the reporting period.

The Group is not exposed to equity securities price risk.

#### (b) Credit risk

The Group has no significant concentrations of credit risk. Credit risk arises from cash and cash equivalents, pledged bank deposits, derivative financial instruments, due from related parties and trade and other receivables.

For cash and cash equivalents, pledged bank deposits and derivative financial instruments, management manages the credit risk by transacting with state-owned financial institutions and reputable commercial banks. The maximum exposure to the credit risk before collateral held or other credit enhancements relating to cash and cash equivalents, pledged bank deposits and derivative financial instruments were their carrying value as disclosed in note 16, note 15 and note 22, respectively, as at 31 December 2014 and 2013.

#### 財務風險管理(續) 3

#### 3.1 財務風險因素(續)

#### (a) 市場風險(續)

#### (iii) 價格風險

本集團承受商品價格風險,主要由於銅 及鋁價格波動。銅及鋁為本集團業務產 品之主要原材料。透過衍生市場及與客 戶訂立之合約所載之若干條款,可減低 銅及鋁所帶來之價格風險, 並使本集團 具有將原材料成本漲價轉嫁給客戶之靈 活性。

於2014年12月31日,倘銅及鋁價格 上升/下跌5%,而所有其他變數均不 變,本年度之業務稅前利潤將增加/ 減少港幣8.294.000元(2013年:港幣 9,876,000元),即銅及鋁衍生產品於報 告期間完結時之公允價值變動。

本集團並無面臨股本證券價格風險。

#### (b) 信貸風險

本集團並無高度集中之信貸風險。信貸風險來 自現金及現金等價物、已抵押銀行存款、衍生 金融工具、應收關聯方款項及貿易及其他應收 款。

在現金及現金等價物、已抵押銀行存款及衍生 金融工具方面,管理層透過與國有金融機構及 信譽良好之商業銀行進行交易來管理信貸風 險。信貸風險於持有抵押品前,或與現金及現 金等價物、已抵押銀行存款及衍生金融工具相 關的信貸條件改善前,其於2014年及2013年 12月31日的最高風險為分別披露於附註16、 附註15及附註22的賬面值。

# 綜合財務報表附註

# 3 Financial Risk Management (Continued)

### 3.1 Financial risk factors (Continued)

#### (b) Credit risk (Continued)

For trade and other receivables and due from related parties, the credit quality of the counterparties is assessed by taking into account their financial position, credit history and other factors. Individual credit limits are set based on the assessment of the credit quality. Given the constant repayment history, the directors are of the view that the risk of default by these counterparties is low.

For financial guarantees provided for the associates, the Group monitors the credit quality of the associates by taking into account their financial position and business development plan. As at 31 December 2014, the directors are of the view that the risk of default by the associates is low. The maximum exposure to credit risk is the balance of the borrowings before accounting for collaterals held of other credit enhancements as follows.

### 3 財務風險管理(續)

#### 3.1 財務風險因素(續)

#### (b) 信貸風險(續)

在貿易及其他應收款以及應收關聯方款項方面,對方之信貸質素乃考慮其財務狀況、信貸記錄及其他因素後作出評估。個別信貸限額乃根據信貸質素之評估而設立。鑒於定期還款記錄,董事認為該等對方拖欠還款之風險甚微。

有關本集團向聯營公司提供的融資擔保,本集團評核彼等的財務狀況及業務發展計劃,以此監管其信貸質素。於2014年12月31日,董事認為聯營公司拖欠的風險為低。所面臨的最高信貸風險,即於持有抵押品前或信貸條件改善前之借款結餘載列如下。

		Group	
		本集團	
		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
		Face value	Face value
		面值	面值
Financial guarantees	融資擔保		
- bank loans drawn (note 35)	一已提取銀行貸款(附註35)	423,374	613,076

#### (c) Liquidity risk

Liquidity risk management includes maintaining sufficient cash balance, the availability of funding from an adequate amount of committed credit facilities and the ability to close out market positions.

#### (c) 流動資金風險

流動資金風險管理包括維持充足現金結餘、從 已得的信貸融資額度獲取足夠資金及規避市場 風險之能力。

# 綜合財務報表附註

# 3 Financial Risk Management (Continued)

# 3 財務風險管理(續)

# 3.1 Financial risk factors (Continued)

# 3.1 財務風險因素(續)

#### (c) Liquidity risk (Continued)

### (c) 流動資金風險(續)

The table below analyses the Group's non-derivative financial liabilities and net-settled financial derivative financial liabilities into relevant maturity groupings based on the remaining period at the end of the reporting period to the contractual maturity date. The amounts disclosed in the table are the contractual undiscounted cash flows.

下表分析本集團於報告期間完結至合約到期日 的餘下期間按有關到期組別分類之非衍生金融 負債及淨結算金融衍生財務負債淨額。表中所 披露之金額乃合約未貼現現金流量。

Group	本集團	Less than	Between	Over
		1 year	1 and 2 years	2 years
		<b>1</b> 年以下	1年至2年	<b>2</b> 年以上
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元
At 31 December 2014	於2014年12月31日			
Borrowings	借款	88,325	_	_
Trade and other payables	貿易及其他應付款	3,416,942	_	_
Derivative financial instruments	衍生金融工具	16,601	-	_
Principal amount of financial guarantees	融資擔保本金		_	_
– bank loans drawn	一已提取銀行貸款	423,374	_	_
At 31 December 2013	於2013年12月31日			
Borrowings	借款	347,571	43,552	_
Trade and other payables	貿易及其他應付款	3,436,647	_	_
Derivative financial instruments	衍生金融工具	3,017	_	_
Principal amount of financial guarantees	融資擔保本金			
– bank loans drawn	一已提取銀行貸款	613,076	_	_

# 綜合財務報表附註

- Financial Risk Management (Continued) 3
- 財務風險管理(續) 3

3.1 Financial risk factors (Continued)

3.1 財務風險因素(續)

(c) Liquidity risk (Continued)

(c) 流動資金風險(續)

Company	本公司	Less than	Between	Over
		1 year	1 and 2 years	2 years
		<b>1</b> 年以下	1年至2年	<b>2</b> 年以上
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元
At 31 December 2014	於2014年12月31日			
Trade and other payables	貿易及其他應付款	15,856	_	_
At 31 December 2013	於2013年12月31日			
Trade and other payables	貿易及其他應付款	10,494	_	_

# 3.2 Capital management

The Group's objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern in order to provide returns for shareholders and benefits for other stakeholders and to maintain an optimal capital structure to reduce the cost of capital.

In order to maintain or adjust the capital structure, the Group may issue new shares or sell assets to reduce debt.

# 3.2 資本管理

本集團之資本管理政策,乃保障本集團按持續 經營基準繼續營運之能力,以為股東帶來回 報,同時兼顧其他股權持有人之利益,並維持 最佳之資本結構以減低資本成本。

為維持或調整資本結構,本集團可能發行新股 份或出售資產以減低債務。

## 綜合財務報表附註

# 3 Financial Risk Management (Continued)

#### 3.2 Capital management (Continued)

Consistent with others in the industry, the Group monitors capital on the basis of the gearing ratio. The Group's strategy for the year ended 31 December 2014 was to maintain a gearing ratio under 75% or had a net cash position. This ratio was calculated as net debt divided by total equity. Net debt is calculated as total borrowings less pledged bank deposits and cash and cash equivalents. As the Group was in a net cash position as at 31 December 2014 and 2013, gearing ratio was not applicable.

# 3 財務風險管理(續)

#### 3.2 資本管理(續)

與業內其他公司一樣,本集團利用資本負債比率監察其資本。本集團截至2014年12月31日 止年度的策略為保持資本負債比率低於75%或 達至淨現金狀況。此比率按照債項淨額除以權 益總額計算。債項淨額為借款總額減去已抵押 銀行存款和現金及現金等價物。由於本集團於 2014年及2013年12月31日處於淨現金狀況, 資本負債比率並不適用。

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Cash and cash equivalents (note 16)	現金及現金等價物(附註16)	1,939,564	1,825,010
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款	79,928	114,284
Less: Total borrowings (note 19)	減:借款總額(附註19)	(87,731)	(383,637)
Net cash	現金淨額	1,931,761	1,555,657
Total equity	權益總額	4,329,844	3,874,976
Gearing ratio (%)	資本負債比率(%)	N/A	N/A

### 3.3 Fair value estimation

The table below analyses financial instruments carried at fair value, by valuation method. The different levels have been defined as follows:

- Quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities (level 1).
- Inputs other than quoted prices included within level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (that is, as prices) or indirectly (that is, derived from prices) (level 2).
- Inputs for the asset or liability that are not based on observable market data (that is, unobservable inputs) (level 3).

### 3.3 公允價值估計

下表是根據估值方法,分析金融工具之公允價值。不同分級定義如下:

- 相同資產或負債之活躍市場報價(未經調整)(第一級)。
- 除包括在第一級之報價外,資產或負債 之可觀察直接(即價格)或間接(即源自 價格者)輸入資料(第二級)。
- 並非根據可觀察市場資料而釐定之資產 或負債之輸入資料(即不可觀察之輸入 資料)(第三級)。

# 綜合財務報表附註

#### 3 Financial Risk Management (Continued) 3 財務風險管理(續)

# 3.3 Fair value estimation (Continued)

# 3.3 公允價值估計(續)

The following table presents the Group's financial assets and liabilities that are measured at fair value as at 31 December 2014.

下表呈列本集團於2014年12月31日按公允價 值計量之金融資產及負債。

		Level 1	Level 2	Level 3	Total
		第一級	第二級	第三級	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Assets	資產				
Financial assets at fair value	按公允價值計量且其變動				
through profit or loss	計入損益之金融資產				
Derivative financial instruments	衍生金融工具				
- Commodity futures contracts	-期貨商品合約	116	_	_	116
- Foreign exchange forward contracts	一外匯遠期合約	-	25,859	-	25,859
Available-for-sale financial assets	可供出售金融資產				
- Equity investments	一股權投資	_	_	118,678	118,678
		Level 1	Level 2	Level 3	Total
		第一級	第二級	第三級	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Liabilities	負債				
Financial liabilities at fair value	按公允價值計量且其變動				
through profit or loss	計入損益之金融負債				
Derivative financial instruments	衍生金融工具				
- Commodity futures contracts	一期貨商品合約	6,731	-	-	6,731
- Foreign exchange forward contracts	一外匯遠期合約	_	9,870	-	9,870

# 綜合財務報表附註

#### 3 Financial Risk Management (Continued)

#### 財務風險管理(續) 3

# 3.3 Fair value estimation (Continued)

# 3.3 公允價值估計(續)

The following table presents the Group's assets and liabilities that are measured at fair value as at 31 December 2013.

下表呈列本集團於2013年12月31日按公允價 值計量之資產及負債。

		Level 1	Level 2	Level 3	Total
		第一級	第二級	第三級	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Assets	資產				
Financial assets at fair value	按公允價值計量且其變動				
through profit or loss	計入損益之金融資產				
Derivatives financial instruments	衍生金融工具				
- Commodity futures contracts	一期貨商品合約	8,109	_	_	8,109
- Foreign exchange forward contracts	一外匯遠期合約	_	18,019	_	18,019
Available-for-sale financial assets	可供出售金融資產				
- Equity investments	一股權投資	_	_	111,959	111,959
		Level 1	Level 2	Level 3	Total
		第一級	第二級	第三級	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Liabilities					
Financial liabilities at fair value	按公允價值計量且其變動				
through profit or loss	計入損益之金融負債				
Derivative financial instruments	衍生金融工具				
- Foreign exchange forward contracts	一外匯遠期合約	_	3,017	-	3,017

There were no transfers between level 1 and level 2 during the year.

年內,第一級與第二級之間概無相互轉移。

## 綜合財務報表附註

# 3 Financial Risk Management (Continued)

### 3.3 Fair value estimation (Continued)

#### (a) Financial instruments in level 1

The fair value of financial instruments traded in active markets is based on quoted market prices at the end of reporting period. A market is regarded as active if quoted prices are readily and regularly available from an exchange, dealer, broker, industry group, pricing service, or regulatory agency, and those prices represent actual and regularly occurring market transactions on an arm's length basis. The quoted market price used for financial assets held by the Group is the current bid price. These instruments are included in level 1. Instruments included in level 1 comprise commodity futures contracts.

#### (b) Financial instruments in level 2

The fair value of financial instruments that are not traded in an active market (for example, foreign exchange forward contracts) is determined by using valuation techniques. These valuation techniques maximise the use of observable market data where it is available and rely as little as possible on entity specific estimates. If all significant inputs required to fair value an instrument are observable, the instrument is included in level 2.

If one or more of the significant inputs is not based on observable market data, the instrument is included in level 3.

The fair value of foreign exchange forward contracts is determined using forward exchange rates at the balance sheet date, with the resulting value discounted back to present value.

# 3 財務風險管理(續)

#### 3.3 公允價值估計(續)

#### (a) 第一級金融工具

在活躍市場買賣之金融工具之公允價值,是根據報告期間完結時之市場所報價格為基準。倘報價可隨時及可定期從交易市場、交易商、經紀、產業集團、股價服務機構或監管機關獲得,並且該等價格指真實、按公平基準之定期市場交易,則該市場被視為活躍市場。本集團持有之金融資產所用之市場報價為當時買入價。該等工具獲納入第一級。獲納入第一級之工具包括期貨商品合約。

#### (b) 第二級金融工具

並非在活躍市場買賣之金融工具(例如外匯遠期合約)之公允價值,則利用估值技術釐定。該等估值技術盡用可獲得之可觀察市場數據,從而盡量減少對實體特定估計之依賴程度。倘按公允價值計量一項工具之所有重大輸入數據均可觀察獲得,則該項工具獲納入第二級。

倘一個或多個重大輸入數據並非根據可 觀察市場數據釐定,則該項工具獲納入 第三級。

外匯遠期合約之公允價值乃使用結算日 之遠期匯率釐定,產生之價值貼現回現 值。

# 綜合財務報表附註

#### 3 Financial Risk Management (Continued)

#### 財務風險管理(續) 3

### 3.3 Fair value estimation (Continued)

#### 3.3 公允價值估計(續)

#### Financial instruments in level 3

### (c) 第三級金融工具

The following table presents the changes in level 3 instruments for the year ended 31 December 2013 and 2014:

下表呈列截至2013年及2014年12月31 日止年度第三級工具之變動:

> Available-for-sale financial assets 可供出售金融資產

> > HK\$'000

港幣千元

102,819
5,823
3,317
111,959
444.050
111,959
7,071
•

If the fair value of equity investments would be shifted by 10%, the impact on the net gains transferred to equity would be HK\$707,000.

倘股權投資之公允價值轉移10%,則 對轉撥至權益之淨收益影響將為港幣 707,000元。

# **Critical Accounting Estimates and Judgments**

# 重要會計估計及判斷

Estimates and judgments are continually evaluated and are based on historical experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances.

估計及判斷之評估會不斷進行,並且依據過往 經驗及其他因素作為基礎,其中包括按現況對 未來事件之合理預期。

## 綜合財務報表附註

# **Critical Accounting Estimates and Judgments (Continued)**

#### 4.1 Critical accounting estimates and assumptions

The Group makes estimates and assumptions concerning the future. The resulting accounting estimates will, by definition, seldom equal the related actual results. The estimates and assumptions that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year are addressed below.

#### Estimated impairment of goodwill

The Group tests annually whether goodwill has suffered any impairment, in accordance with the accounting policy stated in note 2.9.1. The recoverable amounts of cash-generating units have been determined based on value-in-use calculations. These calculations require the use of certain key assumptions (note 9). Changing in such key assumptions selected by management, including the discount rates or the growth rate assumptions, could materially affect the net present value used in the impairment test.

If the estimated pre-tax discount rate applied to the discounted cash flows for the CGU of GD Welling and Changzhou Welling had been 16% and 11% higher than management's estimates respectively, the recoverable amount of goodwill would be lower than its carrying amount and impairment of goodwill would be recognised.

If the estimated gross margin of the CGU of GD Welling and Changzhou Welling had been 5% and 1% lower than management's estimates respectively, the recoverable amount of goodwill would be lower than its carrying amount and impairment of goodwill would be recognised.

If the growth rate of the CGU of GD Welling and Changzhou Welling had been 168% and 18% lower than management's estimates respectively, the recoverable amount of goodwill would be lower than its carrying amount and impairment of goodwill would be recognised.

# 重要會計估計及判斷(續)

#### 4.1 重要會計估計及假設

本集團對未來作出估計及假設。所得之會計估 計根據涵義甚少等同於相關的實際結果。具有 重大風險可導致資產及負債之賬面值於下一個 財政年度中出現重大調整之估計及假設闡述如

#### 商譽減值估計 (a)

本集團每年按照附註2.9.1所述之會計政策測 試商譽是否有任何減值。現金產生單位之可收 回金額按使用價值計算而釐定,該等計算須採 用若干主要假設(附註9)。改變管理層挑選之 主要假設(包括貼現率或增長率假設),足以對 減值測試中使用之淨現值構成重大影響。

倘適用於廣東威靈及常州威靈現金產生單位貼 現現金流量之估計税前貼現率分別較管理層所 估計者增加16%及11%, 商譽可收回值將低於 其賬面值,且商譽減值將予以確認。

倘廣東威靈及常州威靈現金產生單位之估計毛 利率較管理層所估計者分別減少5%及1%,商 譽可收回值將低於其賬面值,且商譽減值將予 以確認。

倘廣東威靈及常州威靈現金產生單位之增長率 較管理層所估計者分別減少168%及18%,商 譽可收回值將低於其賬面值,且商譽減值將予 以確認。

## 綜合財務報表附註

# **Critical Accounting Estimates and Judgments (Continued)**

# 4.1 Critical accounting estimates and assumptions (Continued)

#### Income taxes

Significant judgement is required in determining the provision for income tax. There are many transactions and calculations for which the ultimate determination is uncertain during the ordinary course of business. Where the final tax outcome of these matters is different from the amounts that were initially recorded, such difference will impact the income tax and deferred tax provision in the period in which such determination is made.

#### Fair value of derivatives and other financial instruments

The fair value of financial instruments that are not traded in an active market (for example, over-the-counter derivatives) is determined by using valuation techniques. The Group uses its judgement to select a variety of methods and make assumptions that are mainly based on market conditions existing at the end of each reporting period. The Group has used discounted cash flow analysis for various foreign exchange forward contracts that are not traded in active markets.

#### Impairment of available-for-sale equity investment

The Group follows the guidance of HKAS 39 to determine when an available-for-sale equity investment is impaired. This determination requires significant judgement. In making this judgement, the Group evaluates, among other factors, the duration and extent to which the fair value of an investment is less than its cost; and the financial health of and short-term business outlook for the investee, including factors such as industry and sector performance, changes in technology and operational and financing cash flow.

# 重要會計估計及判斷(續)

### 4.1 重要會計估計及假設(續)

#### (b) 所得税

釐定所得税撥備時需要作出重大判斷。在日常 業務過程中有多項交易及計算方式,均會影響 最終所得税項的確認。倘若該等事項最終所得 税項的確認與最初計提之所得税撥備有所差 異,有關差額將影響有關判斷期間之所得稅及 遞延税項撥備。

#### 衍生及其他金融工具公允價值 (c)

並非在活躍市場買賣之金融工具(例如場外衍 生工具)之公允價值,則利用估值技術釐定。 本集團主要根據於每個報告期末之現行市況透 過其判斷選擇多種方法並作出假設。本集團已 對多種並非在活躍市場交易之衍生金融工具利 用貼現現金流量分析。

#### 可供出售權益投資減值 (d)

本集團根據香港會計準則第39號的指引釐定 一項可供出售權益投資有否減值。釐定時須作 出重大判斷。作出判斷時,本集團評估(其中 包括)投資的公允價值低於其成本的時間及差 額;以及獲投資公司的財務狀況及短期業務前 景,包括行業及界別表現、技術變更以及經營 和融資現金流等因素。

## 綜合財務報表附註

# 4 Critical Accounting Estimates and Judgments (Continued)

# 4.1 Critical accounting estimates and assumptions (Continued)

# (e) Useful lives adopted for the calculation of depreciation of property, plant and equipment

The estimate of useful lives of property, plant and equipment was made by the management with reference to the established industry practices, technical assessments made on the durability of the assets, as well as the historical magnitude and trend of repair and maintenance expenses incurred by the Group. It could change significantly as a result of technical innovations and competitor actions in responses to severe industry cycles.

If the estimated useful lives of property, plant and equipment had been higher/lower by 10% from management's estimates, the depreciation charge would have decreased/increased by HK\$13,657,000 and HK\$16,692,000 (2013: HK\$12,711,000 and HK\$15,536,000) respectively.

#### (f) Provision for impairment of inventories

Provision for impairment of inventories is based on the net realisable value which is the selling price in the ordinary course of business, less applicable variable selling expenses. The calculation of the net realisable value is determined based on management's estimates of the selling price and variable selling expenses according to prevailing market conditions.

The amount of impairment of inventories included in the income statement for the year ended 31 December 2014 is HK\$4,762,000 (2013: HK\$2,312,000).

# 4 重要會計估計及判斷(續)

### 4.1 重要會計估計及假設(續)

### (e) 計算物業、廠房及設備折舊採納的可使用 年期

物業、廠房及設備的可使用年期由管理層參照 既定行業慣例、有關資產耐用性的技術評估、 本集團過往發生的維修及保養開支的幅度及走 勢進行估計。該估計可能會由於技術創新及競 爭對手因嚴峻的行業週期採取行動而發生重大 變動。

倘若管理層估計物業、廠房及設備估計可使用年期增加/減少10%,折舊開支將分別減少/增加港幣13,657,000元及港幣16,692,000元(2013年:港幣12,711,000元及港幣15,536,000元)。

#### (f) 存貨減值撥備

存貨減值撥備按可變現淨值計算,而可變現淨值為日常業務過程中的售價減適用可變銷售開支。計算可變現淨值時是按當時市場狀況以管理層估計的售價及可變銷售開支為基準予以釐訂。

截至2014年12月31日止年度之收益表所載存 貨減值金額為港幣4,762,000元(2013年:港 幣2,312,000元)。

## 綜合財務報表附註

# **Critical Accounting Estimates and Judgments (Continued)**

# 4.1 Critical accounting estimates and assumptions (Continued)

#### Impairment of trade receivables

Management reviews its trade receivables for objective evidence of impairment. Significant financial difficulties of the debtor, the probability that the debtor will enter bankruptcy, and default or significant delay in payments are considered as objective evidence that a receivable is impaired. In determining this, management makes judgments as to whether there is observable data indicating that there has been a significant change in the payment ability of the debtor, or whether there have been significant changes with adverse effect on the market and economic environment in which the debtor operates in. Where there is objective evidence of impairment, management makes judgments as to whether an impairment loss should be recorded as an expense.

Provision for impairment of trade receivables of the Group for the year ended 31 December 2014 is HK\$48,111,000 (2013: HK\$41,750,000).

#### 5 **Segment Information**

The principal activities of the Group are the manufacturing, distribution and selling of motors and electronic and electric components for electrical household appliances in the PRC and overseas.

In accordance with the Group's internal financial reporting provided to the chief operating decision-maker, the board of directors, who is responsible for allocating resources, assessing performance of the operating segments and making strategic decisions, the management considers the business from both business and geographical perspectives. From business perspective, the Group has only one business segment.

# 重要會計估計及判斷(續)

#### 4.1 重要會計估計及假設(續)

#### *(g)* 貿易應收款減值

管理層審閱其貿易應收款有否客觀減值憑證。 債務人陷入嚴重的財困、債務人可能破產以及 違責或長期拖欠還款均被視為應收款有客觀減 值憑證。在釐定減值時,管理層需判斷有否可 觀察資料顯示債務人的還款能力有重大變動, 或有否對債務人業務所在的市場及經濟環境構 成不利影響的重大變動。如有減值客觀憑證, 管理層判斷有否減值虧損應記錄為開支。

本集團截至2014年12月31日止年度的貿易應 收款減值撥備為港幣48.111.000元(2013年: 港幣41,750,000元)。

#### 分部資料 5

本集團之主要業務為在中國及海外製造、分銷 及銷售家用電器之電機及電子電器產品。

根據本集團提交予董事會(即負責分配資源、 評估營運分部表現及制定策略決策之主要經營 決策者)之內部財務報告,管理層認為可從業 務及地域兩方面考慮業務狀況。從業務方面來 看,本集團僅為一個業務分部。

## 綜合財務報表附註

#### 5 **Segment Information (Continued)**

The Group is domiciled in the PRC. The Group's revenue from customers located in the PRC and outside PRC are presented as follows:

# 分部資料(續)

本集團設於中國。本集團來自中國境內及境外 客戶之收入呈列如下:

		Group 本集團	
		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Revenue from customers in the PRC	來自中國境內客戶之收入	6,359,667	6,120,266
Revenue from customers outside the PRC	來自中國境外客戶之收入	2,913,732	2,761,457
		9,273,399	8,881,723

Revenue is allocated based on the country in which customers are located. No revenue derived from a single external customer has exceeded 10% of the total revenue.

No geographical segment analysis on non-current assets is prepared as substantially all of the Group's assets were located in the PRC.

收入根據客戶所在國家分配。概無來自單一客 戶的收入佔總收入10%以上。

本集團絕大部分資產位於中國,故並無編製非

# 流動資產之地區分部分析。

租賃土地及土地使用權

#### 6 **Leasehold Land and Land Use Rights**

The Group's interests in leasehold land and land use rights represent prepaid operating lease payments and their net book values are analysed as follows:

本集團於租賃土地及土地使用權之權益為預付 經營租賃款項,其賬面淨值分析如下:

		Group	
		本集團 <b>2014</b> <b>HK\$'000</b> 港幣千元	2013 HK\$'000 港幣千元
Outside Hong Kong, held on leases of 10 to 50 years	香港以外,以10至50年之租賃持有	215,212	221,288
		<b>Grou</b> p 本集團	
		<b>2014</b> <b>HK\$'000</b> 港幣千元	2013 HK\$'000 港幣千元
Opening net book amount Amortisation charge	年初賬面淨值 攤銷開支	221,288 (5,295)	219,722 (5,259)

外幣折算差額

年終賬面淨值

At 31 December 2014 and 2013, no leasehold land and land use rights have been pledged as security for the Group's banking facilities (note 19).

於2014年及2013年12月31日,無任何租賃土 地及土地使用權作為本集團銀行授信之抵押 (附註19)。

(781)

215,212

6,825

221,288

Currency translation differences

Closing net book amount

# 綜合財務報表附註

# **Property, Plant and Equipment**

# 物業、廠房及設備

Group

		Buildings	Furniture and fixtures	Plant and machinery	Motor vehicles	Electronic and other equipment	Construction- in-progress	Total
		<b>樓宇</b> HK\$'000 港幣千元	<b>傢俬及装修</b> HK\$'000 港幣千元	<b>廠房及機器</b> HK\$'000 港幣千元	<b>汽車</b> HK\$'000 港幣千元	<b>電子及</b> 其他設備 HK\$'000 港幣千元	<b>在建工程</b> HK\$'000 港幣千元	<b>合計</b> HK\$'000 港幣千元
At 1 January 2013 Cost Accumulated depreciation	於2013年1月1日 成本 累計折舊	453,190 (122,674)	63,595 (39,279)	1,071,710 (387,846)	21,509 (10,362)	104,081 (68,123)	157,183 -	1,871,268 (628,284)
Net book amount	賬面淨值	330,516	24,316	683,864	11,147	35,958	157,183	1,242,984
Year ended 31 December 2013  Opening net book amount Additions Currency translation differences Disposals Transfers Depreciation Transfer to investment properties	截至2013年 12月31日止年度 年初賬面淨值 添置 外幣折算差額 出轉撥 出轉撥 折舊 轉撥入投資物業	330,516 4,800 9,437 - 24,484 (17,974) (56,635)	24,316 1,430 722 (4,090) - (2,900)	683,864 51,766 15,660 (43,244) 105,666 (81,892)	11,147 4,263 220 (704) - (4,036)	35,958 24,685 3,147 (2,415) 4,332 (33,017)	157,183 95,109 4,938 - (134,482)	1,242,984 182,053 34,124 (50,453) - (139,819) (56,635)
Closing net book amount	年終賬面淨值	294,628	19,478	731,820	10,890	32,690	122,748	1,212,254
At 31 December 2013 Cost Accumulated depreciation	於2013年12月31日 成本 累計折舊	434,090 (139,462)	62,080 (42,602)	1,179,918 (448,098)	25,661 (14,771)	119,944 (87,254)	122,748 -	1,944,441 (732,187)
Net book amount	賬面淨值	294,628	19,478	731,820	10,890	32,690	122,748	1,212,254
Year ended 31 December 2014  Opening net book amount Additions  Currency translation differences Disposals  Transfers  Depreciation	截至2014年 12月31日止年度 年初賬面淨值 添幣折算差額 出轉撥 折舊	294,628 34,116 (1,199) (37) 91,555 (23,782)	19,478 1,022 (74) (8,207) - (1,171)	731,820 84,034 (1,117) (25,762) 13,682 (103,928)	10,890 4,527 (3) (315) – (4,061)	32,690 23,338 (1,893) (3,223) 6,052 (17,285)	122,748 96,774 (565) (16,764) (111,289)	1,212,254 243,811 (4,851) (54,308) - (150,227)
Closing net book amount	年終賬面淨值	395,281	11,048	698,729	11,038	39,679	90,904	1,246,679
At 31 December 2014 Cost Accumulated depreciation	於2014年12月31日 成本 累計折舊	557,916 (162,635)	30,536 (19,488)	1,198,633 (499,904)	28,218 (17,180)	132,686 (93,007)		2,038,893 (792,214)
Net book amount	賬面淨值 ————————————————————————————————————	395,281	11,048	698,729	11,038	39,679	90,904	1,246,679

Depreciation charge of HK\$134,968,000 (2013: HK\$123,776,000) has been charged to cost of goods sold, HK\$207,000 (2013: HK\$949,000) to selling and marketing expenses, HK\$13,674,000 (2013: HK\$15,094,000) to administrative expenses and HK\$1,378,000 (2013: Nil) in research and development costs.

As at 31 December 2014 and 2013, construction-in-progress mainly comprises new manufacturing equipment being constructed.

在折舊開支中,港幣134,968,000元(2013 年:港幣123,776,000元)已計入銷售貨 品成本,港幣207,000元(2013年:港幣 949,000元)已計入銷售及市場推廣開支,港 幣 13,674,000元(2013年:港幣 15,094,000 元)已計及行政開支,以及港幣1,378,000元 (2013年:無)已計入研發成本。

於2014年及2013年12月31日的在建工程主要 包括正在建設中的新製造設備。

# 綜合財務報表附註

#### **Investment Properties** 8

#### 投資物業 8

		Group	
		本集團	
		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Opening net book amount	年初賬面淨值	55,582	_
Net amount transfer from owner-occupied property	從自用物業轉撥的淨額	_	56,635
Depreciation	折舊	(2,944)	(1,706)
Currency translation differences	外幣折算差額	(203)	653
Closing net book amount	年終賬面淨值	52,435	55,582
Cost	成本	62,256	62,470
Accumulated depreciation	累計折舊	(9,821)	(6,888)
Net book amount	賬面淨值	52,435	55,582

The fair value of the Group's investment properties as at 31 December 2014 was HK\$55,961,000, as estimated by the directors of the Group. It falls under level 3 in the fair value hierarchy. No valuation has been performed by independent qualified professional valuers.

The rental income of the investment property in 2014 was HK\$4,417,000 (2013: HK\$2,560,000) (note 24).

As at 31 December 2014 and 2013, the Group had no unprovided contractual obligations for future repairs and maintenance.

經本集團董事估計,本集團投資物業於2014 年12月31日的公允價值為港幣55,961,000 元,處於公允價值架構的第三級。無獨立合資 格專業估值師執行任何估值。

2014年投資物業的租金收入為港幣4,417,000 元(2013年:港幣2,560,000元)(附註24)。

於2014年及2013年12月31日,本集團就未來 修理及維修並無未準備的合同債務。

# 綜合財務報表附註

#### **Intangible Assets** 9

# 9 無形資產

				Development	Group
		Goodwill	Technology	cost	Total
		÷ 400	14.75	00 7% Jb JL	本集團
		商譽 HK\$'000	技術 HK\$'000	開發成本 HK\$'000	合計 HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
At 1 January 2013	於2013年1月1日				
Cost	成本	29,115	30,933	21,407	81,455
Accumulated amortisation	累計攤銷	-	(3,867)	_	(3,867)
Net book amount	賬面淨值	29,115	27,066	21,407	77,588
Year ended 31 December 2013	截至2013年				
	12月31日止年度				
Opening net book amount	年初賬面淨值	29,115	27,066	21,407	77,588
Additions	添置	_	_	15,863	15,863
Amortisation charge	攤銷開支	-	(3,144)	_	(3,144)
Currency translation differences	外幣折算差額	915	804	909	2,628
Closing net book amount	年終賬面淨值	30,030	24,726	38,179	92,935
At 31 December 2013	於2013年12月31日				
Cost	成本	30,030	31,905	38,179	100,114
Accumulated amortisation	累計攤銷	-	(7,179)	-	(7,179)
Net book amount	賬面淨值	30,030	24,726	38,179	92,935
Year ended 31 December 2014	截至2014年				
	12月31日止年度				
Opening net book amount	年初賬面淨值	30,030	24,726	38,179	92,935
Additions	添置	-	-	16,990	16,990
Amortisation and impairment charge	攤銷及減值開支	_	(3,166)	(37,880)	(41,046)
Currency translation differences	外幣折算差額	(103)	(98)	(223)	(424)
Closing net book amount	年終賬面淨值	29,927	21,462	17,066	68,455
At 31 December 2014	於2014年12月31日				
Cost	成本	29,927	31,795	54,946	116,668
Accumulated amortisation	累計攤銷及				
and impairment	減值	-	(10,333)	(37,880)	(48,213)
Net book amount	賬面淨值	29,927	21,462	17,066	68,455

## 綜合財務報表附註

# 9 Intangible Assets (Continued)

The goodwill is attributable to the synergies expected to arise upon the Group's acquisition of the cash-generating units ("CGU") of Guangdong Welling Motor Manufacturing Co., Ltd. ("GD Welling") and Changzhou Welling Motor Manufacturing Co., Ltd. ("Changzhou Welling") located in the PRC from the third parties. A summary of the goodwill allocation is presented as follows:

# 9 無形資產(續)

本集團從第三方收購位於中國的廣東威靈電機製造有限公司(「廣東威靈」)及常州威靈電機製造有限公司(「常州威靈」)的現金產生單位(「現金產生單位」)預計會產生協同效應,而協同效應帶來商譽。商譽分配概要呈列如下:

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
GD Welling	廣東威靈	25,010	25,096
Changzhou Welling	常州威靈	4,917	4,934
		29,927	30,030

The recoverable amount of the CGU is determined based on value-in-use calculations. These calculations use pre-tax cash flow projections based on financial budgets approved by management covering a five-year period. Cash flows beyond the five-year period are extrapolated using the estimated growth rates stated below.

The key assumptions used for value-in-use calculations are as follows:

現金產生單位之可收回金額乃按使用價值計算 予以釐定。有關計算使用稅前現金流量預測 (根據管理層批准之五年期財政預算)作出。五 年期以外之現金流量乃按下文所述之估計增長 率推斷。

使用價值計算之主要假設如下:

			Changzhou
		<b>GD</b> Welling	Welling
		廣東威靈	常州威靈
As at 31 December 2014	於2014年12月31日		
Gross margin (budgeted gross margin)	毛利率(預算毛利率)	12%	13%
Volume growth rate	銷量增長率	15%	15%
Long term growth rate	長期增長率	1%	3%
Discount rate (pre-tax discount rate applied to	貼現率(用於現金流量預測之		
the cash flow projections)	税前貼現率)	15%	15%
As at 31 December 2013	於2013年12月31日		
Gross margin (budgeted gross margin)	毛利率(預算毛利率)	12%	18%
Volume growth rate	銷量增長率	15%	15%
Long term growth rate	長期增長率	1%	3%
Discount rate (pre-tax discount rate applied to	貼現率(用於現金流量預測之		
the cash flow projections)	税前貼現率)	15%	15%

## 綜合財務報表附註

#### 9 **Intangible Assets (Continued)**

Management determined the compound annual volume growth rate for each CGU covering over the five-year forecast period to be a key assumption. The volume of sales in each period is the main driver for revenue and costs. The compound annual volume growth rate is based on past performance and management's expectations for the market development. The long term growth rates used are consistent with the forecasting's included in industry report. The discount rates used are pre-tax and reflect specific risks relating to the Group. No impairment is considered necessary based on the assessment.

#### 10 Interests in Subsidiaries

The details of the interests in subsidiaries of the Company are as follows:

#### 無形資產(續) 9

管理層將每個現金產生單位在五年預測期的複 合年銷量增長率確定為一項主要假設。每個期 間的銷售量均是收入及成本的主要來源。複合 年銷量增長率是基於過往表現及管理層對市場 發展的預期。所使用的長期增長率與行業報告 內的預測相一致。所使用的貼現率均為稅前貼 現率並反映與本集團相關的特定風險。評估顯 示無需考慮減值。

# 10 於附屬公司的權益

本公司於附屬公司的權益詳情如下:

Company

		Company	
		本公	司
		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Investments in equity interests	股權投資		
- at cost, unlisted	- 按成本,非上市	4,500,000	4,500,000
- subsequent exchange differences due to	一其後因換算為呈列貨幣之		
translation into presentation currency	折算差異(附註2.5(c))		
(note 2.5(c))		609,350	626,925
Investments arising from share-based payments (a)	以股份支付支出產生之投資(a)	8,348	8,348
Amounts due from subsidiaries (b)	應收附屬公司款項(b)	552,337	532,340
		5,670,035	5,667,613

- The amount represents share-based payments arising from the grant of share options of the Company to employees of the subsidiaries for their services provided to the subsidiaries.
- The amounts due from subsidiaries are unsecured, denominated in HK\$ and interest-free, the Company does not intend to collect it in the foreseeable future, with no fixed term of repayment, non-trade related and have been accounted for as quasi-investment.
- 該款項指就附屬公司之僱員向附屬公司 提供服務而向彼等授出本公司購股權產 生之以股份支付。
- (b) 應收附屬公司款項為無抵押、以港幣列 值、免息,而且本公司計劃不會在可見 將來收回,無固定還款期、非貿易相關 且按准投資項目入賬。

# 綜合財務報表附註

# 10 Interests in Subsidiaries (Continued) 10 於附屬公司的權益(續)

The particulars of the subsidiaries as at 31 December 2014 are:

附屬公司於2014年12月31日之詳情如下:

	Place of incorporation and operation/establishment		Particulars of issued share capital/	Interest
Name	and kind of legal entity 註冊成立及營業/	Principal activities	registered capital 已發行股本/	held
名稱	成立地點及法定實體類別	主要業務	註冊資本之詳情	所持權益
Directly held: 直接持有:				
Welling Holding (BVI) Ltd.	British Virgin Islands, limited liability company	Investment holding	10,000 ordinary shares of USD1 each	100%
威靈控股(BVI)有限公司	英屬處女群島,有限責任公司	投資控股	10,000股每股面值1美元之 普通股	
Indirectly held: 間接持有:				
Changzhou Honglu Huate Electric Co., Ltd (c)	PRC, limited liability company	Manufacture and trading of motors	Registered capital RMB40,622,545	75.97%
常州弘祿華特電機有限公司(c)	中國,有限責任公司	製造及買賣電機	註冊資本人民幣40,622,545元	
Changzhou Welling Motor Manufacturing Co., Ltd. ("Changzhou Welling") (c)	PRC, limited liability company (foreign investment enterprises)	Manufacture and trading of motors	Registered capital USD23,634,600	75.97%
常州威靈電機製造有限公司(「常州威靈」)(c)	中國,有限責任公司 (外資企業)	製造及買賣電機	註冊資本23,634,600美元	
Foshan Welling Electronic & Electric Co., Ltd. ("Welling Electronic and Electric")	PRC, limited liability company (foreign investment enterprises)	Manufacture and trading of motors	Registered capital USD15,000,000	100%
佛山市威靈電子電器有限公司 (「威靈電子電器」)	中國,有限責任公司 (外資企業)	製造及買賣電機	註冊資本15,000,000美元	
Foshan Welling Material Supply Co., Ltd.	PRC, limited liability company	Trading of raw materials	Registered capital RMB20,000,000	100%
佛山市威靈材料供應有限公司	中國,有限責任公司	買賣原材料	註冊資本人民幣20,000,000元	
Foshan Welling Washer Motor Manufacturing Co., Ltd. ("Welling Washer")	PRC, limited liability company (foreign investment enterprises)	Manufacture and trading of motors	Registered capital USD6,400,000	100%
佛山市威靈洗滌電機製造有限公司 (「威靈洗滌」)	中國,有限責任公司 (外資企業)	製造及買賣電機	註冊資本6,400,000美元	
Guangdong Welling Motor Manufacturing Co., Ltd. ("GD Welling")	PRC, limited liability company (foreign investment enterprises)	Manufacture and trading of motors	Registered capital USD48,810,000	100%
廣東威靈電機製造有限公司(「廣東威靈」)	中國,有限責任公司 (外資企業)	製造及買賣電機	註冊資本48,810,000美元	

# 綜合財務報表附註

# 10 Interests in Subsidiaries (Continued) 10 於附屬公司的權益(續)

	Place of incorporation and operation/establishment		Particulars of issued share capital/	Interest
Name	and kind of legal entity 註冊成立及營業/	Principal activities	registered capital 已發行股本/	held
名稱	成立地點及法定實體類別	主要業務	註冊資本之詳情	所持權益
Hefei Welling Motor Manufacturing Co., Ltd.	PRC, limited liability company	Investment holding	Registered capital RMB50,000,000	100%
合肥威靈電機製造有限公司	中國,有限責任公司	投資控股	註冊資本人民幣50,000,000元	
Huaian Welling Motor Manufacturing Co., Ltd. ("Huaian Welling")	PRC, limited liability company (foreign investment enterprises)	Manufacture and trading of motors	Registered capital USD45,000,000	100%
淮安威靈電機製造有限公司(「淮安威靈」)	中國,有限責任公司 (外資企業)	製造及買賣電機	註冊資本45,000,000美元	
Midea Welling Motor Technology (Shanghai) Co., Ltd.	PRC, limited liability company	Providing technical consultancy services	Registered capital RMB10,000,000	100%
美的威靈電機技術(上海)有限公司	中國,有限責任公司	提供技術顧問服務	註冊資本人民幣10,000,000元	
Welling International Hong Kong Ltd. ("Welling HK")	Hong Kong, limited liability company	Investment holding and trading of motors	Issued share capital HK\$10,000,000	100%
威靈國際香港有限公司(「威靈香港」)	香港,有限責任公司	投資控股及買賣電機	已發行股本港幣 10,000,000元	
Welling Macao Commercial Offshore Limited	Macao Special Administrative Region, limited liability company	Offshore trading	Registered capital Macao Pataca 100,000	100%
威靈澳門離岸商業服務有限公司	澳門特別行政區, 有限責任公司	離岸交易	註冊資本澳門幣100,000元	
Welling (Wuhu) Motor Manufacturing Co., Ltd. ("Wuhu Welling")	PRC, limited liability company (foreign investment enterprises)	Manufacture and trading of motors	Registered capital USD17,680,000	100%
威靈(蕪湖)電機製造有限公司(「蕪湖威靈」)	中國,有限責任公司 (外資企業)	製造及買賣電機	註冊資本17,680,000美元	
Wuhu Welling Motor Sales Co., Ltd.	PRC, limited liability company	Trading of motors	Registered capital RMB50,000,000	100%
蕪湖威靈電機銷售有限公司	中國,有限責任公司	買賣電機	註冊資本人民幣50,000,000元	

The English name of certain companies referred in this financial statements represent management's best effort at translating the Chinese names of these companies as no English names have been registered.

# 綜合財務報表附註

# 10 Interests in Subsidiaries (Continued)

#### (c) Material non-controlling interests

The total non-controlling interest as at 31 December 2014 is HK\$65,491,000 (2013: HK\$62,890,000), which are all attributed to Changzhou Welling Group, which included Changzhou Welling and its subsidiary Changzhou Honglu Huate Electric Co., Ltd.

# Summarised financial information on subsidiaries with material non-controlling interests

Set out below are the summarised financial information for Changzhou Welling Group.

#### Summarised balance sheet

# 10 於附屬公司的權益(續)

# (c) 重大非控股權益

於2014年12月31日的非控股權益合共 為港幣65,491,000元(2013年:港幣 62,890,000元),全部均來自常州威靈 集團(由常州威靈及其附屬公司常州弘 祿華特電機有限公司組成)。

# 具有重大非控股權益的附屬公司的財 務資料概要

以下載述常州威靈集團之財務資料概

#### 資產負債表概要

		Changzhou Welling Group 常州威靈集團	
		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Current	流動		
Assets	資產	216,858	308,863
Liabilities	負債	(244,315)	(318,482)
Total current net liabilities	流動負債淨額總計	(27,457)	(9,619)
Non-current	非流動		
Assets	資產	242,277	216,595
Liabilities	負債	(5,400)	(6,213)
Total non-current net assets	非流動資產淨額總計	236,877	210,382
Net assets	資產淨額	209,420	200,763

# 綜合財務報表附註

# 10 Interests in Subsidiaries (Continued) 10 於附屬公司的權益(續)

# (c) Material non-controlling interests (Continued)

(c) 重大非控股權益(續)

Summarised financial information on subsidiaries with material non-controlling interests (Continued)

具有重大非控股權益的附屬公司的財 務資料概要(續)

**Summarised income statement** 

收益表概要

		Changzhou Welling Group		
		常州威靈	集團	
		2014	2013	
		HK\$'000	HK\$'000	
		港幣千元	港幣千元	
Revenue	收入	365,807	223,294	
Profit before income tax	扣除所得税前利潤	1,990	32,632	
Income tax income/(expense)	所得税收入/(開支)	7,311	(8,587)	
Profit for the year	年度利潤	9,301	24,045	
Profit for the year allocated to	分配予非控股權益的			
non-controlling interests	年度利潤	2,803	6,631	
Other comprehensive (loss)/income allocated to	分配予非控股權益的			
non-controlling interests	其他全面(虧損)/收益	(202)	1,809	
Total comprehensive income allocated to	分配予非控股權益的			
non-controlling interests	全面收益總計	2,601	8,440	

## 綜合財務報表附註

# 10 Interests in Subsidiaries (Continued)

# 10 於附屬公司的權益(續)

# (c) Material non-controlling interests (Continued)

(c) 重大非控股權益(續)

Summarised financial information on subsidiaries with material non-controlling interests (Continued)

具有重大非控股權益的附屬公司的財 務資料概要(續)

Summarised cash flows

現金流量概要

**Changzhou Welling Group** 

常州威靈集團 2014 2013 HK\$'000 HK\$'000 港幣千元 港幣千元 Cash flows from operating activities 經營活動之現金流量 Cash generated from operations 經營產生之現金 33,195 91,803 Income tax paid 已付所得税 (2,280)(20)Net cash generated from operating activities 經營活動產生之現金淨額 30,915 91,783 Net cash used in investing activities 投資活動所用之現金淨額 (45,594)(63,681)融資活動產生/(所用)之 Net cash generated from/(used in) financing activities 現金淨額 10,682 (29,768)Net decrease in cash and cash equivalents 現金及現金等價物減少淨額 (3,997)(1,666)Cash, cash equivalents and bank overdrafts 年初之現金、現金等價物及 at beginning of year 銀行透支 8,639 9,465 Effect on exchange difference 匯兑差異影響 (47)840 Cash and cash equivalents at end of year 年終之現金及現金等價物 4,595 8,639

The information above is the amount before inter-company eliminations.

以上資料均為公司間對銷前金額。

# 11 Investments Accounted for Using the Equity 11 以權益法入賬之投資 Method

The amounts recognised in the balance sheet are as follows:

資產負債表內確認金額如下:

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Associates	聯營公司	328,918	296,259

## 綜合財務報表附註

# 11 Investments Accounted for Using the Equity 11 以權益法入賬之投資(續) **Method (Continued)**

The amounts recognised in the income statement are as follows:

收益表內確認金額如下:

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Associates	聯營公司	41,253	22,405

Set out below are the associates of the Group as at 31 December 2014, which, in the opinion of the directors, are material to the Group. The associates as listed below are all unlisted, and held directly by the Group; the country of incorporation or registration is also their principal place of business.

Nature of investment in associates as at 31 December 2014 and 2013:

本集團於2014年12月31日有下列聯營公司, 屬於董事認為對本集團有重大影響的公司。下 列聯營公司均為非上市公司並由本集團直接持 有,其註冊國或登記國亦是其主要營業地點之 所在。

於2014年及2013年12月31日之聯營公司投資 性質:

Name of entity	Place of business/country of incorporation	% of ownership interest 所有權權益	Nature of the relationship	Measurement method
實體名稱	業務地點/註冊成立國家	百分比	關係屬性	計量方法
Shanxi Huaxiang Group Co.,Ltd. ("Shanxi Huaxiang")	PRC	49	Note (a)	Equity
山西華翔集團有限公司(「山西華翔」)	中國		附註(a)	權益法
Linkgo-HK Limited ("Linkgo") 香港林柯有限公司(「林柯」)	Hong Kong 香港	49	Note (b) 附註(b)	Equity 權益法

- Shanxi Huaxiang's principal activities are manufacturing and selling precise casting used for the compressor of air conditioning and refrigerators. Shanxi Huaxiang is a private company and there is no quoted market price available for its shares.
- Linkgo's principal activities are investment holding. Linkgo is a private company and there is no quoted market price available for its shares.
- (a) 山西華翔的主要業務是製造及銷售冷氣 及冰箱壓縮機的精密鑄件。山西華翔是 一間私人公司,其股份並無市場報價。
- (b) 林柯的主要業務是投資控股。林柯是一 間私人公司,其股份並無市場報價。

# 綜合財務報表附註

# 11 Investments Accounted for Using the Equity 11 以權益法入賬之投資(續) **Method (Continued)**

#### Summarised financial information for associates

聯營公司的財務資料概要

Set out below are the summarised financial information for Shanxi Huaxiang and Linkgo which are accounted for using the equity method.

下列是以權益法入賬的山西華翔及林柯的財務 資料概要。

#### **Summarised balance sheet**

#### 資產負債表概要

		Shanxi Huaxiang 山西華翔		Link 林		Total 總計	
		2014	2013	2014	2013	2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Current	流動						
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	304,266	160,607	-	_	304,266	160,607
Other current assets (excluding cash)	其他流動資產(不包括現金)	881,717	907,395	-	-	881,717	907,395
Total current assets	總流動資產	1,185,983	1,068,002	-	-	1,185,983	1,068,002
Financial liabilities (excluding trade payables)	金融負債 (不包括貿易應付款)	(728,895)	(530,597)	(23)	(22)	(728,918)	(530,619)
Other current liabilities (including trade payables)	其他流動負債 (包括貿易應付款)	(555,975)	(544,546)	(182)	(150)	(556,157)	(544,696)
Total current liabilities	總流動負債	(1,284,870)	(1,075,143)	(205)	(172)	(1,285,075)	(1,075,315)
Non-current	非流動						
Assets	資產	850,268	810,719	36,089	44,286	886,357	855,005
Financial liabilities	金融負債	(44,746)	(160,010)	_	_	(44,746)	(160,010)
Other liabilities	其他負債	(9,896)	(18,355)	-	-	(9,896)	(18,355)
Total non-current liabilities	總非流動負債	(54,642)	(178,365)	-	-	(54,642)	(178,365)
Net assets	資產淨值	696,739	625,213	35,884	44,114	732,623	669,327

# 綜合財務報表附註

# 11 Investments Accounted for Using the Equity 11 以權益法入賬之投資(續) Method (Continued)

Summarised financial information for associates (Continued)

聯營公司的財務資料概要(續)

Summarised statement of comprehensive income

全面收益表概要

		Shanxi Huaxiang 山西華翔			Linkgo 林柯		•		
		2014	2013	2014	2013	2014	2013		
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000		
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元		
Revenue	收入	1,532,972	1,409,240	15,773	13,441	1,548,745	1,422,681		
Depreciation and amortisation	折舊及攤銷	(82,438)	(80,854)	-	_	(82,438)	(80,854)		
Interest income	利息收入	5,150	1,122	-	_	5,150	1,122		
Interest expense	利息開支	(47,156)	(47,369)	-	-	(47,156)	(47,369)		
Profit before income tax	扣除所得税前利潤	108,478	64,694	7,544	11,011	116,022	75,705		
Income tax expense	所得税開支	(20,090)	(15,797)	-	-	(20,090)	(15,797)		
Profit for the year	年度利潤	88,388	48,897	7,544	11,011	95,932	59,908		
Dividends received from	<b>向聯營公司收取</b>								
associate	的股息	-	-	15,773	13,441	15,773	13,441		

# 綜合財務報表附註

# 11 Investments Accounted for Using the Equity 11 以權益法入賬之投資(續) **Method (Continued)**

#### Reconciliation of summarised financial information

所呈報的財務資料的對賬表

Reconciliation of the summarised financial information presented to the carrying amount of its interest in associates:

所呈列的財務資料概要與聯營公司權益賬面值 的對賬表:

#### **Summarised financial information**

#### 財務資料概要

		Shanxi H 山西		Linkgo 林柯		Total 總計	
		2014	2013	2014	2013	2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Opening net assets 1 January	1月1日之年初資產淨值	625,213	571,741	44,114	46,544	669,327	618,285
Profit for the year	年內利潤	88,388	48,897	7,544	11,011	95,932	59,908
Dividend paid	已付股息	-	(13,908)	(15,773)	(13,441)	(15,773)	(27,349)
Currency translation differences	外幣折算差額	(16,862)	18,483	-	-	(16,862)	18,483
Consolidated closing net assets	綜合年終資產淨值	696,739	625,213	35,885	44,114	732,624	669,327
Non-controlling interests	非控股權益	(103,760)	(108,297)	-	-	(103,760)	(108,297)
Closing net assets attributable to	擁有人應佔年終資產淨值						
the owners		592,979	516,916	35,885	44,114	628,864	561,030
Interest in associates (49%, 49%)	聯營公司權益(49%、49%)	290,560	253,289	17,583	21,616	308,143	274,905
Fair value adjustments	公允價值調整	1,141	1,699	18,272	18,486	19,413	20,185
Currency translation differences	外幣折算差額	(1,283)	(1,278)	2,645	2,447	1,362	1,169
Carrying value	賬面值	290,418	253,710	38,500	42,549	328,918	296,259

## 綜合財務報表附註

### 12 Available-For-Sale Financial Assets

# 12 可供出售金融資產

		Group
		本集團
		HK\$'000
		港幣千元
At 1 January 2013	於2013年1月1日	102,819
Net gains transferred to equity	淨收益轉撥至權益	5,823
Currency translation differences	外幣折算差額	3,317
At 31 December 2013	於2013年12月31日	111,959
At 1 January 2014	於2014年1月1日	111,959
Net gains transferred to equity	淨收益轉撥至權益	7,071
Currency translation differences	外幣折算差額	(352)
At 31 December 2014	於2014年12月31日	118,678
	The state of the s	

- The available-for-sale financial assets represent the equity interests in a unlisted company, Midea Group Finance Co., Ltd (the "Finance Company"), which shall provide a range of financial services as approved by the China Banking Regulatory Commission ("CBRC"). The registered capital of the Finance Company was RMB1,500 million while GD Welling held 5% equity interest in it. The Group has no significant influence on the Finance Company.
- The fair value of available-for-sale financial assets was determined by the directors. A gain arising from the fair value change amounting to HK\$7,071,000 (2013: HK\$5,823,000) was recognised in other comprehensive income for the year ended 31 December 2014. The directors assessed the fair value of the equity investment and are in the opinion that the fair value of the Finance Company approximately its net assets as at 31 December 2014 and 2013.
- (a) 可供出售金融資產是指非上市公司美的 集團財務有限公司(「財務公司」)的股 權,財務公司經中國銀行業監督管理委 員會(「中國銀監會」)批准提供一系列金 融服務,其註冊資本為人民幣15億元, 廣東威靈持有其5%的股權。本集團對 財務公司並無重大影響力。
- (b) 可供出售金融資產的公允價值由董事 釐定。公允價值變動產生的收益港幣 7,071,000元(2013年:港幣5,823,000 元)於截至2014年12月31日止年度的其 他全面收益內確認。董事評核股權投資 的公允價值,並認為於2014年及2013 年12月31日財務公司之公允價值與其資 產淨值相若。

# 綜合財務報表附註

### 13 Inventories

# 13 存貨

		Group		
		本集團		
		2014	2013	
		HK\$'000	HK\$'000	
		港幣千元	港幣千元	
Raw materials	原材料	184,832	220,163	
Work-in-progress	在製品	21,473	30,293	
Finished goods (Note)	製成品(附註)	785,641	626,273	
		991,946	876,729	

The cost of inventories recognised as expense and included in cost of goods sold amounted to HK\$6,886,297,000 (2013: HK\$6,544,347,000).

The Group had written-off provision of HK\$7,091,000 in 2014 (2013: HK\$9,428,000) that was made in prior years. The Group has sold all the related goods and the amount has been included in 'cost of goods sold' in the income statement.

Note: As at 31 December 2014, the Group had finished goods which were delivered and kept in stores at customers' location amounting to approximately HK\$251,401,000 (2013: HK\$322,310,000). No sales have been recognised for these finished goods as the risks and rewards have not been passed to the customers.

存貨成本港幣6,886,297,000元(2013年:港 幣6,544,347,000元)已確認為開支並計入銷售 貨品成本內。

於2014年,本集團已撇銷在過往年度計 提之撥備港幣7,091,000元(2013年:港幣 9,428,000元)。本集團已出售所有相關貨品, 金額已計入收益表「銷售貨品成本」內。

附註:於2014年12月31日,本集團交付 及存放在客戶地點的製成品約港 幣 251,401,000 元 (2013 年 : 港幣 322,310,000元)。由於風險及回報 未轉嫁予客戶,故該等製成品的銷售 並未獲確認。

# 綜合財務報表附註

# 14 Trade and Other Receivables

# 14 貿易及其他應收款

		Group		Company		
		本集	惠	本公	์ ปี	
		2014	2013	2014	2013	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	
Trade receivables (note (a))	貿易應收款(附註(a))	1,278,733	1,232,725	_	_	
Less: allowance for impairment	減:減值撥備					
(note (c))	(附註(c))	(48,111)	(41,750)	-	_	
Trade receivables – net	貿易應收款-淨額	1,230,622	1,190,975	_	_	
Notes receivable (note (a),(d))	應收票據(附註(a)、(d))	699,385	1,049,262	_	_	
Amounts due from related parties	應收關聯方款項					
(note (a), 36(b))	(附註(a)、36(b))	764,470	478,010	-	_	
		2,694,477	2,718,247	_	_	
Prepayments	預付款	94,580	108,581	485	485	
Other receivables	其他應收款	110,644	70,209	_	_	
Recoverable value-added tax – net	可收回增值税一淨額					
(note (e))	(附註(e))	34,589	123,921	_	_	
		2,934,290	3,020,958	485	485	
Less: non-current portion	減:非即期部分					
- Prepayments for property, plant	- 預付物業、廠房及設					
and equipment	備款項	(55,811)	(24,705)	-	_	
		2,878,479	2,996,253	485	485	

As at 31 December 2014 and 2013, the fair values of trade and other receivables of the Group and the Company approximate their carrying amounts.

於2014年及2013年12月31日,本集團及本公 司之貿易及其他應收款之公允價值與其賬面值 相若。

# 綜合財務報表附註

# 14 Trade and Other Receivables (Continued)

# 14 貿易及其他應收款(續)

The carrying values of trade and other receivables of the Group are denominated in the following currencies:

本集團貿易及其他應收款之賬面值按下列貨幣 列值:

		Group 本集團		
		2014 HK\$'000 港幣千元	2013 HK\$'000 港幣千元	
RMB	人民幣	2,138,642	2,367,387	
USD EUR	美元 歐元	631,424 162,075	477,288 175,398	
Others	其他	2,149	885	
		2,934,290	3,020,958	

- The majority of the Group's trade receivables are with credit period from 30 to 150 days. As at 31 December 2014 and 2013, the ageing analysis of the gross trade receivables, amounts due from related parties and notes receivable respectively are as follows:
- (a) 本集團大部分貿易應收款之信貸期介乎 30日至150日。於2014年及2013年12月 31日,貿易應收款總額、應收關聯方款 項及應收票據之賬齡分析分別如下:

	Grou	ıp	
	本集團		
貿易應收款總額:	2014	2013	
	HK\$'000	HK\$'000	
	港幣千元	港幣千元	
3個月以內	1,066,851	1,021,925	
3至6個月	191,866	200,378	
6個月以上	20,016	10,422	
	1,278,733	1,232,725	
	3個月以內 3至6個月	貿易應收款總額: 2014 HK\$'000 港幣千元 3個月以內 1,066,851 3至6個月 191,866 6個月以上 20,016	

		Group			
		本集團			
Amounts due from related parties:	應收關聯方款項:	2014	2013		
		HK\$'000	HK\$'000		
		港幣千元	港幣千元		
Within 3 months	3個月以內	723,650	478,010		
3 to 6 months	3至6個月	39,739	_		
Over 6 months	6個月以上	1,081	-		
		764,470	478,010		

# 綜合財務報表附註

#### 14 Trade and Other Receivables (Continued) 14 貿易及其他應收款(續)

(Continued) (a) (續) (a)

		Grou	ıp
		本集[	惠
Notes receivable:	應收票據:	2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Within 3 months	3個月以內	320,271	86,591
3 to 6 months	3至6個月	379,114	962,671
		699,385	1,049,262

As at 31 December 2014, the trade receivables of HK\$1,184,492,000 (2013: HK\$1,142,539,000) are fully performing.

於2014年12月31日,貿易應收款港 幣 1,184,492,000 元(2013 年:港幣 1,142,539,000元)悉數獲履行。

- As at 31 December 2014, trade receivables of HK\$117,641,000 (2013: HK\$120,614,000) were past due but not impaired. These relate to a number of independent customers for whom there is no significant financial difficulty and based on past experience, the overdue amounts can be recovered. The ageing analysis of these trade receivables is as follows:
- (b) 於 2014 年 12 月 31 日 , 貿 易 應 收 款 港幣 117,641,000 元(2013年:港幣 120,614,000元)已逾期但未減值。此為 眾多並無重大財務困難的獨立客戶,且 根據過往經驗,逾期款項可予收回。此 等貿易應收款之賬齡分析如下:

		Grou	р
		本集團	
		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
3 to 6 months	3至6個月	117,234	118,519
Over 6 months	6個月以上	407	2,095
		117,641	120,614

# 綜合財務報表附註

# 14 Trade and Other Receivables (Continued)

# As at 31 December 2014, trade and other receivables of approximately HK\$94,241,000 (2013: HK\$90,186,000) were impaired. The provision in relation thereto was approximately HK\$48,111,000 (2013: HK\$41,750,000) as at 31 December

2014. The individual impaired receivables mainly relate to past due receivables from customers. The ageing of these receivables is as follows:

# 14 貿易及其他應收款(續)

(c) 於2014年12月31日,貿易及其他應收 款約港幣94,241,000元(2013年:港幣 90,186,000元)減值。於2014年12月 31日之有關撥備約港幣48,111,000元 (2013年:港幣41,750,000元)。個別 減值應收款主要與客戶過期應收款項有 關。此等應收款之賬齡如下:

		Group		
		本集團	2	
		2014	2013	
		HK\$'000	HK\$'000	
		港幣千元	港幣千元	
3 to 6 months	3至6個月	74,632	81,859	
Over 6 months	6個月以上	19,609	8,327	
		94,241	90,186	

Movements of the Group's allowance for impairment of trade receivables is as follows:

本集團貿易應收款的減值撥備變動如 下:

		Group		
		本集團		
		2014	2013	
		HK\$'000	HK\$'000	
		港幣千元	港幣千元	
Beginning of the year	年初	41,750	31,360	
Provision for impairment	減值撥備	10,269	10,926	
Bad debts written off	壞賬撇銷	(3,790)	(1,659)	
Currency translation differences	外幣折算差額	(118)	1,123	
End of the year	年終	48,111	41,750	

The creation and release of allowance for impaired receivables have been included in administrative expenses in the income statement (note 25). Amounts charged to the allowance account are generally written off when there is no expectation of recovering additional cash.

新增及解除之應收款減值撥備已計入收 益表之行政開支內(附註25)。倘預期不 能收回額外現金,則計入撥備賬之金額 一般會撇銷。

## 綜合財務報表附註

# 14 Trade and Other Receivables (Continued)

# 14 貿易及其他應收款(續)

(c) (Continued)

> The provision written back represented the subsequent collection of previously provided impaired amounts.

> The other classes within trade and other receivables do not contain impaired assets.

- The balance represents bank acceptance notes with maturity (d) periods within six months. The maximum exposure to credit risk at the reporting date is the fair value of each class of receivables mentioned above. The Group does not hold any collateral as security.
- The Group has paid input value-added taxes ("VAT") to the (e) State Tax Bureau for the goods purchased from its suppliers. In accordance with the relevant PRC tax regulations, these VAT can be offset with the output VAT arising from future sales but are not refundable. The balances at 31 December 2014 and 2013 represented net input VAT after offsetting the output VAT payable by the Group for domestic sales made during the year.

(續) (c)

撥回撥備為之後收回之過往撥備減值金

貿易及其他應收款之其他類別不包括已 減值資產。

- 有關結餘為6個月內到期之銀行承兑票 據。於報告日期之最大信貸風險為上述 各類應收款之公允價值。本集團並無持 有任何抵押品作抵押。
- 本集團已就購自供應商的貨品向國家稅 務局支付進項增值税(「增值税」)。根據 有關中國税務法規,該等增值税可抵銷 未來銷售產生的銷項增值税,惟不可退 還。於2014年及2013年12月31日結餘 指抵銷本集團年內就國內銷售應付的銷 項增值稅後進項增值稅淨額。

# 綜合財務報表附註

# 15 Pledged Bank Deposits

Certain bank balances were pledged against bank acceptance notes issued by the Group and these deposits will be released upon the maturity of the relevant bank acceptance notes issued. These pledged bank deposits bear interest at bank saving's rates of 3.08% per annum (2013: 2.85% per annum). All pledged bank deposits are denominated in RMB.

# 16 Cash and Cash Equivalents

# 15 已抵押銀行存款

若干銀行結餘乃作為本集團所發出之銀行承兑 票據之抵押,而該等存款將於發出之相關銀行 承兑票據到期日解除。該等已抵押銀行存款按 銀行存款年利率3.08%(2013:年利率2.85%) 計息。所有已抵押銀行存款以人民幣計值。

# 16 現金及現金等價物

		Gro	nb	Company	
		本集團		本公司	
		<b>2014</b> 2013		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Bank deposits and cash on hand	銀行存款及手頭現金	1,939,564	1,825,010	6,524	10,173

The weighted average effective interest rate on bank deposits was 0.67% per annum (2013: 0.73% per annum).

銀行存款之加權平均實際年利率為0.67% (2013年:年利率0.73%)。

# 17 Share Capital and Share Options

#### (a) Share capital

#### 17 股本及購股權

# (a) 股本

		201	4	2013		
		Number of		Number of		
		shares		shares		
		('000)	HK\$'000	('000)	HK\$'000	
		股份數目		股份數目		
		(千股)	港幣千元	(千股)	港幣千元	
Authorised: (Note (i))	<b>法定</b> :(附註(i))					
Ordinary shares of	每股面值					
HK\$0.5 each (Note (ii))	港幣0.5元之					
	普通股(附註(ii))	_	_	4,000,000	2,000,000	

## 綜合財務報表附註

# 17 Share Capital and Share Options (Continued)

# 17 股本及購股權(續)

#### (a) Share capital (Continued)

#### (a) 股本(續)

#### Ordinary shares, issued and fully paid:

#### 普通股,已發行及繳足:

		Number of shares	
		('000)	HK\$'000
		股份數目(千股)	港幣千元
At 1 January 2013	於2013年1月1日	2,821,713	1,410,856
Shares issued under the share option	根據購股權計劃已發行之		
scheme (Note (iv))	股份(附註(iv))	27,494	13,747
At 31 December 2013 and 1 January 2014	於2013年12月31日及		
	2014年1月1日	2,849,207	1,424,603
Transition to no-par value regime on	於2014年3月3日過渡至		
3 March 2014 (Note (iii))	無面值股份制度(附註(iii))	_	3,531,044
Shares issued under the share option	根據購股權計劃已發行之		
scheme (Note (v))	股份(附註(v))	12,826	9,994
At 31 December 2014	於2014年12月31日	2,862,033	4,965,641

#### Notes:

#### 附註:

- Under the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622), which took effect on 3 March 2014, the concept of authorised share capital no longer exists.
- In accordance with section 135 of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622), the Company's shares no longer have a par or nominal value with effect from 3 March 2014. There is no impact on the number of shares in issue or the relative entitlement of any of the members of the Company as a result of this transition.
- In accordance with the transitional provisions set out in section 37 of Schedule 11 to Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622), on 3 March 2014, any amount standing to the credit of the share premium account has become part of the Company's share capital.

- 根據2014年3月3日生效的《香港 (i) 公司條例》(香港法例第622章), 關乎法定股本之概念不再存在。
- 根據《香港公司條例》(香港法例第 (ii) 622章)第135條,自2014年3月3 日起本公司股份不再具有面值。 該過渡期對於本公司已發行股份 數目或任何成員相對權利概無影
- 根據《香港公司條例》(香港法例第 622章)附表11第37條載列的過渡 期規定,於2014年3月3日,本公 司股本溢價帳上的任何貸方結餘 成為本公司股本的一部分。

# 綜合財務報表附註

# 17 Share Capital and Share Options (Continued)

#### (a) Share capital (Continued)

#### Ordinary shares, issued and fully paid: (Continued)

Notes: (Continued)

- (iv) The share options exercised by the employees of the Group for the year ended 31 December 2013, resulted in 27,494,000 shares being issued at HK\$0.785 each, yielding proceeds after transaction costs of approximately HK\$21,374,000, which was recognised as share capital and share premium amounting to HK\$13,747,000 and HK\$7,627,000 respectively. The weighted average closing price of shares of the Company at the time of exercise of share options was HK\$1.76.
- (v) The share options exercised by the Directors and the employees of the Group for the year ended 31 December 2014, resulted in 12,826,000 shares being issued at HK\$0.785 each, yielding proceeds after transaction costs of approximately HK\$9,994,000, which was recognised as share capital. The weighted average closing price of shares of the Company at the time of exercise of share options was HK\$2.19.

#### 17 股本及購股權(續)

#### (a) 股本(續)

普通股,已發行及繳足:(續)

附註:(續)

- (iv) 截至2013年12月31日止年度,本集團僱員行使購股權,導致27,494,000股股份按每股港幣0.785元之價格發行,扣除交易費後之所得款項約港幣21,374,000元,分別確認為港幣13,747,000元及港幣7,627,000元的股本及股本溢價。購股權獲行使時,本公司股份之加權平均收市價為港幣1,76元。
- (v) 截至2014年12月31日止年度,本集團董事及僱員行使購股權,導致12,826,000股股份按每股港幣0.785元的價格發行,扣除交易費後的所得款項約港幣9,994,000元,確認為股本。購股權獲行使時,本公司股份的加權平均收市價為港幣2.19元。

## 綜合財務報表附註

# 17 Share Capital and Share Options (Continued)

# (b) Share options

The share option scheme adopted on 27 June 2003 (the "2003 Share Option Scheme") was terminated before its expiration on 26 June 2013 and a new share option scheme (the "2013 Share Option Scheme") was adopted by the shareholders of the Company at the Company's annual general meeting held on 30 May 2013.

Following the expiry of the 2003 Share Option Scheme, the Company may grant share options to eligible participants as recognition and acknowledgement of the contributions that the eligible participants have made or may make to the Group or any affiliates; and to attract, retain and motivate talented eligible participants to strive for the future developments and expansion of the Group and to provide the Company with a flexible means of giving incentive to, rewarding, remunerating, compensating and/or providing benefits to the eligible participants pursuant to the terms of the 2013 Share Option Scheme. Eligible participants of the 2013 Share Option Scheme include (1) any full-time or part-time employees or potential employees, executives or officers of the Group or any affiliates; (2) any directors (including non-executive directors and independent non-executive directors) of the Group or any affiliates; or (3) anyone who, as to be determined by the Board at its absolute discretion, have contributed or will contribute to the Group or any affiliates.

#### 17 股本及購股權(續)

#### (b) 購股權

於2003年6月27日採納之購股權計劃 (「2003年購股權計劃」)已於2013年6 月26日屆滿前終止,而新購股權計劃 (「2013年購股權計劃」)已於2013年5月 30日舉行之本公司股東週年大會上獲本 公司股東採納。

於2003年購股權計劃屆滿後,本公司可 向合資格參與者授出購股權,以肯定及 表彰合資格參與者對本集團或任何聯屬 公司已作出或可能作出的貢獻;以及吸 引、挽留及激勵有才能的合資格參與者 為本集團的未來發展及拓展克盡厥職, 並為本公司提供靈活的政策以根據2013 年購股權計劃的條款向合資格參與者提 供激勵、獎勵、獎賞、報酬及/或利 益。2013年購股權計劃的合資格參與者 包括(1)本集團或任何聯屬公司之任何全 職或兼職僱員或準僱員、行政人員或高 級職員;(2)本集團或任何聯屬公司之任 何董事(包括非執行董事及獨立非執行 董事);或(3)董事會全權酌情認為對本 集團或任何聯屬公司已作出或將作出貢 獻之任何人士。

## 綜合財務報表附註

# 17 Share Capital and Share Options (Continued)

#### (b) Share options (Continued)

The 2013 Share Option Scheme is valid for a period of 10 years commencing from 30 May 2013. The limit on the number of shares which may be issued upon exercise of all outstanding share options granted and yet to be exercised under the 2013 Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company must not exceed 30% of the total number of shares of the Company in issue from time to time. The total number of shares which may be issued upon exercise of all share options to be granted under the 2013 Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company shall not in aggregate exceed 10% of the total number of shares of the Company in issue as at the date of approval of the 2013 Share Option Scheme (being 283,724,682 shares), but the Company may seek approval of its shareholders in general meeting for refreshing the 10% limit under the 2013 Share Option Scheme.

The total number of shares issued and to be issued upon exercise of the share options granted under the 2013 Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company to each eligible participant in any 12-month period shall not exceed 1% of the total number of shares of the Company in issue. Any further grant of share options in excess of such limit must be separately approved by the shareholders of the Company in general meeting.

# 17 股本及購股權(續)

# 購股權(續)

2013年購股權計劃自2013年5月30日起 有效期為10年。於根據本公司2013年 購股權計劃及任何其他購股權計劃已授 出但尚未行使之所有購股權獲行使時可 予發行之股份數目限額,不得超過本公 司不時已發行股份總數之30%。於根據 本公司2013年購股權計劃及仟何其他購 股權計劃將予授出之所有購股權獲行使 時可予發行之股份總數,合共不得超過 於2013年購股權計劃獲批准當日本公司 已發行股份總數之10%(即283.724.682 股),惟本公司可於股東大會上尋求股 東批准更新2013年購股權計劃下之10% 限額。

於根據本公司2013年購股權計劃及任 何其他購股權計劃授出之購股權獲行使 時,於任何12個月期間已發行及將發行 予每名合資格參與者之股份總數,不得 超過本公司已發行股份總數之1%。任 何進一步授出超過此限額之購股權須獲 本公司股東於股東大會上另行批准。

## 綜合財務報表附註

# 17 Share Capital and Share Options (Continued)

#### (b) Share options (Continued)

Share options granted under the 2013 Share Option Scheme to a Director, chief executive or substantial shareholder of the Company or their respective associates, must be approved by the Independent Non-executive directors of the Company (excluding Independent Non-executive Director who is the grantee of the share options). In addition, any share options granted to a substantial shareholder or an Independent Non-executive Director of the Company, or any of their respective associates, in aggregate more than 0.1% of the total number of shares of the Company in issue or with an aggregate value (based on the closing price of the Company's shares at the date of each grant) in excess of HK\$5,000,000, within any 12-month period up to and including the date of such grant, must be subject to shareholders' approval in general meeting of the Company.

The offer of a grant of share options may be accepted by the grantee with payment of HK\$1 as consideration within 28 days from the date of approval for the grant of share options by the Board. The exercise period of the share options granted may be determined by the Board and in any event, such period shall not be longer than 10 years from the date upon which any particular share options are granted in accordance with the 2013 Share Option Scheme.

The exercise price of the share options shall be at least the highest of (i) the closing price of the Company's shares as stated in daily quotations sheet of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") on the date of grant of share options, which must be a business day; and (ii) the average closing price of the Company's shares as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheet for the five business days immediately preceding the date of grant of share options, which must be a business day.

As at 31 December 2014, 3,180,000 share options remain outstanding and exercisable under the 2003 Share Option Scheme. No share options were granted to any eligible participants since the adoption of the 2013 Share Option Scheme.

#### 17 股本及購股權(續)

#### (b) 購股權(續)

根據2013年購股權計劃向本公司董事、最高行政人員或主要股東或彼等各自聯繫人授出購股權,須獲本公司獨立非執行董事(不包括身為購股權承授人之獨立非執行董事)批准。此外,於截至授出日期(包括該日)止任何12個月期間,向本公司主要股東或獨立非執行董事或彼等各自之任何聯繫人授出之任何購股權,倘若合共超過本公司已發行股份總數之0.1%或總值(根據本公司於各授出日期之股份收市價計算)超過港幣5,000,000元,則須於本公司股東大會上獲股東批准。

承授人可於董事會批准授出購股權當日 起計28日內,以支付港幣1元之代價接 納授出購股權建議。所授出購股權之行 使期可由董事會釐定,惟無論如何該期 限不得超過根據2013年購股權計劃授出 任何特定購股權日期起計10年。

購股權之行使價須至少為下列之最高者 (i)於授出購股權當日(須為營業日)香港 聯合交易所有限公司(「聯交所」)每日報 價表所示之本公司股份收市價:及(ii)於 緊接授出購股權當日(須為營業日)前5 個營業日聯交所每日報價表所示之本公司股份平均收市價。

於2014年12月31日,根據2003年購股權計劃尚有3,180,000份購股權尚未行使及可予行使。自2013年購股權計劃獲採納之日起,概無任何合資格參與者獲授購股權。

## 綜合財務報表附註

# 17 Share Capital and Share Options (Continued)

# (b) Share options (Continued)

Movements in the share options granted under the 2003 Share Option Scheme during the year ended 31 December 2014 were as follows:

# 17 股本及購股權(續)

# (b) 購股權(續)

於截至2014年12月31日止年度,根據 2003年購股權計劃授出之購股權變動如 下:

Name		Date of Grant	Exercise price (Note (i)) HK\$ 行使價 (附註(i))	Exercisable period	Balance as at 1 January 2014 於2014年 1月1日	Exercised during the year (Note (i)) 於年內 已行使	Lapsed during the year	2014 於2014年 12月31日
姓名 ————————————————————————————————————		授出日期	港幣 ————————————————————————————————————	行使期	之結餘	(附註(i))	已失效	之結餘 ————
<b>Directors</b> Mr. Zhou Xiangyang	<b>董事</b> 周向陽先生	09/01/2009	0.785	01/04/2010- 31/03/2017	5,400,000	(5,400,000)	-	-
Mr. Lam Ming Yung	林明勇先生	30/07/2007	3.900	30/07/2007- 29/07/2017	400,000	-	-	400,000
		09/01/2009	0.785	01/04/2010- 31/03/2017	1,000,000	(1,000,000)	-	-
Mr. Jiang Deqing (resigned on 3 Jun 2014)	姜德清先生(於 ) 2014年6月3日 辭任)	09/01/2009	0.785	01/04/2010- 31/03/2017	5,400,000	(5,400,000)	-	-
Ms. Chen Chunhua (resigned on 21 Oct 2010	陳春花女士(於 3) 2013年10月21日 辭任)	30/07/2007	3.900	30/07/2007- 29/07/2017	400,000	-	(400,000) (Note (ii)) (附註(ii))	-
Employees	僱員							
In aggregate	合共	30/07/2007	3.900	30/07/2007- 29/07/2017	700,000	-	-	700,000
		09/01/2009	0.785	01/04/2010- 31/03/2017	3,106,000	(1,026,000)	-	2,080,000
Total	合計				16,406,000	(12,826,000)	(400,000)	3,180,000

#### Notes:

- The weighted average closing price of the shares of the Company immediately before the date on which the share options were exercised was HK\$2.2.
- Ms. Chen Chunhua resigned as an Independent Nonexecutive Director of the Company on 21 October 2013. She was granted 400,000 share options on 30 July 2007 under the 2003 Share Option Scheme of the Company, entitling her to subscribe for 400,000 shares of the Company at an exercise price of HK\$3.9 per share. These options were lapsed on 21 April 2014.

#### 附註:

- 緊接購股權獲行使前,本公司股 份的加權平均收市價為港幣2.2
- 陳春花女士於2013年10月21日辭 任本公司獨立非執行董事。彼於 根據本公司2003年購股權計劃於 2007年7月30日獲授400,000份購 股權,賦予其權利按行使價每股 港幣3.9元認購本公司400,000股 股份。該等購股權已於2014年4 月21日失效。

## 綜合財務報表附註

# 17 Share Capital and Share Options (Continued)

#### (b) Share options (Continued)

The fair values of the options granted are determined using the Binomial Valuation Model ("the Model"). Key assumptions of the Model are set out below:

9 January 2009 Date of grant:

Risk-free rate: 1.299% Expected dividend yield: 3%

Expected volatility of the market price of

52.34% the Company's shares: Expected option life: 8.2 years

Fair value as at the date of grant

HK\$25,229,000 (approximately):

30 July 2007 Date of grant:

Risk-free rate: 4.13% Expected dividend yield: 0%

Expected volatility of the market price of

the Company's shares: 65.38% Expected option life: 5.23 years

Fair value as at the date of grant

(approximately): HK\$3,453,000

The Model requires the input of subjective assumptions, including the volatility of share price. As changes in subjective input assumptions can materially affect the fair value estimate, in the directors' opinion, the Model does not necessarily provide a reliable single measure of the fair value of share options.

# 17 股本及購股權(續)

#### 購股權(續)

已授出購股權之公允價值採用「二項式 估值模型」(「該模型」)釐定。該模型之 主要假設載列如下:

授出日期: 2009年1月9日

無風險利率: 1.299% 預期股息率: 3%

本公司股份市價之

預期波幅: 52.34% 購股權之預期年期: 8.2年

於授出日期之公允值

(概約數): 港幣25,229,000元

授出日期: 2007年7月30日

無風險利率: 4.13% 預期股息率: 0%

本公司股份市價之

預期波幅: 65.38% 購股權之預期年期: 5.23年

於授出日期之公允值

(概約數): 港幣3,453,000元

該模型要求須輸入主觀假設(包括股價 波幅)。由於輸入主觀假設之變動會對 公允值估計造成重大影響,故董事認 為,該模型未必是計量購股權公允值之 唯一可靠方法。

# 綜合財務報表附註

# **18 Other Reserves**

# 18 其他儲備

						Share-	Available-			
		Statutory	General	Enterprise	Share	based	for-sale			
		reserve	reserve	expansion	option	payment	revaluation	Exchange	Merger	
Group		fund	fund	fund	reserve	reserve	reserve	reserve	reserve	Total
						以股份為				
		法定儲備	一般儲備	企業發展	購股權	基礎的	可供出售			
本集團		基金	基金	基金	儲備	支付儲備	重估儲備	匯兑儲備	合併儲備	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		Note (a)	Note (a)	Note (a)		Note (b), (c)			Note (d)	
		附註(a)	附註(a)	附註(a)		附註(b), (c)			附註(d)	
Balance at 1 January 2013	於2013年1月1日結餘	5,241	145,832	136,679	25,632	19,423	10,212	164,747	(3,258,013)	(2,750,247)
Share option scheme	購股權計劃									
- value of services provided	- 所提供服務之價值	-	-	-	147	-	-	-	-	147
Change in value of available-for-	可供出售金融資產									
sale financial assets	價值變動	-	-	-	-	-	3,375	-	-	3,375
Transfer to statutory reserve	轉撥至法定儲備	542	10,559	10,559	-	-	-	-	-	21,660
Currency translation differences	外幣折算差額	-	-	-	-	-	-	89,222	-	89,222
Balance at 31 December 2013	於2013年12月31日結餘	5,783	156,391	147,238	25,779	19,423	13,587	253,969	(3,258,013)	(2,635,843)
Balance at 1 January 2014	於2014年1月1日結餘	5,783	156,391	147,238	25,779	19,423	13,587	253,969	(3,258,013)	(2,635,843)
Contribution by owners relating to	有關擁有人以股份為基礎支									
share-based payment (Note (c))	付的貢獻(附註(c))	-	-	-	-	11,700	-	-	-	11,700
Change in value of available-for-	可供出售金融資產									
sale financial assets	價值變動	-	-	-	-	-	6,011	-	-	6,011
Transfer to statutory reserve	轉撥至法定儲備	810	44,192	44,192	-	-	-	-	-	89,194
Currency translation differences	外幣折算差額	-	-	-	-	-	-	(10,996)	-	(10,996)
Balance at 31 December 2014	於2014年12月31日結餘	6,593	200,583	191,430	25,779	31,123	19,598	242,973	(3,258,013)	(2,539,934)

## 綜合財務報表附註

# 18 Other Reserves (Continued)

# 18 其他儲備(續)

		Share		
		option	Exchange	
Company		reserve	reserve	Total
本公司		購股權儲備	匯兑儲備	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元
Balance at 1 January 2013	於2013年1月1日結餘	25,632	510,864	536,496
Share option scheme	購股權計劃			
- value of services provided	- 所提供服務之價值	147	_	147
Currency translation differences	外幣折算差額	_	178,533	178,533
Balances at 31 December 2013	於2013年12月31日結餘	25,779	689,397	715,176
Balance at 1 January 2014	於2014年1月1日結餘	25,779	689,397	715,176
Currency translation differences	外幣折算差額	-	(20,076)	(20,076)
Balances at 31 December 2014	於2014年12月31日結餘	25,779	669,321	695,100

- (a) The Company's PRC subsidiaries are required to follow the laws and regulations of the PRC and their articles of association. These subsidiaries are required to provide for certain statutory funds, namely, general reserve fund and enterprise expansion fund, which are appropriated from net profit after taxation but before dividend distribution based on the local statutory accounts prepared in accordance with accounting principles and relevant financial regulations applicable to enterprises established in the PRC. These PRC subsidiaries are required to allocate at least 10% of its net profit to the reserve fund until the balance of such fund has reached 50% of its registered capital. Such appropriations are determined at the discretion of the directors. The general reserve fund can only be used, upon approval by the relevant authority, to offset accumulated deficit or increase capital.
- 本公司在中國之附屬公司須遵守中國法 (a) 律及法規,以及各自之組織章程細則。 該等附屬公司須提供若干法定基金,分 別為一般儲備基金及企業發展基金,均 自除税後但未計股息分派之純利中提 取。該純利根據按中國內地企業適用之 會計原則及相關財務法規而編製之國內 法定賬目計算。此等中國附屬公司須將 其純利最少10%分配至儲備基金,直至 該儲備基金結餘達至其註冊資本之50% 為止。此等撥款由董事酌情釐定。一般 儲備基金僅在有關當局批准後始可用作 抵銷累計虧損或增加資本。

#### 綜合財務報表附註

#### 18 Other Reserves (Continued)

(b) Midea, the intermediate holding company of the Company, implemented an incentive share plan for core management staff of Midea and its major subsidiaries during the year ended 31 December 2012, under which Midea Holding, the controlling shareholder of Midea, transferred its equity interest in Ningbo Meicheng Equity Investment Partnership ("Ningbo Meicheng") to the participants to the said incentive share plan. Ningbo Meicheng holds an aggregate interest of 3% (representing 30 million shares) in the share capital of Midea. Further to the arrangement of the incentive share plan, Midea Holding transferred 3% of its equity interest in Ningbo Meicheng to two executive directors of the Company, namely, Mr. Zhou Xiangyang and Mr. Jiang Deqing (resigned on 3 June 2014) on 22 November 2012.

Since the Company has no obligation to settle the above share-based payment transaction granted by Midea Holding, the difference between the fair value of the shares transferred and the cash consideration paid for such shares amounting to HK\$19,423,000 was treated as an equity-settled share-based payment. Award of the said shares were vested immediately and this share-based payment were recognised as expenses in the Group's consolidated income statement. The Group accounted for the shares granted to its Directors as a contribution from its ultimate holding company and credited it to share-based payment reserve. The fair value of the shares transferred as estimated by management using market approach by referencing the market capitalisation and Price/Earnings multiple for the listed and unlisted subsidiaries controlled by Midea respectively.

# 18 其他儲備(續)

(b) 截至2012年12月31日止年度,本公司中間控股公司美的為其本身及主要附屬公司核心管理人員實行管理團隊持股計劃,據此,美的之控股股東美的控股將其持有寧波美晟股權投資合伙企業(「寧波美晟」)的股權轉讓予上述管理團隊持股計劃的參與者。寧波美晟持有美的股本中合共3%的權益(相當於30,000,000股股份)。而在管理團隊持股計劃安排內,美的控股亦於2012年11月22日將其持有寧波美晟的3%股權轉讓予本公司兩名執行董事周向陽先生及姜德清先生(於2014年6月3日辭任)。

由於本公司無責任支付美的控股授出上述以股份為基礎支付的交易,故此獲轉讓股份的公允價值與已付有關股份現金代價之差額港幣19,423,000元已被視為以權益結算以股份為基礎的支付。上述授出的股份已即時歸屬,而以股份為基礎的支付於本集團綜合收益表內確認以及股份為基礎的支付儲備。獲轉讓股公司作出的貢獻入賬,並總股份的公允價值按管理層的估計利用市場價格比較法,並參照美的分別控制的上入股非上市附屬公司的市值與市盈率予以釐定。

## 綜合財務報表附註

#### 18 Other Reserves (Continued)

On 18 February 2014, Midea granted share options to the core management staffs of Midea and its subsidiaries, under which 2,145,000 share options was granted to the Directors and senior managements of the Group. A bonus issue of shares on the basis of 15 bonus shares for every 10 existing shares to the shareholders was approved at Midea's annual general meeting held on 21 April 2014. Therefore, the number of share options granted to the Directors and senior managements of the Group was adjusted to 5,362,500 share options.

Since the Company has no obligation to settle the above share-based payment transaction granted by Midea, the fair value of the share options granted amounting to HK\$11,700,000 was treated as an equity-settled share-base payment for the year ended 31 December 2014. Award of the said share options were vested in three tranches subject to the achievement of Midea's performance target and this sharebased payment were recognised as expenses in the Group's consolidated income statement. The Group accounted for the shares granted to its Directors and senior managements as a contribution from its ultimate holding company and credited it to share-based payment reserve.

Merger reserve represents the difference between the consideration paid for the acquisition under common control, and the aggregate nominal value of share capital/paid-up capital of the subsidiaries comprising the Group contributed by the owners of the Company.

# 18 其他儲備(續)

美的於2014年2月18日向美的及其附 屬公司核心管理人員授出購股權,據 此向本集團董事及高級管理人員授出 2,145,000股購股權。於2014年4月21 日召開的美的股東週年大會上通過按每 10股現有股份派15股紅股的紅股派送方 案。因此,向本集團董事及高級管理人 員授出的購股權數目調整為5,362,500 股購股權。

> 由於本公司無責任支付美的授出上述以 股份為基礎支付的交易,故授出的購股 權之公允價值金額港幣11,700,000元 已被視為截至2014年12月31日止期間 以權益結算以股份為基礎的支付。上述 授出的購股權分三批歸屬,視美的表現 目標的達成情況而定,而以股份為基礎 的支付於本集團綜合收益表內確認為開 支。本集團將授予其董事和高級管理人 員的股份以其最終控股公司作出的貢獻 入賬,並計入以股份為基礎的支付儲 備。

合併儲備指在共同控制下收購所付之代 價與本公司擁有人注入本集團成員附屬 公司之股本/繳足股本之面值總額之差 額。

# 綜合財務報表附註

# 19 Borrowings

# 19 借款

		Group			
		本集團	本集團		
		2014	2013		
		HK\$'000	HK\$'000		
		港幣千元	港幣千元		
Non-current	非即期				
Long-term bank borrowings, unsecured	長期銀行借款-無抵押	-	43,083		
Current	即期				
Short-term bank borrowings, unsecured	短期銀行借款-無抵押	87,731	340,554		
		87,731	383,637		

At 31 December 2014, the Group's bank borrowings were repayable as follows:

於2014年12月31日,本集團銀行借款之還款 情況如下:

		Group 本集團	
		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Within one year	1年內	87,731	340,554
1 to 2 years	1至2年	-	43,083
		87,731	383,637

# 綜合財務報表附註

# 19 Borrowings (Continued)

19 借款(續)

The exposure of the Group's borrowings to interest rate changes and the contractual repricing dates are as follows:

本集團之借款面臨之利率變動風險及合約重新 定價日期如下:

Group

		Group		
		本集團		
		2014	2013	
		HK\$'000	HK\$'000	
		港幣千元	港幣千元	
Borrowings with fixed rate as:	定息借款:			
6 months or less	6個月或以下	-	254,388	
Borrowings with floating rate as:	浮息借款:			
6 months or less	6個月或以下	87,731	43,083	
6 months to 1 year	6個月至1年	_	43,083	
Over 1 year	1年以上	-	43,083	
		87,731	129,249	
		87,731	383,637	

The effective interest rates of the above floating rate borrowings at the end of the year were 3.08% per annum (2013: 3.38% per annum).

於年末,上述浮息借款之實際年利率為3.08% (2013年:年利率3.38%)。

The carrying amount of bank borrowings approximates their fair value, as the impact of discounting is not significant. The fair values are based on cash flows discounted using a rate based on the borrowing rate of 2.32% (2013: 2.22%) and are within level 2 of the fair value hierarchy.

由於貼現影響有限,銀行借款之賬面值與其公允價值相若。公允價值乃根據借款利率2.32%(2013年:2.22%),按現金流量貼現計算,並歸入與第2級公允價值架構。

The carrying amounts of the borrowings are denominated in the following currencies.

借款之賬面值以下列貨幣列值。

		Grou <sub>l</sub> 本集團	
		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
RMB	人民幣	-	254,388
USD	美元	87,731	129,249
		87,731	383,637

# 綜合財務報表附註

# **20 Deferred Government Grants**

# 20 遞延政府補貼

		Group
		本集團
		HK\$'000
		港幣千元
At 1 January 2013	於2013年1月1日	22,802
Receipt of grants	已收補貼	10,592
Credited to income statement	計入收益表	(483)
Currency translation difference	外幣折算差額	1,043
At 31 December 2013	於2013年12月31日	33,954
At 1 January 2014	於2014年1月1日	33,954
Receipt of grants	已收補貼	1,262
Credited to income statement	計入收益表	(486)
Currency translation difference	外幣折算差額	(115)
At 31 December 2014	於2014年12月31日	34,615

The amounts represented subsidies granted by local government authority in the PRC which related to acquisition of leasehold land and land use rights and high technology research and development program.

有關金額分別指中國當地政府機關於為收購租 賃土地及土地使用權及為高新科技研發項目提 供之補貼。

The deferred government grants will be amortised to other gains from the point at which the relevant assets are ready for use on a straightline basis over the assets' useful lives.

遞延政府補貼將於相關資產可供使用之時起於 資產可使用年期內按直線法攤銷至其他收益。

# 綜合財務報表附註

# 21 Trade and Other Payables

# 21 貿易及其他應付款

		Group 本集團		Company 本公司	
		2014	2013	2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Trade payables (note (a))	貿易應付款(附註(a))	1,560,513	1,449,210	_	_
Notes payable (note (a),(b))	應付票據(附註(a)、(b))	1,490,024	1,609,364	_	-
Amounts due to related parties	應付關聯方款項				
(note (a), 36(b))	(附註(a))、36(b))	79,948	60,815	-	_
		3,130,485	3,119,389	-	_
Provision for staff welfare and bonus	員工福利及花紅撥備	134,399	144,589	_	_
Accruals	預提費用	19,456	22,494	_	_
Advances from customers	預收客戶賬款	15,149	18,600	_	-
Other payables	其他應付款	117,453	131,575	15,856	10,494
		3,416,942	3,436,647	15,856	10,494

- The ageing analysis of the trade payables, notes payable and amounts due to related parties of the Group is as follows:
- (a) 本集團貿易應付款、應付票據及應付關 聯方款項之賬齡分析如下:

		Group		
		本集團		
		<b>2014</b> 20		
		HK\$'000	HK\$'000	
		港幣千元	港幣千元	
Within 3 months	3個月以內	2,595,808	2,169,132	
3 to 6 months	3至6個月	528,561	917,813	
Over 6 months	6個月以上	6,116	32,444	
		3,130,485	3,119,389	

- The balance represents non-interest bearing bank acceptance notes issued by the Group with maturity periods of less than six months. As at 31 December 2014, certain notes payable were pledged by bank deposits of approximately HK\$79,928,000 (2013: HK\$114,284,000).
- (b) 有關結餘為本集團發出之不計息銀行承 兑票據,到期期限少於6個月。於2014 年12月31日,若干應付票據以銀行存 款約港幣79,928,000元(2013年:港幣 114,284,000元)作為抵押。

## 綜合財務報表附註

#### **22 Derivative Financial Instruments**

#### 22 衍生金融工具

		本集團			
	20	14	201	3	
	Assets	Assets Liabilities		Liabilities	
	資產	負債	資產	負債	
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	
Commodity futures contracts (a) 商品期貨合約(a)	116	6,731	8,109	_	
Foreign exchange forward contracts (b) 外匯遠期合約(b)	25,859	9,870	18,019	3,017	
	25,975	16,601	26,128	3,017	

(a) The Group has entered into various copper and aluminum futures contracts to manage the fluctuation of copper and aluminum price which did not meet the criteria for hedge accounting. The fair value loss of the non-hedging copper and aluminum futures contracts amounting to approximately HK\$17,614,000 (note 24) were dealt within the consolidated income statement during the year (2013: HK\$6,850,000).

The notional principal amounts of outstanding commodity futures contracts as at 31 December 2014 were HK\$204,328,000 (2013: HK\$224,125,000).

(b) The Group has entered into various foreign exchange forward contracts to manage the fluctuation of foreign currencies which did not meet the criteria for hedge accounting. The fair value gain of non-hedging foreign exchange forward contracts amounting to approximately HK\$24,182,000 (note 24), were dealt within the consolidated income statement during the year (2013: HK\$42,251,000).

The notional principal amounts of the outstanding foreign exchange forward contracts as at 31 December 2014 were HK\$1,141,587,000 (2013: HK\$1,825,876,000).

The maximum exposure to credit risk at the reporting date is the fair value of the derivative assets in the consolidated statement of financial position.

(a) 本集團已訂立多項銅及鋁期貨合約, 藉以管理銅及鋁價格波動,但不符合 資格作對沖會計處理。非作對沖之銅 及鋁期貨合約之公允價值虧損約港幣 17,614,000元(附註24),於年內在綜合 收益表內處理(2013年:港幣6,850,000 元)。

> 於2014年12月31日尚未結算商品期貨合 約之名義本金金額為港幣204,328,000元 (2013年:港幣224,125,000元)。

(b) 本集團已訂立多項外匯遠期合約,藉以管理外匯波動,但不符合資格作對沖會計處理。非作對沖之外匯遠期合約之公允價值收益約港幣24,182,000元(附註24),於年內在綜合收益表內處理(2013年:港幣42,251,000元)。

於2014年12月31日尚未結算外匯遠期合 約之名義本金金額為港幣1,141,587,000 元(2013年:港幣1,825,876,000元)。

於報告日期之最大信貸風險為衍生資產於綜合 財務狀況表之公允價值。

# 綜合財務報表附註

# 23 Deferred Income Tax

Deferred income tax is calculated in full on temporary differences under the liability method using taxation rates applicable to the companies comprising the Group.

The analysis of deferred income tax assets and deferred income tax liabilities is as follows:

# 23 遞延所得税

遞延所得稅採用負債法就暫時差異按本集團旗 下公司適用之税率悉數計算。

遞延所得税資產及遞延所得税負債之分析如

		Group	
		本集團	
		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Deferred income tax assets:	遞延所得税資產:		
- Deferred income tax assets to	一於12個月內收回之		
be recovered within 12 months	遞延所得税資產	44,631	38,392
Deferred income tax liabilities:	遞延所得税負債:	'	
- Deferred income tax liabilities to	一於12個月後解除之		
be released after more than 12 months	遞延所得税負債	90,137	76,827
- Deferred income tax liabilities to	一於12個月內解除之		
be released within 12 months	遞延所得税負債	29,870	33,863
		120,007	110,690

# 綜合財務報表附註

# 23 Deferred Income Tax (Continued)

# 23 遞延所得税(續)

The movement in deferred income tax assets and liabilities during the year, without taking into consideration the offsetting of balances within the same tax jurisdiction, is as follows:

未經考慮在相同稅務司法權區內抵銷結餘前, 遞延所得税資產及負債於年內之變動如下:

#### **Deferred income tax assets:**

#### 遞延所得税資產:

					Deferred	
		Impairment	Fair value	Unpaid	government	
		losses	losses	accruals	grant	Total
			公允價值	未付預提	遞延政府	
		減值虧損	虧損	費用	補貼	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
At 1 January 2013	於2013年1月1日	6,867	1,338	24,569	6,793	39,567
Credited/(charged) to	於綜合收益表內					
consolidated income statement	計入/(扣除)	261	(913)	(3,308)	1,576	(2,384)
Currency translation differences	外幣折算差額	221	28	723	237	1,209
At 31 December 2013	於2013年12月31日	7,349	453	21,984	8,606	38,392
Credited/(charged) to consolidated	於綜合收益表內					
income statement	計入/(扣除)	8,426	1,639	(2,973)	(749)	6,343
Currency translation differences	外幣折算差額	12	6	(89)	(33)	(104)
At 31 December 2014	於2014年12月31日	15,787	2,098	18,922	7,824	44,631

Deferred income tax assets are recognised for tax loss carryforwards to the extent that the realisation of the related tax benefit through future taxable profits is probable. The Group did not recognise deferred income tax assets (2013: HK\$1,411,000), given no losses (2013: HK\$5,645,000) that can be carried forward against future taxable income.

倘日後可透過應課税利潤變現有關税項得益, 方會確認税項虧損為遞延所得税資產。鑑於 本集團沒有可抵銷未來課税收入的虧損(2013 年:港幣5,645,000元),因此沒有確認遞延所 得税資產(2013年:港幣1,411,000元)。

# 綜合財務報表附註

# 23 Deferred Income Tax (Continued)

# 23 遞延所得税(續)

Deferred income tax liabilities:

#### 遞延所得税負債:

		Undistributed			
		profits of			
		PRC	Fair value	Revaluation	
		subsidiaries	gain	of assets	Total
		中國			
		附屬公司之	公允價值		
		未分派利潤	收益	重估資產	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
At 1 January 2013	於2013年1月1日	85,365	2,249	6,788	94,402
Charged/(credited) to consolidated	於綜合收益表內				
income statement	扣除/(計入)	33,075	1,576	(788)	33,863
Charged directly to equity	直接於權益扣除	_	2,448	-	2,448
Payment of withholding tax	繳付預扣税	(23,186)	_	-	(23,186)
Currency translation differences	外幣折算差額	2,829	132	202	3,163
At 31 December 2013	於2013年12月31日	98,083	6,405	6,202	110,690
Charged/(credited) to consolidated	於綜合收益表內				
income statement	扣除/(計入)	30,674	(10)	(794)	29,870
Charged directly to equity	直接於權益扣除	_	1,060	_	1,060
Payment of withholding tax	繳付預扣税	(21,278)	_	_	(21,278)
Currency translation differences	外幣折算差額	(292)	(17)	(26)	(335)
At 31 December 2014	於2014年12月31日	107,187	7,438	5,382	120,007

Deferred income tax liabilities have been recognised for the withholding tax and other taxes that would be payable on the unremitted earnings of all subsidiaries after the deduction of relevant statuary reserves.

對於所有附屬公司未匯出盈利應繳納的預扣税 及其他税項已確認遞延所得稅負債(扣除相關 法定儲備)。

# 綜合財務報表附註

# 24 Other (Loss)/Gains - Net

# 24 其他(虧損)/收益 — 淨額

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Government grants received (a)	已收政府補貼(a)	11,949	43,586
Amortisation of deferred government grants (note 20)	遞延政府補貼攤銷(附註20)	486	483
Derivative financial instruments:	衍生金融工具:		
- fair value loss on commodity futures contracts	- 不符合資格作對沖會計處理之		
not qualified for hedge accounting (note 22(a))	商品期貨合約公允價值虧損		
	(附註22(a))	(17,614)	(6,850)
- fair value gain on foreign exchange forward contracts	s -不符合資格作對沖會計處理之		
not qualified for hedge accounting (note 22(b))	外匯遠期合約公允價值收益		
	(附註22(b))	24,182	42,251
Dividend income from available-for-sale financial assets	s 可供出售金融資產之股息收入	11,395	6,982
Exchange loss	匯兑虧損	(2,210)	(14,989)
Loss on disposals of property, plant and equipment	出售物業、廠房及設備之虧損	(13,015)	(10,653)
Claim from suppliers	來自供應商的索償	7,136	4,818
Rental income	租金收入	4,417	2,560
Impairment charge of intangible assets (note 9)	無形資產減值開支(附註9)	(37,880)	_
Others	其他	896	684
		(10,258)	68,872

- For the year ended 31 December 2014, the majority of the amount was granted as reward for the Group's contribution to taxation and employment. For the year ended 31 December 2013, the majority of the amount was granted with the condition that the Group is obliged to enhance its operation and development under the terms of this government grant.
- (a) 截至2014年12月31日止年度,大部分 補貼款項均為表揚本集團在稅務及僱傭 方面之貢獻。截至2013年12月31日止 年度,當中大部分補貼款項的條件為本 集團須根據該政府補貼的條款加強其營 運及發展。

# 綜合財務報表附註

# 25 Expenses by Nature

# 25 按性質分類之開支

Expenses included in cost of goods sold, selling and marketing expenses and administrative expenses are analysed as follows:

計入銷售貨品成本、銷售及市場推廣開支及行 政開支之開支分析如下:

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Cost of inventories recognised as expense (note 13)	確認為開支之存貨成本(附註13)	6,886,297	6,544,347
Employee benefit expenses (note 26)	僱員福利開支(附註26)	968,136	968,780
Depreciation of property, plant and equipment (note 7)	物業、廠房及設備折舊(附註7)	150,227	139,819
Depreciation of investment properties (note 8)	投資物業折舊(附註8)	2,944	1,706
Amortisation of leasehold land and land use rights	租賃土地及土地使用權攤銷		
(note 6)	(附註6)	5,295	5,259
Amortisation of intangible assets (note 9)	無形資產攤銷(附註9)	3,166	3,144
Provision for impairment of trade receivables - net	貿易及其他應收款減值撥備		
(note 14(c))	-淨額(附註14(c))	10,269	10,926
Reversal of impairment of inventories - net (note 4.1(f))	存貨減值撥回-淨額(附註4.1(f))	(4,762)	(2,312)
Operating leases rental for land and buildings	土地及樓宇經營租賃租金	13,731	9,978
Auditors' remuneration	核數師酬金	3,257	2,980
Research and development costs	研究及開發成本	33,668	10,337

# **26 Employee Benefit Expenses**

# 26 僱員福利開支

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Wages and salaries	工資及薪金	756,149	786,402
Pension costs-defined contribution plans (a)	退休金成本-既定供款計劃(a)	51,733	51,555
Medical benefits-defined contribution plans	醫療福利-既定供款計劃	26,172	24,049
Redundancy payment	遣散費	10,318	1,630
Share option scheme-value of services provided	購股權計劃-所提供服務之		
(note 18)	價值(附註18)	_	147
Contribution by owners relating to share-based	有關擁有人以股份為基礎支付的		
payment (note 18(c))	貢獻(附註18(c))	11,700	_
Other allowances and benefits	其他津貼及福利	112,064	104,997
		968,136	968,780

# 綜合財務報表附註

# 26 Employee Benefit Expenses (Continued)

#### (a) Pension costs – defined contribution plans

The Group has arranged for its Hong Kong employees to join the MPF Scheme. Under the MPF Scheme, each of the Group companies (the employer) and its employees make monthly contributions to the scheme at 5% of the employees' earnings as defined under the Mandatory Provident Fund Legislation. The contributions from each of the employers and employees are subject to a cap of HK\$1,500 per month and thereafter contributions are voluntary. Forfeited contributions totalling HK\$20,000 (2013: HK\$101,000) were utilised during the year.

Employees of the Group's subsidiaries in the PRC are required to participate in a defined contribution retirement scheme administered and operated by the local municipal government. The Group is currently required to make a monthly contribution equivalent to 15% to 28% of the employees' salary (subject to a floor and cap) as set by local municipal governments to each scheme locally to fund the retirement benefits of the employees.

# 26 僱員福利開支(續)

#### (a) 退休金成本-既定供款計劃

本集團已安排其香港僱員參加強積金計劃。根據強積金計劃,集團旗下每間公司(僱主)及其僱員須按強制性公積金法例規定,每月將僱員入息之5%作為計劃供款。僱主及僱員各自之供款上限為每月港幣1,500元,其後均為自願供款。於本年已動用沒收供款合共港幣20,000元(2013年:港幣101,000元)。

本集團位於中國之附屬公司之僱員須參 與由當地市政府管理及運營之既定供款 退休金計劃。本集團現須每月支付當地 市政府就每個當地計劃所設定、相當於 僱員月薪15%至28%(設有上下限額)之 供款,以為僱員退休金福利提供資金。

# 綜合財務報表附註

# 26 Employee Benefit Expenses (Continued) 26 僱員福利開支(續)

# (b) Directors' and senior managements' emoluments

# (b) 董事及高級管理人員酬金

The remuneration of the directors for the year ended 31 December 2014 is set out below:

董事於截至2014年12月31日止年度之 酬金載列如下:

					<b>Employer's</b>	
					contribution	
				Discretionary	to pension	
Name of Director		Fees	Salary	bonuses	scheme	Total
					退休金計劃之	
董事姓名		袍金	薪金	酌情花紅	僱主供款	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
Executive Directors	執行董事					
Mr. Zhou Xiangyang	周向陽先生	_	1,087	1,212	10	2,309
Mr. Yu Yonghua (i)	余永華先生(i)	_	394	2,044	9	2,447
Mr. Luo Huagang (ii)	羅華剛先生(ii)	_	359	2,253	6	2,618
Mr. Zhong Lin (iii)	鐘林先生(iii)	-	253	1,212	6	1,471
Ms. Yuan Liqun	袁利群女士	-	-	-	-	-
Mr. Li Feide	李飛德先生	-	-	-	-	-
Mr. Li Xianlu (iv)	李先路先生(iv)	-	252	-	5	257
Mr. Jiang Deqing (v)	姜德清先生(v)	_	-	-	_	-
Mr. Li Yang (v)	李楊先生(v)	-	216	530	4	750
Mr. Lu Xiaoji (vi)	呂曉繼先生(vi)	-	-	-	-	-
Independent non-executive	獨立非執行董事					
Directors						
Mr. Tan Jinsong	譚勁松先生	180	-	-	-	180
Mr. Lam Ming Yung	林明勇先生	180	-	-	-	180
Ms. Cao Zhoutao(vii)	曹洲濤女士(vii)	180	_	-	_	180
		540	2,561	7,251	40	10,392

# 綜合財務報表附註

# 26 Employee Benefit Expenses (Continued) 26 僱員福利開支(續)

# (b) Directors' and senior managements' emoluments (Continued)

# (b) 董事及高級管理人員酬金(續)

The remuneration of the directors for the year ended 31 December 2013 is set out below:

董事於截至2013年12月31日止年度之 酬金載列如下:

	Employer's					
	contribution to					
	pension	Discretionary				
Total	scheme	bonuses	Salary	Fees		Name of Director
	退休金計劃之					
合計	僱主供款	酌情花紅	薪金	袍金		董事姓名
HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000		
港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元		
					執行董事	Executive Directors
3,710	9	2,615	1,086	-	周向陽先生	Mr. Zhou Xiangyang
-	-	_	-	-	袁利群女士	Ms. Yuan Liqun
-	-	_	-	-	李飛德先生	Mr. Li Feide
1,768	9	932	827	-	姜德清先生(v)	Mr. Jiang Deqing (v)
2,190	9	1,713	468	-	李楊先生(v)	Mr. Li Yang (v)
2,354	9	1,855	490	-	呂曉繼先生(vi)	Mr. Lu Xiaoji (vi)
					獨立非執行董事	Independent non-executive
						Directors
180	-	_	-	180	譚勁松先生	Mr. Tan Jinsong
180	-	_	-	180	林明勇先生	Mr. Lam Ming Yung
35	-	_	-	35	曹洲濤女士(vii)	Ms. Cao Zhoutao(vii)
145	_	_	_	145	陳春花女士(viii)	Ms. Chen Chunhua(viii)
10,562	36	7,115	2,871	540		

- Mr. Yu Yonghua was appointed on 15 January 2014.
- (i) 余永華先生於2014年1月15日獲 委任。
- Mr. Luo Huagang was appointed on 3 June 2014.

羅華剛先生於2014年6月3日獲委 任。

- Mr. Zhong Lin was appointed on 21 October 2014.
- (iii) 鐘林先生於2014年10月21日獲委 任。

# 綜合財務報表附註

# 26 Employee Benefit Expenses (Continued) 26 僱員福利開支(續)

# u) 20 准貝佃利用又(網

# (b) Directors' and senior managements' emoluments (Continued)

resigned on 21 October 2014.

- (iv) Mr. Li Xianlu was appointed on 3 June 2014 and
- (v) Mr. Jiang Deqing and Mr. Li Yang were resigned on 3 June 2014.
- (vi) Mr. Lu Xiaoji was resigned on 15 January 2014.
- (vii) Ms. Cao Zhoutao was appointed on 21 October 2013.
- (viii) Ms. Chen Chunhua was resigned on 21 October 2013.

The remuneration of the key management for the years ended 31 December 2014 and 2013 is set out below:

# (b) 董事及高級管理人員酬金(續)

- (iv) 李先路先生於2014年6月3日獲委 任及於2014年10月21日辭任。
- (v) 姜德清先生及李楊先生於2014年 6月3日辭任。
- (vi) 呂曉繼先生於2014年1月15日辭 任。
- (vii) 曹洲濤女士於2013年10月21日獲 得委任。
- (viii) 陳春花女士於2013年10月21日辭 任。

截至2014年及2013年12月31日止年度的主要管理人員酬金載列如下:

		Group 本集團	
		2014	2013
		<b>HK\$'000</b> HK\$'	
		港幣千元	港幣千元
Salaries and other employee benefits	薪金及其他僱員福利	15,599	22,243
Share options granted by the Company	本公司授出的購股權	-	132
		15,599	22,375

# 綜合財務報表附註

# 26 Employee Benefit Expenses (Continued)

# 26 僱員福利開支(續)

#### (c) Five highest paid individuals

# The five individuals whose emoluments were the highest in the Group for the year include three directors (2013: two) whose emoluments are reflected in the analysis presented above. The emoluments payable to the remaining two (2013: three) individual during the year are as follows:

# (c) 五名最高薪酬人士

本年度集團內五名最高薪酬人士包括三 名(2013年:兩名)董事,其酬金已載於 上文分析。本年度應付餘下兩名(2013 年:三名)人士之酬金如下:

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Basic salaries, share options,	基本薪金、購股權、		
other allowances and benefits in kind	其他津貼及實物利益	4,190	7,104
Contribution to pension schemes	退休金計劃供款	21	139
		4,211	7,243

The emoluments fell within the following bands:

酬金屬以下組別之人數如下:

Emolument bands		Number of individuals		
酬金組別		人數		
		2014	2013	
HK\$1,000,000 - HK\$2,000,000	港幣1,000,000元-			
	港幣2,000,000元	1	_	
HK\$2,000,001 - HK\$3,000,000	港幣2,000,001元-			
	港幣3,000,000元	1	3	

# 27 Finance Expenses – Net

# 27 融資開支-淨額

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Interest expense	利息開支	(33,290)	(29,471)
Exchange loss	匯兑虧損	(21,319)	(20,851)
Finance expenses	融資開支	(54,609)	(50,322)
Finance income – interest income on bank deposit	融資收入一銀行存款之利息收入	16,416	8,949
Net finance expenses	融資開支淨額	(38,193)	(41,373)

## 綜合財務報表附註

# 28 Income Tax Expense

#### (a) Macao and British Virgin Islands profits tax

The Group has not been subject to any taxation in these jurisdictions for the year ended 31 December 2014 (2013: Nil).

#### (b) Hong Kong profits tax

Hong Kong profits tax is provided at annual income tax rate of 16.5% for the year ended 31 December 2014 (2013: 16.5%).

#### (c) PRC Corporate Income Tax

Group companies registered in the PRC are subject to PRC Corporate Income Tax ("CIT"). According to the new CIT effective from 1 January 2008, all PRC enterprises are subject to a standard enterprise income tax rate of 25%, except for enterprises under specific preferential policies and provisions are disclosed as follows.

GD Welling, Welling Washer and Wuhu Welling have been eligible to high technology enterprises CIT incentive starting from year 2008 to year 2016. The applicable preferential tax rate of high technology enterprises is 15% for the year ended 31 December 2014 (2013:15%).

Huaian Welling has been eligible to high technology enterprises CIT incentive from year 2010 to year 2015. The applicable preferential tax rate of high technology enterprises is 15% for the year ended 31 December 2014 (2013: 15%).

# 28 所得税開支

#### (a) 澳門及英屬處女群島利得稅

本集團於截至2014年12月31日止年 度毋須繳納此等司法權區之任何税項 (2013年:無)。

#### (b) 香港利得税

截至2014年12月31日止年度,香港利 得税乃按照年度所得税税率16.5%計提 (2013年:16.5%)。

# (c) 中國企業所得税

本集團於中國註冊的公司須繳納中國企 業所得税(「企業所得税」)。根據自2008 年1月1日起生效之新中國企業所得税, 除下文披露受惠於特殊優惠政策及規定 之企業,所有中國公司均須繳納25%標 準企業所得税率。

廣東威靈、威靈洗滌與蕪湖威靈由2008 年至2016年間符合企業所得税獎勵措施 中屬高新科技企業類別資格。截至2014 年12月31日止年度,高新科技企業之可 用優惠税率為15%(2013年:15%)。

淮安威靈由2010年至2015年間符合企 業所得税獎勵措施中屬高新科技企業 類別資格。截至2014年12月31日止年 度,高新科技企業之可用優惠税率為 15%(2013年:15%)。

# 綜合財務報表附註

# 28 Income Tax Expense (Continued)

# 28 所得税開支(續)

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Current tax	即期所得税		
- PRC corporate income tax	一中國企業所得税	116,197	129,376
- Tax paid for transfer of share	一股份轉讓支付之税項	29,406	_
<ul> <li>Hong Kong profits tax</li> </ul>	<b>一香港利得税</b>	2,087	1,463
		147,690	130,839
Deferred income tax	遞延所得税	23,527	36,247
Income tax expense	所得税開支	171,217	167,086

The tax on the Group's profit before tax differs from the theoretical amount that would arise using the weighted average tax rate applicable to profits of the entities as follows:

本集團扣除稅前利潤之稅項與採用實體利潤適 用之加權平均税率所計算之理論税額之差異如

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Profit before income tax	扣除所得税前利潤	852,392	959,216
Calculated at the PRC statutory tax rate of 25%	按中國法定税率25%計算		
(2013: 25%)	(2013年:25%)	213,098	239,804
Effect of difference in applicable tax rates	適用税率差異之影響	(99,214)	(95,835)
Under-provision of tax in prior year	上一年度税項撥備不足	29,406	_
Withholding tax on attributable profit	應佔利潤預扣税	30,674	33,075
Reversal of over-provision (i)	撥回超額撥備(i)	_	(7,400)
Income not subject to tax	毋須課税之收入	(7,956)	(5,466)
Expenses not deductible for taxation purposes	不可扣税之開支	5,209	1,526
Tax losses not recognised as deferred income	未確認為遞延所得税項資產之		
tax assets	税項虧損	_	1,411
Utilisation of previously unrecognised tax losses	使用過往未確認税項虧損	-	(29)
Income tax expense	所得税開支	171,217	167,086

## 綜合財務報表附註

# 28 Income Tax Expense (Continued)

# (i) The amounts represent the impact of change in PRC corporate income tax for one of the Group's subsidiaries, Huaian Welling, after the completion of the registration of high-tech enterprises preference tax rate at 15% in respect of 2012 taxable profits with the tax bureau. The tax provision was previously provided based on a tax rate of 25% and the over-provision was reversed accordingly in 2013.

PRC corporate income tax is provided for at 25% (2013: 25%) of the taxable profits for the PRC statutory financial reporting purposes, adjusted for items which are not assessable or deductible for the PRC corporate income tax purpose.

The tax charge relating to components of other comprehensive income is as follows:

# 28 所得税開支(續)

(i) 該等金額指中國企業所得税變動對本集 團之附屬公司淮安威靈於2012年之應課 税溢利在税務局完成高新科技企業優惠 税率15%之登記後產生之影響。先前税 項撥備原本基於25%之税率進行撥備, 於2013年相關超額撥備將據此予以撥 回。

中國企業所得税乃按中國法定財務呈報利潤之 25%(2013年:25%)計提,並對不可就中國 企業所得税評税或扣減之項目作出調整。

與其他全面收益部分相關的税項支出載列如下:

	Before tax	Tax charged	After tax
	除税前	税項支出	除税後
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元	港幣千元
可供出售金融資產之			
公允價值收益(附註12)	7,071	(1,060)	6,011
外幣折算差額	(11,198)	-	(11,198)
	(4,127)	(1,060)	(5,187)
		2013	
	Before tax	Tax charged	After tax
	除税前	税項支出	除税後
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
	港幣千元	港幣千元	港幣千元
可供出售金融資產之			
公允價值收益(附註12)	5,823	(2,448)	3,375
外幣折算差額	91,031	_	91,031
	96,854	(2,448)	94,406
	公允價值收益(附註12) 外幣折算差額 可供出售金融資產之 公允價值收益(附註12)	除税前   HK\$*000   港幣千元   可供出售金融資産之   公允價值收益(附註12) 7,071   外幣折算差額 (11,198) (4,127)   Before tax   除税前   HK\$*000   港幣千元   可供出售金融資産之   公允價值收益(附註12) 5,823   外幣折算差額 91,031	除税前 HK\$'000 港幣千元税項支出 HK\$'000 港幣千元可供出售金融資產之 公允價值收益(附註12)7,071 (1,060)(1,060)外幣折算差額(11,198)-Before tax 除税前 HK\$'000 港幣千元Tax charged 税項支出 HK\$'000 港幣千元可供出售金融資產之 公允價值收益(附註12) 外幣折算差額5,823 91,031(2,448) -

## 綜合財務報表附註

# 29 Profit Attributable to the Owners of the Company

The profit attributable to the owners of the Company is dealt with in the financial statements of the Company to the extent of approximately HK\$272,306,000 (2013: HK\$222,157,000).

# 30 Earnings Per Share

#### (a) Basic

Basic earnings per share are calculated by dividing the profit attributable to the owners of the Company by the weighted average number of ordinary shares in issue during the year.

# 29 本公司擁有人應佔應佔利潤

計入本公司財務報表之本公司擁有人應佔利潤約為港幣272,306,000元(2013年:港幣222,157,000元)。

#### 30 每股盈利

#### (a) 基本

每股基本盈利乃按本公司擁有人應佔利 潤除以年內已發行普通股之加權平均數 計算。

		2014	2013
Profit for the year attributable to the owners of the Company (HK\$'000)	本公司擁有人應佔年度利潤 (港幣千元)	678,372	785,499
Weighted average number of ordinary shares for the purposes of basic earnings per share ('000 shares)	用於計算每股基本盈利之 普通股加權平均數(千股)	2,854,867	2,835,694
Basic earnings per share (HK cents)	每股基本盈利(港仙)	23.76	27.70

# (b) Diluted

For the year ended 31 December 2014 and 2013, diluted earnings per share were calculated by adjusting the weighted average number of ordinary shares outstanding to assume conversion of all dilutive potential ordinary shares. The dilutive potential ordinary shares of the Company are performance-based share options. For the share options, a calculation is done to determine the number of shares that could have been acquired at fair value (determined as the average annual market share price of the Company's shares) based on the monetary value of the subscription rights attached to outstanding share options. The number of shares calculated as above is compared with the number of shares that would have been issued assuming the exercise of the share options.

# (b) 攤薄

截至2014年及2013年12月31日止年度,每股攤薄盈利乃透過調整已發行普通股之加權平均數,以假設潛在攤薄普通股獲全數轉換計算。本公司之潛在攤薄普通股為以表現為基準之購股權。就購股權而言,會按尚未行使購股權所附認購權之貨幣價值進行計算,以釐定可按公允值(按本公司股份平均年度市場股價釐定)收購之股份數目。按上述方法計算之股份數目會與假設因購股權獲行使而應已發行之股份數目作比較。

## 綜合財務報表附註

# 30 Earnings Per Share (Continued)

#### 30 每股盈利(續)

#### (b) Diluted (Continued)

#### (b) 攤薄(續)

		2014	2013
Profit for the year attributable to the owners of the Company (HK\$'000)	本公司擁有人應佔年度利潤 (港幣千元)	678,372	785,499
Weighted average number of ordinary shares for the purposes of basic earnings per share	用於計算每股基本盈利之 普通股加權平均數(千股)		
('000 shares)		2,854,867	2,835,694
Adjustments for share options ('000 shares)	購股權調整(千股)	1,316	7,741
		2,856,183	2,843,435
Diluted earnings per share (HK cents)	每股攤薄盈利(港仙)	23.75	27.63

#### 31 Dividends 31 股息

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Proposed final dividend of HK7.5 cents	建議末期股息每股普通股7.5港仙		
per ordinary share (2013: HK8.5 cents)	(2013年:8.5港仙)	214,652	242,183

At a meeting held on 11 March 2015, the directors proposed a final dividend of HK7.5 cents per ordinary share (2013: HK8.5 cents). This proposed dividend is not reflected as a dividend payable in these consolidated financial statements.

The proposed final dividend for 2013 by the directors on 10 March 2014 was HK\$242,183,000, based on the 2,849,207,000 ordinary shares issued as at 31 December 2013 of HK8.5 cents per share. Subsequently, 7,426,000 shares was issued under the share option scheme before the approval of the final dividend at the annual general meeting of the shareholders on 30 May 2014. As a result, the actual final dividend paid for 2013 was HK\$242,814,000 based on 2,856,633,000 shares of HK8.5 cents per share.

於2015年3月11日舉行之會議上,董事建議宣 派末期股息每股普通股7.5港仙(2013年:8.5 港仙)。此項建議股息並未在該等綜合財務報 表內反映為應付股息。

董事於2014年3月10日建議之2013年末期 股息為港幣242,183,000元(基於2013年12 月31日發行之2,849,207,000股普通股每 股8.5港仙)。其後,在股東於2014年5月 30日舉行之股東週年大會上批准末期股息 之前,7,426,000股股份根據購股權計劃發 行。因此,2013年已付實際末期股息為港幣 242,814,000元(基於2,856,633,000股普通股 每股8.5港仙)。

# 綜合財務報表附註

# 32 Notes to the Consolidated Statement of 32 綜合現金流量表附註 **Cash Flows**

# (a) Reconciliation of profit before income tax to cash generated from operations:

# (a) 扣除所得税前利潤與經營產生 之現金對賬表:

		2014 HK\$'000	2013
	HK\$'		HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Profit before income tax	扣除所得税前利潤	852,392	959,216
Adjustments for:	調整:		
- Depreciation of properties, plant and	-物業、廠房及設備折舊		
equipment (note 7)	(附註7)	150,227	139,819
- Depreciation of investment properties (note 8)	-投資物業折舊(附註8)	2,944	1,706
- Amortisation of leasehold land and land use	<b>-租賃土地及土地</b>		
rights (note 6)	使用權攤銷(附註6)	5,295	5,259
- Amortisation of intangible assets (note 9)	-無形資產攤銷(附註9)	3,166	3,144
- Deferred government grants (note 20)	-遞延政府補貼(附註20)	(486)	(483)
<ul> <li>Loss on disposals of property,</li> </ul>	- 出售物業、廠房及		
plant and equipment (note 24)	設備虧損(附註24)	13,015	10,653
- Contribution by owners related to	有關擁有人以股份為基礎支付		
share-based payment (note 18(c))	的貢獻(附註18(c))	11,700	_
- Share option scheme-value of	- 購股權計劃-所提供服務之		
services provided (note 18)	價值(附註18)	_	147
- Share of profits of investments accounted for	- 應佔以權益法入賬之		
using the equity method (note 11)	投資利潤(附註11)	(41,253)	(22,405)
- Dividend income from available-for-sale	- 可供出售金融資產之		
financial assets (note 24)	股息收入(附註24)	(11,395)	(6,982)
- Interest income (note 27)	-利息收入(附註27)	(16,416)	(8,949)
- Interest expense (note 27)	-利息開支(附註27)	33,290	29,471
- Impairment of inventories - net	一存貨減值一淨額	2,329	7,116
Provision for impairment of trade and	- 貿易及其他應收款撥備-		
other receivables-net (note 14(c))	凈額(附註14(c))	10,269	10,926
- Impairment change on intangible assets (note 9)	` '	37,880	_
Changes in working capital:	營運資金變動:		
- Inventories	一存貨	(117,546)	(180,314)
- Derivative financial instruments	一衍生金融工具	13,737	(17,027)
- Trade and other receivables	一貿易及其他應收款	107,269	216,986
- Trade and other payables	- 貿易及其他應付款	(19,705)	320,547
Cash generated from operations	經營產生之現金	1,036,712	1,468,830

# 綜合財務報表附註

# 32 Notes to the Consolidated Statement of **Cash Flows (Continued)**

- 32 綜合現金流量表附註(續)
- (b) Proceeds from sale of property, plant and equipment comprise:
- (b) 出售物業、廠房及設備所得款 項包括:

		<b>2014</b> HK\$'000 港幣千元	2013 HK\$'000 港幣千元
Net book amount (note 7) Loss on disposals of property,	賬面淨值(附註7) 出售物業、廠房及設備虧損	54,308	50,453
plant and equipment (note 24)	(附註24)	(13,015)	(10,653)
Proceeds from disposals of property, plant and equipment	出售物業、廠房及設備 所得款項	41,293	39,800

There is no non-cash transaction during this period.

期內概無非現金交易。

# 33 Contingent Liabilities

Except for the financial guarantees disclosed in note 35, as at 31 December 2014 and 2013, the Group and the Company did not have any material contingent liabilities.

# 33 或然負債

除附註35所述之融資擔保外,於2014年及 2013年12月31日,本集團及本公司概無任何 重大或然負債。

# 綜合財務報表附註

# 34 Commitments

# 34 承擔

#### (a) Capital commitments

(a) 資本承擔

Capital expenditures contracted for at the end of the year is as follows:

於年末已訂約的資本開支如下:

		Group 本集團	
		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Capital expenditures contracted for	已訂約但未撥備的		
but not provided	資本開支	196,928	98,268

The Company does not have any capital commitment as at 31 December 2014 and 2013.

於2014年及2013年12月31日,本公司 概無任何資本承擔。

# (b) Operating lease commitments

(b) 經營租賃承擔

The future aggregate minimum lease payments of the Group under non-cancellable operating leases are as follows:

本集團根據不可撤銷之經營租賃於未來 應付之最低租賃款項總額如下:

		Group 本集團	
			2013
			HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Not later than one year	不超過1年	11,254	6,006
Later than one year and not later than five years	超過1年但不超過5年	2,128	3,520
		13,382	9,526

The Company itself does not have any operating lease commitments as at 31 December 2014 and 2013.

於2014年及2013年12月31日,本公司 概無任何經營租賃承擔。

## 綜合財務報表附註

#### 35 Financial Guarantees

The Group and the controlling shareholder of the associates have jointly and severally given guarantee to banks in respect of the banking facilities extended to the associates of the Group of approximately HK\$986,183,000 (2013: approximately HK\$942,508,000). As at 31 December 2014, bank loans of approximately HK\$423,374,000 (2013: approximately HK\$613,076,000) being guaranteed by the Group to associates have been drawn down. Under the terms of the relevant financial guarantee contract, the Group and the controlling shareholder of the associates will make payments to reimburse the lenders upon failure of the guaranteed associates to make payments when the bank loans are due.

Terms and face values of the liabilities guaranteed were as follows:

#### 35 融資擔保

本集團及聯營公司控股股東共同及個別就授 予本集團聯營公司為數約港幣986,183,000元 (2013年:約港幣942,508,000元)之銀行授 信作擔保。於2014年12月31日,該等聯營公 司已提取獲本公司擔保的銀行貸款約為港幣 423,374,000元(2013年:約港幣613,076,000 元)。根據相關融資擔保合約條款,本集團及 聯營公司控股股東會就所擔保聯營公司無法在 銀行貸款限期還款時,替其償還借款人。

擔保負債之條款及面值如下:

Group 本集團

2014 2013 HK\$'000 HK\$'000 港幣千元 港幣千元 **Face value** Face value

面值

面值

Financial guarantees 融資擔保 - bank loans drawn -已提取銀行貸款

423,374

613,076

In the opinion of the directors, the fair values of these financial guarantees are insignificant at initial recognition and the directors consider that the possibility of the default of the parties involved is remote, accordingly no value has been recognised at the inception of the guarantee contracts and at the end of the reporting period.

董事認為,該等融資擔保的公允價值於初始確 認時並不重大,亦認為相關協議方違約之可能 性甚微,因此,於擔保合約期及報告期末尚未 確認價值。

# 綜合財務報表附註

# **36 Related Party Transactions**

The ultimate holding company of the Group is Midea Holding, which owns 68.68% of the Company's shares. The remaining 31.32% of the shares are widely held. The ultimate controlling shareholder of the Group is Mr. He Xiangjian.

Transactions between the Group and other related parties during the year are summarised below:

## (a) Transactions with related parties

The following transactions were carried out with related parties in accordance with the terms mutually agreed between the respective parties:

# 36 關聯方交易

本集團最終控股公司為美的控股擁有本公司 68.68%之股份。餘下31.32%之股份由各方持 有。本集團之最終控股股東為何享健先生。

本公司與其附屬公司間之交易已於綜合賬目內 抵銷。本集團與其他關聯方於年內之交易概述 如下:

# (a) 與關聯方之交易

以下乃與關聯方按各訂約方相互協定之 條款進行之交易:

		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Sales to related parties:	向關聯方銷售:		
- Controlled by the ultimate holding company	一由最終控股公司控制	4,116,975	3,626,658
Purchases from related parties:	向關聯方採購:		
- Controlled by the ultimate holding company	一由最終控股公司控制	45,538	21,125
- Controlled by a close family member	- 由最終控股公司主要股東之		
of the ultimate holding company's	近親控制		
substantial shareholder		142,915	136,641
		188,453	157,766

# 綜合財務報表附註

# 36 Related Party Transactions (Continued) 36 關聯方交易(續)

# (a) Transactions with related parties (Continued)

# (a) 與關聯方之交易(續)

		<b>2014</b> <b>HK\$'000</b> 港幣千元	2013 HK\$'000 港幣千元
Other transactions with related parties – Controlled by the ultimate holding company	與關聯方之其他交易 一由最終控股公司控制		
(i) Logistics services received from related parties	(i) 向關聯方獲取物流服務	53,566	7,093
(ii) Rental income received from a related party	(ii) 向關聯方獲取的租金收入	4,417	2,560
(iii) Sales of intangible assets to a related party	(iii) 向關聯方出售的無形資產	1,089	895
(iv) Share-based payment contribution by owners (note 18(c))	(iv) 以股份為基礎的支付貢獻 (附註18(c))	11,700	-
(v) IT and management consulting fee paid to a related party	(v) 向關聯方支付的IT及 管理咨詢費用	-	10,481
Financial services provided by the Finance Company – Controlled by the ultimate holding company	財務公司提供的財務服務 一由最終控股公司控制		
(i) Short-term borrowings received	(i) 取得短期借款	6,310	690,664
(ii) Short-term borrowings repaid	(ii) 償還短期借款	6,310	690,664
(iii) Issues of bills	(iii) 開具之票據	2,909,303	1,908,776
(iv) Discounted bills	(iv) 貼現票據	450,430	790,424
(v) Interest income on deposits received	(v) 收取存款利息收入	9,331	3,756
(vi) Interest expense and bank charges paid	(vi) 支付利息開支及銀行費用	10,164	17,413
(vii) Settlement of foreign currency	(vii) 外匯結算	252,780	251,831

# 綜合財務報表附註

# 36 Related Party Transactions (Continued) 36 關聯方交易(續)

# (b) Balances with related parties

# (b) 與關聯方之結餘

		<b>Group</b> 本集團	
		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Due from related parties included in trade and other receivables:	應收關聯方款項,包括貿易及 其他應收款項:		
- Controlled by the ultimate holding company	一由最終控股公司控制	764,470	478,010

The credit periods for the amounts due from related parties are within 180 days.

應收關聯方款項之信貸期為180日內。

As at 31 December 2014, the amounts due from related parties including notes receivable of approximately HK\$334,144,000 (2013: HK\$38,101,000).

於2014年12月31日,應收關聯方款項金 額包括應收票據約為港幣334,144,000元 (2013年:港幣38,101,000元)。

		Group	
		本集團	<u> </u>
		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Due to related parties included in trade and	應付關聯方款項,包括貿易及		
other payables:	其他應付款項:		
- Controlled by the ultimate holding company	一由最終控股公司控制	25,434	6,869
- Controlled by a close family member	一由最終控股公司主要股東之		
of the ultimate holding company's	近親控制		
substantial shareholder		54,514	53,946
		79,948	60,815

# 綜合財務報表附註

# **36 Related Party Transactions (Continued)**

# 36 關聯方交易(續)

#### (b) Balances with related parties (Continued)

As at 31 December 2014, the amounts due to related parties including notes payable of approximately HK\$21,359,000 (2013: HK\$23,309,000).

The balances due from/to related parties are denominated in RMB, unsecured, interest free and are repayable on demand. No balance due from related parties is past due or impaired.

#### (b) 與關聯方之結餘(續)

於2014年12月31日,應付關聯方款項 金額包括應付票據約為港幣21,359,000 元(2013年:港幣23,309,000元)。

應收/應付關聯方結餘以人民幣列值, 並為無抵押、免息且須於要求時償還。 概無應收關聯方結餘逾期或減值。

Group

		本集	靊
		2014	2013
		HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元
Other balances with related parties  - Controlled by the ultimate holding company	與關聯方之結餘 一由最終控股公司控制		
(i) Short-term deposits in the Finance Company	(i) 於財務公司之短期存款	1,928,696	1,364,811
(ii) Bills have been issued but not yet due in the Finance Company	(ii) 於財務公司已開具但 尚未到期票據	1,541,199	1,113,966
(iii) Discounted bills receivable not yet due in the Finance Company	(iii) 於財務公司已貼現但 尚未到期應收票據	257,645	366,517
(iv) Short-term deposits in a related party	(iv) 於關聯方之短期存款	19,226	17,940

Save as disclosed in note 10, the Company does not have other balances with related parties.

除附註10所述外,本公司與關聯方概無 其他結餘。

# **FIVE-YEAR FINANCIAL SUMMARY**

# 五年財務摘要

#### Year ended 31 December

# 截至12月31日止年度

		武工·2/10·14·2 1及				
		2014	2013	2012	2011	2010
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		Audited	Audited	Audited	Audited	Audited
		經審核	經審核	經審核	經審核	經審核
Results	業績					
Revenue	收入	9,273,399	8,881,723	7,787,502	10,490,373	7,235,360
Profit attributable to the owners	本公司擁有人					
of the Company	應佔利潤	678,372	785,499	640,256	607,563	532,338
Assets and liabilities	資產及負債					
Total assets	總資產	8,046,711	7,891,778	6,839,053	6,162,452	6,331,676
Total liabilities	總負債	(3,716,867)	(4,016,802)	(3,735,799)	(3,610,278)	(4,356,372)
Total equity	權益總額	4,329,844	3,874,976	3,103,254	2,552,174	1,975,304

# www.welling.com.cn

